

Vivier de Saint-Jean, 6,619,000.

Les premiers saumons furent achetés des pêcheurs à la nasse le 3 juin et les derniers le 15 août. En tout, on en a capturé 1,233 à l'aide de huit nasses; qu'on a déposé dans l'étang en parfait état de santé. Au vivier de Saint-Jean, les conditions ne sont pas aussi favorables qu'on pourrait l'espérer, attendu qu'il faut remorquer, dans des vaisseaux-viviers, sur une distance de trois milles, les saumons provenant des nasses, et cela pour des périodes variant d'après les marées et la température. Entre le 1er et le 11 novembre, on s'est procuré 6,619,000 œufs qu'on a distribués de la façon suivante:

Piscifactory de Saint-Jean..	2,619,900
Piscifactory de Grand-Falls..	4,000,000

Après leur premier stage d'incubation, on a opéré les envois suivants d'alevins élevés à Grand-Falls:—

Piscifactory de Banff..	110,000
Piscifactory de New-Westminster..	60,000
Piscifactory de Cowichan..	204,000

Vivier de Miramichi, 15,503,000.

L'épidémie qui a causé des pertes si considérables dans les quantités d'œufs obtenus des saumons de la Miramichi en 1915, n'a pas refait son apparition, et on a eu aucune difficulté à s'en procurer le nombre voulu. Dans un seul jour on a capturé six cent dix-neuf poissons et entre le 16 septembre et le 19 octobre, on en a acheté 3,124. Les pertes ont été légères car seulement dix d'entre eux ont succombé en vivier. Le coulage s'est opéré entre le 21 octobre et le 14 septembre et les œufs obtenus ont été répartis de la façon suivante:

Etang Kelly..	1,200,000
Bedford..	1,024,000
Windsor..	2,000,000
Ristigouche..	3,465,000
Magog..	265,000
Gaspé..	2,716,000
Middleton..	833,000
Miramichi..	4,000,000
	15,503,000

Après leur premier stage d'incubation, on a opéré les transports d'œufs suivants:

De la Miramichi à la piscifactory Sparkle..	900,000
De Grand-Falls à la piscifactory de Dartmouth..	720,000

Vivier de New-Mills, 1,311,000.

Bien que le nombre des saumons provenant de ce vivier n'ait pas été aussi considérable qu'on s'y attendait, le rendement en a été des plus satisfaisants. La perte des saumons en vivier a été abaissée à environ 4 pour 100, et les œufs qu'ils ont produits entre le 31 octobre et le 2 novembre furent aussi féconds que possible. Tous provenaient de la piscifactory de Gaspé.

Vivier de Tadoussac, 3,212,000.

Les saumons reproducteurs destinés à ce vivier sont capturés dans des filets exploités par le gérant de la piscifactory de Tadoussac, à Pointe-Rouge, fleuve Saint-Laurent, à l'Anse-aux-Barques et dans la rivière Saguenay. Le nombre des saumons capturés, et par conséquent le nombre d'œufs recueillis du vivier a été légèrement inférieur à

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

celui de 1915. Ces œufs furent pondus à la pisciculture de Tadoussac, et après qu'ils eurent atteint le premier stage d'incubation, on en a fait les expéditions suivantes:—

Pisciculture auxiliaire de Sainte-Marguerite.. . . .	700,000
Pisciculture auxiliaire de Bergeronnes.. . . .	1,500,000

OUANANICHE.

On a poursuivi sur un cours limité la récolte des œufs de ouananiche dans la rivière Métabetchouan, Québec. Cette récolte s'est opérée par le personnel de la pisciculture de Tadoussac. Bien que la cueillette ait été minime, 76,000 œufs en tout, on ne la juge pas moins satisfaisante, en raison de la rareté de cette espèce et des conditions générales de ces pêcheries. On a expédié à leur premier stage d'incubation 60,000 de ces œufs à la pisciculture de Saint-Jean, et la différence, soit 10,000, sera distribuée à la pisciculture auxiliaire de Sainte-Marguerite.

TRUITE MOUCHETÉE.

Bien que les piscicultures établies dans les provinces maritimes, aussi bien que dans d'autres provinces, consacrent principalement leurs efforts à la propagation des espèces marchandes, les œufs de truite mouchetée sont récoltés en petites quantités et incubés dans la plupart des piscicultures des provinces maritimes et du Québec. Dans tous les lieux, à l'exception de la pisciculture de l'étang Kelly, la récolte a été peu abondante, parce que le personnel de ces établissements a aussi à s'occuper de la récolte des œufs de saumon atlantique. Ci-après nous donnons un tableau indiquant l'expansion qu'a prise l'élevage de la truite mouchetée dans les différents arrondissements.

On exploite un petit filet à piège dans la rivière Margaree, près de la pisciculture de Margaree, grâce auquel on capture les truites de la première montée qu'on conserve dans un étang voisin jusqu'à l'époque du frai. Un grand nombre, parfois jusqu'à 50 pour 100 des truites capturées, ne rendent pas d'œufs, et on ne peut réellement réussir à en capturer qu'un nombre relativement minime, même dans des conditions avantageuses. Toutefois, lors de la dernière campagne de pêche, on a obtenu, par ce moyen, plus de 74,000 œufs, et les alevins qui en résulteront seront distribués dans les divers cours d'eau de l'arrondissement.

On a de nouveau pris des mesures pour cueillir des œufs dans les rivières Pet-teswick et Chezzetcook pour la pisciculture de Bedford, mais sans succès, et en raison du fait que d'autres travaux exigeaient notre concours, il a été impossible au personnel de la pisciculture de Middleton de récolter les œufs déposés par les colonies de truites mouchetées qui fréquentent cet arrondissement. Toutefois on a réussi à s'en procurer 128,000 à même le vivier de la pisciculture.

La récolte la plus abondante a été opérée par le personnel de la pisciculture de l'étang Kelly: on en a obtenu en effet près de 500,000. Le personnel de la pisciculture de Grand-Falls a aussi déployé toute l'initiative possible pour se procurer des œufs aux lacs Bathurst et Nictaux, à la source de la rivière Tobique. Les opérations accomplies dans cette partie du pays coûtent cher, et les résultats obtenus ne nous justifient certainement pas d'accomplir ce travail jusqu'à ce qu'on prenne les mesures voulues pour opérer la première période d'incubation des œufs à l'endroit où on les recueille, ou jusqu'à ce que les facilités de transport se soient améliorées. On a de nouveau poursuivi l'exploitation du filet à piège qu'on a coutume de tendre dans la rivière Bartibogue au profit de la pisciculture de Miramichi; les résultats ont été plutôt médiocres. Le flottage du bois a empêché de tendre le filet jusqu'à l'époque où la première montée de la truite ait redescendu la rivière. Les poissons de la dernière montée se sont montrés de taille au-dessous de la moyenne, et ceux qu'on a pris et gardés jusqu'à la saison du frai, ne nous ont rendu que 110,000 œufs. Comme le coût de l'entreprise est considérable

8 GEORGE V, A. 1918

et que les résultats sont minimes, on a décidé d'abandonner toutes les opérations de pêche dans la rivière Bartibogue. On a poursuivi la pêche dans les lacs Causapsal avec à peu près les mêmes résultats que les campagnes précédentes. Environ 50 pour 100 des poissons se montrèrent stériles, mais en dépit de cet inconvénient on a réussi à se procurer plus de 350,000 œufs.

On a recueilli plus de 135,000 œufs dans la Saint-Jean, et environ le même nombre dans les Bergeronnes, au profit des piscifactories de Gaspé et de Tadoussac respectivement. On a de ce fait opéré les expéditions suivantes:—

De la Miramichi à la piscifactorie de Saint-Jean.. . . .	48,400
De la Ristigouche à la piscifactorie de Middleton.. . . .	100,000
De la Gaspé à la piscifactorie de Bedford.. . . .	75,000

A l'exception de l'étang Kelly et des piscifactories de la Ristigouche, on ne s'est nulle part organisé pour récolter des œufs de truite mouchetée, et la cueillette qui se fait aux autres piscifactories ci-haut désignées, là où on poursuit ce travail, s'accomplit à peu de frais et par intervalles, particulièrement quand le personnel des piscifactories ne se trouve pas engagé à la cueillette des œufs des espèces marchandes. Les truites reproductrices ne sont cependant nulle part abondantes dans ces arrondissements, et il est à douter que les récoltes opérées actuellement puissent s'augmenter d'une façon appréciable, même si l'on devait déployer de plus grands efforts pour arriver à ce résultat.

ALOSE.

La piscifactorie flottante pour alose établie sur la rivière Saint-Jean a été de nouveau exploitée, à l'extrémité de l'île Darling sur la rivière Kennébécasis, et il convient de faire observer que les résultats ont été décourageants, parce que cette espèce a pratiquement manqué dans cet arrondissement, et qu'on n'a pu de ce fait se procurer qu'un nombre comparativement faible d'œufs. On a aussi poursuivi l'élevage de l'alse dans la piscifactorie de Middleton, avec des résultats pas beaucoup plus encourageants que sur la rivière Saint-Jean.

HOMARD.

L'expédition des jeunes homards élevés aux piscifactories des provinces maritimes et du Québec a été, en raison des conditions climatiques défavorables, considérablement inférieure à celle de l'année précédente. Les glaces ont empêché, dans cette localité, les pêcheurs de tendre leurs pièges au temps voulu. De plus les grosses tempêtes ont causé, à d'autres endroits, des pertes très considérables après la mise des œufs dans les bœaux d'incubation.

On a transporté de la piscifactorie de Canso huit millions d'alevins de homard, et on les a déposés en parfaite condition dans le bassin de Bedford, N.-E. Le vivier de Long-Beach s'est fait remarquer par un succès sans précédent; le nombre de homards pleins qu'on y a déposés a triplé celui des années précédentes.

POISSON BLANC.

La récolte des œufs de poisson blanc en 1916 pour l'Ontario et le Manitoba a dépassé de cinquante-quatre millions celle de 1915. On a observé un relèvement dans la récolte des œufs pour la baie de Quinté, baie Georgienne, le lac des Bois, le lac Winnipeg et le lac Winnipegosis, tandis qu'il s'est produit un fléchissement considérable en ce qui concerne le lac Erié et la rivière Détroit.

Dans la baie de Quinté, lac Ontario, tout faisait espérer une récolte abondante, mais les employés de l'établissement se sont trouvés dans l'impossibilité de se pourvoir des hommes d'expérience et de compétence voulus, et pour cette raison furent incapables de manutentionner efficacement tous les poissons capturés. La conséquence de cet

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

inconvéniement a été qu'un nombre considérable de poissons pleins, retenus dans les enclos aussi bien que leurs œufs, se sont trouvés perdus. Toutefois, la récolte a dépassé légèrement celle de 1915 avec des œufs de bien meilleure qualité dont un plus grand nombre réussirent à éclore. On a capturé des poissons reproducteurs dans quatre filets à enclos opérés par le département, et on s'est entièrement dispensé des services fournis par les pêcheurs à la seine qui avaient été employés les années précédentes. On a réussi à capturer environ 30,000 poissons dans les quatre filets à enclos entre le 10 octobre et le 22 novembre, date à laquelle les filets se trouvèrent pris dans la glace. Comme ces engins étaient menacés de destruction, et qu'il était encore temps de les enlever à la dernière date désignée, tous les poissons alors œuvés furent soumis à l'opération du coulage, et le reste libéré. S'il avait été possible de retenir les poissons encore non pleins pour une période plus considérable, il n'y a pas de doute que la récolte se serait considérablement accrue.

Dans le lac Erié et la rivière Détroit, la cueillette faite par ce département a été la moins considérable depuis nombre d'années. Le département ne s'est pas occupé des pêcheries du lac Erié s'étendant à l'est de Port-Burwell. Ce quartier fut abandonné aux soins du ministère provincial de la chasse et de la pêche, en vue de lui permettre de pourvoir aux besoins de sa nouvelle pisciculture à Normandale. En ce qui concerne la récolte faite à partir de Port-Burwell dans la direction ouest, on en est venu à une entente avec la société des pêcheurs du lac Erié, par laquelle ces derniers et les armateurs de remorqueurs se sont engagés à couler tous les poissons pleins à l'époque de leur capture, à féconder leurs œufs et à les remettre aux employés du département à certains endroits fixes sur le rivage. Les membres de l'association et la plupart des pêcheurs se sont montrés désireux d'exécuter leur engagement, et tout donnait lieu d'espérer qu'on parviendrait à recueillir de grandes quantités d'œufs au cours de la première partie de la campagne. Malheureusement, juste avant la période du frai, il est survenu une série d'orages désastreux qui ont détruit pratiquement tous les filets à enclos, ce qui fait qu'on estime à moins de la moitié le nombre de filets à enclos exploités dans cette région par rapport au nombre de ceux qui auraient pu l'être.

Au campement Bois-Blanc, rivière Détroit, les conditions ont été identiques à celles du lac Erié, et la récolte n'a produit que 22,840,000 œufs, par comparaison à 77,800,000 l'année précédente.

Ces œufs furent déposés dans les piscicultures de Kingsville et de Sarnia. La majorité des alevins produits des œufs incubés dans la pisciculture de Sarnia ont été distribués dans la rivière Détroit et le lac Erié.

On a aussi observé une légère augmentation dans le nombre des œufs récoltés à la rivière des Français, baie Georgienne, et destinés à la pisciculture de Collingwood. Ces œufs ont été de bien meilleure qualité que ceux qu'on s'est procurés en 1915.

Quant à la récolte opérée dans le lac Supérieur au profit de la pisciculture de Port-Arthur, elle a été pratiquement nulle, attendu qu'on n'a réussi à obtenir que 2 millions d'œufs. La température s'est montrée maussade et les filets dont on espérait obtenir des poissons reproducteurs se sont trouvés endommagés à tel point, par des troncs d'arbres flottants, qu'ils sont devenus presque inutiles à la pêche.

Dans le lac des Bois la cueillette est passée à 33 millions des 20 millions de l'année précédente, et à ajouter, à ce succès, les 22,500,000 provenant du lac Winnipeg. La méthode pratiquée au cours des saisons dernières, et consistant à se procurer des œufs dans ces eaux au moyen des filets à enclos exploités par contrat à l'île des Chênes, a été discontinuée, et on y a substitué la pratique de quatre filets à enclos tendus dans le lac Perry. En raison de retards inévitables on n'a pas pu tendre de filets pour la première montée du poisson, mais les gardes-pêche locaux se sentent assurés que grâce à l'expérience de la saison dernière, ils seront en mesure de remporter plus d'avantages lors de la prochaine campagne de pêche. En plus des filets à enclos tendus dans le lac Berry, les pêcheurs de filets à mailles se livrèrent à leur industrie dans la baie Big-Stone, Ash-Rapids, baie Whitefish et le lac Shoal, mais sans succès parce qu'ils ne capturèrent pratiquement pas de poisson blanc.

8 GEORGE V, A. 1918

Dans la rivière Dauphin et le lac Winnipeg la pêche a de nouveau bien rendu, et la récolte des œufs est passée de 273,000,000 pour la dernière campagne de pêche à 222,000,000 cette année. On a capturé des poissons reproducteurs dans des filets à enclos exploités pour des fins de pisciculture par le département. Cette opération a commencé le 11 septembre et s'est poursuivie jusqu'au 1er novembre. On s'est procuré les premiers œufs le 18 octobre, et les derniers le 4 novembre. D'une façon générale on peut dire que les résultats obtenus ont été les plus satisfaisants obtenus depuis nombre d'années, attendu que la cueillette a mieux rendu et que les œufs ont été plus féconds. Les piscifactories de la rivière Dauphin, du havre Gull, Selkirk et Fort-Qu'Appelle ont été abondamment approvisionnées, et on a expédié un envoi de 22,500,000 œufs à la piscifactorie de Kenora, en provenance du dernier établissement.

Dans le lac Winnipegosis la pêche s'est de même montrée satisfaisante, et la récolte a légèrement plus rendu qu'au cours de l'année précédente. On a expédié 100,000,000 d'œufs à la piscifactorie de Winnipegosis, et 9,000,000 à Fort-Qu'Appelle, Sask.

On a aussi capturé des poissons reproducteurs à l'aide de trois filets à enclos tendus dans le voisinage de la rivière Waterhen. De cette façon on est parvenu à se procurer 12,000 poissons dont 8,000 furent transportés dans des chalands-pontons à une lagune située dans le voisinage de l'établissement. On adopte cette méthode en prévision des tempêtes ou des glaces qui pourraient empêcher toute communication, comme la chose s'est produite au cours des années passées entre le campement destiné à la récolte de frai et l'établissement. En plus des poissons capturés dans des filets à enclos et qu'on a retenus jusqu'à leur maturation, il faut ajouter 1,000 individus pris par filets à mailles en plein milieu de la saison du frai. On n'a pas retenu ces poissons, mais on les a libérés à mesure qu'on les prenait, et après avoir coulé ceux parvenus à maturation.

Le tableau suivant indique le nombre d'œufs de poisson blanc obtenus aux différents campements de récolte des œufs, et leurs expéditions vers les lieux de destination :

Campements.	Nombre d'œufs récoltés.	Piscifactories.
Lac Ontario— Baie de Quinté.....	80,000,000	Thurlow.
Rivière Détroit— Bois-Blanc.....	23,300,000	Sarnia.
Lac Érié— Kingsville.....	22,840,000	Kingsville.
Lac Supérieur— Baie du-Tonnerre.....	60,680,000	Kingsville.
Baie Georgienne— Rivière-Bad.....	63,960,000	Collingwood.
Lac Berry.....	1,650,000	Port Arthur.
Lac des Bois.....	32,320,000	Kenora.
Lac Winnipeg— Rivière-Dauphin.....	1,040,000	Kenora.
".....	60,000,000	Fort Qu'Appelle.
".....	93,000,000	Havre Gull.
".....	93,000,000	Rivière Dauphin.
".....	54,000,000	Selkirk.
".....	22,500,000	Kenora.
La Winnipegosis— Rivière-Waterhen.....	9,000,000	Fort Qu'Appelle.
".....	100,000,000	Winnipegosis.

HARENG DES LACS.

On en est venu à une entente avec la société des pêcheurs du lac Erié pour la récolte et la fécondation des œufs de hareng capturés dans le lac Erié, à partir du Port-Burwell dans la direction de l'ouest, et pour leur transfert aux employés du département à certains endroits fixés d'avance. Tout donnait lieu d'espérer une récolte abondante dans la première partie de la saison. Malheureusement les conditions climatiques, favorables au début, n'ont pas continué de se manifester jusqu'à la période du frai, de sorte que la cueillette a été plutôt décourageante. La récolte opérée dans l'arrondissement de Port-Stanley par les remorqueurs employés au large de ce port n'a rendu que 93,000,000, contre 115,000,000 l'année précédente. On en a recueilli 21,000,000 à l'extrémité ouest du lac, ce qui forme un total de 114,000,000 pour tout le lac Erié. On en a déposé 54,000,000 dans la piscifactory de Kingsville, et 60,000,000 dans celle de Sarnia. En autant que possible les alevins provenant de la piscifactory de Sarnia sont déposés dans la rivière Détroit et le lac Erié.

On a aussi à déplorer un fléchissement d'environ 500,000 dans la cueillette des œufs de hareng au lac Supérieur à destination de la piscifactory de Port-Arthur. Dans ces eaux on s'est procuré 27,000,000 dont 4,000,000 ont été expédiés, après le premier stage d'incubation, à la piscifactory de Banff.

SANDRE OU DORÉ.

On a aussi pris les mesures nécessaires pour se livrer à l'élevage de la sandre ou doré dans les piscifactories de Sarnia, Collingwood, Kenora, et du Havre-Gull, mais on va cesser ces opérations pour la saison actuelle en ce qui concerne la piscifactory de Winnipegosis, attendu que les pêcheries de doré ou sandre par le travers du lac dans le voisinage de la rivière Waterhen et de la pointe Salt, sont rendues presque inaccessibles au temps de la débacle et avant l'ouverture de la navigation. On a accompli l'inspection des différentes pêcheries de doré qui peuvent être desservies par la piscifactory de Thurlow, et on a pris les mesures nécessaires pour se livrer à la pêche le printemps prochain dans la rivière Napanee.

TRUITE SAUMONÉE.

La cueillette des œufs de truite saumonée a été la plus considérable dont fassent mention les annales de notre service, car elle dépasse de 600,000 celle de 1915, la plus prospère de toutes les années précédentes. La masse des œufs provient des opérations accomplies par les plus grands remorqueurs commerciaux, à bord desquels le département fait monter des récolteurs de frai qui fécondent les œufs des poissons en maturation au moment de leur capture. On en a aussi fait l'acquisition d'un petit nombre d'individus capturés par des barques de petites dimensions, à bord desquelles les pêcheurs prennent et fécondent les œufs et les remettent aux employés du département aux endroits fixés d'avance. On a exploité en 1915 2 filets au lieu d'un seul dans la baie Colpoys et on a obtenu 7,000,000 d'œufs. Ces derniers étaient d'excellente qualité, et d'après toute apparence actuelle 96 pour 100 à 98 pour 100 d'entre eux vont éclore. Pour la première fois on a retiré du lac Ontario une petite quantité d'œufs. Le nombre qu'on peut retirer de ces eaux est si faible qu'il n'est pas recommandable d'en poursuivre la récolte, surtout quand on a à sa disposition des lieux plus productifs. La cueillette accomplie par le personnel de la piscifactory de Thurlow n'a pas augmenté, cependant que celle de Southampton a doublé celle de 1915, et que d'autre part celle de Warton s'est augmenté de 3,000,000; par contre on a observé une diminution

8 GEORGE V, A. 1918

de plus de 4,000,000 en ce qui concerne les opérations de Port-Arthur. Les œufs destinés à cet établissement furent récoltés aux endroits suivants:—

Pisciculture de Thurlow—

Ile Duck..	3,276,000
Ile Cockburn..	2,541,000
Baie Meldrum..	2,184,000
Lac Ontario..	91,000

Pisciculture de Southampton—

Southampton..	9,048,000
Goderich..	854,000
Kincardine..	560,000

Pisciculture de Wiarton—

Michipicoten..	392,000
Tobermory..	2,738,150
South Bay..	1,378,000
Baie Providence..	1,614,000
Iles Rattlesnake..	1,747,000
Meaford..	9,240,000
Warton..	84,000
Baie Colpoys (filets à enclos)..	7,084,350

Pisciculture de Port-Arthur—

Fort-William..	1,600,000
Port-Arthur..	2,356,000
Rosspoint..	2,850,000
Port Caldwell et Jackfish	900,000

On a opéré le transport suivant d'œufs frais coulés en provenance de Wiarton: Port-Arthur, 5,500,000; Thurlow, 3,500,000; Southampton, 1,000,000. La perte d'œufs éprouvée a été considérable parce qu'il a fallu les tenir en caisses pendant plusieurs semaines aux pêcheries où ils ont été recueillis. On a aussi expédié à la pisciculture Banff, en provenance de Port-Arthur, 300,000 œufs.

BARBUE.

Le seinage de la barbue de la rivière Rouge destinée au repeuplement des petits lacs du Manitoba-sud n'a pas remporté le succès ordinaire. A l'époque où on capture en général les jeunes sujets, la rivière était en crue, et les rives basses qu'elle arrose se trouvaient entièrement inondées. Les jeunes poissons étaient de ce fait absents des endroits où on les découvre en général et en raison de la malpropreté de l'eau, on n'a pas pu les localiser.

TRUITE COUPE-GORGE.

Les inconvénients auxquels j'ai fait allusion dans le rapport précédent, relative-ment à la récolte des œufs de truite coupe-gorge se sont renouvelés dans la dernière saison, et la cueillette des œufs de cette espèce a été de ce fait moins considérable que d'habitude. En raison du coût de l'entreprise et des faibles résultats qui résultent de la cueillette de ces œufs, aux pieds des montagnes Rocheuses à destination des piscicultures de Banff et de la crique Primez, on s'est vu forcé d'abandonner ces opérations et de borner nos efforts à l'approvisionnement des lacs Boom et Spray. On a érigé une petite pisciculture qui est en même temps un campement de récolte d'œufs au cours de la dernière saison aux lacs Spray, et on compte sur ces quartiers de pêche pour l'approvisionnement des trois établissements de l'arrondissement. La récolte relative aux piscicultures de New-Westminster et du lac Cowichan, C.-A., n'a été guère encourageante, mais déjà on a recueilli plus d'œufs dans l'arrondissement de Cowichan qu'au cours de l'année précédente, et l'avenir se présente plein de promesses.

SAUMON DU PACIFIQUE.

Ligne de partage des eaux du fleuve Fraser.

La montée du saumon sockeye plein dans la rivière Pitt et dans les criques se déversant dans le lac Harrison s'est montrée peu abondante en raison du niveau très bas de l'eau, cependant que la montée observée au lac Cultus a été la plus considérable depuis quatre ans. Bien que la récolte des œufs dans ces quartiers de pêche ait diminué de moitié par rapport à l'année précédente, il n'en est pas moins vrai d'affirmer qu'elle a presque doublé celle de 1912, l'année correspondante du cycle de quatre ans pour le fleuve Fraser. La crue des eaux en charriant de grandes quantités de troncs d'arbres a emporté les pièges et les enclos placés dans la rivière Birkenhead, et a obstrué la partie inférieure de ce cours d'eau d'entassement de bois. Cet inconvénient a entraîné un surcroît de travail parce qu'il a fallu reconstruire les enclos et les parcs au prix de difficultés considérables à cause de la crue des eaux; heureusement on a réussi à terminer ce travail, aussi bien que celui de l'enlèvement des obstructions de troncs d'arbres avant la montée des poissons. On a réussi à surmonter les désagréments que nous ont causés les Indiens de l'arrondissement au cours des années précédentes, grâce au service d'un agent spécial ayant à sa disposition un bateau à moteur pour la surveillance de la rivière en aval des enclos. Ce dernier a réussi à empêcher les Indiens d'entraver la montée du saumon. A condition qu'ils s'interdisent toute pêche du saumon à leur profit, on a réparti parmi les familles indiennes des saumons provenant des viviers de la pisciculture et encore propres à la consommation alimentaire. Ces mesures ont produit des résultats satisfaisants et ont contribué à l'approvisionnement complet d'œufs de la pisciculture de Pemberton, qui s'est de ce fait procuré 25,750,000 d'œufs.

Le fléchissement dans la récolte des œufs de sockeye dans l'arrondissement du lac Harrison, fut en partie compensé par le relèvement observé dans celle des œufs de saumon de printemps, de saumon-chien et de saumon à bosse.

On a retiré 2,000 œufs de sockeye vieux de quatre ans, qui sont nés et ont été élevés à la pisciculture de New-Westminster. Bien que leurs œufs n'aient pas éclos et que les derniers d'entre eux aient péri vers la fin de mars, les poissons qui les ont produits offrent encore toute l'apparence de la santé parfaite. Après leur premier stage d'incubation, on a transporté 2,000,000 d'œufs de sockeye de Pemberton à la pisciculture provinciale du lac Seton. La cueillette des œufs opérée à la ligne de partage des eaux du fleuve Fraser s'est répartie en 1916 de la façon suivante:

Pisciculture de New-Westminster—	
Saumon coh.	910,000
Pisciculture du lac Harrison—	
Saumon sockeye.	6,053,000
Saumon coh.	269,000
Saumon de printemps.	3,286,000
Saumon-chien.	1,055,000
(1) Pisciculture auxiliaire du lac Pitt—	
Saumon sockeye.	2,650,000
Saumon coh.	300,000
(1) Pisciculture auxiliaire du lac Cultus—	
Saumon sockeye.	6,750,000
Saumon coh.	25,000
Saumon-chien.	4,000,000
Pisciculture de Pemberton—	
Saumon sockeye.	25,750,000
(1) Pisciculture auxiliaire à celle du lac Harrison.	

On a opéré les transferts suivants:

De Pemberton à la pisciculture du lac Seton (1er stage d'incubation).	2,000,000
Du lac Cultus à la pisciculture du lac Harrison.	5,295,000
Du lac Pitt à la pisciculture de New-Westminster.	250,000
Du lac Cultus à la pisciculture du lac Harrison.	200,000

Rivers Inlet.

La récolte des œufs de sockeye destinés à la pisciculture de Rivers Inlet opérée dans les cours d'eau se déversant dans le lac Owikano, s'est accrue de plus d'un million en dépit du fait que le nombre des saumons en maturation, ayant atteint ces eaux, s'est montré comparativement faible; en fait le gérant affirme même qu'il y a eu un abaissement de 75 pour 100 des quantités ordinaires. Les poissons se sont montrés rares dans les rivières Cheo, Wawquash, Indian, Sunday, Askalon, Schumahan et Nootkins, mais la crique Quarp qui ne mesure que 3 milles de longueur a reçu plus que la moyenne de poissons et a rendu près de 13,000,000 d'œufs. La différence s'est obtenue dans la crique Genessee, 1,173,000 et dans la crique de la pisciculture, 256,000.

On a expédié de cette pisciculture le nombre d'œufs suivant après leur premier stage d'incubation:

Pisciculture de Namu	500,000
Les cours d'eau Kyoch près de Bella-Bella	100,000

Ligne de partage des eaux de la rivière Skeena.

La récolte des œufs destinés aux deux piscicultures érigées sur la ligne de partage des eaux de la rivière Skeena et situées sur les lacs Lakelse et Babine, a fléchi de 2,400,000 par rapport à celle de 1915. On n'a pas éprouvé de difficulté à approvisionner la pisciculture de Lakelse, et les opérations relatives à la récolte du fraie n'ont duré que neuf jours, bien que les quantités de poissons se soient manifestées légèrement inférieures dans les frayères par comparaison à l'année dernière. La montée du saumon au lac Babine a été faible par comparaison aux années précédentes, et bien qu'une fois, constatation faite de l'insuffisance des frayères, à nous procurer les quantités d'œufs voulues, on se fût mis à la recherche d'autres criques, on n'en a pas moins failli dans l'entreprise d'approvisionner suffisamment la pisciculture de Babine. Au cours des trois dernières années cette pisciculture s'est alimentée à même la crique de la pisciculture, mais la saison dernière, le nombre de saumons qui y firent leur apparition fut non seulement inférieure, mais de plus les mâles dépassèrent les femelles dans la proportion de sept ou huit à un, ce qui eut pour effet de faire baisser de 30 pour 100 la cueillette par rapport à une saison moyenne. Cette rareté relative du saumon s'est aussi fait sentir dans la pêche effectuée par les Indiens pour leur consommation alimentaire: 10,000 à 15,000 contre 50,000 à 60,000 en temps ordinaire.

Ile Vancouver.

La récolte des œufs de sockeye à la pisciculture du lac Anderson a égalé celle des années les plus fructueuses et a presque doublé la cueillette de 1915; en effet on s'est procuré 8,100,000 œufs. En 1915, on a observé une rareté de saumons reproducteurs dans les rivières de l'île Vancouver, où on recueille les œufs pour des fins de pisciculture, mais la dernière saison on estime qu'il y a eu augmentation de 60 pour 100 de sockeye et de 50 pour 100 de saumon-chien dans les cours d'eau, se déversant dans le lac Anderson, cependant que la montée du coho a été, si on peut dire, inférieure à l'habitude. La rareté des saumons reproducteurs dans la rivière Clayoquot et le lac Kennedy observée en 1915 s'est de nouveau reproduite la dernière saison, ce qui a causé un fléchissement de plus d'un demi-million dans la récolte des œufs destinés à la pisciculture du lac Kennedy.

Les conditions du lac Cowichan et des cours d'eau qui en sont tributaires se sont montrées défavorables au cours de la campagne de récolte des œufs, de plus l'étiage extrême et continu des eaux a empêché les poissons de remonter jusqu'à leurs frayères. La majorité des reproducteurs dans cet arrondissement sont capturés au moyen de filets à mailles, et bien qu'il y ait eu diminution dans la récolte des œufs du saumon, tout promet pour une augmentation de la cueillette des œufs de truite tête d'acier et coupe-gorge ce printemps-ci. La pisciculture du lac Nimpkish exploitée par la société des fabricants de la Colombie-Britannique, a remporté du succès et a été abondamment approvisionnée d'œufs, bien que les opérations de la récolte se soient prolongées un peu plus que d'habitude.

Pisciculture de Gerrard.

Le cueillette des œufs de truite kamloops et mouchetée destinés à la pisciculture de Gerrard n'a pas été aussi abondante que l'année précédente, et de plus certaines quantités d'œufs de truite mouchetée ont péri par la gelée dans les frayères mêmes. Les œufs de truite mouchetée furent cueillis à la crique Big Sheep et ceux de la truite kamloops dans le Lac-à-la-Truite, à l'embouchure de la rivière Lardo.

On observe une grande variation dans les dates et les époques de la ponte de l'espèce sockeye, pour les divers arrondissements, tout comme pour les différents cours d'eau d'une même ligne de partage des eaux. On s'est procuré les premiers œufs dans la rivière Schallabuchan, le lac Lakelse, en destination de la pisciculture de Lakelse; le 5 août, et dans la crique Cultus en destination de la pisciculture de Harrison, le 23 novembre. Le tableau suivant donne les époques au cours desquelles on a recueilli les œufs de sockeye dans les divers cours d'eau en destination des piscicultures :

	Première récolte.	Dernière récolte.
<i>Ligne de partage des eaux du fleuve Fraser—</i>		
<i>Pisciculture du lac Harrison—</i>		
Crique Silver.....	9 sept.....	13 sept.
Crique Trout.....	13 ".....	23 nov.
Crique Morris.....	8 oct.....	20 "
Crique Cultus.....	23 nov.....	15 fév.
Rivière Pitt Supérieure et affluents.....	1er sept.....	8 oct.
<i>Pisciculture de Pemberton—</i>		
Rivière Birkenhead.....	9 ".....	7 "
<i>Ligne de partage des eaux de Rovers Inlet—</i>		
<i>Pisciculture de Rovers Inlet—</i>		
Crique Quarp.....	29 sept.....	27 nov.
Crique Genesse.....	12 oct.....	7 "
Crique de la pisciculture.....	27 sept.....	27 oct.
<i>Ligne de partage des eaux de la Rivière Skeena—</i>		
<i>Pisciculture de la Rivière Skeena—</i>		
Crique Schallabuchan.....	5 août.....	14 août.
<i>Pisciculture du lac Babine—</i>		
Crique de la pisciculture.....	11 sept.....	4 oct.
<i>Ile Vancouver—</i>		
<i>Pisciculture du lac Kennedy—</i>		
Bras de mer Clayoquot.....	25 oct.....	18 nov.
<i>Pisciculture du lac Anderson—</i>		
Crique Clemens.....	9 ".....	26 oct.
Crique Ternan.....	30 ".....	4 nov.
Pêcheries riveraines du fond du lac.....	27 ".....	10 "

RÉSULTATS.

Bien que les avantages de la pisciculture ne soient plus matière d'expérimentation, mais au contraire démontrés hors de tout doute, l'extrait suivant du rapport du gérant de la pisciculture de Ristigouche, donne une idée des œuvres accomplies au bénéfice des pêcheries du saumon dans la rivière Ristigouche et la Baie-des-Chaleurs, par suite des opérations exercées à la pisciculture de Ristigouche et de la protection intelligente des frayères :

"Le rendement de la pêche commerciale du saumon dans la baie lors de la dernière campagne de pêche a beaucoup dépassé celui de toutes autres saisons, aussi loin que remontent les annales de pêche de l'arrondissement. Dans la majorité des postes, on a opéré une pêche surabondante, si considérable en effet que les entrepôts frigorifiques sont devenus encombrés avant la fermeture de la pêche, et que les négociants ont absolument refusé d'acheter plus de poisson.

8 GEORGE V, A. 1918

J'ai même entendu dire que quelques pêcheurs ont retiré jusqu'à 50 poissons de leurs pièges.

"On a fait des captures merveilleuses et, dans l'ensemble, il m'arrive de connaître que les pêcheurs à la ligne sont très satisfaits de leurs opérations et que les rivières sont bien empoissonnées. Pour ce qui est de la pêche à la ligne, les conditions ne se sont pas montrées d'abord aussi favorables que d'habitude, car les premiers bancs ont pénétré dans la rivière de bonne heure en mai et se sont dirigés directement vers les sources et les fosses. En même temps, comme je l'ai déjà fait observer, les bancs les plus nombreux se sont attardés dans la baie pendant que les rivières baissaient considérablement de niveau, de sorte que quand les nombreuses colonies de poissons se présentèrent, la pêche à la ligne ne pouvait presque plus se pratiquer que dans les grandes fosses. Le poisson était même de plus grande taille que d'habitude. Deux personnes pêchant sur la Métapédia inférieure ont capturé jusqu'à 30 poissons en dix jours d'un poids non inférieur à 27 livres. C'est le résultat le plus merveilleux jamais remporté sur la Ristigouche et ses affluents. J'ai appris d'un négociant que dans les premières 12,000 livres de produit qu'il a acheté, les poissons pesaient en moyenne plus de 25 livres chacun. Ce sont là des faits sans précédent.

"On m'a rapporté la présence de nombreux poissons d'âge adulte qui ont remonté les ruisseaux pour frayer, un phénomène inaccoutumé, mais qui s'explique par le fait que le poisson dans les cours d'eaux principaux, devenant trop nombreux, doit nécessairement déborder dans la direction des ruisseaux pour y déposer ses œufs.

"On n'a pas eu à déplorer de saisons de pêche infructueuses sur la Ristigouche depuis dix ou douze ans, et je suis assuré que grâce à la surveillance des lieux de pêche et aux opérations piscicoles effectuées, on ne verra plus survenir d'année manquée pour l'industrie. Les pêcheries du saumon constituent certainement une source de richesse pour cette partie du pays. L'association riveraine a dépensé près de \$100,000 au cours des dernières années pour la garde des filets, l'affermage des rivières, etc.

"La pêche du saumon l'année prochaine dépassera probablement un million de livres dans la Baie-des-Chaleurs, et au prix de dix sous la livre, rendra de ce fait \$100,000. Cette industrie florissante, combinée à la pêche de l'éperlan et de toutes les autres variétés de poissons capturés dans la baie, rend ce lieu de pêche un des plus fertiles bras de mer de tout le Canada.

"Les eaux de pêche à la ligne du gouvernement du Nouveau-Brunswick situées sur le Ristigouche ont été mises aux enchères pour la première fois à Fredericton en 1883; les eaux de la rivière Ristigouche avaient alors réalisé la somme de \$2,045 et celles de la Upsalquitch \$210. La valeur de ces eaux publiques s'est accrue d'année en année, et en 1903, c'est-à-dire vingt ans plus tard, ces mêmes lieux de pêche ont fait bénéficier le gouvernement provincial de la jolie somme de \$18,820.

"La comparaison des chiffres ci-haut indiqués avec ceux actuellement existant ne saurait être dépourvue d'intérêt:

"C'est ainsi que j'observe que les eaux nationales de la rivière Ristigouche, mises aux enchères à Fredericton le 21 mars 1917, ont rapporté pour les divers quartiers la somme inhabituelle de \$17,750. Ce montant ne représente pas la rive de la rivière située dans la province de Québec, non plus que la rivière Upsalquitch, actuellement en affermage au prix de \$3,000 par année, contre \$1,000 en 1903. La somme de \$17,750 pour les quartiers qui seront mis aux enchères publiques et l'affermage de \$3,000 payé pour la Upsalquitch forment un total de \$20,750 contre \$10,820, montant total des baux conclus en 1903. Ces chiffres témoignent hautement de la valeur actuelle des pêcheries du saumon et de l'avantage de nos rivières."

INSPECTION DES RIVIÈRES.

L'inspection des rivières à saumon dans les provinces maritimes entreprise il y a trois ans s'est étendue aux cours d'eau suivants:

Cours d'eau Musquash, comté de Saint-Jean.
 Crique Tynemouth, comté de Saint-Jean.
 Rivière-aux-Saumons, comté de Saint-Jean.
 Rivière Kennébecasis, comté de Saint-Jean.
 Rivière Bellisle, comté de Saint-Jean.
 Rivière Nashwaak, comté de Saint-Jean.
 Grand Lac Jemseg, comté de Saint-Jean.
 Rivière Washademoak, comté de Saint-Jean.
 Rivière Nerepis, comté de Saint-Jean.
 Rivière Keswick, comté de Saint-Jean.
 Rivière Oromocto, comté de Saint-Jean.
 Petite-Rivière-aux-Saumons, comté de Saint-Jean.
 Cours d'eau Bécaguimac, comté de Carleton.
 Cours d'eau Meduxnekeag, comté de Carleton.
 Rivière-aux-Anguilles, comté de Carleton.
 Cours d'eau Pocologan, comté de Charlotte.
 Rivière Pollet, comtés de Westmoreland et d'Albert.
 Rivière-aux-Saumons, comtés de Westmoreland et d'Albert.
 Rivière Petitcodiac, comté de Westmoreland.
 Rivière Scoudouc, comté de Westmoreland.
 Rivière Aboushaggan, comté de Westmoreland.
 Rivière Shédiac, comté de Westmoreland.
 Rivière Nigado, comté de Gloucester.
 Rivière Millstream, comté de Gloucester.
 Rivière Tétagouche, comté de Gloucester.
 Rivière du Milieu, comté de Gloucester.
 Petite Rivière, comté de Gloucester.
 Rivière Caraquet, comté de Gloucester.
 Rivière Pokemouche, comté de Gloucester.
 Grande rivière Tracadie, comté de Gloucester.
 Petite rivière Tracadie, comté de Gloucester.
 Rivière Bouctouche, comté de Kent.
 Rivière Richibouctou, comté de Kent.
 Rivière Kouchibouguac, comté de Kent.
 Rivière Kouchibouguacis, comté de Kent.

ÉTIQUETAGE DU SAUMON.

Le marquage du saumon après l'opération du coulage, et avant sa libération des divers viviers s'est de nouveau poursuivi en 1916. Comme on n'a jamais recapturé de saumon portant des étiquettes de cuivre, et on a cessé cette pratique en y substituant celle d'attacher aux deux extrémités de la nageoire dorsale des étiquettes d'argent au moyen d'un fil de même métal. En 1915, on en a fixé cinquante-et-une de cuivre et soixante-et-une d'argent aux saumons détenus dans les enclos. Plus tard en novembre suivant quand ces poissons furent soumis à l'opération du coulage, on en découvrit cinquante-sept portant l'étiquette d'argent, et pas un seul avec l'étiquette de cuivre. Les étiquettes de cuivre n'étaient attachées que par un bout au deuxième rayon de la nageoire dorsale, l'autre extrémité demeurant libre. Le frottement causé par le mouvement des poissons contribua sans doute à user le fil ou à déchirer le rayon. Le but du marquage se pratique dans l'intention d'obtenir des renseignements précis en ce qui concerne la fréquence de ponte du saumon atlantique et à s'assurer si, oui ou non, les poissons de la dernière montée d'une certaine année et leurs descendants appartiennent toujours au groupe de la montée tardive. On ne s'est jamais attendu à recueillir des renseignements certains en ce qui concerne la croissance entre l'époque du marquage et leur recapture, et l'événement nous a, du reste, donné raison à ce sujet. Les saumons sont mesurés et marqués avec soin par les employés du département avant d'être étiquetés, et leurs poids et taille au moment de leur recapture nous sont fournis par le pêcheur qui les reprend ou par le manipulateur qui découvre l'étiquette. Dans un grand nombre de cas, un pêcheur n'a à sa disposition ni balance ni mesure et ne peut donner qu'un chiffre approximatif du poids et de la taille des poissons. De toute nécessité ces renseignements sont très souvent inexacts.

8 GEORGE V, A. 1918

Les tableaux suivants donnent, jusqu'à aujourd'hui, le nombre des saumons, qui après avoir été marqués et libérés aux divers viviers, furent par après repêchés. Ce procédé commença en 1913 et s'est poursuivi, depuis, chaque année, y compris 1916.

VIVIER DE TADOUSSAC.

Numéros	Poids. (livres.)	Longueur. (pouces)	Etat physique.	Sexe.	Dates.	1 Libérés à. 2 Capturés à.
525	15 13	35 35	Non-œuvée. "	F "	4 nov. 1914... 12 juin 1915...	Tadoussac. Ste-Catherine, à l'embouchure de la rivière Saguenay
1053	14 25	35 35	Non-œuvée. Œuvée	" "	8 nov. 1915... 10 juin 1916...	Tadoussac. Baie Ste-Catherine, fleuve St-Laurent.
1077	12 21	33 33	Non-laité... Laité	M "	10 nov. 1915... 7 juin 1916...	Tadoussac. Fleuve St-Laurent à deux milles de Tadoussac.
078	9 11	31 31	Non-œuvée. Œuvée	F "	10 nov. 1915... 10 juin 1916...	Tadoussac. Baie Ste-Catherine, fleuve St-Laurent.
1091	13 20	34 34	Non-œuvée. Œuvée	" "	10 nov. 1915... 7 juin 1916...	Tadoussac. Près de la piscifacure, fleuve St-Laurent.
1143	11 11	27 27	Non-laité... Laité	M. "	11 nov. 1915... 12 juin 1916...	Tadoussac. Baie Ste-Catherine, fleuve St-Laurent.
2040	14 22	36 36	Non-œuvée. Œuvée	F. "	30 oct. 1914... 8 juin 1916...	Tadoussac. Fleuve St-Laurent deux milles de Tadoussac.
2053	21	39 39	Non-laité... Laité	M. "	27 oct. 1914... 9 juin 1916...	Tadoussac. Deux milles de Tadoussac, fleuve St-Laurent.
2114	17 19	39 39	Non-œuvée. Œuvée	F. "	3 nov. 1914... 8 juin 1916...	Tadoussac. Fleuve St-Laurent, près Tadoussac.
2794	11 23	32 32	Non-laité... Laité	M. "	5 nov. 1915... 8 juin 1916...	Tadoussac. Grande Anse, fleuve St-Laurent, 4 milles de Tadoussac.

VIVIER DE NEW MILLS.

74	7½ 18	31½	Non-laité... Laité	M. "	4 nov. 1913... 23 juin 1915...	Ligne de haute mer, N.-B. Fosse de Petapedia rivière Restigouche.
680	15 14½	38 38	Non-œuvée. "	F. "	6 nov. 1914... 3 juin 1915...	New Mills. Matapédia.
1586	14½	36	"	" "	30 oct. 1913... 13 juin 1914...	Ligne de haute marée, rivière Restigouche. Baie des Chaleurs.

VIVIER DE MIRAMICHI.

296	13	36	Non-œuvée. "	F. "	27 oct. 1913... ... juin 1914...	Esk sud. Rivière Miramichi, près Newcastle.
299	6 16	28 36	"	" "	27 oct. 1913... 1915...	Esk sud.
388	5½ 5	27 28	Non-laité... "	M. "	31 oct. 1913... ... juin 1914...	Esk sud. Rivière Miramichi, près Loggieville.
435	8 21½	31 37	"	F. "	6 nov. 1913... 5 juillet 1915...	Esk sud. Affluent N.-O. de la Miramichi.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

VIVIER DE MIRAMICHI—Fin.

Números	Poids. (livres.)	Long- ueur: (pouces)	Etat physique.	Sexe.	Dates.	1 Libérés à 2 Capturés à
461	10 10	33	Non-œuvée. "	F "	13 nov. 1913.. .. juin 1914..	Esk, sud. Rivière Miramichi, près Newcastle.
492	13 17	35 35	" Laité.....	M. "	13 nov. 1913.. 31 août 1915..	Esk, sud. Bryenton, Miramichi, S.-O.
736	6½ 10	27 28	Non-œuvée. "	F. "	30 oct. 1914.. 4 juin 1915..	Esk, sud. Millerton, Miramichi, S.-O.
749	10 14	31 32	" "	" "	30 oct. 1914.. 20 juin 1915..	Esk, sud. Strathadain, Miramichi, N.-O.
760	12½ 16	34 35	" Laité.....	M. "	3 nov. 1914.. 10 août 1915..	Esk, sud. Indiantown, Miramichi, S.-O.
786	11 14	32 32	Non-œuvée. "	F. "	3 nov. 1914.. 15 juin 1915..	Esk, sud. Red-Bank, Miramichi, N.-O.
1329	11 11½	33 33	" "	" "	17 nov. 1915.. 7 déc. 1915..	Esk, sud. Près de Chatham, N.-B.
A639	8 6½	30 30	" "	" "	17 nov. 1916.. 15 déc. 1916..	Esk, sud. Chatham, Miramichi, rivière.
A813	8 7	30 30	Non-laité... "	M. "	22 nov. 1916.. 22 déc. 1916..	Esk, sud. Chatham, Miramichi, rivière.
A890	10½ 9½	32 32	" "	" "	22 nov. 1916.. 29 déc. 1916..	Esk, sud. Rivière Nappan.

VIVIER DE ST-JEAN.

107	7 14½	30 34½	Non-œuvée. Œuvée.....	F. "	6 nov. 1913.. 5 juill. 1915..	Port de Saint-Jean. Branch Pool, confluent de la Tobique.
1015	11 13	34	Non-œuvée. Œuvée.....	" "	4 nov. 1915.. 10 août 1916..	Port de Saint-Jean. Kingsclear, rivière Saint-Jean.
b1023	10 15	32 34	Non-œuvée. Œuvée.....	" "	4 nov. 1915.. 1916..	Port de Saint-Jean "
1175	6 7	31	Non-œuvée "	" "	5 nov. 1915.. 26 avril 1916..	Port de Saint-Jean. Crique Gorham, rivière Saint-Jean.
1178	9 7½	31 31	" "	" "	5 nov. 1915.. 28 avril 1916..	Port de Saint-Jean. Crique Gorham, rivière Saint-Jean.
1405	6 20	31 38	" Œuvée.....	" "	12 nov. 1914.. 21 juin 1916..	Port de Saint-Jean. Stickney, comté de Carleton.
1432	6	31	Non-œuvée. Œuvée.....	" "	12 nov. 1914.. 9 juin 1916..	Port de Saint-Jean. Près des chûtes de Saint-Jean.

VIVIER DE MARGAREE.

152	16 18	36 36	Non-laité... Laité.....	M. "	13 nov. 1913.. 3 juin 1914..	Rivière Margaree, eaux de marées. En aval du confluent de la Margaree.
161	10 24½	24 39	Non-laité... Laité.....	" "	13 nov. 1913.. 12 juill. 1915..	Rivière Margaree, eaux de marées. Un demi mille de l'entrée du port.
164	12 21½	24 37	Non-laité... Laité.....	" "	13 nov. 1913.. 5 juill. 1915..	Rivière Margaree, eaux de marées. Trois milles à l'ouest de l'entrée du port Margaree.

VIVIER DE MARGAREE—Suite.

Numéros.	Poids. (liv.)	Long- ueur. (p. c.)	Etat physique.	Sexe.	Date.	1 Libérés à. 2 Capturés à
183	18	36	Non-œuvée.	F.	13 nov. 1913.	Riv. Margaree, eaux de marées.
		36	Œuvée.....	"	10 juin 1914.	En aval, au confluent de la Margaree.
187	10	24	Non-œuvée.	"	13 nov. 1913.	Riv. Margaree, eaux de marées.
	26		Œuvée.....	"	15 août 1914.	Confluent de la Margaree.
196	12	24	Non-œuvée.	"	13 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	18½	38½	Œuvée.....	"	15 juill. 1915.	Port-Hood.
204	14	36	Non-œuvée.	"	15 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	16		Œuvée.....	"	2 juin 1915.	Rivière Margaree, Barrick, étang.
210	14	24	Non œuvée.	"	15 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	23	38	Œuvée.....	"	3 août 1915.	Grand-Etang.
217	18	36	Non-œuvée.	"	15 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
			Œuvée.....	"	27 août 1914.	Confluent de la Margaree.
d230	10	24	Non-œuvée.	"	15 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	20	36	Œuvée.....	"	 1915.	Rivière Margaree, (filets du départ.)
243	12	24	Non-œuvée.	"	17 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	21½		Œuvée.....	"	25 juin 1915.	Un mille à l'est du port de Margaree.
246	16	36	Non-œuvée.	"	17 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
			Œuvée.....	"	2 juin 1914.	Margaree, N.E.
250	12	24	Non-œuvée.	"	17 nov. 1913.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	25		Œuvée.....	"	14 août 1915.	Rivière de la baie Plaisance, 55 milles de la Margaree.
819	9	28	Non-œuvée.	"	14 nov. 1914.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	20		Œuvée.....	"	10 juin 1915.	Rivière Margaree, Fosse Barrick.
c834	18	34	Non-œuvée.	"	 1914.	Rivière Margaree, eaux de marées.
		38	"	"	 1915.	"
843	14	35	"	"	14 nov. 1914.	Port de Margaree.
	25	39½	Œuvée.....	"	29 juill. 1916.	Chéticamp, Pointe, N.-E.
844	18	39	Non-œuvée.	"	14 nov. 1914.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	18		"	"	3 June 1915.	Rivière Margaree, Fosse Barrick.
895	9	30	"	"	14 nov. 1914.	Port de Margaree.
	24	30	Œuvée.....	"	24 juin 1916.	Baie Plaisant.
929	16	35	Non-œuvée.	"	17 nov. 1914.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	19	38	"	"	5 juin 1915.	Crique Margaree est.
934	6	28	"	"	17 nov. 1914.	Rivière Margaree, eaux de marées.
	6	28	"	"	3 juin 1915.	Crique Margaree, est.

a Le saumon portant l'étiquette 299 fut expédié par W. S. Loggie, de Chatham, N.-B., à MM. Baxter et Fils, de Billingsgate, Londres, Ang. En décembre 1915 l'étiquette fut retournée au ministère par le président du Bureau Anglais d'Agriculture et des Pêcheries, par le canal du Secrétaire d'Etat pour les colonies.

b Achetés des pêcheurs et mis en vivier à Saint-Jean deux années successives.

c Capturés deux années de suite dans le filet exploité dans la rivière Margaree pour la pêche des poissons reproducteurs destinés au vivier de Margaree.

d Capturés deux fois, mais non par années successives, dans le filet tendu dans la rivière Margaree pour la pêche des poissons reproducteurs destinés au vivier de Margaree.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

L'expression "non œuvé" ou "non laité" s'applique, dans le tableau précédent, aux saumons en notre possession à l'époque de leur étiquetage parce qu'on les avait tous retenus dans nos divers viviers pendant des périodes variables au cours de l'été antécédent et qu'ils avaient tous aussi subi l'opération du coulage avant d'être étiquetés et relâchés. Tous avaient été capturés lors de la montée régulière dans les environs de leur vivier respectif dans le voisinage duquel on les a aussi libérés. Aux viviers de Tadoussac, New-Mills et Saint-Jean, ils ont été pris et mis en enclos avant le 15 août et à Miramichi et Margaree après le 1er septembre.

Les tableaux précédents indiquent 54 poissons recapturés: 10 dans l'arrondissement de Tadoussac; 3 dans la rivière Ristigouche et la Baie-des-Chaleurs, libérés au vivier de New-Mills; 13 dans l'arrondissement de Miramichi; 7 dans le port de Saint-Jean, la rivière Saint-Jean et ses affluents et 20 qui furent libérés au vivier de Margaree.

Des dix sujets repêchés dans l'arrondissement de Tadoussac, un d'entre eux était à l'état stérile le printemps qui a suivi son étiquetage, tandis que les 9 autres se sont présentés à l'état plein au moment où on les a recapturés. 6 de ces derniers furent pêchés le printemps suivant, soit environ 7 mois, et 3 autres environ 19 mois ou deux saisons après leur libération. Tous les poissons recapturés dans cet arrondissement appartenaient à la catégorie de la première montée, l'année de leur étiquetage, et ont de même été repris au cours de la première montée. Les deux tiers d'entre eux appartenaient, selon toute apparence, à la classe des poissons qui frayent annuellement et les autres tous les deux ans au moins, ce qui n'empêche pas que ces derniers peuvent bien être dans l'habitude de frayer chaque année, et revenir dans les eaux douces l'année qui s'est écoulée entre leur marquage et leur recapture.

Dans l'arrondissement de Ristigouche on n'en a repêché que trois. Deux des sujets étaient stériles le printemps après leur marquage, et le troisième a été pris à l'état plein dans la fosse Métaédia, rivière Ristigouche, par un pêcheur à la ligne, au cours de la deuxième saison après sa libération.

Dans la Miramichi on a repris 14 saumons. Tous étaient des poissons de la dernière montée à l'époque de leur étiquetage. Quatre d'entre eux furent repris à l'état stérile la même saison, et 6 aussi à l'état stérile le printemps suivant. 4 furent recapturés à l'état plein la saison suivante, soit après 9 mois de liberté, et trois, 2 saisons, soit 20 à 21 mois après leur marquage. Tous les 4 furent pêchés au cours de la saison de pêche commerciale.

Il est quelque peu étonnant qu'on n'ait pas fait rapport d'un nombre plus considérable de poissons repêchés dans cet arrondissement, attendu qu'on a étiqueté presque deux fois autant de poissons que dans toute autre région, et qu'en plus des activités de la pêche commerciale, on prend plus de 3,000 saumons après la fermeture de la campagne de pêche pour des fins de pisciculture.

Des 7 poissons repêchés à la ligne de partage des eaux de la Saint-Jean, deux étaient stériles, et ont été pris le printemps qui suivit leur étiquetage; les 5 autres étaient pleins. Deux de ces derniers furent pêchés une saison, et trois, deux saisons après leur libération. Tous les poissons pleins recapturés appartenaient à la première montée, et 4 d'entre eux furent pêchés à une distance comparativement peu éloignée du vivier de la Saint-Jean, cependant qu'un l'a été dans les environs du confluent de la rivière Tobique. Le poisson qui portait l'étiquette 1023 fut acheté d'un pêcheur commercial à la nasse dans le port de Saint-Jean pour des fins de pisciculture en 1915. Après l'opération du coulage et sa libération en novembre de cette année-là, il pesait 10 livres, et mesurait 32 pouces de taille. Il était encore captif dans l'étang à l'époque du coulage en novembre 1916 car on l'avait de nouveau acheté d'un pêcheur industriel. Il mesurait alors 34 pouces de taille, pesait 15 livres antérieurement au coulage, et 22 après avoir subi l'opération. Il a rendu 9,000 œufs. On l'a repris la deuxième fois dans une condition de santé parfaite. Malheureusement l'étiquette fut enlevée, et il n'y aurait plus moyen de l'identifier si on arrivait à le repêcher.

8 GEORGE V., A. 1918

On a reçu du vivier de Margaree le rapport de 20 poissons repêchés. 3 d'entre eux étaient stériles le printemps lors de leur marquage, et 17 portaient des œufs. 9 de ces 17 furent pêchés dans la rivière Margaree, 3 dans le golfe Saint-Laurent, en deça de 3 milles du port de Margaree et 5 l'ont été à une distance considérable de la rivière Margaree; soit un à Port-Hood, un à Grand-Etang, 2 à la baie Plaisance, enfin un à la Pointe-Chéticamp.

Des poissons pleins, 7 ont été pêchés le printemps suivant, soit une saison, et 10 deux saisons après leur marquage. Ils faisaient tous partie de la dernière montée les années de leur marquage, cependant que 15 appartenaient à la première montée, 2 à la dernière montée, 7 avaient l'habitude de frayer annuellement, et 10 tous les deux ans, à la date de leur recapture.

Il semble que la majorité des saumons proviennent directement de la mer à leur entrée dans la rivière Margaree, d'une direction nord-est, parce que 7 furent repris en dehors de l'embouchure de la rivière, 5 sur le côté nord-est du port Margaree, 2 à la baie Plaisance soit à 35 milles d'éloignement; enfin on en découvrit 2 seulement dans la direction sud-ouest, à trois milles du port, et un autre près de Port-Hood.

Le total des poissons repêchés, soit 36, se décompose comme suit: 16, dont environ 44 pour 100 sont revenus en eau douce la saison qui a suivi leur marquage et leur libération, appartenaient, pour ces saisons du moins, à la catégorie des poissons qui frayaient annuellement; d'autre part 20, soit environ 55½ pour 100, furent repris la deuxième saison après qu'on les eut relâchés; 21 des poissons pêchés faisaient partie du groupe de la dernière montée les années de leur étiquetage et 19 d'entre eux, soit 90 pour 100 ont été repris dans la première montée; seulement 2, soit 10 pour 100, étaient restés de la dernière ascension après la fermeture de la pêche industrielle.

Quatre poissons furent repêchés dans le Miramichi, et 15 dans la rivière Margaree. Au cours des trois dernières saisons, 1914, 1915 et 1916, années au cours desquelles on a repris tous ces poissons, on s'est procuré dans la rivière Margaree une moyenne de près de 3,000 saumons, après la fermeture de la pêche industrielle, pour des fins de pisciculture, et aucun de ces saumons ne portait d'étiquette. La seule pêche au filet qui se pratique dans la rivière Margaree, s'accomplit pour des fins piscicoles après la fermeture de la saison de pêche industrielle, et au cours de chacune de ces trois années, près de 800 saumons y ont été pêchés. S'il était vrai que le saumon de la dernière ascension d'une année en particulier ne se détachait jamais de son groupe et restait toujours un poisson de la dernière ascension, on aurait certainement recapturé dans ces deux rivières un nombre beaucoup plus considérable de poissons libérés et étiquetés, après la fermeture de la saison commerciale de pêche, dans les filets tendus pour des fins piscicoles. Comme les faits ont prouvé le contraire, il faut se rendre à l'évidence que l'incubation des œufs de saumon de la dernière montée bénéficie aux pêcheries en général, et ne tend pas à créer la prédominance des poissons de la dernière ascension dans les rivières où on distribue les alevins en provenant.

NOUVELLES PISCIFACTURES.

En raison des dépenses engendrées par la guerre, le service de la pisciculture ne s'est pas agrandi au cours de la dernière saison, comme cela a été le cas les années précédentes. Cependant on a remplacé par une importante piscifactory pour poisson blanc et hareng à Kingsville, lac Érié, la vieille piscifactory pour poisson blanc fondée en 1876. Ce nouvel établissement est le plus considérable du Canada, et peut contenir 1,400 bœux d'incubation. Le bâtiment mesure 87 pieds 6 pouces de longueur par 36 pieds 4 pouces de largeur, et s'élève sur une hauteur de 14 pieds du parquet au plafond. Il possède un double service de pompes et de chaudières dont une est aménagée pour le chauffage au gaz, et l'autre pour le charbon. L'édifice est chauffé par la vapeur d'échappement des pompes. On a érigé, près de la piscifactory, une maison d'habitation moderne pour le gérant. C'est un bâtiment à deux étages, de 37 pieds 6 pouces de

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

longueur par 27 pieds de largeur, et dont les principales pièces sont pourvues de planchers et de boiseries en bois franc. On y a installé un système de chauffage hygiénique, et la maison reçoit sa chaleur de la vapeur provenant des chaudières de la pisciculture. La pisciculture et la maison d'habitation sont toutes deux éclairées à l'électricité.

Le système d'aqueduc n'a pas donné satisfaction, et il va falloir prendre des mesures pour allonger l'extrémité de la conduite de façon à ce qu'elle atteigne des eaux plus profondes.

On a aussi construit une pisciculture auxiliaire sur les lacs Spray, Alberta. Cette dernière sera exploitée conjointement avec la pisciculture de Banff. L'édifice a 18 pieds par 24 pieds, et est pourvu de 10 auges de 16 pieds de longueur, de 10½ pouces de largeur et de 6½ pouces de profondeur. La maisonnette du personnel mesure 16 pieds par 20 pieds. Ces deux bâtiments sont construits de tronc d'arbres abattus et dressés sur les lieux. Les auges sont en fer galvanisé et divisés en compartiments de 4 pieds. On les a transportés de Banff à dos de cheval et on en a opéré l'assemblage sur les lieux.

On a aussi érigé une pisciculture auxiliaire sur le lac Cultus. Cette dernière sera exploitée conjointement avec la pisciculture du lac Harrison. Elle mesure 55 pieds de longueur, 16 pieds de largeur et 6½ de hauteur à pied d'œuvre. Elle renferme 18 auges mesurant chacun 16 pieds par 18 pouces avec 8 pouces de profondeur.

Une chaloupe à moteur dont le plan a été spécialement dressé pour les besoins du service, a été construite aux chantiers de l'Etat à Sorel, au cours de l'automne de 1916 pour la pisciculture de Thurlow. Cette chaloupe possède les dimensions suivantes:

	Pieds.	Pouces.
Longueur.....	45	0
Largeur.....	10	0
Creux.....	4	11
Tirant d'eau moyen.....	2	6
Chevaux-vapeur, 45.		

C'est une chaloupe à chambre; son arrière est carré et son étrave élancée; elle est construite pour pouvoir remorquer par l'arrière et le long du bord. Elle est pourvue d'un pont à plein pied à l'avant, à babord et à tribord, dans la direction des machines, de la chambre et en avant du poste du gouvernail.

Ce navire est tout spécialement renforcé pour le service auquel il est affecté, les principaux échantillons sont décrits ci-après:—

La quille et l'étrave sont de chêne blanc et mesure 8 pouces par 4½ pouces. La carlingue est de chêne, 9 pouces par 2 pouces. Les membrures sont de chêne blanc 1½ pouces par 1½, avec centres de 9 pouces d'espace et s'étendent de gunwale en gunwale. Le bordé principal est en cyprès et mesure 1½ pouces d'épaisseur, les carreaux et le gabord sont de chêne. Les gouttières et les serre-bauquières sont d'orme, 5 pouces par 2½ pouces, et insérés entre les membrures et l'extérieur; on a aussi pourvu à la pose de pièces longitudinales de racage pour prévenir le frottement des pontons, des chalands et des vaisseaux-viviers.

Les ponts sont de pin d'une épaisseur de 1½ pouce, cependant que la chambre sur le pont et ses côtés sont de pin blanc de ¾ de pouce d'épaisseur, le pont au-dessus de la chambre étant recouvert de grosse toile.

La chambre mesure 15 pieds de longueur et possède à l'avant une cabine bien éclairée d'environ 7 pieds; elle contient l'appareil de gouvernail avec sortie sur le pont d'avant; des cabinets d'aisance, des couchettes, les magasins et le moteur. Les réservoirs de combustible sont placés à l'avant et sont d'une capacité suffisante pour rendre le navire susceptible d'opérer un long parcours. En arrière de la chambre, il y a une belle grande pièce tout spécialement aménagée pour les besoins du service. A l'avant et à l'arrière sur les hanches du navire avec un autre à l'arrière pendent de forts bras de remorquage en chêne, avec margouillots et taquets pour accomplir les opérations du remorquage.

L'armement de la chaloupe est très moderné et complet. Elle est pourvue de feux de route de treuils, d'ancres, de câbles, compas, mâts de signaux, appareils de sauvetage,

8 GEORGE V, A. 1918

extincteurs chimiques, dispositifs de chauffage, cornet de brume et un attirail complet de parties de rechange pour le moteur.

Le moteur en est un du type "Buffalo", de 6 cylindres à 4 temps; ces cylindres mesurent $4\frac{1}{2}$ pouces de diamètre avec coup de piston de 5 pouces; il peut engendrer une force motrice de 45 à 50 c.v. avec des hélices exécutant 800 tours à la minute.

On en a fait l'épreuve à Sorel le 12 octobre 1916, date à laquelle on a obtenu une vitesse moyenne de $9\frac{1}{2}$ milles. On a aussi essayé l'appareil de gouvernail à pleine et à mi-vitesse; dans la première épreuve, on a exécuté un cercle complet de 80 pieds de diamètre en 55 secondes, cependant que dans le second cas, on en a fait un de 95 pieds de diamètre en 1 minute et 15 secondes. Cette chaloupe fut expédiée à Belleville, Ont., le 16 octobre, et elle fut lancée immédiatement.

RÉPARATIONS ET AMÉLIORATIONS.

Le vivier pour reproducteurs de la pisciculture de Margaree a été creusé et approfondi de seize pouces et les murs de soutènement qui sont en béton ont été quelque peu surélevés, mais suffisamment pour qu'avec le creusage, il fut possible d'augmenter la profondeur de l'eau dans l'étang de seize pouces.

On a amélioré le terrain attenant à la pisciculture de Thurlow, et on a ajouté à la maison d'habitation une galerie et une fenêtre baie. On a agrandi la cuisine et construit au-dessus une chambre à coucher. On a réparé la digue contournant la pisciculture de Port-Arthur endommagée par les tempêtes de l'hiver dernier et on a élevé par la construction de nouvelles piles la conduite qui traverse la rivière Current, en provenance de l'usine d'énergie électrique.

On a dragué la lagune de la pisciculture de Winnipegosis aussi bien que le chenal y conduisant et qui constitue maintenant un abri sûr et un havre commode. Le dragage nécessita la démolition et la reconstruction du débarcadère et d'une partie des piles supportant le tuyau de la conduite principale.

On a construit au lac Lakelse, pisciculture de la Rivière-Skeena, une cabine de 10 pieds par 12 pieds sur un grand radeau, qu'on peut déplacer à volonté et aussi un abri à chaloupe de 32 pieds par 14 pieds. On a aussi érigé sur supports quarante nouveaux auges; on a redoublé le réservoir principal et fabriqué cent vingt nouveaux paniers d'incubation ainsi qu'un ableret; on a aussi ouvert dans la prairie un chemin carrossable de deux milles et on l'a nivelé; en même temps que l'on refaisait quatre milles du vieux sentier; on a de même abattu et transporté à la pisciculture un nombre suffisant de troncs d'arbres pour construire un atelier et un entrepôt à la pisciculture de Babine.

À la pisciculture du lac Anderson, on a dessouché et nivelé une étendue considérable autour du bâtiment, en même temps qu'on peignait et réparait les barques. Le quai a été allongé de soixante pieds; par le travers de la crique on a construit un pont de 50 pieds de long par 5 pieds de large, et un brise-lames à pierres perdues de 200 pieds fut érigé en face des bâtiments de la pisciculture. On a érigé au lac Cowichan un abri à chaloupe qu'on peut déplacer de crique en crique à volonté, et peint la chaloupe, l'intérieur de la pisciculture et le logement du personnel.

En outre, on a inspecté et réparé les machines de toutes les piscicultures qu'on a remises en bonne condition.

Actuellement, le département possède cinquante et une piscicultures, onze piscicultures auxiliaires, cinq viviers à saumon et un vivier à homard.

Le tableau suivant indique la reproduction des différentes espèces pour chaque province, les piscicultures en exploitation, leur emplacement, la date de leur fondation, les espèces et le nombre de chacune des espèces de poissons expédiés des établissements et la répartition des différentes variétés de poisson élevées aux piscicultures pour la saison de 1916.

Votre obéissant serviteur,

J. A. RODD,
Directeur de la pisciculture.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

L'expédition des diverses espèces de poissons effectuée en 1916 s'est répartie comme suit pour chaque province:

Nouvelle-Ecosse—

Saumon atlantique..	5,178,300	
Truite mouchetée..	302,150	
Alose..	300,000	
Homard..	409,006,800	
		414,787,250

Nouveau-Brunswick—

Saumon atlantique..	8,113,824	
Truite mouchetée..	317,100	
Alose..	261,000	
Homard..	190,308,000	
Truite rouge..	200	
		199,000,124

Ile-du-Prince Edouard—

Saumon atlantique..	567,855	
Truite mouchetée..	420,450	
Homard..	111,000,000	
		111,988,305

Québec—

Saumon atlantique..	5,752,873	
Truite mouchetée..	209,600	
Ouananiche..	26,000	
Homard..	52,945,500	
		58,933,973

Ontario—

Poisson blanc..	238,288,000	
Truite saumonée..	31,601,906	
Doré..	128,833,200	
Truite mouchetée..	7,370	
Hareng..	39,585,000	
		438,315,476

Manitoba—

Poisson blanc..	250,500,000	
Doré..	16,000,000	
		266,500,000

Saskatchewan—

Poisson blanc..	15,920,000	
		15,920,000

Alberta—

Truite saumonée..	500,695	
Truite coupe-gorge..	20,000	
Hareng..	4,170,500	
		4,691,195

Colombie-Anglaise—

Saumon atlantique..	217,963	
Saumon sockeye..	102,941,207	
Saumon coho..	3,341,826	
Truite Kamloops..	613,351	
Truite mouchetée..	413,514	
Truite coupe gorge..	63,406	
Truite kokani..	179,975	
Truite de lac..	2,872	
Saumon de printemps..	3,116,334	
Saumon tête d'acier..	38,483	
Saumon à bosse..	3,834,000	
Poisson blanc..	25,000	
		114,787,931

Expédition totale..	1,624,924,254
-----------------------------	---------------

1904	Charlottetown.....	Queen, Comté de I.P.-E.	Homard.....	68,000,000			68,000,000
1909	Georgetown.....	King, " I.P.-E.	"	43,000,000			43,000,000
1875	Tadoussac.....	Saguenay, " Qué.	Saumon atlantique.....	1,666,873	20,000		
	"	"	Truite mouchetée.....	79,000	5,000		
	"	"	Ouananiche.....	22,000	4,000		
1875	Gaspé.....	Gaspé, " "	Truite mouchetée.....	117,000	8,600		1,796,873
	"	"	Saumon atlantique.....	1,622,000	124,000		
1906	aSto-Marguerite.....	Saguenay, " "	"	600,000			1,871,600
1909	aBergeronnes.....	"	"	1,000,000			600,000
1915	aDnrtmouth.....	Gaspé, " "	"	720,000			1,000,000
1910	Port Daniel.....	Bonaventure " "	Homard.....	18,660,000			720,000
1910	Havre-aux-Maisons.....	Ile-de-la-Madeleine " "	"	34,285,500			18,660,000
1876	Sandwich.....	Essex, comté d'Ont.	Poisson blanc.....	63,000,000			34,285,500
1908	Sarnia.....	Lambton, " "	Hareng.....	23,500,000			63,000,000
	"	"	Poisson blanc.....	16,500,000			
	"	"	Doré.....	32,000,000			
1912	Collingwood.....	Simcoe, " "	Poisson blanc.....	19,500,000			72,000,000
	"	"	Doré.....	28,000,000			
	"	"	Hareng.....	3,000,000			
1908	Warton.....	Bruce, " "	Truite saumonée.....	8,820,200	153,156		50,500,000
1912	Port-Arthur.....	Bniedu Tonnerro, dist., Ont.	Poisson blanc.....	19,790,000			8,973,356
	"	"	Hareng.....	13,085,000			
	"	"	Truite saumonée.....	8,551,000	831,000		
	"	"	Truite mouchetée.....		7,370		
1912	Southampton.....	Bruce, comté d'Ont.	Truite saumonée.....	6,434,750		123,900	42,265,270
1915	Thurlow.....	Hastings, " "	Poisson blanc.....	59,000,000			6,558,650
	"	"	Truite saumonée.....	6,687,000			
1915	Kenora.....	Dist. de la Rivière-la-Pluie, Ont.	Poisson blanc.....	60,498,000			65,687,000
	"	"	Doré.....	68,833,200			
1894	Selkirk.....	Selkirk, Mnn.	Poisson blanc.....	35,500,000			129,331,200
1912	Gull-Harbour.....	Big-Island, lac Winnipeg, Man.	"	50,000,000			35,500,000
	"	"	Doré.....	16,000,000			
1914	Dauphin, Rivière.....	Rivière Dauphin, lac Winnipeg, Man.	Poisson blanc.....	80,000,000			66,000,000
1909	Winnipegosis.....	Snake-Island, lac Winnipegosis, Man.	"	85,000,000			80,000,000
1915	Fort-Qu'Appelle.....	Fort Qu'Appelle, Sask.	"	15,920,000			85,000,000
1914	Banff.....	Banff, Alberta.	Hareng.....	4,170,500			15,920,000
	"	"	Truite saumonée.....	446,000	54,695		
	"	"	Truite coupe-gorge.....	20,000			
1914	aPirmez, crique.....	Pirmez, crique, Alta.	Pns de récolte.....				4,691,195
1905	Harrison Lake.....	Harrison, lac, C.-A.	Saumon Sockeye.....	38,040,000			
	"	"	" coho.....	1,164,000			
	"	"	" de printemps.....			2,540,000	
	"	"	" à bosse.....			3,549,000	
1906	Pemberton.....	Rivière Birkenhead, C.-A.	" Sockeye.....	22,892,000			45,293,000
1908	Stuart, Lac.....	Lac Stuart, C.-A.	" ".....	2,840,000		2,242,000	22,892,000
1915	New Westminster.....	New Westminster, B.C.	" coho.....	488,000			5,082,000
	"	"	" Sockeye.....	187,800			
	"	"	Poisson blanc.....	25,000			
	"	"	Saumon à bosse.....	285,000			

Les tableaux suivants donnent le nombre de piscifactories en exploitation, leur emplacement, la date de leur fondation, et les espèces et le nombre des alevins qu'on a expédiés de chacune d'elles au cours de la saison de 1916.

DISTRIBUTION DES ALEVINS, 1916—Fin.

Fondées en	Piscifactories.	Emplacements.	Espèces.	Quantités.				Distribution totale.
				Alevins.	Digitales.	Frelin.	Oeufs.	
	New-Westminster....	New-Westminster, C.-A.....	Truite mouchetée.....	75,000				
	"	"	Saumon atlantique.....	35,000				
	"	"	Truite coupe-gorge.....	10,000				1,105,800
1903	Skeena, rivière.....	Lakelse, lac, C.-A.....	Saumon sockeye.....	4,113,317				4,113,317
1908	Babine, lac.....	Babine, lac, C.-A.....	" "	7,088,940				7,088,940
1908	Rivière Inlet.....	Owikano, lac, C.-A.....	" "	11,894,100			600,000	12,594,100
1910	Anderson, lac.....	Anderson, lac, île Vancouver C.-A.....	" "	4,078,000				
	"	"	" Coho.....	197,726				4,275,726
1910	Cowichan, lac.....	Cowichan, lac, île Vancouver, C.-A.....	" de printemps.....	560,900	15,434			
	"	"	Truite de lac.....		2,872			
	"	"	Saumon coho.....	1,492,100				
	"	"	Truite de ruisseau.....	11,000	2,464			
	"	"	Saumon atlantique.....	178,300	4,663			
	"	"	Saumon tête d'acier.....	33,600	4,883			
	"	"	Truite coupe-gorge.....	48,600	4,806			2,359,022
1910	Kennedy, lac.....	Kennedy, lac, île Vancouver, C.-A.....	Saumon sockeye.....	3,788,000		97,050		3,885,050
1914	Gerrard.....	Lac à la Truite, distr. de Kootenay, C.-A.....	Truite mouchetée.....	325,050				
	"	"	Saumon Kokani.....	179,975				
	"	"	" Kamloops.....	539,400	73,951			1,118,376
....	Nimkish.....	Alert, baie, C.-A.....	Saumon sockeye.....	4,980,000				4,980,000
			Total général.....	1,613,884,831	1,744,898	363,525	8,931,000	1,624,924,254

a Piscifactories auxiliaires.

b Les homards œuvés ne sont pas compris dans la distribution totale.

c Piscifactories flottantes.

d Exploité par la société des fabricants de la Colombie-Anglaise.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOUVELLE-ÉCOSSE.
PISCIFACTURE DE BEDFORD.

	Saumon atlantique. Truite mouchetée.	
Rivière-aux-Indiens, comté d'Halifax..	50,000	
Rivière Neuf-Milles, comté d'Halifax..	50,000	
Petite Rivière-aux-Saumons, comté d'Halifax..	50,000	
Pennant, riv., comté d'Halifax..	50,000	
Sackville, riv., comté d'Halifax..	50,000	
Shubenacadie, riv., comté d'Halifax..	50,000	
Musquodoboit, riv., comté de Colchester..	50,000	
Ste-Marie, riv., comté de Guysborough..	45,000	
Gold, riv., comté de Lunenburg..	30,000	
Mushamush, riv., comté de Lunenburg..	30,000	
Middle, riv., comté de Lunenburg..	30,000	
Martin, riv., comté de Lunenburg..	30,000	
Petite rivière, comté Lunenburg..	20,000	
Roseway, riv., comté de Shelburne..	30,000	20,000
Secret, lac, comté d'Halifax..	10,000	
Half-Moon, lac, comté d'Halifax..	10,000	
Five-Island, île, comté d'Halifax..	10,000	
Wentzels, lac, comté de Lunenburg..	15,000	
Cleveland, lac, comté de Cumberland..	10,000	
McCormicks, lac, comté de Cumberland..	10,000	
Five-Mile, lac, comté de Hants..	15,000	
	565,000	100,000
Distribution totale..		665,000

PISCIFACTURE DE MARGAREE.

	Truite mouchetée, alevins.	Saumon atlantique, alevins.	Saumon atlantique, fretin.
Forest Glen..	15,000		
Stuart, ruisseau..	15,000		
Marsh, ruisseau..	15,000		
Ruisseau de la piscifactory..	40,000		3,575
Rivière Baddeck..		120,000	
Petite rivière Cheticamp..		100,000	
Ruisseau-au-Indiens..		100,000	
Middle-River..		100,000	
Iron-Bridge..		140,000	
Cameron, ruisseau..		40,000	
Etheridge, passage à niveau..		200,000	
Croudis, pont..		160,000	
Cranton, pont..		160,000	
Harts, fosse..		120,000	
Joseph Ross, ruisseau..		140,000	
McDermid, passage à niveau..		140,000	
James Ross, pont..		80,000	
George Coady, passage à niveau..		80,000	
Ingrahams, ruisseau..		100,000	
Murphy, pont..		60,000	
Greigg, passage à niveau..		120,000	
Ingraham et Lovis, ruisseau..			125,000
	85,000	1,960,000	128,575
Distribution totale..			2,173,575

PISCIFACTURE DE LINDLOFF.

Auxiliaire de la piscifactory de Margaree.

	Saumon atlantique, alevins.
Maddans, riv..	30,000
Tillard, riv., affluent ouest..	90,000
Tillard, riv., affluent est..	90,000
Rivière Noire..	40,000
Scott, riv..	40,000
Rivière-des-Habitants..	75,000
Framboise, riv..	40,000
Grande Rivière..	75,000
Rivière-aux-Saumons..	75,000
Denny, riv..	75,000
Wasbabuck..	50,000
McRae, lac..	20,000
Lac et ruisseau de la piscifactory..	40,000
Distribution totale..	680,000

8 GEORGE V, A. 1918

PISCIFACTURE DE WINDSOR.

	Saumon, alevins.	Saumon, digitales.
Avon, rivière, comté de Hants..	303,050	7,175
Meander, rivière, comté de Hants..	100,000	
Kennetcook, rivière, comté de Hants..	100,000	
Cornwallis, rivière, comté de Kings..	100,000	
Gaspereaux, rivière, comté de Kings..	240,000	
Great-Village, rivière, comté de Colchester..	150,000	
Rivière du Millieu, comté de Pictou..	200,000	
Rivière de l'Ouest, comté de de Pictou..	100,000	
	1,293,050	7,175
Expédition totale..		1,300,225

PISCIFACTURE DE MIDDLETON.

Comtés.	Truite tachetée, alevins.	Truite tachetée, digitales.	Truite, fretin.	Saumon atlan- tique, alevins.	Saumon atlan- tique, digitales.	Alose, alevins.
Skinner, lac.....	Yarmouth....	14,000				
Annis, lac.....	"	13,000				
Pearl, lac.....	"			50,000		
Hooper, lac.....	"			40,000		
Sissibo, rivière.....	Digby.....	22,000				
Silver, rivière.....	"	20,000				
Spectacle, lac.....	"			25,000		
Mersey, rivière.....	Annapolis.....	25,000				
Annapolis, rivière—						
Nictaux, ruisseau.....	"		2,000	25,000		
Morton, ruisseau.....	"		2,000	25,000		
McGill, lac.....	"			100,000		
Lequille, rivière.....	"			70,000		
Round-Hill, rivière.....	"			40,000		
Nictaux, rivière.....	"			15,000		300,000
Critchell, ruisseau.....	"		5,000			
Park, ruisseau.....	"		3,000			
Kelley, lac.....	"		6,000			
Fales, rivière.....	Kings.....			60,000		
Aylesford, ruisseau.....	"			40,000		
Mersey, rivière.....	Queens.....			50,000		
Vroom, ruisseau.....		3,000				
Mt. Hanley, lac.....		1,000				
Kyimkyik, lac.....		475				
Lac des Cèdres.....		475				
Nicholl, ruisseau.....		200				
Rivière-aux-Ours.....					2,500	
Spring Water, lac.....					2,000	
		94,000	9,150	14,000	540,000	4,500
						300,000
Distribution totale.....					961,650	

VIVIER À HOMARD DE LONG-BEACH.

	Homard plein.
Westport, port et Pond-Cove..	228
Flower-Cove, près Westport..	22
Baie-de-Fundy, en amont de Tiverton et d'East-Ferry..	27
Baie-de-Fundy, près Digby..	30
Mink-Cove, dans la baie Ste-Marie..	20
Sandy-Cove, dans la baie Ste-Marie..	130
French-Shore, dans la baie Ste-Marie..	11
Entre Petit-Passage et Long-Beach, baie Ste-Marie..	96
Près de Long-Island..	10
Petite Rivière..	5
Entre Long-Beach et Petite Rivière..	27
Long-Beach..	77
Baie Ste-Marie..	32
Distribution totale..	715

(Non compris dans les chiffres de la distribution.)

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

PISCIFACTURE D'ANTIGONISH.

	Homard.
Pomquet, Ile..	8,000,000
Mayett, grève..	7,000,000
Monk-Head..	8,000,000
Bayfield..	4,000,000
Breen, grève..	4,000,000
Little-Tracadie-Head..	4,000,000
Tracadie-Head..	12,000,000
Boman-Head..	8,000,000
Havre-aux-Bouches..	8,000,000
Cap-Jack..	8,000,000
Distribution totale..	71,000,000

PISCIFACTURE D'ARICHAT.

	Homard.
Jersey, Ile..	1,150,000
Arichat-Ouest..	8,500,000
Ile-Verte..	1,750,000
Cap-La-Ronde..	6,896,800
Madame, Ile..	1,500,000
Petit-de-Gras..	4,200,000
Grosnez..	1,000,000
Cap Auguet..	4,000,000
Petit-Anse..	4,000,000
Lennox, passage..	4,750,000
Rockdale..	8,200,000
Bourgeois, rivière..	7,000,000
Distribution totale..	52,946,800

PISCIFACTURE DE BAY-VIEW.

	Homard.
Pictou, Ile..	19,000,000
Bayview..	9,500,000
Gull-Rock..	11,000,000
Pictou, havre..	7,000,000
Caribou, Ile..	8,000,000
Petite Ile Caribou..	7,000,000
Distribution totale..	61,500,000

PISCIFACTURE DE CANSO.

	Homard.
Ile-aux-Renards..	9,625,000
Au nord de Canso..	7,700,000
Bedford..	8,000,000
Canso..	18,480,000
Dover, baie..	5,775,000
White-Head..	6,930,000
Queensport..	8,470,000
Cranberry, feu..	8,470,000
Chenal St-André et Dover..	11,550,000
Distribution totale..	85,000,000

PISCIFACTURE D'INVERNESS.

	Homard.
Grand-Etang..	7,000,000
Chimney-Corner..	5,000,000
Inverness..	5,000,000
Cap-Rouge..	8,000,000
Belle-Côte..	2,000,000
Margaree, port..	5,000,000
Plaisance, baie..	4,000,000
Chéticamp..	5,000,000
Petite Rivière..	3,000,000
Broad-Cove marsh..	5,000,000
Fraser's Head..	2,000,000
Port de l'Est..	7,000,000
Distribution totale..	58,000,000

PISCIFACTURE D'ISAAC'S HARBOUR.

	Homard.
Tor-bay, pointe..	2,120,000
Beckerton..	1,000,000
Bear Trap Head..	1,000,000
Shoal, pointe..	2,000,000
Charlo, anse..	2,000,000
Big, île..	500,000
Goose, île..	2,500,000
Betty, anse..	1,500,000
Drum-Head, île..	500,000
Country, port..	2,000,000
Coddles, port..	2,000,000
New-Harbour..	5,000,000
Black-Ledge..	2,000,000
Scraggly-Ledge..	3,000,000
Graham, écueil..	500,000
Island, port..	1,000,000
Fisherman-Harbour..	240,000
Distribution totale..	28,860,000

PISCIFACTURE DU PETIT BRAS D'OR.

	Homard.
Ile-aux-Oiseaux..	7,500,000
Petit Bras d'Or..	15,200,000
Grand Bras d'Or..	5,500,000
Low, pointe..	9,000,000
Big, étang..	4,000,000
South-Bar..	3,000,000
Mill, étang..	4,500,000
Sydney, baie..	3,000,000
Distribution totale..	51,700,000

NOUVEAU-BRUNSWICK.

PISCIFACTURE DE RISTIGOUCHE.

	Saumon atlantique, alevins.	Saumon atlantique, digitales.	Truite mouchetée, alevins.
Rivière Restigouche—			
Environs de la piscifac-		5,524	
ture..	320,000		
Deux ruisseaux..	320,000		
Cross-Point, île..	320,000		
Rivière Matapédia—			
Près du Lac-aux-Saumons..	40,000		
Causapsal..	35,000		
Ste-Florence..	35,000		
Appell..	22,000		
Upsalquitch..	300,000		
Causapsal, rivière..	35,000		
Jacquet, rivière..	25,000		
Charlo, rivière..	25,000		
Benjamin, rivière..	25,000		
Bouly, lac..	10,000		
Howard, lac..			5,000
Causapsal, lacs..			50,000
Magulre, lac..			10,600
Lily, lac..			8,000
Lac Douze-Milles..			15,000
Lac Quatorze-Milles..			10,000
Christopher, ruisseau..		15,000	
Baker, ruisseau..		10,000	
	1,512,000	30,524	98,600
Distribution totale..			1,641,124

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

PISCIFACTURE DE NIPISIGUIT.

(Auxiliaire de la pisciculture de Ristigouche.)

	Saumon atlantique, alevins.
Middle, rivière..	25,000
Tetagouche, rivière..	25,000
Nipisiguit, rivière—	
Falls, fosse..	30,000
Camp, fosse..	40,000
Embouchure du bassin..	30,000
Grilse, fosse..	48,000
Pointe de l'église..	25,000
Chain, fosse..	20,000
Bear-Island, fosse..	10,000
Club-House..	25,000
Long, fosse..	5,000
Papineau, rivière..	20,000
Knight, ruisseau..	39,000
Marshall, grève..	20,000
Gilmore, ruisseau..	10,000
Middle-Island, fosse..	18,000
Distribution totale..	390,000

PISCIFACTURE MIRAMICHI.

	Truite mouche- tée, alevins.	Truite mouche- tée, digitales.	Saumon atlan- tique, alevins.	Saumon atlan- tique, digitales.
Principal affluent nord-ouest Miramichi et ses affluents..			800,000	
Petit Miramichi sud-ouest et ses affluents			700,000	
Sevogle..	5,000		150,000	
Millstream..			150,000	28,000
Rivière Noire..			100,000	
Bouctouche, rivière..			75,000	
Petitcodiac, rivière..			75,000	
Richibouctou, rivière..			100,000	
Nashwaak, rivière..			75,000	
Canaan, rivière..			80,000	
Kouchibouguac, rivière..			75,000	
Bartibog, rivière et affluents..	50,000	37,000		
Wild Cat, ruisseau..				30,000
	55,000	37,000	2,380,000	58,000
Distribution totale..			2,530,000	

PISCIFACTURE DE SPARKLE.

(Auxiliaire de la pisciculture de Miramichi.)

Rivière Miramichi sud-ouest—	Saumon atlantique.
Rivière principale—	
Ruisseau Cinq-Milles..	50,000
Gold, ruisseau..	40,000
Bigger, ruisseau..	50,000
Affluent sud—	
Clearwater, ruisseau..	40,000
Bogan, ruisseau..	30,000
Falls, ruisseau..	20,000
Elliott, ruisseau..	40,000
Affluent principal..	45,000
Affluent nord—	
McKenzie, ruisseau..	40,000
Beedal, ruisseau..	50,000
Juniper, ruisseau..	30,000
Simpson, ruisseau..	30,000
Affluent principal..	50,000
Distribution totale..	515,000

8 GEORGE V, A. 1918

PISCIFACTURE DE GRAND-FALLS.

	Saumon, alevins.	Saumon, digitales.
Rivière St-Jean.....	857,000	72,800
Rivière-aux-Saumons.....	465,000	
	1,322,000	72,800
Distribution totale.....		1,394,800

En plus des alevins ci-haut désignés, on a expédié en mars 1916
le nombre suivant d'alevins parvenus au premier stage d'in-
cubation—

Magog, P.Q..... 100,000

PISCIFACTURE DE TOBIQUE.

(Auxiliaire de la pisciculture de Grand-Falls.)

Rivière Tobique—	Saumon alevins.
Tobique, lieu de bifurcation.....	115,000
Rocky, ruisseau.....	40,000
Blue-Mountain, ruisseau.....	70,000
Riley, ruisseau.....	120,000
Deux ruisseaux.....	75,000
Haley, ruisseau.....	150,000
Près de la pisciculture.....	131,500
Distribution totale.....	701,500

PISCIFACTURE DE ST-JEAN.

	Truite mouche- tée, alevins.	Truite mouche- tée, digitales.	Truite rouge, di- gitales.	Saumon atlantique alevins.	Saumon atlantique digitales.
Rivière St-Jean—					
Jemseg, rivière.....				80,000	
Rivière-aux-Saumons, comté de Queen.....				50,000	12,000
Washademoak, lac.....				80,000	
Belle-Isle, rivière.....				80,000	
Grande Rivière-aux-Saumons.....				40,000	
Petite Rivière-aux-Saumons.....				40,000	
Tynemouth, crique.....				25,000	
Shogomoc, rivière, comté de York.....				40,000	
Ste-Croix, rivière.....				50,000	12,000
Skiff, lac.....				40,000	
Palfrey, lac, comté de York.....				50,000	
Palfrey et Lacoot, ruisseau.....		10,000			
Loch-Lomond.....		20,000		40,000	19,000
Rivière Noire.....				50,000	
Pocologan, rivière.....				30,000	
Rivière Kennébecasis—					
Affluent-Sud.....				80,000	12,000
Millstream, comté de King.....				80,000	
Smith, crique, comté de King.....				80,000	
Ruisseau-aux-Truites, comté de King.....				80,000	12,000
Rivière Musquash—					
Affluent Nord-Ouest.....				50,000	
Lac du fief Adams, Campobello.....	10,000	5,000			
Minto, lac.....		1,500			
Ping Pong, lac, comté de St-Jean.....		5,000			
Bradford-Cove, Etang, Ile Grand Manan.....		5,000			
Rich, Etang, Ile Grand Manan.....		5,000			
Magaguadavic.....		10,000			
Fisher, lac, Rockwood, parc.....		10,000	200		
Utopia et Trout lacs, comté de Charlotte.....		10,000			
Bolton, lac, comté de York.....		5,000			
McCormick, lac, comté de St-Jean.....		5,000			
Waweig, Rivière, comté de Charlotte.....		5,000			
McDougal, Red Rock stream.....		10,000			
Otter, lac, comté de Charlotte.....		10,000			
	10,000	116,500	200	1,065,000	67,000
Expédition totale.....				1,258,700	

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

PISCIFACTURE POUR ALOSE.

	Alose.
Darling, lac, frayères..	261,000

PISCIFACTURE DE SHIPPIGAN.

	Homard.
Caribou, crique..	10,508,000
Pointe à Peinture..	6,000,000
Pointe Brûlé..	11,000,000
Shippigan, port..	8,000,000
Alexander, pointe..	4,000,000
Expédition totale..	39,508,000

PISCIFACTURE DE BOUCTOUCHE.

	Homard.
Bouctouche, grève..	7,200,000
St-Edouard..	6,000,000
Ste-Anne..	2,400,000
Bouctouche, port..	10,200,000
Cormierville..	4,800,000
Cocagne, barre..	2,400,000
Richibouctou, cap..	3,600,000
Cocagne, cap..	3,600,000
Entre Ste-Anne et St-Edouard..	3,600,000
Expédition totale..	43,800,000

PISCIFACTURE SHEMOGUE.

	Homard.
Murray corner..	11,000,000
Près de la piscifactory..	12,000,000
Petit cap..	8,000,000
Bald, cap..	16,000,000
Grant's corner..	9,000,000
Tormentine, cap..	17,000,000
Leger, ruisseau..	12,000,000
Bayfield..	7,000,000
Dupuis corner..	5,000,000
Cap Bald et Dupuis corner..	10,000,000
Expédition totale..	107,000,000

ILE DU PRINCE-EDOUARD:

PISCIFACTURE DE L'ÉTANG KELLY.

	Truite mouche- tée, alevins.	Truite mouche- tée, digitales.	Saumon atlantique alevins.	Saumon atlantique digitales.
<i>Rivière Principale—</i>				
Winter, rivière.....		8,500	67,500	
Cox, ruisseau.....	20,000			
West, rivière.....	20,000			
Hardy, cours d'eau.....	82,250			
Brackley Point road.....	14,225			
Midgell, rivière.....			67,500	
<i>Rivière de l'Est—</i>				
Sherry, rivière.....	40,000		67,500	
McGuirk, rivière.....	16,750			
<i>Rivière de l'Ouest—</i>				
Hyde, ruisseau.....	40,000		67,500	
<i>Rivière Morel—</i>				
Fisher, ruisseau.....	50,000		60,000	
McCullough, ruisseau.....			60,000	
<i>Rivière Nord—</i>				
McNeil, rivière.....	25,000	3,500	30,000	
Crabbe, ruisseau.....			35,500	
Curtis, ruisseau.....	20,000		30,000	
<i>Rivière McKenna—</i>				
Redmond, ruisseau.....	34,100			
<i>Rivière Belle—</i>				
Hancock, rivière.....	12,000		40,000	
<i>Rivière Hunter—</i>				
Hazeltown, ruisseau.....	10,000		40,000	
<i>Rivière Noire—</i>				
Taylor, ruisseau.....	14,225			
Johnston, rivière.....		1,000		1,000
Curtisdale, rivière.....		1,000		355
Gates, rivière.....		900		
Mores, rivière.....		1,000		1,000
Vivier de la pisciculture.....		6,000		
	398,550	21,900	565,500	2,355
Expédition totale.....			938,305	

PISCIFACTURE DE CHARLOTTETOWN.

	Homard.
Ile St-Pierre, barre de l'ouest.....	10,000,000
Ile St-Pierre, barre de l'est.....	7,000,000
Canoe, anse.....	2,000,000
Governor, Ile.....	10,000,000
Pointe Prim, récif.....	8,000,000
Pointe Prim, barre de l'est.....	2,000,000,
Keppock, récif.....	8,000,000
Pinette.....	6,000,000
Pointe Prim.....	2,000,000
Seal Rock.....	11,000,000
Crown, pointe.....	2,000,000
Expédition totale.....	68,000,000

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

PISCIFACTURE DE GEORGETOWN.

	Homard.
Murray, port.....	6,000,000
Annandale, baie.....	6,000,000
Launching, baie.....	5,000,000
Entre l'île Panmure et le port Murray.....	5,000,000
Montagne, rivière.....	5,000,000
En dehors de l'île Boughton.....	5,000,000
Cardigan, baie.....	6,000,000
Baie Ste-Marie.....	5,000,000
Expédition totale.....	43,000,000

QUEBEC.

PISCIFACTURE DE TADOUSSAC.

	Saumon atlantique, alevins.	Saumon atlantique, digitales.	Truite mouche-tée, alevins.	Truite mouche-tée, digitales.	Ouana-niche alevins.	Ouana-niche digitales.
Anse de la rivière St-Jean.....	300,000					
Mars, rivière.....	300,000					
Malbaie, rivière.....	300,000					
Lac-du-Juge.....	125,000					
Baude, rivière.....	200,000	4,000				
Petit-Saguenay, rivière.....	211,000					
Rond, lac.....	80,873					
Tadoussac, lac.....	150,000		20,000			
Bergeronnes, rivière.....			8,000			
Bou langer, lac.....			4,000			
Sapin, lac.....			4,000			
Chisholm, lac.....		6,000	2,000			2,000
Brisson, lac.....			2,000			
Phili as, lac.....			2,000			
Dufour, lac.....			2,000		2,000	
Gravel-Chicoutimi, lac.....			2,000			
Léon St-Alexandre, lac.....			1,000			
Lac de la pisciculture.....		4,000	20,000	2,000		2,000
Ruisseau de l'écluse.....		6,000	10,000	3,000		
Metabetchouan, rivière.....					20,000	
Lac des Equerres.....			2,000			
	1,666,873	20,000	79,000	5,000	22,000	4,000
Expédition totale.....					1,796,873	

PISCIFACTURE DE STE-MARGUERITE.

(Auxiliaire de la pisciculture de Tadoussac.)

	Saumon atlantique, alevins.
Portage, rivière.....	600,000

PISCIFACTURE DE BERGERONNES.

(Auxiliaire de la pisciculture de Tadoussac.)

	Saumon atlantique, alevins.
Long, lac..	300,000
Gobell, lac..	300,000
Bou langer, lac..	100,000
Lac-à-la-Truite..	100,000
Caribou, lac..	100,000
Guillaume, lac..	50,000
Croche, lac..	50,000
Distribution totale..	1,000,000

PISCIFACTURE DE GASPÉ

	Truite mouche- tée, alevins.	Truite mouche- tée, digitales.	Saumon atlan- tique, alevins.	Saumon atlan- tique, digitales.
St-Jean, rivière..	30,000		650,000	62,000
York, rivière..	30,000		667,000	62,000
Dartmouth, rivière..	15,000			
Premier lac..	15,000	8,600		
Troisième lac..	12,000			
Quatrième lac..	15,000			
Malbaie, rivière..			25,000	
Grande rivière..			80,000	
Grand Pabos, rivière..			80,000	
Port-Daniel, rivière..			40,000	
Petite Cascapédia, rivière..			80,000	
	117,000	8,600	1,622,000	124,000
Expédition totale..	1,871,600			

PISCIFACTURE DE DARTMOUTH.

(Auxiliaire de la pisciculture de Gaspé.)

	Saumon atlantique, alevins.
Dartmouth, rivière..	720,000

PISCIFACTURE DE PORT-DANIEL.

	Homard.
St-Godfroi à Shigawake..	5,000,000
Port-Daniel, ouest à l'est..	3,000,000
Newport à Pointe-Macron..	6,000,000
St-Godfroi..	2,500,000
Près de la pisciculture..	2,160,000
Expédition totale..	18,660,000

PISCIFACTURE DU HAVRE-AUX-MAISONS.

	Homard.
Sandy, grève..	1,285,500
Cranberry, cap..	2,000,000
Ile-aux-Loups..	3,000,000
Pointe-Rouge..	6,000,000
Narrows..	6,000,000
Fletcher, anse..	3,000,000
Cap-Vert..	5,000,000
Cap-Rouge..	4,000,000
Petit port..	4,000,000
Expédition totale..	34,285,500

ONTARIO.

PISCIFACTURE DE SANDWICH.

	Poisson blanc.
<i>Lac Erié—</i>	
Barr, pointe..	15,000,000
Pigeon, baie..	20,000,000
<i>Lac Ste-Claire—</i>	
Mitchell, baie..	3,000,000
<i>Détroit, rivière—</i>	
Bois-Blanc, Ile..	21,000,000
A la pisciculture..	4,000,000
Expédition totale..	63,000,000

PISCIFACTURE DE SARNIA.

	Hareng.	Poisson blanc.	Doré.
<i>Lac Erié—</i>			
Bois-Blanc, Ile..	11,500,000	3,500,000	
<i>Lac Huron—</i>			
Le long du rivage du lac, à 12 ou 30 milles de la pisciculture.. . . .	12,000,000	13,000,000	
Frayères situées à 8 ou 20 milles de la pisciculture..			27,000,000
Port-Frank, Rivière-aux-Sables.. . . .			5,000,000
	23,500,000	16,500,000	32,000,000
Expédition totale..			72,000,000

PISCIFACTURE DE COLLINGWOOD.

	Poisson blanc.	Doré.	Hareng.
<i>Baie Georgienne—</i>			
Dows, baie..	3,812,340	10,000,000	
Pointe Trois-Milles..	3,812,340		
Pointe Six-Milles..	7,712,320		
Finy, Ile..	4,163,000		
Nottawasaga, rivière..		5,000,000	
Severn, rivière..		10,000,000	
Nottawasaga, baie..		3,000,000	3,000,000
	19,500,000	28,000,000	3,000,000
Expédition totale..			50,500,000

PISCIFACTURE DE THURLOW.

	Poisson blanc.	Truite Saumonée.
<i>Lac Ontario—</i>		
Baie de Quinté..	59,000,000	
Nicholson, Ile..		1,700,000
Cap de l'est..		3,147,000
Brighton..		1,840,000
	59,000,000	6,687,000
Expédition totale..		65,687,000

8 GEORGE V, A. 1918

PISCIFACTURE DE WIARTON.

	Truite saumonée, alevins.	Truite saumonée, digitales.
<i>Lac Huron—</i>		
Providence, baie.. . . .	500,000	
Baie sud.. . . .	500,000	
Rattlesnake, port.. . . .	450,000	
Tobermory.. . . .	400,000	
<i>Baie Georgienne—</i>		
Jackson, haut-fonds.. . . .	500,000	
Presqu'île.. . . .	500,000	
Meaford.. . . .	500,000	
Valls, pointe.. . . .	400,000	
Cameron, pointe.. . . .	400,000	
White-Cloud, île.. . . .	400,000	
Hay, île.. . . .	400,000	
Pointe Quatre-Milles.. . . .	400,000	
Griffith, île.. . . .	400,000	
Gravelly, pointe.. . . .	400,000	
Cap Croker.. . . .	400,000	
Pruder, débarcadère.. . . .	400,000	
Lieux de pêche à l'enclos.. . . .	700,000	
Warton, baie.. . . .	670,200	
Colpo, baie.. . . .	.....	153,156
Gouvernement de l'Ontario.. . . .	500,000	
	<u>8,820,200</u>	<u>153,156</u>
Expédition totale.. . . .		<u>8,973,356</u>

PISCIFACTURE DE PORT-ARTHUR.

	Poisson blanc.	Hareng.	Truite saumon- née alevins.	Truite saumon- née, digitales.	Truite mouche- tée digitales.
Black, baie.. . . .	2,000,000				
Blend, rivière.. . . .	4,000,000				
Caribou, île.. . . .	2,000,000				7,370
Amethyst, port.. . . .	2,000,000				
McKenzie, rivière.. . . .	2,000,000				
Mary, île.. . . .	2,000,000		400,000		
Papoose, île.. . . .	2,000,000				
Wild Goose, pointe.. . . .	2,000,000				
Environs de la pisciculture.. . . .	1,790,000	13,085,000	551,000	831,900	
Rosspoint et Jackfish.. . . .			400,000		
Pointe Magnet.. . . .			400,000		
Pie, île.. . . .			1,200,000		
Cap-au-Tonnerre.. . . .			800,000		
Silver, île.. . . .			400,000		
Carp, rivière.. . . .			400,000		
Mink, île.. . . .			400,000		
Welcome, île.. . . .			400,000		
Welcome île, haut-fond.. . . .			800,000		
Île-aux-Lièvres.. . . .			400,000		
Tee, port.. . . .			400,000		
Edwards, île.. . . .			400,000		
Walkers chenail.. . . .			400,000		
Barepoint.. . . .			800,000		
	<u>19,790,000</u>	<u>13,085,000</u>	<u>8,551,000</u>	<u>831,900</u>	<u>7,370</u>
Expédition totale.. . . .				<u>42,265,270</u>	

PISCIFACTURE DE SOUTHAMPTON.

	Truite saumonée. Alevis.	Truite sau- monée gros. Alevis.
<i>Lac Huron</i> —		
Chief, pointe..	2,828,250	
Poste principal..	1,150,000	
Black, pointe..	600,000	123,900
Pointe Neuf-Milles..	900,000	
Kincardine..	478,250	
Stokes, baie..	478,250	
	<u>6,434,750</u>	<u>123,900</u>
Expédition totale..		<u>6,558,650</u>

PISCIFACTURE DE KENORA.

	Poisson blanc.	Doré.
Henies, pointe..	15,000,000	
Whitefish, baie..	15,000,000	23,000,000
Bishops, baie..	15,000,000	
Shoal, lac..	15,000,000	10,000,000
Baie de la pisciculture..	498,000	833,200
Poplar, baie..		10,000,000
Ile du Chenal..		10,000,000
Fraser, ile..		15,000,000
	<u>60,498,000</u>	<u>68,833,200</u>
Expédition totale..		<u>129,331,200</u>

MANITOBA.

PISCIFACTURE DE SELKIRK.

	Poisson blanc.
Rivière Rouge à Selkirk..	<u>35,500,000</u>

PISCIFACTURE DU HAVRE-AUX-GOÉLANDS.

	Poisson blanc.	Doré.
Lac Winnipeg à la pisciculture..	50,000,000	14,992,000
Pelican, lac..		224,000
Killarney, lac..		200,000
Max, lac..		80,000
Louise, lac..		4,000
Lac Winnipeg, embouchure de la rivière Rouge..		500,000
	<u>50,000,000</u>	<u>16,000,000</u>
Expédition totale..		<u>66,000,000</u>

PISCIFACTURE DE LA RIVIÈRE DAUPHIN.

	Poisson blanc.
Dauphin, rivière..	<u>80,000,000</u>

PISCIFACTURE DE WINNIPÉGOSIS.

	Poisson blanc.
Lac Winnipégois, près de l'Ile-aux-Serpents..	<u>85,000,000</u>

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

On a expédié après la première période d'incubation le nombre suivant d'œufs en plus de ceux ci-avant désignés :

	Coho.	Poisson blanc.	Truite saumonée.
Vancouver.....	40,000		
Hastings, Parc.....		50,000	15,000
	40,000	50,000	15,000

PISCIFACTURE DU LAC HARRISON.

Saumon sockeye.....	alevins.	38,040,000
Saumon coho.....	"	1,164,000
Saumon de printemps.....	œufs.	2,540,000
Saumon à bosse.....	"	3,549,000
Expédition totale.....		45,293,000

Tous les alevins ont été libérés dans les criques situées le long des rives des lacs Harrison et Cultus.

PISCIFACTURE DE PEMBERTON.

Birkenhead, rivière.....	Sockeye.	22,892,000
Expédition totale.....		22,892,000

On a en outre expédié 1,000,000 de sockeye, après leur première période d'incubation, à la pisciculture provinciale du lac Seaton, C.-A.

PISCIFACTURE DU LAC STUART.

	Sockeye alevins.	Sockeye 1re période d'incubation.
Stuart, lac, Cunningham, crique.....	2,840,000	
Babine, lac, crique de 15 milles.....		2,242,000
Expédition totale.....		5,082,000

PISCIFACTURE DE LA RIVIÈRE SKEENA.

	Sockeye.
Lakelse, lac.....	3,413,317
Schallabuchan, crique.....	700,000
Expédition totale.....	4,113,317

PISCIFACTURE DU LAC BABINE.

	Sockeye alevins.
Babine, lac, Rivière-aux-Saumons.....	7,088,940

PISCIFACTURE DE RIVERS-INLET.

	Sockeye alevins.	Sockeye 1re période d'incubation.
Owikano, lac, viviers de la pisciculture.....	8,191,300	
Quarp, crique.....	2,500,000	
Genessi, crique.....	1,302,800	
Namu, pisciculture.....		500,000
Bella-Bella est.....		100,000
	11,994,100	600,000
Expédition totale.....		12,594,100

ILE VANCOUVER.

PISCIFACTURE DU LAC ANDERSON.

<i>Anderson, lac—</i>	Sockeye.	Coho.
Clemens, crique..	3,920,000	
Ternan, crique..	158,000	197,726
	4,078,000	197,726
Expédition totale..		4,275,726

PISCIFACTURE DU LAC KENNEDY.

<i>Kennedy, lac—</i>	Sockeye, alevins.	Sockeye, gros alevins.
Irvine, crique..	555,415	
Shelter, baie..	1,031,485	
Grève du fond du lac..	796,340	
Grève en face de la piscifactory..	634,760	
Vivier de la piscifactory..	770,000	
Grève contiguë à la piscifactory.. . . . .	.....	97,050
	3,788,000	97,050
Expédition totale..		3,885,050

	Saumon de prin- temps, alevins.	Saumon de printemps, digitales.	Truite de lac, digitales.	Saumon Coho, alevins.	Truite de ruisseau, alevins.	Truite de ruisseau, digitales.	Saumon atlan- tique, alevins.	Saumon atlantique, digitales.	Saumon tête d'acier, alevins.	Saumon tête d'acier, digitales.	Truite coupe- gorge, alevins.	Truite coupe-gorge, digitales.
Sutton, crique	83,000						50,000	4,663			12,000	
Olivers, crique	9,000		2,872		11,000		19,300		10,000		8,600	
Robinson, rivière	236,500						22,000					
Bear, lac, crique	26,000											
Beaver, crique	178,400					2,464	26,000		16,000			
Green, crique	28,000						7,000					
Bonsall, crique				240,000								
Chemainus, rivière				128,000								
Tyee, crique				385,000								
Senora, crique				120,000								
Kelvin, crique				140,000								
Shawnigan, lac				120,000								
Powell, crique				233,100								
Farlton, crique				120,000								
Beadnell, crique							8,000		7,600			
Nixon, crique							18,000				18,000	
Shaw, crique							22,000				10,000	
Cowichan, rivière		15,434								4,883		4,806
	560,900	15,434	2,872	1,402,100	11,000	2,464	178,300	4,663	33,600	4,883	48,600	4,806
Expédition totale												2,350,622

8 GEORGE V, A. 1918

PISCIFACTURE DE GERRARD.

	Truite mouchetée, alevins.	Truite Kokanee, alevins.	Truite Kamloops, digitales.	Truite Kamloops, alevins.
Lardo, rivière	3,050	179,975	73,951	466,900
Big Sheep, crique.....	142,000			
Meadow, crique.....	40,000			
Crawford, baie.....	10,000			
Blueberry crique.....	20,000			
Pass, crique.....	20,000			
Beaver, crique.....	30,000			
Goat, rivière.....	30,000			
Inonoklin, rivière.....	30,000			
Christiana, lac.....				25,000
Confluent nord de la rivière Kettle.....				25,000
Confluent nord de la rivière aux Saumons.....				12,500
Harrop, lac.....				10,000
	325,050	179,975	73,951	539,400

Expédition totale.....	1,118,376
------------------------	-----------

PISCIFACTURE DE NIMPKISH.

Administrée par la société des fabricants de la Colombie-Anglaise.

Nimpkish, lac	Sockeye.
	4,980,000

APPENDICE N° 12.

RAPPORT SUR L'OSTRÉICULTURE.

A monsieur le directeur des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les travaux relatifs à l'ostréiculture exécutés dans les provinces maritimes.

RICHIBOUCTOU, N.-B.

A l'ouverture de la navigation, j'ai fait lancer et armer l'*Ostrea* pour le mettre en état de prendre la mer, et après avoir reçu les instructions de votre département, je me suis rendu à Richibouctou, N.-B.

Je n'ai pas quitté Charlottetown avant le 29 mai parce que la saison s'est montrée très tardive, et je suis arrivé à Richibouctou le 31. Là, j'ai rencontré MM. O'Leary et Lodge, administrateurs de la société *Shemogue Oyster*, qui étaient sur le point d'entreprendre la pêche des huîtres en vertu d'une licence exceptionnelle, leur but étant de transplanter les huîtres capturées sur des bancs préparés à l'avance dans le port de Grand-Shemogue, N.-B. Mardi, le 1er juin, nous avons remonté la rivière Main dans le bateau affecté à la pêche des huîtres (le *Shemogue*) et nous avons lancé la drague en amont de la pointe Chapel, travail que nous avons poursuivi jusqu'au vendredi. Le samedi, la compagnie a recueilli à bord toutes les huîtres capturées par les pêcheurs des environs, et nous sommes retournés à Richibouctou. Je suis reparti de Richibouctou à bord de leur navire, et je me suis rendu à Shemogue où je suis arrivé à 7.30 heures de l'après-midi. Comme la marée était trop basse pour permettre de transplanter les huîtres, on a attendu le matin suivant, dimanche, pour y exécuter ce travail. J'ai alors fait l'examen d'un banc ensemencé la saison dernière, et j'ai constaté que les huîtres s'y étaient beaucoup améliorées; les écailles, comme je l'ai dit, s'étaient raffermies et pesaient plus; de même la substance des huîtres était devenue plus savoureuse. On en a trouvé quelques-unes de mortes, parce que leurs coquilles très cassantes, s'étaient brisées en cours de transport. On a aussi fait rapport qu'un certain nombre d'huîtres avaient souffert de la gelée à cause de la saison tardive et du mauvais temps qui a duré au cours de l'automne où on les a transplantées.

J'ai quitté Shemogue et je suis revenu à Richibouctou où le *Shemogue* se livrait à la pêche des huîtres. La société *O'Leary & Lodge* a fait l'acquisition de toutes les huîtres capturées dans cette rivière par les pêcheurs de la localité au cours du mois de juin.

J'avais formé le projet d'inspecter d'autres bancs au Nouveau-Brunswick et dans la Nouvelle-Ecosse actuellement affermés par la compagnie ci-haut désignée, mais comme il fallait que je me porte ailleurs, il m'a été impossible d'exécuter mon dessein à ce moment-là, et durant le reste de la saison, il ne s'est jamais offert d'occasion pour que je le mette à exécution.

CARIBOU, N.-E.

Après avoir achevé ma tâche à Richibouctou, je me suis rendu à Caribou où j'ai fait l'inspection d'un banc qui y était ensemencé. Le fond de l'extrémité Est me

semble un peu limoneux, cependant que l'autre partie est nette et dans un parfait état de propreté.

Il n'y a pas d'apparence de naissain sur cette étendue, cependant que les huîtres du Prince-Edouard se sont accrues en dimension depuis ma dernière visite. Bien qu'il n'y ait pas d'apparence d'épidémie parmi elles, j'ai observé que leur croissance était lente. J'ai lancé deux fois la drague sur ce banc et j'ai capturé au premier coup quatre-vingt-sept grosses huîtres et dix-huit petites. Le deuxième lancement a produit cent cinq grosses huîtres et quarante petites.

Sur le banc où on a déposé des huîtres américaines, j'ai opéré deux dragages; le premier de 83 huîtres et le deuxième de soixante-huit huîtres. Ces mollusques ne paraissent pas avoir accru beaucoup en taille, et réellement les sujets pêchés m'ont causé du désappointement. Toutefois, je n'ai pas observé beaucoup de mortalité parmi eux, le banc est net, et il y circule un bon courant. Deux petits cours d'eau se déversent dans le port juste en amont de ce haut-fond, et la rivière principale coule des milles en amont du banc. On trouve des huîtres en petite quantité dans cette rivière, à un endroit situé environ deux milles en amont du champ de culture.

Ci-après je donne le nombre d'huîtres capturées au cours de mon inspection: huîtres provenant de l'île du Prince-Edouard (1913) 251 et 179; (1914) 87, 95 et 78; (1916) 87 grosses huîtres et 18 petites, 105 grosses et 40 petites. Nombre d'huîtres américaines capturées: (1913) 115, 125 et 195; (1914) 89, 110 et 98; (1916) 83 et 68 huîtres.

Les échantillons d'huîtres américaines capturées se sont montrés de plus petite taille que ceux provenant de la partie des bancs de l'île du Prince-Edouard.

SHÉDIAC, N.-B.

Après avoir terminé mon travail à Caribou, N.-E., j'ai quitté Charlottetown le 19 juin, en route pour Shédiac où je me suis occupé à draguer et à curer les bancs d'huîtres situés dans cette baie. Il m'a semblé y avoir eu de grandes quantités de sédiments déposés sur ces bancs.

J'ai poursuivi mon travail à cet endroit jusqu'au 29 juin, date à laquelle ayant reçu instructions de me rendre auprès de l'inspecteur Matheson, pour l'aider à la surveillance de la pêche des huîtres, je suis parti pour Charlottetown où je suis parvenu le 30. Je puis affirmer qu'au cours de ma visite, nous avons beaucoup amélioré certains bancs, mais je n'ai pas eu l'avantage de curer tous les bancs de la baie.

SURVEILLANCE DES HUÎTRES.

A mon arrivée à Charlottetown, je me suis mis en contact avec l'inspecteur Matheson, qui m'a enjoint de surveiller le littoral du côté nord de l'île du Prince-Edouard, à partir du cap North jusqu'à Malpèque.

Les pêcheurs étaient alors occupés à retirer leurs engins de pêche et je n'ai de ce fait été témoin que d'un petit nombre d'opérations de pêche, si même j'en ai constaté aucune. On a retiré quelques lignes, dont un certain nombre manquaient de piège, cependant que d'autres retenaient des pièges sans appât qui n'avaient pas encore été retirés. J'ai poursuivi la surveillance dans cette localité jusqu'au moment, où j'ai été relevé de cet office par le vapeur de l'Etat *Nelson*, qui est resté dans ce quartier au cours du reste de la saison. J'ai quitté Alberton le 24 juillet pour me rendre à Richibouctou qui devait me servir de port d'attache. A cet endroit, on m'a enjoint de me rendre à Sorel, P.Q., pour faire l'examen du nouveau bateau pour huîtres qu'on y construisait.

Je suis parti de Richibouctou le 26 juillet pour y revenir le 5 août, époque à laquelle j'ai conduit l'*Ostrea* à Charlottetown. De là, je me suis dirigé vers le littoral sud de l'île, et j'ai surveillé la baie Pownal, la pointe Prim, l'île Saint-Pierre, le cap

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Traverse et toutes les côtes jusqu'à Summerside. Cette croisière a duré jusqu'au 19 août.

RIVIÈRE DU QUARTIER N° 10.

Avant de quitter la baie Alberton, le professeur Shaw, de Charlottetown, qui a présidé à la localisation des bancs d'huîtres, pour le gouvernement provincial, a délégué M. B. R. Hooper, son aide-hydrographe, pour m'accompagner dans un voyage pour l'inspection des bancs d'huîtres et du dragage de la vase sur les bancs d'huîtres aux quartiers numéros 6 et 10. Voici tel qu'il figure dans notre rapport conjoint le résultat de cette opération :

" Lors de cet examen, nous avons constaté qu'il ne s'était produit que bien peu de changements sur tous ces bancs depuis l'inspection faite par le capitaine Kemp en 1903.

" Dans les rivières Trout et Foxley, on devrait réserver pour la pêche les bancs et hauts-fonds suivants : banc Kelly, banc Barrie (situé au large de la pointe Bryan), banc de la pointe Rocky, banc de la pointe inférieure et supérieure du quartier n° 6, ainsi que le petit banc, situé au large de la côte de George Bryan. A la rivière Trout, le haut-fond s'étend du pont Goff jusqu'à et y compris le banc Louis.

" On devrait accorder aux fermiers la permission de draguer de la vase sur les autres bancs publics. Plusieurs des hauts-fonds situés entre le banc Kelly et les îles Clark, s'enlisent de jour en jour et ne nourrissent plus que de petites quantités d'huîtres ou même en sont presque complètement dépourvus. Certains de ces hauts-fonds sont recouverts d'une couche épaisse de vase. Le lit s'étendant du banc Louis à la pointe Rocky et les bancs de Barrie, sont aussi recouverts d'une grande épaisseur de vase qu'on pourrait bien aussi abandonner aux fermiers. Ces étendues de bancs fourniraient un approvisionnement de vase suffisant pour durer un bon nombre d'années.

" A la rivière Mill, nous avons constaté qu'on pêche les huîtres sur les bords du chenal et sur de petits hauts-fonds improductifs de vase, cependant que les bancs où on drague du limon ne possèdent pratiquement pas d'huîtres.

Votre-obéissant serviteur,

B. R. HOOPER, *hydrographe.*

E. KEMP, *ostréiculteur expert.*

Le rapport de 1903 auquel j'ai fait allusion se lit comme suit :—

" Je me suis rendu à la rivière du quartier n° 10, où j'ai fait une inspection minutieuse du lit à partir d'en amont du pont Goff vers l'aval jusqu'au vieux quai, et je constate qu'on y a dragué depuis nombres d'années du limon et de la vase, à partir d'un endroit situé en amont du pont où les bancs s'étendent sur près d'un demi-mille de longueur; ils sont environ au nombre de sept, tous d'une bonne superficie. Bien qu'on les ait réduits dans une mesure considérable, il y a cependant encore abondance de vase et de limon, mais les huîtres qui vivent là sont de qualité inférieure. On trouve cependant de bons produits alimentaires d'huîtres sur les lits de la rivière, situé juste en amont du pont. Cette étendue d'eau gèle rarement assez fortement pour obliger l'usage d'une drague vu que le courant y est très rapide. Au large de la pointe John Ashton, sur la rive sud de la rivière, il existe un fond très riche en vase et en limon et sur le bord nord du chenal, on constate la présence d'une étendue considérable de hauts-fonds qu'on pourrait exploiter pour en retirer la vase si le besoin s'en faisait sentir.

"Le lit réservé pour la pêche s'étend du pont Goff en aval jusqu'à la pointe du quartier n° 6 et au rivage d'Edward Mitchell. Cette partie est à l'abri des gros vents. La pêche y est assez abondante et fructueuse parce qu'il y a plusieurs bancs productifs dans cette localité; quelques-uns des principaux bancs y sont connus sous le nom de banc du quartier supérieur n° 6, banc de Tom Kelly, banc de la Pointe-Rocheuse et Barny, et sur le rivage opposé, banc du Chenal, banc de l'anse Martin, banc de la pointe Brûlée et banc de la pointe McDonald (ce dernier banc a été dragué la saison dernière avec protestation, parce que c'est un vaste haut-fond plat sur lequel croissent des huîtres de bonne qualité, et pour cela on n'en devrait pas permettre la destruction); il y a encore d'autres étendues de moindre importance sans dénomination spéciale qui leur soit propre, mais où on pêche les huîtres chaque saison.

"Parmi les bancs inspectés dans cette rivière, il y a certaines étendues où il serait possible de draguer de la vase ou du limon. L'un d'entre eux situé juste en amont du banc de la pointe Rocheuse et du banc Barry a été exploité la saison dernière, et pourrait l'être de nouveau par les dragueurs de vase. Un autre banc a été découvert juste au large du littoral en aval du banc de la pointe Rocheuse, en face de l'habitation de M. Cole et qui donne juste sur la partie boisée s'étendant à l'ouest de sa maison. Ce banc est riche en vase ou en limon, car, à ma connaissance, il n'a jamais été exploité; cependant que le lit Horse-Back, plus bas dans la rivière, possède une vaste superficie avec pente très raide. Le lit, situé en aval de la pointe du Quartier n° 6, qu'on a abandonné aux exploiters de vase et de limon, fournit aux fermiers une source intarissable d'engrais. Il y a aussi un grand banc dénommé le banc Gibb au large de la crique, cependant qu'il en existe un autre entre les criques Gibb et McPhee. Le lit de la pointe Mitchell, et un autre situé en amont ou juste en aval de la frontière, forment des endroits productifs de vase et de limon.

"Le banc de la pointe Rocheuse qui nous a causé tant d'ennuis et de désagréments l'hiver dernier est élevé et à pente douce. Les pêcheurs y trouvent des résultats avantageux et à l'ouverture de la saison il y avait neuf embarcations s'y adonnant à la pêche. Pour le moment, je ne verrais pas sans déplaisir s'accomplir l'exploitation de ce banc pour de la vase et du limon.

"Si on s'attachait à suivre les observations que je viens de faire, on ne verrait plus se produire de malentendu entre les fermiers et les pêcheurs. Il faudrait aussi draguer ces bancs d'une façon plus intelligente en vue d'en accroître la production de vase. En général, malheureusement, la personne qui se livre au dragage du limon et de la boue fait rarement l'inspection minutieuse du champ d'exploitation, ni n'attend que la glace soit assez forte pour porter, quand elle y pratique un trou à travers et y fait les sondages nécessaires. Si elle retire une vase de bonne qualité, elle procède immédiatement au dragage et très souvent gaspille complètement un banc en y creusant sur une trop faible étendue, et en recommençant la même opération à un autre endroit de la même façon; au lieu que si elle s'attachait à procéder par lisière pour une saison donnée pour recommencer de la même façon plus tard, il lui serait possible en fin de compte, d'abandonner un banc absolument nivelé sur toute sa superficie. Tel qu'exploité actuellement, un lit prend la forme d'un ensemble d'élévations et de fosses de peu ou pas d'usage pour les pêcheurs. Si on pouvait employer en quelques-unes de ces rivières une drague comme celle du *Prince-Edouard*, au cours des mois d'hiver, pour niveler un certain nombre des bancs jusqu'à une profondeur de plus de douze pieds à marée basse, il résulterait de grands avantages de cette pratique pour tous les intéressés, d'abord parce que les fermiers seraient en mesure de se procurer toute la vase dont ils ont besoin, et que les pêcheurs bénéficieraient d'une augmentation de superficie pour la culture des huîtres. Le prix des huîtres, poursuit sa marche ascendante chaque année, et une pareille

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

mesure relèverait considérablement la valeur commerciale des bancs tout en augmentant l'étendue. Comme les choses se comportent actuellement, la superficie des bancs d'huîtres diminue chaque année. Il me ferait plaisir de voir établir un moyen par lequel on nivellerait ceux d'entre eux devenus improductifs et d'augmenter ainsi les avantages de la pêche des huîtres.

Dans la rivière Mill, quartier n° 5, la situation n'est guère encourageante, parce qu'on a détruit pratiquement tous les bancs situés dans le milieu de la rivière en amont du pont et qu'on les a rendus absolument stériles. On constate maintenant la présence d'huîtres qui croissent le long des rives de rivière en amont du pont et qu'on les a rendus absolument stériles. On constate maintenant la présence d'huîtres qui croissent le long des rives de ici entre les pêcheurs et les fermiers. En aval du pont, la marée se fait très fortement sentir et l'eau ne gèle pas suffisamment au-dessus des hauts-fonds où on pêche les meilleures huîtres pour permettre le dragage de la vase.

AIDE DONNÉE AU PROFESSEUR ROBERTSON.

J'ai ensuite reçu instructions de me rendre à Cocagne, N.-B., à bord de l'*Ostrea*, pour aider le professeur Robertson dans son inspection des divers bancs échelonnés le long du littoral du Nouveau-Brunswick. Après être arrivé le 23 août, nous avons inspecté les endroits suivants : rivière et baie Cocagne, rivière et baie Bouctouche, rivière et Baie-du-Vin. Le professeur Robertson a malheureusement été impossible de finir son travail, à cause du mauvais temps, et il a dû débarquer à Chatham, N.-B., le 30 août.

À mon retour à Charlottetown, j'ai remis l'*Ostrea* à l'inspecteur Matheson qui l'a consacré au service des huîtres au cours du reste de la saison.

NOUVEAU VAPEUR "OSTREA".

Après avoir confié le vieux vapeur *Ostrea* à l'inspecteur Matheson, j'ai reçu l'ordre de me rendre avec mon équipage à Sorel, P.Q., où on avait construit le nouveau vapeur *Ostrea* aux chantiers du ministère de la Marine et des Pêcheries. L'*Ostrea* est un navire composite à hélice simple et comportant les dimensions suivantes : longueur, 77 pieds entre les perpendiculaires ; longueur extrême, 85 pieds ; largeur, 18 pieds ; creux, 7 pieds ; tirant d'eau, 4 pieds 9 pouces. C'est un navire à charpente d'acier avec cinq cloisons étanches en acier et dont le bordé est d'orme très ferme, de chêne et de pin de la Colombie-Anglaise.

Les machines consistent d'une série de machines à vapeur à condensation à détente séparée par surface avec cylindres de 10 pouces et de 20 pouces de diamètre, avec coup de piston de 12 pouces ; il a été entrepris par la société John Ingles, de Toronto. Les chaudières mesurent 8 pieds 6 pouces de diamètre par 8 pieds 9 pouces de longueur et la pression de 120 livres au pouce carré ; il a été construit au chantier même à Sorel.

Ce navire est aussi pourvu d'un treuil à vapeur fonctionnant de la chambre même du pilote et destiné au levage des dragues. Ces dernières sont beaucoup plus pesantes que celles employées sur le vieil *Ostrea* et qu'on faisait fonctionner à la main.

On l'avait commandé pour les environs de mai 1916, mais en raison des délais survenus dans la livraison des matériaux de construction, retards engendrés par la guerre, on n'a pas pu le parachever avant le 19 septembre. Je suis parti de Sorel à midi et suis arrivé à Québec le matin suivant ; là nous fûmes retardés par défaut d'un compas-étalon, et comme il fallut en régler un, travail qui ne fut pas terminé avant le 25 septembre, nous n'avons pu partir de Québec que ce jour-là, en route pour Rimouski, où nous sommes arrivés l'après-midi suivant. À ce dernier endroit, nous avons fait du charbon puis nous avons quitté à minuit pour parvenir à Gaspé le 28, où nous avons été retenu par le brouillard jusqu'à midi le vendredi, 29. Le 30 nous fîmes escale à Chatham. Comme il fallait exécuter quelques légères réparations au navire, nous

8 GEORGE V, A. 1918

avons dû retarder notre départ jusqu'au 5 octobre, date à laquelle nous sommes partis pour Charlottetown.

Au cours de notre voyage en descendant le fleuve, nous avons souffert des gros vents et des tempêtes et j'ai eu l'occasion de constater que l'*Ostrea* est parfaitement en état de tenir la mer par tous les temps.

C'est un navire à chambre pourvu de tout l'armement moderne, et j'ai tout espoir qu'il nous sera possible d'accomplir des travaux plus efficaces qu'avec l'aide de l'ancien bateau dont les dimensions étaient beaucoup moindres.

Comme la saison était très avancée, et que la température se montrait très variable, je n'ai entrepris aucun office avec ce bateau après mon arrivée à Charlottetown.

BOUCTOUCHE, N.-B.

A mon retour de Sorel, à bord de l'*Ostrea*, j'ai inspecté la rivière et la baie Bouctouche le 24 octobre, en compagnie du garde-pêche Smith, afin de prendre connaissance des conditions de l'état géologique des bancs d'huîtres dans cette localité. Nous avons parcouru la baie et descendu à bord d'un certain nombre des cinquante barques employées à la pêche dans la baie ce jour-là. À bord de toutes les barques, la moyenne de pêche s'élevait quotidiennement par homme à un baril d'huîtres. On n'a pas découvert de sédiment, ni personne ne s'est plaint de cet inconvénient dans cette localité de pêche. Les huîtres capturées étaient nettes et de taille uniforme. On a aussi pris des huîtres sur les lieux de pêche réservés aux mactres, où on a constaté qu'il s'y était fixé du naissain adhérent à quelques-unes des écailles reposant sur la surface du haut-fond de cette localité.

Le mauvais temps a nui à la pêche des huîtres cette année; en fait, ce mois-ci les pêcheurs n'ont pu pratiquer leur industrie qu'environ sept jours.

L'année dernière, la quantité des huîtres provenant de ces eaux a de beaucoup dépassé la pêche moyenne, et M. Smith m'apprend que cette année-ci va se ranger avec les années moyennes.

Les huîtres capturées sont belles apparemment et pleines de substance.

Dans la rivière en amont du pont, il y avait trente barques occupées à cette pêche, et pour toutes, la moyenne équivalait à un baril pour chaque homme quotidiennement. La rivière n'a pas débordé cette année, au printemps, ce qui fait que les huîtres capturées sont de bien meilleure qualité que l'année dernière, et que la surface des bancs présente un meilleur aspect de propreté.

Le dragage de la vase dans la baie n'affecte pas les bancs d'huîtres, car on ne l'autorise que sur les hauts-fonds improductifs qui sont situés à une bonne distance des bancs peuplés, cependant que dans la rivière, on ne permet le dragage que sur les bancs d'un rendement faible situés dans la partie supérieure de la rivière.

Bien qu'on ait creusé le chenal aux approches de Bouctouche l'été dernier à l'aide de la drague appartenant aux Travaux publics, le sédiment provenant du dragage ne semble pas s'être déposé sur les bancs d'huîtres mais bien sur le lit du chenal où le courant est rapide.

Un certain nombre des bancs de cette baie ne sont recouverts que d'environ 18 pouces d'eau à marée basse, et il me sera impossible de les améliorer avec l'*Ostrea*.

On se plaint de ce que les astéries font leur apparition dans la partie inférieure de la baie.

Le garde-pêche Smith apporte un soin tout spécial à cette branche de la pêche et passe beaucoup de son temps dans les pêcheries au milieu des pêcheurs. Il se montre toujours désireux de recueillir tous les renseignements possibles de la bouche des pêcheurs, des fabricants et des autres personnes intéressées dans l'industrie de l'huître. Il affirme avoir constaté dans ces dernières années, une certaine amélioration dans les pêcheries d'huîtres appartenant au domaine public.

Votre obéissant serviteur,

ERNEST KEMP.

APPENDICE N° 13.

INSPECTION DU POISSON MARINÉ ET DES FABRIQUES DE POISSON.

RAPPORT SUR LA MISE EN EXÉCUTION DE LA LOI D'INSPECTION DU POISSON, 1916.

A monsieur le sous-ministre du Service Naval.

MONSIEUR,—Au cours de la saison 1916, la deuxième depuis l'établissement de l'inspection du poisson, on a offert pour l'estampillage 7,213 barils de hareng, de gaspareau et de maquereau. De ce nombre on a refusé d'en marquer 2,688 à cause de la qualité inférieure du poisson, du degré alimentaire majoré du produit, ou de la construction défectueuse des barils. Au cours de l'année précédente on en avait présenté 1,328 pour le marquage, dont 117 furent rejetés.

Soixante-treize fabricants se sont prévalus des avantages de l'estampillage contre seize la saison précédente.

Les pêcheries du hareng d'été et d'automne sur la côte de l'Atlantique qui avaient complètement manqué l'année dernière, n'ont guère mieux rendu cette année. Sans cela on aurait vu se produire une augmentation beaucoup plus considérable dans le nombre des fabricants se présentant pour le marquage, et aussi dans celui des barils offerts.

Au cours de l'année, 67 négociants et fabricants, y compris un certain nombre de pêcheurs, ont manifesté le désir de préparer le hareng à l'écossaise, et on leur a donné, à cet effet, les instructions voulues.

En raison du manquement de la pêche, cependant, il n'y a pas plus de 30 fabricants qui se prévalent cette méthode de préparations du hareng. De ce chiffre 22 ont offert leur poisson pour l'inspection et le marquage.

Quinze tonneliers ont exprimé le désir d'apprendre la fabrication des barils à l'écossaise, et on leur a fourni toute l'information utile à cet effet. Ils se sont répartis comme suit: un à London, Ont., un dans le Nouveau-Brunswick-nord, un dans le Nouveau-Brunswick-sud, quatre dans la Nouvelle-Ecosse, à l'est d'Halifax, et huit dans la Nouvelle-Ecosse, à l'ouest d'Halifax, y compris un dans le comté de Kings.

En plus de ces derniers, il y a un certain nombre de tonneliers dispersés un peu partout, et travaillant à leur propre compte, qui fabriquent des barils pour le hareng tranché. On leur a aussi rendu visite, quand on a pu les localiser pour leur fournir les directions nécessaires.

Il est bon de prendre note que le travail, dont on fait ci-haut mention, est loin de représenter la somme d'ouvrage accompli par les inspecteurs.

Un bien plus grand nombre de fabricants que ceux qui ont offert leurs produits pour l'estampillage, ont reçu des directions pour la préparation de leur poisson, et se sont efforcés de l'emballer d'après les exigences de la loi d'inspection.

Mais comme l'inspection n'est pas obligatoire, et que la demande de presque toutes les espèces de poisson est devenue exagérée en raison des circonstances présentes, il est fréquemment survenu qu'un fabricant, après avoir bénéficié des enseignements de nos officiers, expédie son poisson sans accorder à l'employé l'avantage de revénir et de l'estampiller. J'ai constaté cet état de chose pour maints fabricants à qui j'avais moi-même donné toutes les directions voulues au cours de l'été; de sorte qu'il n'est guère

possible de se rendre exactement compte de l'importance des travaux effectués par les inspecteurs par le nombre actuel de barils offerts pour l'estampillage.

Au commencement de l'année le département a imprimé un ouvrage d'instructions spéciales pour la fabrication des barils et la préparation du hareng à l'écossoise. Ces livrets furent distribués par les inspecteurs au cours de leurs tournées.

Avant l'ouverture de la saison de pêche, et au cours de la présente campagne, chaque officier s'est rendu chez les fabricants, les tonneliers et les négociants de son arrondissement, en vue de les convaincre des avantages du système d'inspection, et d'induire les fabricants à préparer leur poisson d'après les exigences de la loi.

Ci-après je fais en détail le rapport de l'œuvre d'estampillage accomplie pour chaque arrondissement: dans l'arrondissement de H. H. Mann, île du Cap-Breton, il y a eu jusqu'à 305 barils offerts pour l'estampillage dont 31 furent mis de côté. Ils se composaient de 255 barils de hareng préparé à l'écossoise qui tous reçurent le marquage; de 17 barils de hareng tranché, tous rejetés en raison d'un emballage défectueux; de 23 barils de maquereau dont 9 furent marqués et 14 rejetés tous à cause de défectuosités de l'emballage. L'arrondissement de cet employé est vaste. Quelques-unes de ces localités sont fréquemment difficiles d'accès. Il a cependant visité systématiquement chaque localité des quatre comtés dont son arrondissement est composé, en se rendant auprès des pêcheurs, des fabricants et des tonneliers.

Dans l'arrondissement de R. Gray, qui comprend les comtés d'Halifax, Guysborough et Antigonish, particulièrement, et les provinces maritimes en général, on a offert pour l'estampillage, dans les trois comtés ci-haut désignés, 1,493 barils dont on a refusé 575. Ces produits se composaient de 1,202 barils de hareng préparé à l'écossoise dont 676 reçurent l'estampillage et 526 mis de côté à cause d'un défaut dans le degré alimentaire du produit et d'une saumure trop salée; de 281 barils de hareng tranché dont 236 furent marqués et 45 mis de côté, parce que leur degré alimentaire avait été mal déterminé, et de 10 barils de maquereau dont 6 furent marqués et 4 refusés, parce que les barils n'étaient pas conformes aux exigences de la loi.

Cet officier étant un tonnelier expert, en même temps qu'un préparateur, il fut pourvu des outils de tonnelage voulus et reçut instructions de se rendre auprès des tonneliers exerçant leur profession dans les provinces maritimes, spécialement ceux qui se proposaient de fabriquer des barils pour la préparation à l'écossoise, et de passer deux ou trois jours à chaque tonnellerie afin de confectionner des échantillons de barils en présence des fabricants. C'est ce qu'il fit durant le printemps et de bonne heure en été, à l'avantage et au bénéfice des tonneliers, dont quelques-uns produisent actuellement un vrai bon baril comme résultat de son enseignement.

Comme la préparation à l'écossoise s'opère le long de la rive sud de la Nouvelle-Ecosse particulièrement, j'ai enjoint à cet employé de donner toute son attention à l'arrondissement, s'étendant à l'ouest d'Halifax pendant la saison de fabrication, et je me suis chargé, moi et l'officier de cet arrondissement, de veiller sur le littoral s'étendant à l'ouest d'Halifax.

Dans l'arrondissement de A. R. Hiltz, comté de Lunenburg, à l'ouest et aux environs du comté de Kings, on a offert 1,744 barils pour l'estampillage, dont 238 furent mis de côté. Ils se composaient de 787 barils de hareng préparé à l'écossoise dont on estampilla 589, 198 étant refusés parce que la laitance et les œufs n'étaient pas suffisamment avancés dans les poissons; et de 957 barils de hareng tranché dont 917 furent estampillés et 40 rejetés à cause du degré inférieure de la qualité. Mais il arriva qu'on découvrit, à Halifax, 400 barils de hareng tranché et estampillé qui avait perdu de leur qualité, pour une cause ou une autre, et dont on enleva l'estampille avant l'expédition, après les avoir réinspectés.

Cet officier s'est montré diligent à se rendre auprès des fabricants et des tonneliers, non seulement pendant la campagne de pêche mais même avant son ouverture.

Dans l'arrondissement de T. Doyle, comprenant les Îles-de-la-Madeleine, l'île du Prince-Edouard et Pictou, comtés de Colchester et de Cumberland en Nouvelle-Ecosse, on a présenté 91 barils de maquereau pour l'estampillage; 29 d'entre eux furent mar-

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

qués et les autres refusés à cause de leur fabrication défectueuse et du degré alimentaire inférieur du produit.

Cet officier a consacré beaucoup de temps, surtout dans les Îles-de-la-Madeleine, à s'efforcer, par des démonstrations pratiques, à améliorer les méthodes de tranchage, de nettoyage, de vidage et de préparation du maquereau, en usage parmi les pêcheurs, et bien qu'il n'y a pas de doute qu'il soit résulté de grandes améliorations de ces enseignements, il a découvert qu'en général le poisson n'était pas de la qualité voulue pour bénéficier de l'estampillage.

Dans l'arrondissement de C. Hubbard, comté de Restigouche, voisin du comté de Kent, N.-B., il y a eu 1,817 barils d'offerts pour le marquage, dont 31 furent mis de côté.

Ce chiffre de 1,817 est formé de 88 barils de hareng préparé à l'écossoise, qui tous furent marqués, de 126 de hareng tranché, dont 112 bénéficièrent de l'estampillage, cependant que 14 d'entre eux furent rejetés à cause d'un défaut dans leur emballage; de 173 barils de hareng entier, dont tous furent estampillés; de 1,430 barils de gaspateau, dont 1,413 reçurent le marquage et de 175 mis de côté à cause de la qualité inférieure des produits.

Cet officier se tient en contact personnel avec les pêcheurs, les fabricants et les tonneliers de son arrondissement avant et après la saison de fabrication.

Dans l'arrondissement de A. O. H. Wilson qui comprend les comtés de Charlotte, Saint-Jean, Albert et Westmoreland, N.-B., il est venu 1,763 barils pour le marquage, dont 1,720 furent mis de côté. Ils se composaient de 63 barils de hareng préparé à l'écossoise, dont 43 furent estampillés et 20 refusés, parce que les barils coulaient, et de 1,700 barils de gaspateau qui furent tous refusés à cause de l'infériorité des produits.

Le nombre comparativement faible de barils estampillés dans cet arrondissement est principalement attribuable au fait que les récipients fournis aux fabricants de gaspateau étaient si mal construits qu'ils coulaient tous, ce qui a rendu l'inspecteur, qui jouit d'une connaissance pratique du négoce en poisson, dans l'impossibilité d'en marquer aucun. Je sais que l'inspecteur s'est montré très persistant dans ses efforts pour engager les tonneliers à produire un baril répondant aux exigences de la loi, mais ils s'excusèrent en disant qu'en raison de la ruée observée dans la montée du poisson, et de la demande pressante des barils, ils avaient dû utiliser tout ce qui avait la forme d'une douve. Comme l'officier n'a pas l'autorité de mettre la loi en vigueur, il a été obligé d'accepter les raisons des tonneliers, en tâchant toutefois de les induire à se conformer à la loi.

J'ai visité les tonnelleres, et j'ai traité avec les propriétaires de la question des barils. A la fin ils étaient parvenus à produire un baril beaucoup mieux approprié, tant pour le gaspateau que pour le hareng préparé à l'écossoise, mais à cette époque la saison de l'emballage du gaspateau touchait à sa fin.

En ce qui me concerne, j'ai réparti mon temps et mon attention, au cours de l'été et de l'automne, entre l'office de surveiller les pêcheries et celui de diriger le travail des inspecteurs, les opérations de pêche du vapeur *Trente-trois*, dans son exploration des lieux de pêche, de la préparation de la statistique et enfin l'accomplissement d'autres travaux à mon bureau ici à Ottawa. J'ai toutefois été en mesure de consacrer passablement de temps à des démonstrations pratiques aux différents endroits où on prépare le poisson, et aux tonnelleres de l'arrondissement s'étendant à l'ouest d'Halifax, N.-E. J'ai de même étendu mon inspection au Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse, Miscou, Shippigan, Grand-Manan, N.-B., où on tentait d'introduire la nouvelle méthode de préparation du hareng à l'écossoise.

En dépit de l'accroissement observé dans le nombre d'estampilles apposées sur les barils, et de l'usage de plus en plus répandu qu'on fait de la marque officielle dans une saison où le hareng a pratiquement manqué, je crains qu'à moins d'inspection obligatoire, il faille beaucoup de temps pour atteindre le but de la loi, c'est-à-dire l'adoption générale des méthodes améliorées pour la préparation et la fabrication des barils.

8 GEORGE V, A. 1918

Un trait décourageant du présent système volontaire, c'est qu'un officier après avoir induit un fabricant à soumettre son poisson à l'inspection, trouve pénible de le soumettre aux règlements et de refuser d'estampiller son produit s'il ne répond pas tout à fait aux exigences de la loi, parce qu'en premier lieu l'employé est tenu d'opérer autant que possible, pour l'exemple, l'estampillage du poisson, et qu'en second lieu le travail d'inspection entraîne un surcroît d'ouvrage pour le fabricant; de sorte que dans le cas où l'officier refuse l'estampillage de son produit, il peut trouver impossible d'induire le fabricant à soumettre son produit à l'inspection une deuxième fois.

Les publicistes financiers, les fabricants, les négociants de l'arrondissement et tous les marchands en dehors ne se gênent pas pour affirmer que bien que la loi en elle-même soit excellente, elle va manquer de produire les résultats qui devraient en découler à moins de rendre obligatoire l'inspection officielle des barils et du poisson. C'est surtout en matière de fabrication de barils que la situation est la plus complète, car là reposent les causes de plus de la moitié des désagréments qu'on éprouve après que le poisson a été vendu.

Conséquemment, à mon avis, je crois le temps venu où il faut étudier sérieusement l'opportunité de rendre la loi obligatoire.

Votre obéissant serviteur,

J. J. COWIE,
Inspecteur général.

INSPECTION DES FABRIQUES DE POISSON.

A monsieur le sous-ministre du Service Naval,
Ottawa.

MONSIEUR,—En vertu des clauses de la loi concernant les viandes et les denrées en conserves, on a exécuté, au cours de la saison de 1916-17, une inspection réglée de tous les établissements où l'on met du poisson en conserves, y compris les crustacés et les mollusques.

Sur la côte de l'Atlantique, cet examen s'est opéré par les gardes-pêche du département et sur la côte du Pacifique, en partie par les gardes-pêche, et en partie par deux inspecteurs spécialement désignés à cette fin.

Les articles de la loi concernant la mise en vigueur de la loi concernant la mise en conserve du poisson se lisent comme suit:

"12. Tous produits destinés à l'alimentation, préparés dans une fabrique et mis en boîtes, en récipients, ou en paquets, sont susceptibles d'être inspectés pendant tout le cours de leur fabrication et de mise en boîtes en récipients et en paquets et doivent porter au long:

(a) le nom de baptême, de famille et l'adresse du fabricant ou dans le cas d'une société, le nom de la société ou corporation et l'adresse du fabricant ou du premier négociant qui l'achète directement du fabricant qui met ou offre en vente ces produits alimentaires; tout négociant est tenu, à la demande d'un inspecteur nommé en vertu de cette loi, de révéler le nom du fabricant de cet article;

(b) Une exacte et véridique description des substances alimentaires contenues dans le récipient:

Toutefois, si l'on prouve au Gouverneur en conseil qu'une semblable pratique est de tendance à nuire à l'écoulement de tels produits alimentaires sur

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

les marchés étrangers, ou sur ceux du Royaume-Uni, ce dernier est autorisé à exempter ces produits des dispositions de cet article.

13. Tout poisson, fruit ou légume employés dans un établissement où on les prépare pour l'exportation doivent être sains, intacts et propres à la consommation; et tous produits gâtés ou malsains employés dans un établissement sont susceptibles d'être confisqués et détruits, tel que décrété par les règlements.

14. Il faut maintenir une surveillance active des conditions hygiéniques de toutes fabriques que les propriétaires sont tenus d'exploiter dans les conditions sanitaires voulues par les règlements."

D'après les renseignements recueillis, le département a été mis en mesure de comprendre que l'étiquetage du homard et du saumon en conserve destinés à l'exploitation entraverait sérieusement leur écoulement en raison du fait que les négociants en gros et les européens désirent que ces produits soient expédiés sans marque de commerce. Le conseil a donc autorisation, en vertu de l'article 12 de la Loi, d'exempter les fabricants de se conformer aux exigences des clauses relatives au marquage.

Comme au cours de l'année précédente, les devoirs des inspecteurs consistaient à prendre connaissance des conditions sanitaires de chaque fabrique, des ustensiles et des récipients en usage, de la propreté des employés, de l'état du poisson frais, antécédemment à sa mise en conserve, et de la façon dont on manutentionne le produit.

Au cours de l'année 1916-17, il y a eu en exploitation sur la côte de l'Atlantique, 601 fabriques de homard et quatorze autres fabriques pour d'autres poissons, tels que les sardines, le hareng, l'églefin, le maquereau et les mactres, cependant que sur la côte du Pacifique, soixante-dix fabriques de saumon ont ouvert leurs portes, ce qui forme un total général de 692 établissements.

On a fait 1,993 inspections et rapports et bien qu'on n'ait jamais constaté d'infractions trop sérieuses aux exigences de la loi, il n'en est pas moins vrai d'ajouter qu'on a observé plusieurs légères déficiences en ce qui concerne les bâtiments et les ustensiles défectueux auxquelles, du reste, on a remédié aussitôt; de même en plusieurs cas, on a prévenu la mise en conserve du poisson impropre à la fabrication.

Votre obéissant serviteur,

J. J. COWIE,

Inspecteur général.

APPENDICE N° 14.

RAPPORT SUR LE SERVICE DE SURVEILLANCE DES PÊCHERIES.

VAPEUR "TRENTÉ-TROIS".

1916.

A monsieur le sous-ministre du Service Naval,
Ottawa.

MONSIEUR,—La pêche du hareng au filet-dérivant en 1916 ayant été confié à ma direction, j'ai l'honneur de vous offrir mon rapport à ce sujet avec les observations que j'en ai faites.

Il y a longtemps qu'on a constaté pendant les mois d'été, la présence de grands bancs de hareng de bonne qualité alimentaire, tels que ceux venant dans les eaux, s'étendant au large du littoral européen, à quelque distance de la côte de l'Atlantique du Canada.

Cependant, dans les eaux canadiennes on n'a pas encore pu parfaitement localiser les lieux de pêche où s'assemble le hareng en haute mer, ce qui est surtout attribuable au fait que la pêche du hareng se pratique très près de la côte, au moyen d'engins de pêche fixes ou ancrés. Si ce mode de pêche se poursuit toujours dans nos eaux, c'est sans doute parce que la valeur commerciale du hareng et la demande insuffisante de ces produits, en même temps que l'absence d'un débouché, ont souvent découragé les pêcheurs ou les sociétés de pêche à se risquer dans la dépense d'armer des navires dans le but de recueillir les bancs de hareng réunis en haute mer et de s'adonner à cette pêche-là seulement.

Dans les eaux européennes, les colonies de hareng en haute mer sont bien localisées en raison du fait qu'on a exécuté cette pêche depuis de nombreuses années à bord de navires de mer et au moyen de l'engin appelé filet-dérivant qu'on peut exploiter dans un endroit différent chaque nuit et à n'importe quelle distance de la terre ferme. Le voisinage de la mer du Nord avec les grands débouchés commerciaux du continent européen et l'énorme demande de hareng qui s'est toujours fait sentir, constituent les deux facteurs principaux du développement de la pêche hauturière du hareng au moyen de filets-dérivants sur la côte européenne de l'Atlantique.

Conséquemment, en vue d'acquérir des connaissances pratiques relativement aux bancs de hareng au large de nos côtes, et de découvrir s'il était possible de capturer des harengs de bonne qualité et de taille appropriée en quantités suffisantes pour non seulement surmonter les inconvénients du manque de boitte dont souffrent chaque année les bateaux de la flotte de pêche de la morue, mais aussi pour faire face à la demande toujours croissante du hareng comme produit alimentaire, le vapeur de l'Etat *Trente-trois* fut armé et pourvu de filets-dérivants et envoyé en haute mer au commencement de la saison.

La pêche au filet-dérivant se pratique de nuit et le nombre de filets que peut transporter un navire et qu'il peut mouiller à la fois varie de 30 à 70, d'après les dimensions et les commodités de construction du navire.

Les filets sont reliés les uns aux autres par le sommet et par le pied, de façon à former un ensemble ininterrompu quand ils sont tendus. Aussitôt arrivé sur les lieux de pêche voulus, on lance par dessus bord une des extrémités de ce dispositif de pêche et à mesure que le navire avance, à une vitesse de trois milles à l'heure, on laisse graduel-

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

lement glisser à la mer l'engin tout entier. Le navire s'arrête alors et on attache solidement à son flanc l'extrémité des filets; c'est alors qu'on laisse et le navire et les filets dériver au gré de la marée et des courants, d'où le nom de pêche au filet-dérivant.

Juste avant le levé du soleil, on remonte les filets à bord et on se dirige vers la terre ferme à toute vitesse afin que le poisson puisse y être débarqué dans la meilleure condition possible.

La pêche au filet-dérivant s'est effectuée avec avantage dans le golfe Saint-Laurent au cours de l'été de 1906-1907 par le même vapeur; pour cette raison, on s'est borné l'année dernière à explorer la haute mer s'étendant en face de la côte de l'Atlantique. Le champ d'exploration parcouru par ce vapeur au cours de la saison s'étendait vers l'est le long de la côte de la Nouvelle-Ecosse, à partir de Halifax jusqu'au cap Smoky, comté de Victoria. On a effectué trois ou quatre voyages dans la direction de l'est jusqu'au comté de Shelburne. Le travail a débuté de bonne heure en mai pour se terminer tard en août. Le poisson capturé fut vendu pour être salé, fumé ou mis en boîte dans le port le plus rapproché des pêcheries, et où on a trouvé des négociants prêts à l'accepter. Les brouillards et le mauvais temps nous ont nui en certain sens dans nos opérations, car pendant plusieurs nuits on n'a pas pu tendre les filets.

Les filets employés consistaient en grande partie des nouveaux filets-dérivants écossais à mailles de 2½ pouces, et d'autres de filets norvégiens à mailles de 2½ pouces à 2 pouces, comme au cours de la saison précédente.

Malheureusement ces derniers se sont montrés défectueux comme engins de pêche, en raison du fait que les fils se trouvaient attachés à la flotte, de telle façon que quand les filets étaient tendus, les mailles se refermaient au lieu de s'ouvrir sous la pression du poids de la corde de fond.

Mes devoirs à la mise en vigueur de la loi de l'inspection du poisson m'ont retenu en d'autres parties de la côte presque durant toute l'époque au cours de laquelle le vapeur a tenu la mer. Je n'ai, par conséquent, pu prendre connaissance que d'un très petit nombre de débarquements.

On a cependant tenu un registre à bord des navires des endroits, et des dates où la pêche s'est effectuée, de la température de l'eau, du nombre des filets tendus à chaque manœuvre, des quantités de poissons capturés et de la qualité et de la taille du hareng. En plus, les acheteurs ont fourni pour chaque débarquement des renseignements concernant la taille et la qualité du poisson dont on peut se rendre compte dans le tableau suivant:

Pêcheries.	Dates.	Condition climatérique.	Tempé- rature de l'eau.	Nombre de filets.	
				Hareng.	Maque- reau.
COMTÉS DE VICTORIA ET CAP BRETON.			° F.		
5 milles au large du port de Sydney.	23 mai	Vent modéré de l'est.	48	26	.....
5 " " de la baie Ste-Anne	25 "	Vent modéré avec brume.	48	42	.....
5 " " " "	26 "	Fort vent de l'est avec brume et pluie.	48	31	.....
12 " ENE. au l. du p. de Sydney.	29 "	Beau vent variable.	52	39	.....
5 " au large de la baie Ste-Anne.	30 "	Vent modéré du nord-est.	46	40	.....
10 " " du cap Smokey	1er juin	Fort vent du nord-est.	43	30	.....
de la baie Ste-Anne.	2 août	Vent sud-ouest. Modéré.	.....	42	.....
COMTÉS DE RICHMOND ET GUYSBOROUGH.					
10 milles SE. de Liscomb	8 mai	Vent du sud. Brumeux.	39	24	.....
13 " E. de Canso	12 "	Vent du nord-ouest. Clair.	39	35	.....
7 " au large de pointe Michaux.	16 "	Beau.	43	35	.....
12 " SSO. de Whitehead	5 juin	Léger vent s.-o. Brumeux.	43	31	6
12 " " "	6 "	Vent n.-e. Brume et pluie.	43	31	6
12 " " "	9 "	Léger vent de l'est.	46	55	6
8 " " "	12 "	Vent modéré de l'est. Bru- me et pluie.	45	56	6
8 " " "	13 "	" " "	46	51	6
8 " " "	14 "	Vent mod. de l'est. Clair.	46	51	6
6 " " "	22 "	Vent modéré sud-ouest.	53	44	8
15 " E. de Canso	23 "	Vent variable. Clair.	49	44	8
15 " E. de pointe Michaux	27 "	" " "	52	55	2
12 " E. de Canso	28 "	Fort vent sud. Brume et pluie.	48	55	2
14 " ESE. du havre Isaac	10 juillet	Vent sud-ouest avec brume.	50	44	.....
15 " E. de Canso	28 "	Vent variable.	55	25	.....
Embouchure du port de Country	7 août	Beau.	58	33	.....
10 milles SSE. du port Isaac	8 "	Vent modéré est.	57	39	.....
15 " E. de Canso	9 "	Beau.	57	44	.....
Au large de Green Isle	22 "	Fort vent nord-ouest.	56	25	.....
15 milles ESE. de Canso	29 "	Brise énglante sud-ouest.	54	32	.....
COMTÉ D'ANTIGONISH.					
7 milles au large du cap George	12 juillet	Vent frais ouest. Clair.	52	56	8
7 " " " "	14 "	Fort vent nord. Mer agi- tée.	52	56	8
7 " " " "	27 "	Fort vent nord-est.	57	52	.....
7 " " " "	21 août	Fort vent ouest.	57	24	.....
7 " " " "	24 "	Vent variable. Clair.	57	32	.....
COMTÉ D'HALIFAX.					
10 milles au large de l'île des Œufs	15 juin	Vent variable. Clair.	52	46	6
8 " au l. du feu Musquodoboit.	30 "	Vent modéré nord. Clair.	48	40	2
8 " " "	7 juillet	Grand vent sud-ouest. Brume épaisse.	48	40	.....
10 " SSO. du rocher Jeddore	20 "	Vent sud-ouest. Brume.	52	42	.....
8 " au large du rocher Jeddore	15 août	" " "	56	35	.....
Au large du cap Owl	17 "	" " "	56	9	.....
COMTÉ DE SHELBURNE.					
6 milles ESE. de feu de Lockeport.	5 juillet	Vent est. Brume.	49	40	.....

N.B.—Deux paniers équivalent à un baril de poisson frais.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Quantité de poisson capturé.		Qualité et taille du hareng.
Hareng.	Maquereau.	
35 paniers.....		Poissons de printemps ; environ 18% très pleins; 65% pleins; 17% moyenne-ment pleins.
56 ".....		Poissons de printemps ; environ 20% très pleins; 40% pleins; 30% moyenne-ment pleins; 10% stériles.
29 ".....		Poissons de printemps, environ 20% très pleins; 40% pleins; 30% moyenne-ment pleins; 10% stériles.
40 harengs.....		Poissons de printemps.
10 paniers.....		Poissons de printemps; environ 20% très pleins; 40% pleins; 30% moyenne-ment pleins; 10% stériles.
5 ".....		Poissons de printemps; qualité médiocre, taille variable.
Néant.....		Le poisson n'a pas paru les 2 ou 3 août.
38 harengs.....		D'assez bonne qualité, mais de faible taille.
3 paniers.....		divers ; grande et moyenne taille.
3 ".....		De qualité médiocre " petite
40 ".....		De bonne qualité ; environ 65% très pleins; 35% pleins.
69 ".....	23 maquer.....	" " 50% surpleins; 25% très pleins; 25% pleins.
9 ".....		" " 50% " 25% " 25% "
1 panier.....	3,750 maquer.	Apparition du chien de mer.
7½ paniers.....	141 "	De bonne qualité; environ 60% gros poissons gras, 25% poissons de taille moyenne, gras, sans laitance ni œufs; 10% pleins et 5% très petits.
7 ".....	472 "	De bonne qualité; environ 50% gros poissons gras; 35% poissons de taille moyenne gras, sans laitance ni œufs; 15% pleins.
21 ".....	22 "	De bonne qualité; tous poissons de belle taille et gras sans laitance ni œufs.
38 ".....	13. "	" " moyennement gras
37 ".....		" " divers de grande et moyenne taille; les premiers pleins, les derniers sans laitance ni œufs.
2 ".....		" " " " " "
4 ".....		D'assez bonne qualité. Abondance du chien de mer.
2½ ".....		De bonne qualité; gros poissons pleins.
32 ".....		" " 60% gros poissons pleins; 40% pleins.
Néant.....	70 maquer.....	
".....		
".....		
155 paniers.....	116 maquer...	D'excellente qualité; 50% gros poissons pleins; 50% pleins.
Néant.....	320 ".....	
12½ paniers.....	19 ".....	" " assez gros, gras, sans laitance ni œufs.
8 paniers.....		" " très pleins et pleins.
Néant.....		
14 paniers.....	670 maquer...	De bonne qualité; divers; gros et moyennement gras, sans laitance ni œufs. Plusieurs étaient des chiens de mer.
29½ ".....		De bonne qualité; 75% très gros et gras; 25% gros et gras sans laitance ni œufs. Plusieurs étaient des chiens de mer.
70 ".....		De bonne qualité; tous gros et gras; formation de laitance et œufs.
85 ".....		" " 50% surpleins et gros; 25% gros avec formation d'œufs;
Néant.....		" " 25% gros, mais stériles. Preuves d'un banc nombreux de poissons.
4 paniers.....		De bonne qualité; divers; très pleins et pleins. Abondance du chien de mer.

Pour l'intelligence des termes employés en vue d'exprimer l'espèce et la taille des poissons, il faut faire observer que l'expression "sur-plein" représente cette catégorie de poissons pleins de laitance ou d'œufs mesurant de 14 à 15 pouces; que le terme "très plein" représente cette autre catégorie de poissons pleins de laitance ou d'œufs et mesurant de 12 à 14 pouces; et que le terme "plein" embrasse dans sa signification ceux de ces poissons pleins de laitance ou d'œufs et mesurant de 11 à 12 pouces; et qu'enfin que le terme "moyennement plein" exprime cette classe de poissons pleins de laitance ou d'œufs et mesurant de 10 à 11 pouces. Le mesurage se fait dans chaque cas à partir du museau jusqu'à l'extrémité de la queue.

En vue d'obtenir et d'établir une notion et une comparaison claires du produit des captures opérées dans chaque arrondissement ou comté, on les fait figurer dans un tableau indiquant la date où les filets ont d'abord été tendus dans le comté ou l'arrondissement le plus à l'est et non la date où la pêche a commencé pour la première fois.

Au début, on a tendu trois filets les 8, 12 et 6 mai au large des comtés de Guysborough et de Richmond, mais on a capturé très peu de hareng. D'après toute apparence, on a débuté trop à bonne heure pour rencontrer le hareng d'été. On décida alors de se déplacer vers l'est et de pêcher au large du littoral des comtés de Cap-Breton et de Victoria, et d'opérer à la ligne sud des pêcheries de saumon de printemps qui fréquentent le golfe jusqu'au commencement de juin.

Les saumons de printemps capturés à cet endroit, bien que tous pleins de laitance ou d'œufs et d'une taille légèrement inférieure au poisson d'été étaient, comme on s'y attendait, complètement dépourvus de matière grasse.

Le littoral nord du comté du Cap-Breton et le littoral sud du comté de Victoria forment presque un angle droit. Dans cet angle, les glaces avaient été charriées et s'étaient accumulées jusqu'à une date réellement plus tardive que d'habitude à cause de la fréquence des vents de l'est et du nord-est qui ont considérablement nui à la pose des filets, et cela dans une telle mesure que les pêcheries du saumon de printemps manquèrent presque complètement pour les pêcheurs de ce littoral. Cet état de choses a aussi entravé les mouvements de la navigation jusqu'à un certain point. Les mœurs du saumon et du hareng sont si bien connues qu'il n'est guère besoin d'en faire ici la description.

Au commencement de juin, le vapeur s'est dirigé vers l'ouest et les premiers harengs de bonne qualité débarqués furent pêchés à environ 12 milles au sud-ouest de Whitehead, dans le comté de Guysborough. La pêche s'est poursuivie durant le mois entre cette pointe et une autre située à 15 milles à l'est de la pointe Michaux, dans le comté de Richmond, à l'exception de deux circonstances où on a pêché dans les eaux situées au large de l'arrondissement de Jeddore, comté d'Halifax.

Il convient de noter ici un fait particulier observé dans la pêche effectuée dans les eaux du comté de Richmond pendant le mois de juin. Du 5 au 9, les poissons étaient de belle taille, de bonne qualité alimentaire et pleins de laitance ou d'œufs. Le 13 et 14, 85 pour 100 des sujets capturés consistaient de gros et de moyens poissons gras sans laitance ni œufs. Le 22 et le 23 tous les poissons étaient gras mais sans laitance ni œufs.

Le 27 et le 28, les gros poissons étaient pleins, cependant que les moyens ne portaient ni laitance ni œufs.

Les poissons capturés au large de l'arrondissement de Jeddore le 15 et 30 du mois étaient gras mais sans laitance ni œufs. Dans les opérations effectuées sur les mêmes lieux de pêche le 7 juillet, les poissons capturés étaient tous de belle taille et gras, avec signe de formation de laitance et d'œufs, cependant que le 20, 50 pour 100 avaient formation de laitance et d'œufs et que 25 pour 100 en étaient dépourvus.

On a fait un essai de pêche au large de Lockeport, comté de Shelburne le 5 juillet, et bien qu'on ait réussi à capturer quelques harengs pleins, on a dû cesser les opérations

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

à cause de la présence encombrante des chiens de mer qui sont soudainement survenus à cette époque.

On a éprouvé quelques difficultés à localiser les bancs au large du comté de Guysborough durant le mois de juillet, et le 12, on a tenté la pêche dans les eaux de la baie George, au large du comté d'Antigonish; c'est là qu'on a effectué les plus belles captures de la saison, car elles consistaient de poissons d'excellente qualité et tous débordant de laitance ou d'œufs. Mais chose étrange, on constata, le 27 juillet, que la pêche effectuée sur les mêmes lieux consistait de poissons gras d'assez belle taille mais manquant de laitance ou d'œufs; tandis que le 21 août, le produit de la pêche consistait de nouveau de poissons de belle taille avec laitance ou œufs.

Après le mois de juillet les poissons ont semblé se rapprocher du littoral, et on n'a pu localiser aucun banc au cours du mois d'août au large du littoral d'Halifax, dans la direction de l'est.

On a tendu quelques filets à l'embouchure de Country-Harbour le 7 août, date à laquelle on a capturé des poissons de bonne qualité et pleins de laitance ou d'œufs. Les poissons capturés le 21 dans la baie George furent les seuls débarqués au cours du mois d'août.

Comme les négociants l'ont eux-mêmes constaté, le hareng s'est montré extrêmement rare l'été dernier sur tout le littoral sud de la Nouvelle-Ecosse; en fait, dans la plupart des lieux on peut dire que la pêche a complètement manqué. Ceci a rendu très rude à notre navire la tâche de suivre le déplacement des bancs de poissons. Si nous eussions été trois ou quatre bateaux pour cette manœuvre, il nous aurait été possible de nous tenir en contact avec les bancs jusqu'à l'époque du frai.

Il y a eu trop peu de ces recherches faites sur les lieux inspectés jusqu'ici le long de notre rive côtière si étendue pour permettre à personne de se prononcer définitivement en ce qui concerne les déplacements et la localisation des bancs de harengs et de guider le navire vers l'endroit des pêcheries où on doit ou non s'adonner à la pêche au filet dérivant. Cette connaissance exacte qui serait tant appréciée des négociants et des pêcheurs ne peut s'acquérir rapidement que par des excursions successives et annuelles opérées par plusieurs bateaux, non nécessairement à vapeur il est vrai; mais il est nécessaire d'en posséder plus d'un à sa disposition.

Les recherches de l'année dernière cependant nous porteraient à conclure qu'on peut avec succès entreprendre la pêche au filet-dérivant au large du littoral des comtés de Halifax, Guysborough et Richmond, en juin et juillet au moins; et dans la baie George, comté d'Antigonish, en juillet et probablement en août. Mais bien qu'il soit d'importance de connaître les lieux et le temps où on peut se procurer du hareng pendant l'été, il est beaucoup plus important de localiser les endroits et de déterminer la date où on peut capturer des harengs de l'âge et de la qualité voulus en quantité suffisamment considérable pour subvenir aux besoins du commerce.

Si on prend connaissance des renseignements renfermés sous la rubrique "Qualité et taille" dans le registre des opérations du vapeur, et si on tient compte des mesurages opérés chez les diverses espèces de poisson y désignées, on constatera en faisant usage du tableau page 19 du rapport préliminaire du Dr Hjort sur ses recherches biologiques exécutées dans les eaux canadiennes fréquentées par le hareng, que l'âge approximatif des poissons capturés se décompose comme suit:

Ceux pris au large du littoral des comtés de Richmond et de Guysborough consistaient pour 70 pour 100 de sujets de plus de 10 ans et 30 pour 100 de poissons variaient de 4 à 5 ans. Ceux capturés au large du littoral du comté d'Halifax avaient plus de 10 ans, à l'exception d'un lot capturé à la mi-juin et qui se composait de hareng de plus de 10 ans et de d'autres de 4 à 5 ans repartis en quantités à peu près égales. Ceux

8 GEORGE V, A. 1918

capturés dans la baie George étaient d'un âge variant de 6 à moins de 10 ans, excepté le lot capturé le 27 juillet qui se formait de poissons d'âge variant de 6 à plus de 10 ans.

On pourra constater de ce fait que la majorité des débarquements opérés dans la saison consistait de harengs qui avaient non seulement atteint mais dépassé l'âge de 10 ans. Bien que les harengs de cet âge conviennent parfaitement pour la fabrication de la boîte, ils sont beaucoup trop vieux pour répondre aux exigences du commerce pour des fins alimentaires, en raison du fait que les gros poissons se vendent mal, que leur chair est coriace et ne possède pas la saveur des harengs de petite taille.

Pour la préparation à l'écosaise, le commerce exige des individus de 3 à 6 ans, pour le commerce du hareng tranché, on demande de plus en plus des individus de taille moyenne et on refuse davantage les gros poissons; pour l'industrie du hareng fumé et en boîte, les consommateurs préfèrent le poisson de taille moyenne parce qu'il est plus savoureux.

Au cours de mes voyages le long de la côte l'été dernier, je me suis assuré à l'évidence que les harengs de cet âge approprié fréquentent le littoral de la Nouvelle-Ecosse.

C'est ainsi que de bonne heure en juillet, en observant les harengs capturés dans les pièges tendus dans les arrondissements de Pubnico et du port Woods, j'ai constaté que la majorité d'entre eux n'avaient pas plus que 5 ans et ne portaient ni laitance ou œufs, ou bien ne faisaient que manifester des signes de formation de ces deux substances.

A Lockeport, le 19 juillet, j'ai vu environ 20 barils de petits harengs récemment débarqués qui n'avaient certainement pas plus d'un an. A Port-Mouton, en deux circonstances vers la mi-août, j'ai assisté au débarquement d'une semblable quantité de hareng d'un an.

Il convient cependant de faire observer qu'en ces deux endroits et vers la même époque j'ai aussi pris connaissance de débarquements d'individus très gros et très âgés.

Il n'y a pas de doute qu'il y a bien d'autres endroits sur la côte, où on peut capturer du jeune hareng. Je sais de source certaine que les pêcheurs de morue à Caraquet et à Shippigan capturent de jeunes harengs gras dans les quelques filets qu'ils exploitent, pour se procurer de la boîte lors de la pêche qu'ils font dans le golfe au large du comté de Gloucester, N.-B., en juin et juillet.

Les problèmes de pêche qu'il reste donc à résoudre se résument à ceci: Où—en dehors de la baie de Fundy—peut-on se procurer du hareng en grandes quantités de 3 à 6 ans? Et à quelle saison de l'année offre-t-il les meilleurs avantages comme poisson marchand? Jusqu'à ce qu'on ait résolu ces problèmes, l'industrie du hareng pour des fins alimentaires sur la côte de l'Atlantique ne pourra que progresser lentement. Le Dr Hjort, dans son intéressant et instructif rapport préliminaire sur les recherches biologiques qu'il a faites sur l'histoire naturelle du hareng dans les eaux canadiennes au cours de 1914, nous affirme que les observations scientifiques effectuées au large du littoral de la Norvège l'ont conduit à conclure que les harengs de ces eaux appartiennent à la même espèce; que leurs frayères sont situées sur la côte sud-ouest, lieu d'où sont charriés les alevins pour se disperser tout le long de la côte par l'influence des courants du nord. A l'époque où ils atteignent un âge variant de 3 à 6 ans, on les désigne sous le nom de "hareng gras" et on les capture au cours de l'été, principalement dans les arrondissements de Nordland et de Tromsø, sur la partie nord du littoral. A mesure qu'ils se remplissent de laitance ou d'œufs, ils se déplacent vers le sud pour se mêler à ceux connus comme sous l'appellation "gros hareng", et qu'on prend en grandes quantités à l'automne au large de la côte de Romsdal. De là, ils se dirigent vers le littoral sud-ouest pour frayer au printemps et pour contribuer à l'empoisonnement des eaux du nord.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Il semblerait, d'après cette étude, que les eaux s'étendant au large du littoral norvégien fassent exception en l'espèce, car on n'a jamais constaté une migration générale côtière vers les grandes frayères centrales de la partie ouest de la mer du Nord, non plus que sur le littoral atlantique des îles Britanniques, et je ne pense pas que pareil phénomène existe dans les eaux canadiennes, ni que les bancs de harengs n'aillent se repeupler dans les vastes frayères centrales, parce que c'est un fait définitivement arrêté que les bancs de harengs fraient à des endroits déterminés le long de tout le littoral atlantique à partir de la baie de Fundy jusqu'au Labrador, et cela vers à peu près la même époque de l'année.

D'après les renseignements recueillis de la bouche des pêcheurs, le Dr Hjort a été amené à penser, à la page 11 du rapport auquel j'ai fait allusion, que tous les harengs vivant au nord d'une ligne tirée dans la direction de l'est le long du littoral nord du Cap-Breton, fraient le printemps et que tous ceux au sud de cette ligne fraient l'automne.

En dépit de cette assertion, on ne peut s'empêcher, toutefois, de constater que les harengs côtiers qui fraient le printemps se répandent vers le sud jusqu'à l'île de Scatarie, sur la côte atlantique; ils peuvent même se présenter jusqu'aux hauts-fonds les plus rapprochés situés au large de tout le littoral sud et ouest de la Nouvelle-Ecosse.

Quoiqu'il en soit, il est certain qu'au nord de l'île Scatarie et par tout le golfe, il y a des bancs de harengs qui fraient l'automne mêlés à des harengs qui fraient le printemps; et que ces deux catégories déposent leurs œufs dans les mêmes pêcheries, avec cette différence peut-être, que ceux qui pondent en automne ne s'approchent pas si près du littoral que ceux qui déposent leurs œufs le printemps. Le Dr Hjort doit sans doute avoir capturé assez de harengs au cours de ses explorations de 1915 pour s'être confirmé de la véracité de mon avancé, et son rapport final ajoutera sans doute un peu de lumière sur les mœurs et les habitats des harengs fréquentant nos eaux.

Dans tous les cas, il peut être d'intérêt et d'utilité ici de faire la revue des résultats des opérations de pêche exécutées dans le golfe par le vapeur *Trente-trois* au cours de la saison de 1907.

Du 16 mai au 6 juin, au large de l'extrémité est de l'île-du-Prince-Edouard, du 6 juillet au 20 juillet, au large des Îles-de-la-Madeleine; et du 16 août au 12 septembre, dans la baie des Chaleurs, ce vapeur s'est procuré en tout de 1,670 paniers ou 835 barils.

De ce dernier chiffre, on a retiré 340 barils au large de l'extrémité orientale de l'île-du-Prince-Edouard, composés de harengs pleins de printemps. Environ 80 barils renfermaient des jeunes poissons mesurant environ 8 pouces; cependant que la différence était formée d'individus de l'âge approximatif suivant: 40 pour 100 de 6 à 10 ans; 40 pour 100 de 4 à 5 ans; et 20 pour 100 de 3 à 4 ans, ces derniers portant de la laitance et des œufs en état de maturité.

De 8 à 30 milles vers le sud de l'île Entry, Îles-de-la-Madeleine, on s'en est procuré 264 barils au cours de 2½ semaines de pêche après la ponte des bancs de printemps et la fermeture de la pêche au printemps. Du 6 au 13 de juillet, les individus capturés étaient de grande taille avec absence de laitance ou d'œufs. Le 16 et le 17, on en a observé un certain nombre plein de laitance, et le 19 et le 20, la plupart des individus étaient pleins de laitance. Ces poissons auraient probablement frayé en septembre. A peu près 75 pour 100 des sujets capturés aux Îles-de-la-Madeleine avaient plus de 10 ans; 15 pour 100 avaient probablement de 8 à 9 ans; et 10 pour 100 de 5 à 6 ans.

A la baie des Chaleurs, les opérations ont rendu 231 barils. Ces poissons contenaient de la laitance et des œufs en pleine maturité, mais le 20 août on a observé un certain nombre d'individus stériles, et il en a été de même le 27 et le 28. Après cette date, on a obtenu des poissons pleins jusqu'au 12 septembre, date à laquelle ils ont frayé et se sont éloignés. Environ 50 pour 100 des harengs pêchés dans la Baie-des-Chaleurs dépassaient 10 ans; 30 pour 100 pouvaient avoir de 6 à 7 ans; et 20 pour 100 de 4 à 5 ans.

8 GEORGE V, A. 1918

Après s'être procuré les registres renfermant la taille des harengs capturés en 1907, on a obtenu leur âge en se servant de la table figurant à la page 9 du rapport préliminaire du Dr Hjort, auquel j'ai déjà fait allusion.

En terminant, qu'il me soit permis d'appeler l'attention du département aux grandes quantités de maquereaux capturés dans les quelques filets à maquereau que portait notre navire au cours de l'année dernière. Les résultats rendent évident qu'un bateau pourvu d'un aménagement complet de filets dérivants à maquereau pourra se procurer de grandes quantités de maquereaux au large de la Nouvelle-Ecosse au cours du mois de juin.

J. J. COWIE.

APPENDICE N° 15.

RAPPORT ANNUEL SUR LES TRAVAUX SCIENTIFIQUES ACCOMPLIS PAR
LES STATIONS DE BIOLOGIE CANADIENNE, 1916.

A monsieur le sous-ministre du Service Naval,
Ottawa.

MONSIEUR,—On a poussé activement les travaux assignés aux deux stations de Saint-André, N.-B., et de la baie Departure, C.-A., au cours de l'année dernière, sous la direction du bureau de biologie, composé des représentants des diverses universités canadiennes, et sous la présidence du professeur Prince, commissaire canadien des pêcheries. On n'a pas livré, à l'impression, moins de 15 rapports importants sur des recherches scientifiques. Tous ces rapports ont été composés par les divers membres des personnels scientifiques. En plusieurs autres occasions leurs auteurs ont offert d'autres ouvrages à des associations scientifiques, ou publié des résumés d'écrits techniques sur le commerce du poisson. En outre de ces travaux on a composé une série de rapports dont le total s'élève à 9, et qu'on a publiés comme supplément scientifique au 15e rapport annuel de la Direction des Pêcheries, ministère du Service Naval. Réunis ensemble, on les insérera dans l'ouvrage intitulé "Contributions à la Biologie Canadienne, 1915-16", illustré par 9 planches, 16 photographies dans le texte et 1 carte. Un personnel de 13 spécialistes experts éminents ont porté leurs observations scientifiques sur les pêcheries au cours de périodes variables; quelques-uns d'entre eux de juin à la mi-septembre.

Le professeur A. B. Macallum, secrétaire-trésorier du bureau, a consacré une partie de son temps à Saint-André, à divers travaux d'administration, mais en cours de route vers la côte du Pacifique, il s'est rendu aux lacs bien connus sous le nom de Quill, dans la Saskatchewan, et a pris les mesures nécessaires pour se procurer le plancton de ces eaux salées intérieures. Il désirait se renseigner sur les meilleurs moyens à prendre pour empoissonner ces lacs des espèces de poissons appropriés, s'il jugeait la chose praticable. On a suggéré ce plan plusieurs fois au département qui en a référé au bureau de biologie pour qu'il émette ses idées à ce sujet.

Au cours de la saison (1916) le personnel scientifique, en outre du professeur Macallum, comprenait le professeur J. P. McMurrick, de l'université de Toronto; M. l'abbé Vachon, de l'université Laval; les professeurs A. Willey, de l'université McGill; J. W. Mayor, du collège Union, Shenectaday, N.-Y.; L. W. Bailey, de Fredericton; Prince, Ottawa; Dr Huntsman, de Toronto, et MM. Wilfrid Sadler, du collège Macdonald, H. T. White, de Toronto, D. B. Wilson, de Toronto, et Mlles Fritz et Currie, de l'université McGill. D'autres observations scientifiques ont été effectuées à la homarderie de Pictou et à celle de Long-Beach, N.-E., par les professeurs Knight et MacClement, de l'université Queen, assistés de M. D. A. MacKay, M.A., et M. A. B. Dawson, B.A., de l'université Acadia. Ces personnes ont réussi à recueillir des observations importantes sur la conservation et la reproduction des homards. Le travail important du professeur Knight, intitulé "Lobster Conservation in Canada", a été publié comme rapport-annexe spécial. Le professeur A. D. Robertson a poursuivi ses recherches sur les huîtres, et en plus de ses travaux dans la baie Richmond, Ile-du-Prince-Edouard, il a inspecté les bancs d'huîtres échelonnés le long du littoral canadien de l'Atlantique. M. J. D. Detweiler, M.A., actuellement du collège Saint-André, de Toronto, qui a, autrefois, figuré parmi le personnel scientifique à Saint-André, N.-B., a terminé une étude élaborée des moules d'eau douce, ou moules perlières de

l'Ontario, en vue de la fabrication des boutons. Il a passé quelque temps au laboratoire américain de Fairport, Iowa, et a reçu le concours scientifique du directeur Shira, et du personnel de l'institution.

Sur le littoral de l'Atlantique, on a poursuivi diverses catégories d'observation scientifique, y compris l'histoire naturelle, les mœurs et la croissance de la morue et du merlan et autres poissons marchands importants, la croissance du hareng, la distribution bactériologique du plancton, qui forme l'aliment des poissons de mer, la valeur commerciale des astéries comme engrais, la fermentation du poisson préparé, les épidémies qui sévissent parmi les saumons reproducteurs de la Miramichi, et autres nombreuses études biologiques. On a poursuivi des expériences pratiques pour l'amélioration de la qualité du poisson fumé, surtout en ce qui concerne l'aiglefin fumé préparé d'après la méthode écossaise, et on a fait hebdomadairement, été comme hiver, à des stations fixées d'avance, des excursions pour la récolte du plancton au moyen de filets en remorque. Le professeur Prince a pu éprouver de nouveau l'échelle à poisson construite à Saint-George en dépit du fait qu'aucun saumon n'est remonté la rivière Magaguadavic. En ce qui concerne les travaux exécutés par le professeur Prince pour l'élevage du homard en Nouvelle-Ecosse, on a opéré, à Saint-André et sur l'île Campobello, certaines expériences relatives à l'accouplement des homards.

Sur la proposition du professeur Willey, le personnel a tenu des assemblées dans la bâtisse connue sous le nom de "Residence", les soirées du mardi où le professeur Prince a donné une conférence sur "Les œufs et alevins de poisson"; le professeur McCallum sur l'"Origine de la mer"; le professeur McMurrich sur le "Plancton"; le professeur Willey sur l'"Evolution"; toutes ces assemblées ont remporté un grand succès.

La bibliothèque et le musée des pêcheries ont reçu, l'une plusieurs ouvrages nouveaux, l'autre de nombreux spécimens importants, et on a exécuté certaines améliorations dans le vaste laboratoire.

On a construit une maison à deux côtés, mais on n'a pas érigé de nouvelles annexes aux corps principaux des plus importants bâtiments, bien qu'il soit devenu très nécessaire de les agrandir. On a installé des instruments, dispositifs et appareils bactériologiques du type le plus récent, et c'est ainsi que la station possède maintenant un système à gaz Blauw. La chaloupe *Prince*, de la station a été allongée de 9½ pieds, et constitue maintenant une embarcation très utile; la nouvelle chaloupe *Delphine*, de 28 pieds de long, et d'autres dispositifs forment des facteurs importants dans le perfectionnement de l'aménagement général.

M. Arthur Calder s'est de nouveau montré un employé des plus compétents, et sa bonne volonté, en même temps que ses connaissances, sont reconnus de tous. Le capitaine Rigby a aussi rempli avec succès les expéditions scientifiques conçues par le Dr Huntsman dont la première année d'emploi comme homme de science a justifié en tout son choix comme membre du bureau.

STATIONS DU PACIFIQUE, NANAÏMO, C.-B.

Cette station a travaillé toute l'année avec un personnel réduit, car plusieurs expérimentateurs employés là autrefois, se sont enrôlés pour le service d'outre-mer. Le professeur J. B. Collip, de l'université d'Alberta, en compagnie du conservateur le Dr McLean et de Mme Fraser, a exécuté des recherches à la baie Departure. Le Dr Fraser a aussi accompli des observations importantes à la station même, et le comité chargé de s'occuper des lions marins, et désigné par le bureau de biologie, a terminé d'autres travaux importants dans le nord, au cours de la saison 1916.

Le Dr Fraser a entrepris une étude sérieuse sur l'âge du saumon coho, en s'occupant surtout des sujets de deux ans qui, au dire de plusieurs personnes, remontent le fleuve Fraser et reviennent à la mer. On a aussi exécuté une étude très intéressante du saumon sockeye élevé dans les viviers de la pisciculture de New-Westminster, jusqu'à

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

L'âge de trois ou quatre ans, et on les a observés jusqu'à leur aptitude à frayer. On va publier le rapport composé par le Dr Fraser sur les saumons sockeye repêchés qui ont frayé au cours d'années consécutives sans retourner à la mer. Cet ouvrage est d'un intérêt particulier.

On a accompli chaque jour des observations à la station sur la température, sur le poids spécifique de l'eau, et on les a enregistrées sans solution de continuité, mais à part l'inspection de deux mois entreprise par la commission relative aux lions marins qui nous a permis d'obtenir des renseignements scientifiques importants sur les pêcheries de ces lieux éloignés, la somme des travaux d'exploration accomplis a été moins étendue qu'au cours des années précédentes. Le Dr Fraser a été en mesure d'opérer des découvertes, et a fait rapport des particularités qu'on remarque en ce qui concerne la ponte et les mœurs des deux espèces de poisson appelées morue qui se présentent sur le littoral de l'île de Vancouver. La morue cultus ou morue bleue (*Ophiodon*), et la morue rouge (*Sebastes*) qui n'appartiennent pas du tout à l'espèce morue, ont été capturées en si grandes quantités pour le marché, qu'on en est venu à faire des représentations pour les protéger par une réglementation sévère. Il était donc nécessaire de connaître la saison de frai de ces espèces avant qu'à Ottawa on ne prenne aucune mesure pour leur protection. Dans le rapport du Dr Fraser il est dit que la première espèce dépose des masses d'œufs blancs d'un huitième de pouce de diamètre sous les roches, à une profondeur de 20 à 30 pouces, tard en janvier et de bonne heure en février, et que les parents surveillent et protègent leurs œufs et leurs petits qui prennent environ un mois à éclore. La morue, dite morue de roche, est vivipare, c'est-à-dire qu'elle produit ses petits vivants, et la période de reproduction est difficile à fixer pour cette espèce. Pour ces deux espèces, la façon dont ils se reproduisent rend leur extermination très éloignée, même en dépit d'une pêche excessive, attendu que ce sont les poissons qui ne protègent pas leurs œufs ou qui les dispersent ici et là dans la mer, comme le font la plupart des poissons d'eau salée, qui sont en plus grand danger de disparaître. Ce sont là les conclusions qui semblent ressortir de ce travail.

Le Dr Fraser, au moyen de conférences sur les poissons et les pêcheries, s'est rendu très populaire à l'égard du public, et s'est vu conférer l'honneur de président de l'Académie des Sciences de la Colombie-Britannique. On l'a aussi choisi comme premier vice-président de la Société des Pêcheries du Pacifique. On expédie constamment de la station des masses de renseignements en réponse aux demandes d'information provenant de l'extérieur. La bibliothèque s'enrichit de nouveaux volumes, et à part de deux volumineux rapports publiés par le comité s'occupant des lions marins, composé par le Dr Newcombe, M. Hamar Greenwood et le Dr McLean Fraser, on a publié plus de douze mémoires en ce qui concerne les recherches scientifiques opérées par la station, cependant que six autres rapports sont en voie de composition, la plupart d'eux abondamment illustrés.

On a compilé une longue nomenclature des problèmes à résoudre en ce qui concerne les pêcheries, et les plus importants feront l'objet de l'étude des biologistes aux deux stations, la saison prochaine, c'est-à-dire en 1917.

Votre obéissant serviteur,

EDWARD E. PRINCE,

Commissaire des pêcheries et président du Bureau de biologie.

APPENDICE N° 16.

RAPPORT SUR L'HISTOIRE NATURELLE.

A monsieur le directeur des pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous présenter mon rapport annuel de 1916-17 sur l'histoire naturelle, rapport qui comporte les deux divisions suivantes:

1. Observations sur le homard effectuées au large du littoral des provinces maritimes.
2. Musée canadien des pêcheries.

Les observations du homard accomplies au cours des dernières saisons, ou à partir du printemps jusqu'à l'automne de chaque année, ont non seulement mis au jour des faits importants en ce qui concerne les mœurs de ces crustacés, faits jusque là apparemment ignorés, mais aussi ont contribué à renverser certaines hypothèses presque admises comme scientifiques qui maintenant ne peuvent plus figurer qu'à titre de simples théories ou conjectures, ou tout simplement comme avancées erronées et non fondées.

On a longtemps entretenu l'idée que le homard ne fraie que tous les deux ans. Strictement parlant, cette hypothèse n'est pas fondée et on se demande réellement si d'une façon générale il y a des homards qui ne fraient que tous les deux ans. Très souvent, dans la nature, il existe des exceptions à la règle générale, mais d'après les faits recueillis et les observations faites, tout porte à croire que le homard, en règle générale, pond annuellement. Le passage suivant de l'extrait d'un rapport inédit composé par moi-même en 1915 parle assez clairement à ce sujet:

“Un certain nombre de homards retenus en captivité dans un enclos du vivier de Long-Beach depuis l'année précédente (1914) s'étaient, au cours de cette année-là débarrassés de leurs œufs, et le 7 juillet de la présente année (1915) ces œufs étaient en train d'éclore. A cette époque, les œufs d'un certain nombre étaient déjà éclos, et ceux à la veille de le faire, furent de suite déposés dans la baie Sainte-Marie, aux environs du vivier. Mais c'est surtout des premiers, c'est-à-dire ceux qui étaient déjà éclos qu'il était intéressant de s'occuper. Deux homards, le 7 juillet, avaient déjà déposé de nouveaux œufs, et le 29 du même mois, sept autres les expulsèrent, et parmi eux une femelle qui avait commencé tout juste à frayer. Evidemment ces œufs n'étaient pas fécondés parce que les femelles œuvées de l'année précédente avaient été conservées à part. Le fait que ces homards ont pondu deux années de suite constitue certainement un fait d'observation important, parce qu'il règle une question très controversée, bien que je ne veuille pas la poser en thèse absolument inexceptionnelle car le phénomène physique du frai peut fort bien procéder par série d'intervalles, c'est-à-dire annuellement ou tous les deux ans, en succession. Toutefois nous possédons un fait indiscutable, c'est que certains homards ont produit des œufs deux années consécutives et que leurs appendices abdominaux en étaient chargés”.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

La nature de mes travaux au cours de la saison de 1916 ne m'ont pas permis de poursuivre ces intéressantes observations, mais le tableau ci-joint indique la nature de ces œufs, tel que j'ai été en mesure d'en faire l'examen à l'aide d'un verre grossissant, en commençant par ceux pondus les premiers jusqu'à ceux qu'on s'est procuré les derniers au cours de la saison et à différents endroits; on a de même expédié assez régulièrement des échantillons d'œufs provenant de homards femelles, au Dr Knight pour qu'il en fasse un examen microscopique complet dans la poursuite des recherches qu'il a accomplies sous les auspices du Bureau de Biologie.

Jours.	Localités.	Saisons.	Saisons.	No.	Etat physique des œufs.
<i>Nouvelle-Ecosse.</i>					
3 mai...	White-Cove.....	1915-16	.....	1	Œufs peu avancés.
15 " "	Lunenburg.....	1915-16	.....	1	" "
17 " "	Port-Mouton.....	1915-16	.....	3	" "
23 " "	Au large Shag-Harbour.	1915-16	.....	1	Quelques œufs seulem. sur les appendices.
23 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs peu avancés.
6 juin...	Mink, anse.....	1915-16	.....	4	Œufs holoblastiques.
16 " "	Pleasant, Pointe.....	1915-16	.....	1	Œufs en voie d'incubation (pêche du 15).
28 " "	Skinner, récif.....	1915-16	.....	1	Œufs en voie d'incubation.
28 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs sur le point d'éclore.
29 " "	Au large de l'île Pictou..	.....	1916-17	1	Œufs nouveaux.
10 juillet..	Northport.....	1915-16	.....	1	Œufs en voie d'incubation.
10 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs avancés.
10 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs sur le point d'éclore.
10 " "	" "	.....	1916-17	1	Œufs nouveaux.
10 " "	" "	.....	1916-17	1	Œufs nouveaux et peu nombreux.
10 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs tous éclos.
<i>Nouveau-Brunswick.</i>					
13 juillet..	Shemogue.....	1915-16	.....	2	Œufs en voie d'incubation.
13 " "	" "	1915-16	.....	1	" "
13 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs sur le point d'éclore.
13 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs éclos, à l'exc. d'un certain nombre.
17 " "	Dupuis Corner.....	1915-16	.....	1	Œufs en voie d'éclosion la plupart éclos.
17 " "	" "	.....	1916-17	1	Œufs nouveaux.
17 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs en voie d'incubation.
17 " "	" "	1915-16	.....	2	Œufs sur le point d'éclore.
17 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs en voie d'éclosion.
20 " "	Chockfish, Riv.....	.....	1916-17	1	Œufs nouveaux.
<i>Ile du Prince-Edouard.</i>					
1er août..	Cap Traverse.....	.....	1916-17	1	Œufs nouvellement expulsés.
" " "	" "	.....	1916-17	1	Œufs nouveaux.
2 " "	" "	1915-16	.....	1	Œufs sur le point d'éclore.
4 " "	Brae, port.....	1915-16	.....	1	Œufs éclos.
4 " "	" "	.....	1916-17	1	Œufs nouvellement expulsés.
5 " "	Rocheuse, Pointe.....	.....	1916-17	1	" "
7 " "	Brae, port.....	.....	1916-17	3	" "
9 " "	Pointe de l'ouest.....	.....	1916-17	5	" "
10 " "	Brae, port.....	.....	1916-17	1	Œufs nouvellement expulsés et ponte apparemment incomplète.

Comme on pourra le constater dans le tableau précédent, les œufs examinés au cours de la saison 1916-17 figurent en caractère italique, et comme les saisons 1915-16 et 1916-17 apparaissent dans des colonnes séparées, on peut plus facilement se rendre compte du stage d'incubation des premiers, cependant qu'il est plus facile aussi de prendre connaissance de l'époque où les seconds furent observés pour la première fois. Le Dr Knight cependant peut avoir en sa possession des œufs produits avant le 29

juin, date à laquelle j'ai débuté dans mes observations. On verra cependant que dans la colonne 1916-17, il y a eu des œufs observés non-seulement, lorsque nouveaux, mais encore dès après leur expulsion.

En raison des irrégularités et des échancrures qui caractérisent le littoral des provinces maritimes dont le climat est fortement affecté par l'humidité, la latitude, les marées, la topographie des lieux, etc., il faut tenir compte de l'influence de toutes ces causes dans le progrès ou le retard qui se manifestent dans le développement des œufs de homard; mais en vue d'obtenir des connaissances adéquates en ce qui concerne cette question importante, les observations générales que j'ai été en mesure d'accomplir la saison dernière dans mes déplacements d'une localité à l'autre sont loin d'être suffisantes, et il sera nécessaire d'effectuer d'année en année des recherches spéciales sur place à différents endroits de la récolte.

À l'appui de mon assertion, le passage suivant mérite d'appeler l'attention des lecteurs, et je puis affirmer qu'il existe trois régions séparées du littoral des provinces maritimes où la topographie et les accidents géographiques modifient tellement les pêcheries du homard que les moyens de le capturer et les engins employés pour la pêche doivent nécessairement, par le fait même, varier. Ces régions se répartissent comme suit: la baie de Fundy, y compris la baie Sainte-Marie; cette portion du littoral des comtés de Shelburne et Yarmouth, dont on peut prendre Shag Harbour comme base d'opération pour les pêcheurs qui tendent des pièges dans les eaux s'étendant au large de la côte; enfin le détroit de Northumberland qui comprend le littoral de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick et le littoral sud de l'île du Prince-Edouard. Il y a d'autres localités où l'exploitation des pêcheries se fait plus ou moins irrégulièrement, mais les endroits que je viens d'énumérer peuvent être regardés comme fixes et entièrement différents les uns des autres quant à leur nature géologique.

Le lit de la baie de Fundy est de cette formation géologique qui s'appelle tuf, de nature très raboteuse et inégale et qui, ajoutée aux fortes marées de la baie, souvent en l'absence de brise-lames, rendent l'usage des bateaux à moteur pour des fins de pêche du homard plus ou moins impraticables. C'est pour cela que les pêcheurs s'en tiennent encore en grand nombre aux vieux bateaux à rames. Mais à part cela, la formation géologique basaltique ou de tuf influence la faune indigène de la baie de Fundy et dans les eaux qui en dépendent, y compris le homard; et à n'en pas douter, nous aurions là l'occasion de contribuer largement à un nouvel apport de faits biologiques, s'il était possible d'ajouter à nos présentes observations des recherches plus complètes concernant les autres phénomènes physiques qui font sentir leur action sur les espèces animales de cette localité.

L'étendue d'eau qui baigne le littoral des comtés de Shelburne et de Yarmouth est protégée contre l'influence des grandes marées qui affectent la baie de Fundy, mais le lit de la mer est là, aussi, inégal et raboteux. Il dut y avoir une époque où les homards étaient abondants près du rivage, mais comme les pêcheurs ont pris l'habitude de le capturer maintenant en haute mer, ils s'éloignent jusqu'à dix-huit ou vingt milles au large de la terre ferme. Cette coutume a rendu nécessaire un armement plus complet des bateaux à moteur et l'usage d'engins de pêche mieux appropriés, en fait on ne peut rien voir de plus convenable que leurs appareils de levage pour pièges opérés mécaniquement, l'équipement général de leurs barques et leurs méthodes de pêche. La faune diffère d'une façon marquée dans la baie de Fundy, et il conviendrait d'étudier sur les lieux l'influence que les espèces animales de ces eaux ont sur le homard. Mais dans cette localité, il faudrait aussi opérer une étude très élaborée des mœurs du homard lui-même.

Le littoral du détroit de Northumberland est constitué de grès rouge et de pierre calcaire. Il existe plusieurs endroits où l'eau est peu profonde et nulle part, semble-t-il, y avoir de grandes profondeurs. La situation et les conditions géographiques du détroit,

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

tel qu'il est à l'abri de l'influence des courants arctiques, le rend tout désigné comme lieu de reproduction du homard. Le grand danger qui menace le homard, surtout en certains lieux, telles certaines pêcheries de l'Île du Prince-Edouard, est le crabe qui pullule dans le détroit, et semble supplanter graduellement le homard; en un autre endroit dans ce rapport, on traitera plus longuement de cette question.

C'est le 16 juin, à Jeddore et environs, comté d'Halifax, qu'on a constaté les premiers signes de frai. J'ai alors commencé à prendre note de certains faits qui démontraient à l'évidence que les œufs avaient été, très récemment produits, mais en poursuivant mes observations, j'ai découvert que les femelles revenaient si graduellement à leur état physique naturel avant que les œufs ne soient de nouveau expulsés, que ne disposant pas d'un laps de temps suffisant pour faire un examen plus minutieux de tous les homards trouvés dans les barques (car je ne voulais pas nuire aux opérations et aux mouvements réguliers du sémaphore à bord duquel je me trouvais, ni l'empêcher d'opérer sa croisière régulière de lieux en lieux), je me suis vu dans l'obligation de renoncer à toute tentative tendant à éclaircir ce point scientifique intéressant. J'ai toutefois acquis assez d'informations pour me convaincre qu'il y a là un vaste champ d'études à explorer, si le temps et les circonstances permettent jamais qu'on s'y livre avec toute liberté d'action voulue.

Il convient de faire mention d'un fait intéressant relativement aux recherches spéciales opérées à la baie View, comté de Pictou, N.-E., dans la dernière partie d'août. On a en effet constaté le cas de homards portant à leurs appendices abdominaux des œufs nouvellement expulsés, et dont le test indiquait d'après les égratignures et les incisions qu'il portait que ces derniers n'avaient pas encore subi la mue, cependant que d'autres, d'après la couleur voyante et claire de leur livrée démontraient qu'ils avaient subi cette expérience physique. L'importance de ces renseignements se rapporte à un point très controversé et comporte un grand intérêt en ce sens qu'ils établissent au delà de tout doute, que les homards peuvent frayer, nouvellement mués ou non. Ils semblent de plus enseigner que les rapports sexuels ne se bornent pas aux femelles à test tendre, bien qu'ils n'éclaircissent en rien la question de savoir si oui ou non les fonctions sexuelles ont lieu entre homards récemment mués.

Au cours de mes observations, aucun fait n'a pu me porter à croire que les homards frais mués pénétrèrent dans les casiers, si ce n'est exceptionnellement, mais j'ai découvert dans mes notes, certains passages se rapportant à cette question. A Shemogue, comté de Westmorland, N.-B., le 13 juillet il y avait des homards qu'un pêcheur laissa dans les casiers jusqu'à ce que leur test eût acquis la fermeté voulue et qui par conséquent avaient mué récemment. A la même occasion, cet homme remis en liberté un homard à test tendre, un certain nombre de petits homards, et aussi un ou deux de ces crustacés dont le test s'était remarquablement raffermi. Dans une autre occasion à Cormierville, comté de Kent, N.-B., le 19 juillet, alors que je me trouvais à bord de barques conduites par les pêcheurs, ces derniers au lieu d'apporter à la fabrique les très petits homards les remirent en liberté, et j'ai pu constater en même temps la présence d'un homard d'environ six pouces de longueur à test tendre. Je suis en mesure d'affirmer m'être convaincu à l'évidence que la coutume prévaut parmi les pêcheurs de cette localité de relâcher les homards de petite taille bien que la loi ne leur en fasse pas une obligation.

Il nous est facile d'établir une comparaison entre ces dates, 13 et 19 juillet, 1916, l'époque qui les ont précédées, alors que le test de homard était en voie de raffermissement (bien qu'il faille se souvenir que les homards à test tendre pénétrèrent rarement dans les casiers) avec les études faites à l'étang Long-Beach en 1915. Le premier exemple en 1915 d'un homard mué a été constaté les 23 et 24 juillet. On a vu un mâle sortir de sa carapace en même temps qu'on a observé par intervalles la mue et des mâles et des femelles du 23 juillet jusqu'au mois de septembre inclusivement.

S. GEORGE V, A. 1918

J'ai porté intérêt aux espèces animales capturées dans les casiers et j'aurais désiré poursuivre davantage cette étude au point de vue du homard parce qu'elle a directement trait à la conservation de ce crustacé, mais comme sa pêche se faisait de plus en plus abondante, et que je devais me livrer à d'autres travaux le long du littoral, je n'ai pas pu m'adonner à ces observations comme je l'aurais voulu. Il est surprenant de voir comme certaines formes de la faune sont particulières à un arrondissement. Par exemple, dans la baie de Fundy, près de Tiverton, les eaux pullulaient de concombres de mer (holothuries); en effet, dans cette localité, ils figuraient en si grand nombre que quand on retirait les filets de l'eau, les concombres de mer les recouvraient si bien qu'il était impossible de les apercevoir; à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur du piège tout n'était que concombres de mer, ce qui donnait aux casiers l'apparence d'une masse globuleuse lorsqu'on les retirait de l'eau. D'un autre côté, à Shag-Harbour, comté de Shelburne, c'est le crabe-hermite qui apparaît. Les casiers en étaient remplis et ils étaient de grande dimension; comme lieu de retraite, ils se choisissent les écailles des plus gros gastropodes. Si l'on passe maintenant au détroit de Northumberland, le crustacé qui infeste les pêcheries consiste du crabe commun, qui constitue un véritable danger pour le homard; la menace est si sérieuse qu'actuellement dans certaines parties du détroit, spécialement le long du littoral sud de l'Île-du-Prince-Edouard, que j'ai parcouru moi-même, le nombre des crabes dépasse celui des homards. Il faut se souvenir de la loi biologique qui veut que les deux espèces alliées ne sauraient vivre l'un près de l'autre, de sorte que si par un concours de circonstances, il leur arrive d'habiter les mêmes lieux, la lutte pour la prédominance s'engage entre eux et se poursuit jusqu'à la victoire décisive de l'une ou de l'autre espèce. Cette lutte ne signifie nécessairement pas que les deux en viennent aux prises de combat; mais signifie qu'en raison des lois de la lutte pour l'existence, l'une ou l'autre des deux espèces succombe et est vaincue. Il ne s'en suit pas nécessairement non plus que la plus faible doit être exterminée tout à fait, et pour cette raison il est possible de maintenir un certain équilibre entre elles, mais il n'en est pas moins vrai que quand les conditions physiques penchent au grand avantage de l'une d'entre elles, cette dernière ira en se multipliant et en augmentant de taille, et de cette façon remportera finalement la victoire; cependant, la plus faible, celle à qui le milieu ne convient pas, décroîtra graduellement en nombre aussi bien qu'en taille. Mes observations personnelles sur le homard et le crabe du détroit de Northumberland m'ont convaincu que ce phénomène est en train de se produire dans ces pêcheries et que les pêcheurs à leur insu contribuent à soutenir l'inopportun crabe dans sa lutte contre le homard qui disparaît graduellement. Il me serait possible de traiter plus minutieusement de cette question, mais les quelques remarques que je viens de faire pourront peut-être suffire pour le moment.

Dans un de mes rapports de 1910, j'appelais l'attention du département "sur le fait qu'il serait désirable de délimiter certaines étendues de pêche où le homard pourrait vivre sans être inquiété au cours de toute la période de sa vie." Ce rapport avait trait à des recherches que j'avais faites sur le homard au cours d'une visite prolongée faite au Cap Breton en l'année 1909. Depuis lors, mes études ont embrassé un champ beaucoup plus vaste par l'examen du littoral des provinces maritimes et je suis, si possible, plus que jamais convaincu que mon projet de délimitation de pêcheries où il serait illicite de capturer le homard contribuerait hautement au repeuplement et à la conservation de ce crustacé.

Pour employer l'expression du rapport en question, "Il y a des baies et des ports où autrefois le homard était abondant, mais où il est actuellement presque entièrement disparu ou encore tellement réduit en nombre et en taille qu'il ne vaut plus la peine d'en faire mention." Cependant, la topographie de ces baies, comme habitat convenable du homard, n'a pas été modifiée et elles sont encore aujourd'hui peuplées des mêmes formes marines innombrables tant en quantités qu'en espèces. Ces baies et ces

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

havres splendides possèdent encore le même fond recouvert d'écailles broyées et de gravier avec les mêmes cultures d'algues et de plantes marines. Ils sont habités des mêmes organismes vivants qui nagent, rampent ou se glissent dans les mêmes eaux saines et limpides; il n'y a donc aucune raison valable pour que le homard n'y soit pas demeuré abondant.

On peut se faire une idée de ce que j'avance en se rendant compte des captures que j'ai opérées à bord d'une barque dans une seule journée, en retirant un certain nombre de casiers de la baie Gabrouse qu'on avait tendus dans le but exprès d'en étudier en détail le contenu.

1er casier, un homard de 8 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle), des crabes, des crabes-hermite, un scorpène.

2ième casier, aucun homard, des crabes et deux scorpènes.

3ième casier, aucun homard, et deux crabes.

4ième casier, trois homards de 7 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle) de 8 $\frac{1}{2}$ (femelle), 9 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle) et deux écailles de buccins.

5ième casier, un homard, 8 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle), trois crabes, un oursin et deux buccins.

6ième casier, un homard, 6 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle) quatre crabes.

7ième casier, cinq homards, 6 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle), 7 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle) 8 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle) 8 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle) 10 $\frac{1}{2}$ pouces (femelle), des pétoncles et un crabe.

8ième casier, quatre homards, 7 $\frac{1}{2}$ pouces (mâle), 7 $\frac{1}{2}$ pouces (femelle), 8 pouces (mâle), 10 pouces (mâle), des pétoncles et un buccin.

Ainsi de ces quinze homards renfermés dans huit casiers, six, soit 40 pour 100, étaient au-dessous de la taille réglementaire, et seulement trois ou 20 pour 100 étaient au-dessus de 9 pouces de longueur; et cependant il n'y a aucune cause physique pour que cette baie ne soit pas abondamment peuplée de homards d'une taille raisonnable.

Incidemment, j'ai consacré une certaine somme de temps au cours de la dernière saison à des observations à deux endroits situés en haute mer au large du comté de Cumberland, N.-E., où il existe des lieux très appropriés à la reproduction du homard, et cela en vue de déterminer s'il ne serait pas possible d'en faire la délimitation comme lieux de pêche réservés; ces deux endroits sont Pugwash et Wallace. Ces localités nourrissent à peu près les mêmes espèces animales, mais elles en diffèrent d'une façon marquée dans leur caractère géologique général. Au premier endroit, il faudrait délimiter un étendue de la mer elle-même, et au deuxième, le long chenal de plusieurs milles qui y existe semble tout approprié à cette fin et ne nécessiterait que le mouillage de bouées à son embouchure.

Je suis arrivé à Wallace au moment où les pêcheurs remisaient leurs filets pour la saison, ce qui me mit dans l'impossibilité de me rendre sur les lieux de pêche pour assister au levage des casiers. J'ai conséquemment résolu de consacrer le court espace de temps dont je pouvais disposer à l'inspection de ce chenal d'une situation topographique si avantageuse. Je suis resté si fortement impressionné de ses conditions que je me suis résolu à le parcourir de nouveau à mon retour dans ces lieux et que j'en ai opéré l'inspection à bord des bateaux garde-pêche qui se trouvaient là par hasard.

Ce dont je désire surtout vous convaincre c'est de la nécessité de déployer tout effort possible pour déposer des homards, tant mâles que femelles, dans ces eaux ou au moins dans l'arrondissement de Wallace, et d'établir une loi décrétant que ces homards nouvellement déposés ou tout autre individu de cette espèce de crustacé qui se reproduisent dans cette région, soient abandonnés à leur croissance naturelle et à leur reproduction sans être dérangés par personne. Avec cet objet en vue, il conviendrait aussi d'établir une surveillance régulière et active de ces pêcheries.

Comme le département m'avait enjoint de m'adonner, à la fermeture de la campagne de pêche du homard, à des observations spéciales au profit du Bureau de Biologie, j'ai l'avantage de vous faire connaître que les conclusions résultant de mes recherches ont été transmises au Dr Knight, et que j'ai composé un rapport-statistique com-

8 GEORGE V, A. 1918

plet à Pictou que je lui ai aussi fait parvenir aussitôt après l'accomplissement de nouveaux travaux que le bureau m'a chargé d'accomplir en septembre.

On a déjà publié sous forme de brochure un rapport-statistique donnant le mesurage des homards mâles et femelles et de leur taille à partir de l'extrémité du rostre jusqu'au bord postérieur de leur test (avec la mesure approximative détaillée d'après les dimensions du test), telle qu'effectuée au moment du levage des casiers ou exceptionnellement lors du débarquement de ces crustacés aux quais ou aux fabriques, et dans le cas de Jeddore, au moment où les homards étaient recueillis par un semail de pêche. Ce tableau renferme aussi le nombre des homards œuvrés quand il arrive de s'en trouver dans les casiers. "La Mue du Homard" qui contient un diagramme de trois planches représentant une pince du homard, a déjà été offert au public; j'en extrais le passage suivant:—

"Un point très important pour la conservation du homard au point de vue industriel est celui qui a trait à la période et du phénomène de la mue du homard. Quand le homard sort de son test, il se présente sous une forme aussi curieuse qu'intéressante à cause des traits caractéristiques de sa constitution et de la couleur éclatante de sa chair qui, une fois libre du test, ne tarde pas à se dilater. Mais ce trait n'est que la fonction préliminaire de la mue; le vrai phénomène vital a lieu quand le homard se trouve à l'état de chair tendre ou après qu'il s'est débarrassé de son test. La chair et les muscles tout en tenant toute la place laissée par le test devient molle et pâteuse et prête pour la moindre cause à se rompre et à se désagréger. Heureusement une fois dans cet état physique, le carbonate de chaux retenu en solution dans cette substance molle est sécrété à travers les pores du tégument mou extérieur et contribue ainsi peu à peu à la formation d'une nouvelle enveloppe. Quand la substance molle a subi les diverses phases de son évolution, le carbonate de chaux se solidifie en se contractant par le centre tout en laissant un espace vide entre la chair, les muscles et le nouveau test formé. Il ne s'agit plus maintenant que d'une question d'alimentation et de croissance pour que la chair qui est la seule chose importante au point de vue commercial devienne à la fin pesante et ferme. Je ne saurais préciser l'époque exacte où la chair du homard est la plus savoureuse parce que je ne suis pas demeuré assez longtemps sur le littoral maritime pour en faire la détermination, mais comme l'époque culminante de la mue arrive en juillet et août, la chair du homard doit de toute nécessité se raffermir de jour en jour après cette date, jusqu'à ce qu'après un certain nombre de mois, celle d'un homard de bonne taille aura acquis toute sa saveur au point de vue commercial. Comme ces découvertes auraient une grande influence en ce qui concerne le repeuplement et la conservation du homard et aussi pour la détermination de la saison ouverte consacrée pour la pêche licite de ce crustacé qu'on devrait fixer d'après les mœurs et l'histoire naturelle de cette espèce, je désire appeler l'attention des intéressés sur les découvertes que j'ai faites sur cette importante question."

Les travaux de la saison m'ont été rendus plus faciles grâce à l'aide que j'ai reçue des officiers de pêche qui se sont toujours montrés parfaitement bien disposés à mon égard, mais de peur qu'en mentionnant spécialement le nom d'un d'entre eux, car ils sont nombreux, on puisse s'imaginer que d'autres aussi méritants se soient moins bien comportés, je me vois forcé d'exprimer mes sentiments de reconnaissance d'une façon générale à leur égard. C'est qu'en effet les officiers de pêche, selon leur caractère et leur tempérament, ont fait tout en leur possible pour m'aider dans mes études. C'est beaucoup dû à eux si j'ai pu venir en contact avec les pêcheurs des diverses localités où je me suis rendu, et il m'a fait plaisir de constater que parmi les officiers de pêche, les pêcheurs et les fabricants, il se manifeste un intérêt toujours croissant pour la conservation de l'espèce homard et de son repeuplement pour les fins industrielles.

Je ne puis terminer mieux cette partie de mon rapport annuel qu'en faisant la citation du passage suivant extrait de mon ouvrage publié en 1910 (sur mes études

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

accomplies sur le homard au cours de 1909) : "Il me vient parfois d'être humilié de ce qu'on ignore tant de l'histoire naturelle d'un animal si en vogue sur le marché comme produit alimentaire. Cet état de choses peut, avec raison, étonner tous ceux un peu au courant des mœurs du homard, surtout quand nous envisageons la valeur de ce crustacé comme produit commercial. Le seul moyen de chasser les ténèbres qui obscurcissent cette partie de l'histoire naturelle est de recourir aux ressources si variées et si fécondes de la science moderne." Il est donc consolant de voir que dans notre pays on ait entrepris de se livrer énergiquement à des études de cette nature.

MUSÉE CANADIEN DES PÊCHERIES.

Quand on sait que la plupart des institutions publiques telles que le musée Victoria, la galerie nationale des arts et la bibliothèque du Parlement sont en ce moment inaccessibles au public, on peut s'imaginer que le musée canadien des pêcheries ouvert chaque jour, (y compris les après-midi du dimanche), offre à la population un attrait tout spécial. D'après les registres, il y a eu au cours de l'année financière 35,066 visiteurs. Ceci comprend les personnes qui se sont présentées individuellement, les touristes en délégation venus en corps et les étudiants des institutions scolaires. Les directeurs et les professeurs des écoles ont tenu à ce que leurs élèves s'intéressent aux pêcheries et ont pris les mesures nécessaires pour les conduire au musée en groupes et par intervalles. Quand les élèves avaient des compositions spéciales à préparer, les instituteurs les ont encouragés à se rendre personnellement au musée pour y recueillir les renseignements voulus.

En ce qui concerne la collection des spécimens, je dois avouer que l'acquisition n'en a pas été considérable cette année, mais comme le musée renferme maintenant des exemplaires de la plupart de nos poissons marchands et de plusieurs autres espèces indirectement intéressantes au point de vue de la pêche, il faut s'attendre à ce qu'à l'avenir les acquisitions ne s'opèrent pas aussi rapidement qu'au cours des premières années après lesquelles on avait décidé d'établir un musée en succession de l'ancienne exhibition de produits ichtyologiques.

Au cours de l'année, on s'est procuré les spécimens dont les noms suivent : deux esturgeons communs, un esturgeon vert, deux poissons blancs, deux saumons atlantiques, deux saumons tête d'acier, deux truites rouges canadiennes, deux oulachons et deux gaspareaux. On a aussi confectionné deux moulages de hareng commun. On est de même en train de monter deux spécimens de brochet commun.

On a aussi exposé temporairement jusqu'à l'obtention d'une vitrine plus convenable une caisse contenant des os de tête des poissons afin d'indiquer les parties constituantes du squelette de la tête des poissons; on a aussi pris les mesures nécessaires pour collectionner un nombre plus considérables de squelettes de têtes de poisson, de sorte qu'avant longtemps on pourra voir au musée une exposition assez unique en son genre.

On montre aussi dans une vitrine avec deux autres médailles obtenues les années précédentes, une médaille d'or accordée au département par l'Exposition Nationale de Toronto pour 1916, en récompense de l'exhibition de produits ichtyologiques donnée à Toronto.

Le musée est ouvert aux visiteurs de 9 heures m. à 5½ heures s., les jours de semaine, et de 2 heures m. à 5 heures s. le dimanche.

Votre obéissant serviteur,

ANDREW HALKETT,

Naturaliste du Canada.

APPENDIX 17

La nomenclature suivante donne les noms des navires de pêche américains entrés dans les ports canadiens des côtes de l'Atlantique et du Pacifique au cours de l'exercice clos le 31 mars 1917, et aussi les noms des navires de pêche américains en possession de permis de *modus vivendi* durant le même exercice.

PORTS DE L'ATLANTIQUE.

Numéros.	Noms des navires.	Tonnage.	Membres d'équipage.	Iles de la Madeleine.	Charlottetown et ports secondaires.	Sydney-nord et ports secondaires.	Sydney et ports secondaires.	Arichat et ports secondaires.	Port-Hawkesbury et ports secondaires.	Canso et ports secondaires.	Halifax et ports secondaires.	Lunenburg et ports secondaires.	Liverpool et ports secondaires.	Lockeport et ports secondaires.	Shelburne et ports secondaires.	Barrington passage et ports secondaires.	Yarmouth et ports secondaires.	Totaux.
1	Actor.....	16	7				5			5			2					12
2	Adeline.....	58	17															1
3	Agnes.....	65	18								1	1	1		1			3
4	Albert D. Willard.....	23	9			1	4			4								9
5	Alice L. Stetson.....	19	5				3			3	1		2					9
6	Angeline C. Nunan.....	58	17										4					4
7	Angie B. Watson.....	30	10				6											10
8	Anna.....	8	6							3		1						2
9	Annie M. Parker.....	100	21							3						2		5
10	A. Pratt Andrew.....	92	24	1						1						5		7
11	Arabia.....	86	20	1		1	1	1	2		1							10
12	Arothusa.....	107	25	1		4	2				2				1	3		12
13	Arkona.....	97	20							2			3			1		6
14	Admiral.....	5	5				1			1							1	3
15	Arthur James.....	95	10							1		2						3
16	Aspinet.....	83	18										2			1		4
17	Athlete.....	96	22			2		1	2	1			1		2			9
18	Atlanta.....	74	18	1				2					1					4
19	Avonlon.....	85	22				1			4			5		3			13
20	Bay State.....	109	23	1		1			1	4		1		1	6			15
21	Benjamin A. Smith.....	91	19									2	1	1				3
22	Beret, J.....	5	8				1			2			2	1	1			7
23	Bernice and Bessie.....	27	8							2	1			1	1			5
24	Bert, J.....	8	6				5											5
25	Beuma.....	57	18							1		1	2					4
26	Blanche.....	78	10										1				1	1
27	Blanche F. Irving.....	14	8			1	2			4								8

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

28	Catherine.....	103	27	1	3	2	1	5	1	13
29	Catherine Burke.....	92	23	1	1	1	1	1	1	2
30	Cavalier.....	96	22	1	1	1	1	1	1	2
31	Claudia.....	79	17	1	1	2	2	3	1	1
32	Commonwealth.....	93	23	1	1	1	1	2	1	7
33	Conqueror.....	95	24	1	1	1	1	2	1	10
34	Constellation.....	89	19	1	1	1	1	1	1	3
35	Corsair.....	71	18	1	1	1	1	1	1	4
36	Cruiser.....	10	7	3	3	3	3	3	3	0
37	Dorcas.....	14	7	6	2	1	1	1	1	9
38	Edward F. Black.....	35	9	3	3	1	1	1	1	4
39	Eleanor.....	38	11	1	1	1	1	1	1	6
40	Eliza A. Benner.....	14	6	3	3	1	1	1	1	7
41	Eliza Bennett.....	47	9	1	1	1	1	1	1	1
42	Elizabeth N.....	102	19	1	1	1	1	1	1	2
43	Ellen and Mary.....	97	23	1	1	1	1	1	1	4
44	Elsie.....	98	23	1	1	1	1	1	1	9
45	Elva L. Spurling.....	49	15	7	3	1	1	1	1	12
46	Emily Sears.....	22	11	1	3	1	1	1	1	4
47	Esperanto.....	91	22	1	1	2	1	1	1	6
48	Esther Gray.....	17	6	1	3	1	1	1	1	5
49	Ethel B. Penny.....	56	18	1	1	1	1	1	1	1
50	Ethel Marion.....	10	6	2	1	1	1	1	1	3
51	Etta Millard.....	45	16	1	1	1	1	1	1	2
52	Eugenia.....	66	19	1	1	1	1	1	1	1
53	Fannie Belle Atwood.....	82	18	1	1	1	1	1	1	6
54	Fannie Hodkins.....	83	5	1	1	1	1	1	1	1
55	Fanny Reed.....	20	8	4	2	1	1	1	1	9
56	Flavilla.....	36	9	1	1	1	1	1	1	4
57	Flora L. Oliver.....	71	18	1	1	1	1	1	1	8
58	Florida.....	19	8	2	2	1	1	1	1	6
59	Frances.....	83	18	2	2	1	1	1	1	2
60	Frances J. O'Hara.....	83	19	1	1	1	1	1	1	5
61	Frances S. Grueby.....	94	22	1	1	1	1	1	1	4
62	Georgia.....	62	17	1	1	1	1	1	1	5
63	Georgiana.....	87	22	1	1	1	1	1	1	5
64	Georgina.....	62	17	1	1	1	1	1	1	1
65	Gertrude de Costa.....	61	18	1	1	1	1	1	1	1
66	Gladys and Nellie.....	52	19	1	1	1	1	1	1	6
67	Good Luck.....	66	20	1	1	1	1	1	1	1
68	Governor Foss.....	88	23	1	1	1	1	1	1	9
69	Gracie Smith.....	22	6	1	1	1	1	1	1	1
70	Gracie Smith.....	17	6	1	1	1	1	1	1	8
71	Gladiator.....	75	20	1	1	1	1	1	1	1
72	Harry and Thelma.....	10	5	1	1	1	1	1	1	6
73	Harvard.....	72	18	1	1	1	1	1	1	2
74	Hazel R. Hines.....	79	21	1	2	1	1	1	1	14
75	Helen B. Thomas.....	45	14	1	1	1	1	1	1	2

PORTS DE L'ATLANTIQUE—Suite.

Numéros.	Noms des navires.	Tonnage.	Membres d'équipage.	Iles de la Madeleine.	Charlottetown et ports secondaires.	Sydney-nord et ports secondaires.	Sydney et ports secondaires.	Archat et ports secondaires.	Port-Hawkesbury et ports secondaires.	Canso et ports secondaires.	Halifax et ports secondaires.	Lunenburg et ports secondaires.	Liverpool et ports secondaires.	Lockeport et ports secondaires.	Shelburne et ports secondaires.	Barrington Passage et ports secondaires.	Yarmouth et ports secondaires.	Totaux.
76	Helen E. Morley.....	5	5							2			2					4
77	Helen G. McLeod.....	33	9				1										1	2
78	Henrietta.....	62	23									1	3				1	7
79	Hester.....	12	6							5	1		1					7
80	Hockomock.....	22	8			1	3			5				1				10
81	Hortense.....	52	18														2	2
82	Ingomar.....	103	23		1	2	2		2	3		1	5	2	1			19
83	Imperator.....	99	23	1						4					2		1	8
84	James and Esther.....	47	14				9			1			2		1			13
85	James R. Clark.....	43	18														2	2
86	James W. Parker.....	96	9												1			1
87	Jeanette.....	97	17												1			1
88	Jeanette.....	66	17										1					1
89	Jessie and Phoebe.....	88	23				2			3					2			5
90	J. J. Flaherty.....	124	23												1		5	5
91	John Hays Hammond.....	92	23							2			1		1			4
92	John J. Fallon.....	77	23		1	1	1						1		1			6
93	Joseph P. Mesquita.....	78	18		2				1	3			4		2			12
94	Jubilee.....	92	13										1					1
95	Judique.....	59	6		1													1
96	Katie L. Palmer.....	30	8				2			3	1	1	4					11
97	Kimeo.....	71	19								2		1		4			7
98	Lackawanna.....	34	8								1							1
99	Lafayette.....	12	8				3	1		7			1					13
100	Laura E. Gamage.....	12	5							4			1				1	6
101	Laverna.....	95	24	1	1		2		1	2					1		1	9
102	Leonora Silviara.....	63	19				1						3		2			6
103	Lochinvar.....	34	8				4			3								7
104	Lottie G. Merchant.....	70	18								1	2	1					4

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

105	Louisa R. Sylvia.....	92	20						1	1	1	1			4
106	Lucia.....	43	15						3	3	1				4
107	Mabel E. Leavitt.....	12	7			3		3							6
108	Malicia.....	8	8			1									1
109	Malicia Enos.....	8	5			1		2			2				5
110	Margaret.....	79	18					2				1			4
111	Margie Turner.....	40	10			12		1			1		1		15
112	Margaret E. Haskins.....	70	18					1	2				1		4
113	Marion.....	9	5			5		5						2	12
114	Marsala.....	54	6		1										1
115	Mary.....	93	24								3			4	7
116	Mary A. Gleason.....	42	18										1		1
117	Mary de Costa.....	69	16								1				1
118	Mary E. Hardy.....	77	20					5	1	3	1				1
119	Mary E. Sonnett.....	11	8					5							5
120	Mary F. Curtis.....	85	18					1	1		4		1	1	8
121	Mary J. Fallon.....	48	17					1	2		1				4
122	Mary P. Goulart.....	80	18								1		1		2
123	Matthew S. Greer.....	66	17								8				8
124	Maud S.....	44	5		1										1
125	Mildred J.....	5	5			1	1	3			2				7
126	Mildred J.....	15	5						1						1
127	Monarch.....	83	19							1	1				2
128	Morning Star.....	85	20										3	12	15
129	Motor.....	17	8			3		1	1				1		6
130	Muriel.....	83	22	1				2	1		1		7		12
131	Mystery.....	78	20	1				1			3		4	1	10
132	Natalie.....	13	6					2			1		1	1	5
133	Natalie Hammond.....	67	21			3		3				3			9
134	Nickerson.....	13	6					2			1	1			4
135	Norma.....	65	20					1	1		1				3
136	Norma.....	77	20								2				2
137	Onato.....	105	23	1	1	2		4	7			1	7		23
138	Oriole.....	104	22	1									1		2
139	Patriot.....	58	19										1	2	3
140	Pauline.....	51	14								1				1
141	Paul Revere.....	8	5					1	2	1	3	1			8
142	Philip P. Manta.....	43	19											3	3
143	Polly Anna.....	77	18										1		1
144	Pontiac.....	75	19											1	1
145	Premier.....	97	22	1		2	1	2	3	1	2		1	1	14
146	Priscilla.....	27	8			3	1		3	4		2			11
147	Progress.....	13	6			5			2						9
148	Ralph Brown.....	78	18										1		1
149	Ralph L. Hall.....	85	19						1	2					3

PORTS DE L'ATLANTIQUE—Fin.

Noméros.	Noms des navires.	Tonnage.	Membres d'équipage.	Iles de la Madeleine.	Charlottetown et ports secondaires.	Sydney-nord et ports secondaires.	Sydney et ports secondaires.	Arichat et ports secondaires.	Port-Hawkesbury et ports secondaires.	Causo et ports secondaires.	Halifax et ports secondaires.	Lunenburg et ports secondaires.	Liverpool et ports secondaires.	Lockeport et ports secondaires.	Shelburne et ports secondaires.	Barrington passage et ports secondaires.	Yarmouth et ports secondaires.	Totaux.
150	Ralph Russell.....	48	17														2	2
151	Reading.....	92	23												4		4	4
152	Rebecca.....	49	16														3	3
153	Regina.....	111	22														1	1
154	Republic.....	60	18	1						2			1		1		5	5
155	Rhodora.....	81	21	1									4		2		13	13
156	Richard J. Nunan.....	55	16				8			7					6		16	16
157	Rita A. Viator.....	22	9				2			7					1		9	9
158	Robert and Richard.....	89	23	1					1	2			1		4		9	9
159	Rob Roy.....	77	18									2			1		3	3
160	Romance.....	58	20														2	2
161	Romance.....	96	23			2				2					1		3	3
162	Russell.....	77	18												1		2	2
163	Ruth.....	56	10										6		3		9	9
164	Ruth and Margaret.....	78	23	1						1			2		3		7	7
165	Sadie M. Nunan.....	36	9							3	1						4	4
166	Saladin.....	89	18									2	1				3	3
167	Somerville.....	82	23	1						2				1	6		10	10
168	Squanto.....	95	22	2		1			1	1					1		8	8
169	Stiletto.....	99	23			1	8			5		1		1	3		19	19
170	Sylvania.....	99	22			1		1		5				2	6		15	15
171	Tattler.....	135	27				1			1					3		5	5
172	Tecumseh.....	18	9				3			2							5	5
173	Tempest.....	24	3													1	1	1
174	Thomas S. Gorton.....	92	24	1					1	1					4		3	3
175	Titania.....	77	20													2	1	1
176	T. M. Nicholson.....	90	23				1	1		4				1	2		4	4
177	Two Brothers.....	8	5				5										10	10

178	Victor.....	75	19				1					2	1					4
179	Vida M. McGowan.....	07	19				1											1
180	Vida McKeown.....	83	19								1	1	1					3
181	Viking.....	40	16										1					1
182	Volant.....	52	20								1	2	2					5
183	Waldo L. Stream.....	81	22	1									1					2
184	W. C. T. U.....	42	4		1													1
185	W. H. Moody.....	39	17														3	3
186	Yankee.....	18	8				3			2			1					6
Totaux.....		11,234	2,911	28	11	28	174	11	25	243	41	45	150	29	179	13	70	1,047

PORTS DU PACIFIQUE.

Numéros.	Noms des navires.	Tonnage.	Membres d'équipage.	Nanaimo et ports second.	Prince Rupert et ports second.	Vancouver et ports second.	Totaux.	Numéros.	Noms des navires.	Tonnage.	Membres d'équipage.	Nanaimo et ports second.	Prince Rupert et ports second.	Vancouver et ports second.	Totaux.
1	Acropolis.....	11	4		1		1	89	Martha.....	7	3		1		1
2	Active.....	25	8		1		1	90	Mayflower.....	4	3		9		9
3	Advance.....	12	5		5		5	91	Mira.....	3	3		1		1
4	Agnes B.....	10	3		12		12	92	Morengen.....	17	7		4		4
5	Ada N.....	21	8		3		3	93	Myrtle.....	15	5	1	3		4
6	Alameda.....	3	3		12		12	94	Narrona.....	4	3		1		1
7	Alaska.....	44	15		8		8	95	Natalie.....	4	2		1		1
8	Albatross.....	40	13	2	1	1	4	96	Nellie.....	4	3		19		19
9	Alphas.....	4	4		1		1	97	New England.....	70	30	2		2	4
10	Alten.....	43	15		7		7	98	Niagara.....	13	4		6		6
11	America.....	25	11	1	3		4	99	Norman Sunday.....	17	7		1		1
12	Annie.....	11	5		2		2	100	North Cape I.....	5	3		1		1
13	Annie J. Larsen.....	25	11		1		1	101	North Cape II.....	4	3		3		3
14	Annie J. Larsen.....	14	5	2			2	102	North Pole.....	4	3		1		1
15	Arctic.....	29	11		5		5	103	Olga.....	5	3		1		1
16	Argus.....	4	3		1		1	104	Olympic.....	30	11		4		4
17	Arthur.....	4	2		1		1	105	Omaney.....	34	13		4		4
18	Astrea.....	4	2		1		1	106	Onah.....	18	5		1		1
19	Atlantic.....	25	11		6		6	107	Orient.....	48	13		4		4
20	Augusta.....	19	4		2		2	108	Oro.....	4	2		1		1
21	Aurora.....	7	4		17		17	109	Pacific.....	26	11		4		4
22	Avilda.....	18	8		12		12	110	Panama.....	34	13	1	6		7
23	Bravo.....	4	3		2		2	111	Pauline.....	14	5	2	1		3
24	Bryan.....	15	5		6		6	112	Peer Gynt.....	13	4		7		7
25	Comet.....	68	20		1		1	113	Peggie.....	4	3		1		1
26	Commonwealth.....	60	17		3		3	114	Petrel.....	4	2		10		10
27	Constance.....	53	15		6		6	115	Pioneer.....	48	12		4		4
28	Constitution.....	39	12		7		7	116	Polaris.....	45	15		7		7
29	Cora.....	4	3		5		5	117	Presho.....	14	5		3		3
30	Corona.....	19	11		14		14	118	President No. II.....	22	8		1		1
31	Crescent.....	14	5		2		2	119	Progress.....	115	20		2		2
32	Daisy.....	18	8	1	2		3	120	Puritan.....	53	17		3		3
33	Devora.....	4	3		1		1	121	Quadra.....	29	4	2			2
34	Dick.....	10	5		4		4	122	Rainier.....	4	2		2		2
35	Dip.....	4	2		5		5	123	Raven.....	4	2		1		1
36	Director.....	12	5		17		17	124	Republic.....	51	15		7	1	8
37	Dixie.....	3	3		5		5	125	Roald.....	12	3		5		5
38	Dolphin.....	7	4		11		11	126	Roald Amundsen.....	16	5		7		7
39	Dora H.....	15	6		4		4	127	Rolf.....	6	3				7

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

40	Dynamite Kid IV	5	2	3	3	128	Rolfe	10	5	2	1	3	
41	Eagle	19	8	6	6	129	Rikka R.	10	3	2	2	2	
42	Eidsvold	15	5	7	9	130	Rosario	16	5	2	2	2	
43	Elizabeth	4	4	6	6	131	San José	14	13	1	1	2	
44	Elphin	4	2	3	3	132	Scandia	79	17	1	1	1	
45	Elsie	14	6	4	4	133	Sea Gull	13	4	4	4	4	
46	Emily R.	6	2	2	2	134	Sealight	17	5	1	1	1	
47	E. Nielson	15	4	2	2	135	Seattle	55	15	5	5	5	
48	Eureka	5	2	1	1	136	Selma	4	3	12	1	4	
49	Evolution	17	5	2	2	137	Senator	11	11	4	4	4	
50	Exhibit	13	5	8	8	138	Seymour	44	13	12	12	12	
51	Fairbanks	23	8	1	1	139	Siloam	16	5	1	3	4	
52	Flamingo	10	5	7	7	140	Silvani	16	5	1	1	1	
53	Fram	5	3	4	4	141	Sitka	50	15	1	7	8	
54	Gjoa	3	3	2	2	142	Shamrock	21	11	7	7	7	
55	Glacier	12	4	9	9	143	Spencer	17	5	5	5	5	
56	Grayling	16	6	8	8	144	Star	12	4	7	7	7	
57	G. Theckla	15	4	2	2	145	Stranger	6	4	9	9	9	
58	Halcyon	12	4	1	1	146	Sumner	34	15	3	3	3	
59	Harder	8	4	1	1	147	Sunrise	4	2	1	1	1	
60	Helgeland	56	15	8	8	148	Superior	16	5	6	6	6	
61	Hellenic	29	5	2	2	149	Swiftsure	22	8	1	1	1	
62	Hi Gill	5	4	5	5	150	Tahoma	18	7	1	1	1	
63	Holdal	4	3	6	6	151	Teddy J.	13	4	2	2	2	
64	H. & R.	5	3	1	1	152	Thelma	15	8	13	13	13	
65	It.	4	2	1	1	153	Tom and Al.	57	15	8	8	8	
66	J. A. G.	8	2	1	1	154	Tordenskjold	39	13	2	2	2	
67	Jennie	14	3	0	0	155	Trio	19	6	15	15	15	
68	Jim Ham	3	3	3	3	156	Tyee	80	20	1	1	1	
69	J. P. Todd II.	12	5	6	6	157	Undine	6	2	1	1	1	
70	Jupiter	10	3	3	3	158	Uranus	15	5	1	2	3	
71	Kennebec	4	3	1	1	159	Valhalla	3	3	1	1	1	
72	Knickerbocker	101	19	2	2	160	Vansee	43	14	7	7	7	
73	Kodiak	38	11	3	3	161	Venus	25	8	13	13	13	
74	Kong Sverre	15	5	2	2	162	Vesta	13	5	8	8	8	
75	Lapaloma	14	10	1	1	163	Viking	3	3	6	6	6	
76	Liberty	44	13	11	11	164	Virginia	4	3	1	1	1	
77	Lief E.	18	8	3	3	165	Volunteer	21	7	9	9	9	
78	Lillian S.	7	3	12	12	166	Washington	24	11	3	3	3	
79	Lincoln	4	3	13	13	167	Westfjord	17	4	2	2	2	
80	Lister	14	5	3	3	168	Wilson	19	6	4	4	4	
81	Loyal	18	5	1	1	169	Wireless	17	8	5	5	5	
82	L. & S.	4	3	1	1	170	Yakutat	41	13	4	4	4	
83	Mabel A.	22	5	1	1	171	Yukon	2	2	3	3	3	
84	Madeline	21	6	1	1								
85	Magnolia	25	7	12	12								
86	Malolo	9	11	4	4								
87	Manhattan	134	35	2	2								
88	Mars	9	4	1	1								
Totaux								3,442	1,187	36	741	19	796

8 GEORGE V, A. 1918

Nomenclature des navires de pêche américains auxquels on a délivré, durant l'exercice clos le 31 mars 1917, des licences de *Modus vivendi*.

Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Ports de délivrance de la licence.
Tatler.....	Gloucester.....	135	Shelburne.
Arkona.....	".....	97	Liverpool.
Onato.....	Boston.....	105	Sandy-Point.
Bay State.....	Portland.....	109	".....
Mary F. Curtis.....	Gloucester.....	85	Shelburne.
T. M. Nicholson.....	Bucksport.....	90	".....
Thos. S. Gorton.....	Gloucester.....	92	Canso.
Atalanta.....	".....	74	Liverpool.
Ruth and Margaret.....	Boston.....	78	Canso.
Premier.....	Gloucester.....	97	Arichat.
Catherine.....	".....	103	Canso.
Muriel.....	Boston.....	83	".....
A. Pratt Andrew.....	Gloucester.....	92	".....
Sylvania.....	".....	99	Sandy-Point.
Imperator.....	".....	99	".....
Elsie.....	".....	98	Canso.
Governor Foss.....	".....	88	".....
Rhodora.....	".....	81	Liverpool.
Flora L. Oliver.....	".....	71	Port-Hawkesbury.
Catherine Burke.....	".....	92	Louisbourg.
Conqueror.....	".....	95	Sandy-Point.
Esperanto.....	".....	91	Canso.
Mystery.....	".....	78	House-Harbour.
Cavalier.....	".....	96	Amherst, M.I.
Oriole.....	".....	104	House-Harbour.
Gladiator.....	Bucksport.....	75	".....
Republic.....	Gloucester.....	60	Canso.
Elk.....	Boston.....	83	Amherst, M.I.
J. O'Hara, jr.....	Gloucester.....	83	Sandy-Point.
Jos. P. Mesquita.....	".....	78	Shelburne.
Reading.....	Boston.....	92	Yarmouth.
Ruth.....	".....	56	Sandy-Point.
Hazel R. Hines.....	Gloucester.....	79	Pubnico.
Louisa R. Sylvia.....	".....	92	Liverpool.
Viking.....	Boston.....	40	".....
Athlete.....	Gloucester.....	96	Shelburne.
Jas. W. Parker.....	".....	96	Tusket.
Romance.....	".....	96	Wedgeport.
Smuggler.....	".....	91	".....

Les recettes provenant des licences *Modus Vivendi* du cours de l'année se sont chiffrées par \$5,680.50.

APPENDICE N° 18.

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DU POISSON

IMPORTATIONS.

TABLEAU donnant, pour l'exercice 1916-17, les quantités des principaux poissons marchands et de leurs produits importés au Canada pour y être consommés.

(Extrait du rapport du ministère des Douanes.)

	Importé pour consommation domestique.
Morue, aiglefin, merluce et merlan (frais)..... Livres.	1,048,033
" " (séchés)..... "	7,426,077
" " (fumés)..... "	466
" " (marinés)..... "	11,900
Flétan (frais)..... "	588,940
Hareng (frais)..... "	97,270
" (mariné)..... "	10,230,436
" (fumé)..... "	411,721
Maquereau (frais)..... "	10,106
" (mariné)..... "	6,061
Saumon (frais)..... "	265,774
" (fumé)..... "	22,718
" (mariné)..... "	604,724
Poisson pour boîte (salé)..... "	4,717
Homard (en boîtes)..... "	55,383
Huitres (fraîches, dans l'écaille)..... Barils.	3,464
" (écaillées, en masse)..... Gallons.	196,773
" (en boîtes, d'une chopine et moins)..... Boîtes.	390,871
" { " d'une pinte et moins)..... "	1,970
" { " de plus d'une pinte)..... Pintes.	1,046
" (en conserve)..... Livres.	15,770
Huile de poisson (morue)..... Gallons.	147,133
" (foie de morue)..... "	8,986
Huile de phoque..... "	46,532
Huile de baleine et blanc de baleine..... "	21,207
Huiles diverses..... "	105,549

La valeur du poisson et des produits du poisson importés durant l'année 1916-17, s'est élevée à:—

Imposables.....	\$1,347,511
Exempts de droits.....	1,128,768
	\$ 2,476,279

EXPORTATIONS.

TABLEAU donnant les quantités des principaux poissons marchands et de leurs produits (de production canadienne) exportés du Canada au cours de l'année 1916-17.

—Extrait des statistiques du ministère des Douanes.

[illegible]

Australie.....	9			500	28	1	14,575					4,320
Hong-Kong.....					27,853	2						
Chine.....					16,845							
Fiji.....						4		412				
Iles anglaises de la Sonde.....								143				
Norvège.....												
Alaska.....	3	1		3,040	1	12						
Japon.....					85,529							
Suède.....												30,330
Chili.....												
France.....		15										1,531,031
Nouvelle-Zélande.....								4,991				70
P. angl. de l'Océanie aut. que les pr.								504				
Belgique.....						14						
Danemark.....												
Hollande.....												
Mexique.....												
Russie d'Europe.....												
Afrique-Sud anglais.....												
Inde anglaise.....												
Indes orientales hollandaises.....								35				
Equateur.....												
Océanie français.....												
Philippines.....												
Indes occidentales hollandaises.....		3			3	1				1		
Uruguay.....												
Corée.....												
Argentine.....												
Guyane française.....		25										
Honduras.....		25										
Totaux.....	60,076	793,921	115,472	80,070	279,850	230,061	56,314	23,520	21,940	31,799	61,468	9,315,078

EXPORTATIONS—Fin.

TABEAU donnant les quantités des principaux poissons marchands ou de leurs produits (de production canadienne) exportés du Canada au cours de l'année 1916-17.

—Extraits du rapport des Douanes.

Destination.	Saumon.					Flétan.	Eperlan.	Huitres.	Poisson pour boîte et mactres.	Huile.		
	Frais.	En boîtes.	Fumé.	Mariné.	Saumon-chien.	Frais.	Frais.	Fratches.		Morue.	Phoque.	Baleine.
	qtx.	qtx.	qtx.	brls.	qtx.	qtx.	qtx.	brls.	brls.	galls.	galls.	galls.
Royaume-Uni.....	7,613	347,728				8,775		12		5,810		6,000
Etats-Unis.....	42,121	5,677	14	5,273	184,116	36,076	60,153	268	9,686	314,569	17,247	278,846
Indes occidentales anglaises.....		1,161		368						1,144		
Bermudes.....	23	109		6				3				
Guyane anglaise.....	2			112								
Honduras anglais.....												
Malte.....												
Terre-Neuve.....				11				8	1	4,920		
Açores.....												
Brésil.....												
Costa-Rica.....				4								
Cuba.....												
Bolivia.....		96										
Indes danoises orientales.....				10								
Guyane hollandaise.....				571								
Siam.....		1,248										
Indes occidentales françaises.....												
Guatemala.....												
Hawaï.....	10											
Haïti.....												
Italie.....		1										
Miquelon et St-Pierre.....		13		50			1	11	85			
Nicaragua.....												
Panama.....		47		132								
Porto-Rico.....												
Perou.....		216										
Portugal.....												
St-Domingue.....												
Espagne.....												
Etats-Unis de la Colombie.....												
Vénézuéla.....												

Australie.....	51	33,651	3										
Hong-Kong.....	3												
Chine.....		14											
Fiji.....	34	8,604	3			15							
Iles anglaises de la Sonde.....		10,600											
Norvège.....													
Alaska.....	6			2		9		1					
Japon.....				710	3,007								
Suède.....													
Chili.....		144											
Franco.....		55,211											
Nouvelle-Zélande.....	2	13,392											
Poss. angl. de l'Océanie art. q. préc.		1,053											
Belgique.....													
Danemark.....													
Hollande.....													
Mexique.....													
Russie d'Europe.....													
Afrique-Sud anglaise.....													
Inde anglaise.....		1,013											
Indes orientales hollandaises.....		3,193											
Equateur.....													
Océanie française.....		144											
Philippines.....													
Indes occidentales hollandaises.....				1									
Uruguay.....													
Corée.....													
Argentine.....													
Guyane française.....				4									
Honduras.....													
Totaux.....	50,065	483,315	20	7,254	187,213	44,875	60,154	303	9,772	326,443	17,247	284,840	

La valeur du poisson et de ses produits (de production canadienne) exportés du Canada au cours de l'année 1916-17, s'est élevée à \$24,889,253.

APPENDICE N° 19.

PRIMES DE PÊCHE

Les déboursés faits pour ce service sont autorisés par les Statuts refondus de 1906, chapitre 46, intitulé: "Loi à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche", et qui pourvoit à la distribution d'une somme annuelle de \$160,000, suivant des règlements susceptibles d'être édictés de temps en temps par le Gouverneur général en conseil.

RÈGLEMENTS.

Les règlements suivants, établis en vertu de décrets du conseil des ministres, donnés ci-après, régissent le paiement des primes de pêche:

HÔTEL DU GOUVERNEMENT À OTTAWA,

Jedi, le 30 septembre 1915.

SON ALTESSE ROYALE LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

Son Altesse Royale le Gouverneur en Conseil de l'avis du Conseil Privé du Roi pour le Canada, en vertu des dispositions de l'article 7, du chapitre 46 des Statuts Révisés du Canada, "Loi à l'effet d'encourager le développement des pêches maritimes et la construction des navires de pêche" juge à propos d'ordonner que les règlements concernant le paiement des primes de pêche tels qu'amendés par l'arrêté ministériel du 22 février 1911, soient par les présentes annulés et qu'on y substitue les règlements suivants:—

1. Les pêcheurs canadiens résidant en Canada qui ont été employés à faire la grande pêche pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon et l'aloise, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, pendant au moins trois mois, et qui n'ont pas pris moins de 2,500 livres de poisson de mer, auront droit à une prime. Cependant nulle prime ne sera payée aux pêcheurs montant des bateaux de moins de 13 pieds de quille; et le nombre des réclamants par bateau est limité à trois hommes, y compris le propriétaire, pour les bateaux au-dessous de 20 pieds.

2. Il ne sera payé aucune prime sur le poisson pris au moyen de parcs, de filets à enclos et nasses, ni sur le poisson pris avec des rets à mailles employés par des personnes qui suivent d'autres occupations que celle de la pêche, et qui ne consacrent qu'une heure ou deux par jour à pêcher, avec ces rets et ne sont pas des pêcheurs constamment engagés à pêcher.

3. Aucun pêcheur ne pourra réclamer, par saison, plus d'une prime de pêche, soit qu'il ait pêché: sur deux navires, sur un navire et une barque, ou sur deux barques.

4. Les propriétaires de bateaux de pas moins de 13 pieds de quille, mus à la rame, à la voile ou autrement, qui ont été employés pendant au moins trois mois à la grande pêche pour capturer d'autres poissons que les crustacés, le saumon ou l'aloise, ou le

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, auront droit à une prime pour chacun des dits bateaux.

5. Les navires canadiens de dix tonneaux et plus (jusqu'à 80 tonneaux) inscrits, possédés et armés au Canada et actionnés en propre par des rames, des voiles ou tout autre mode de propulsion, employés exclusivement au moins trois mois à la grande pêche pour d'autres poissons que les crustacés, le saumon ou l'aloise, ou le poisson qui se prend dans ou à l'embouchure des rivières, auront chacun droit à une prime qui devra être calculée sur le tonnage officiel, et qui sera payable au propriétaire ou aux propriétaires; toutefois les chalutiers à vapeur pourvus de chaluts à vergue, de chaluts à bouts dehors et autres de ce genre n'auront pas droit à la prime.

6. Les propriétaires ou capitaines de bateaux qui ont l'intention de faire la pêche et de réclamer la prime devront, avant de partir pour un voyage de pêche, se procurer une licence du percepteur des douanes ou du garde-pêche le plus voisin, la dite licence devant être attachée à la réclamation lorsque cette dernière sera envoyée pour être payée.

7. Un navire sera censé avoir commencé la pêche le jour où il quitte le port après s'être muni d'une licence, et la période de pêche sera censée finir le jour où le navire rentrera de son dernier voyage, avant le premier décembre. Les trois mois de pêche nécessaires pour gagner la prime ne comprendront pas le temps que ce navire passera dans le port; on ne lui accordera que trois jours pour la vente, le transbordement ou le déchargement de sa cargaison de poisson et pour son ravitaillement.

8. Les dates et les endroits de pêche devront être précisés dans la réclamation, ainsi que la quantité et les espèces de poissons de mer que l'on aura pêchés.

9. On devra donner l'âge de chaque pêcheur. Les garçons au-dessous de 14 ans ne seront pas comptés comme réclamants.

10. Les réclamations devront être assermentées comme étant vraies et exactes en tous points.

11. Les réclamations devront être produites le ou avant le 30 novembre de chaque année.

12. Les officiers autorisés à recevoir les réclamations devront fournir les formules nécessaires, gratis, et après les avoir certifiées devront les transmettre au ministère du Service naval.

13. Nulle réclamation dans laquelle le réclamant ou les réclamants auront fait une erreur ne pourra être modifiée après avoir été signée et assermentée comme étant correcte.

14. Quiconque sera reconnu avoir fait des rapports totalement ou partiellement faux sera exclus de la participation dans la prime, et poursuivi avec toute la sévérité de la loi.

15. Le montant de la prime à être payée aux pêcheurs et aux propriétaires de bateaux (barques) et navires sera fixé de temps à autre par le Gouverneur en conseil.

RODOLPHE BOUDREAU,

Greffier du Conseil privé.

La prime pour l'année 1916 a été distribuée sur la base autorisée par le décret suivant du conseil, approuvé par le Gouverneur général le 26 janvier 1917.

Son Excellence le Gouverneur général en conseil juge à propos d'ordonner et par les présentes ordonne que la somme de cent soixante mille dollars, payable en vertu des dispositions du chapitre 46 des Statuts révisés de 1906, intitulé: "Loi pour encourager le développement des pêches maritimes et la construction de navires de pêche", sera pour l'année 1915-1916 distribuée d'après les principes suivants.—

Navires: Les propriétaires de navires ayant droit à la prime recevront un dollar (\$1) par tonneau de registre, pourvu, toutefois, que la somme versée à l'armateur

8 GEORGE V A. 1913

d'un navire quelconque ne dépasse pas quatre-vingts (\$80) dollars, et tous les pêcheurs embarqués sur des navires ayant droit à la prime recevront la somme de six dollars quarante-cinq sous (\$6.45) chacun.

Barques: Les pêcheurs occupés à la pêche en barque, qui se seront aussi conformés aux règlements, leur conférant le droit de toucher la prime, recevront la somme de quatre dollars et dix sous (\$4.10) chacun, et les propriétaires desdites barques recevront un dollar (\$1) par embarcation.

RODOLPHE BOUDREAU,

Greffier du Conseil privé.

Au cours de l'année 1916 le département a reçu 13,604 réclamations de primes de pêche, soit une diminution de 1,273 par rapport à 1915; cependant que le nombre des primes payées s'est élevé à 13,593, en diminution de 1,264 sur l'année précédente.

Le nombre total des réclamations pour 1916 en renferme 263 produites en retard, c'est-à-dire après la répartition des sommes affectées à cette fin. Ces montants sont imputables aux crédits de 1917-18.

Le montant des primes versées aux navires et à leurs équipages s'est élevé à \$56,291.85 et aux barques et aux pêcheurs en barque à \$103,707.95, soit une somme globale de \$139,999.80 pour l'année. On a payé des primes à 849 navires d'un tonnage global de 21,120 hommes, ce qui exprime une diminution de 92 navires et de 2,518 tonnes par rapport à 1915. Le nombre des pêcheurs en navires auxquels on a accordé des primes s'est élevé à 5,473 soit une diminution de 634. Ont aussi bénéficié de primes 12,744 barques et 22,682 pêcheurs, soit une diminution de 1,175 barques et 1,972 hommes par rapport à l'année précédente.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

ETAT détaillé des réclamations pour primes de pêche reçues et payées au cours de l'année 1916.

Provinces.	Comtés.	Nombre de réclamations.		
		Reçues.	Rejetées.	Payées.
Nouvelle-Ecosse.....	Annapolis.....	175		175
	Antigonish.....	166		166
	Cap-Breton.....	473	2	471
	Cumberland.....	1		1
	Digby.....	399		399
	Guysborough.....	829	1	828
	Halifax.....	1,291	2	1,289
	Inverness.....	427	1	426
	Kings.....	57		57
	Lunenburg.....	832	1	831
	Pictou.....	76		76
	Queens.....	206		206
	Richmond.....	503		503
	Shelburne.....	674		674
	Victoria.....	305		305
	Yarmouth.....	167		167
	Totaux.....	6,581	7	6,574
Nouveau-Brunswick.....	Charlotte.....	450		450
	Gloucester.....	455	2	453
	Kent.....	29		29
	Northumberland.....	6		6
	Ristigouche.....	1		1
	St-Jean.....	57		57
	Totaux.....	998	2	996
Ile du Prince-Edouard.....	Kings.....	422		422
	Prince.....	478	1	477
	Queens.....	113		113
	Totaux.....	1,013	1	1,012
Québec.....	Bonaventure.....	987		987
	Gaspé.....	3,147	1	3,146
	Rimouski.....	65		65
	Saguenay.....	813		813
	Totaux.....	5,012	1	5,011
Total général.....		13,604	11	13,593

ETAT détaillé des primes de pêche payées aux navires et barques au cours de l'année 1916.

Provinces.	Comtés.	Nombre de navires.	Tonnage.	Tonnage moyen.	Nombre de pêcheurs.	Montants payés.	Nombre de barques.	Nombre de pêcheurs.	Montants payés.	Montants payés aux navires et barques, 1916.
						\$ c.			\$ c.	\$ c.
Nouvelle-Ecosse.....	Annapolis.....	4	158	39'50	36	390 20	171	268	1,269 80	1,060 00
	Antigonish.....	1	14	14'00	3	33 35	165	233	1,120 30	1,153 65
	Cap-Breton.....	16	234	14'03	58	008 10	455	802	3,743 20	4,361 30
	Cumberland.....						1	1	5 10	5 10
	Digby.....	12	544	45'33	134	1,408 30	387	661	3,097 10	4,505 40
	Guysborough.....	54	832	15'40	214	2,212 30	774	1,232	5,825 20	8,037 50
	Halifax.....	88	1,634	18'56	443	4,484 35	1,200	1,630	7,883 00	12,367 35
	Inverness.....	32	448	14'00	146	1,389 70	394	802	3,682 20	5,071 90
	Kings.....	1	11	11'00	2	23 90	56	84	400 40	424 30
	Lunenburg.....	171	9,052	52'04	2,233	23,454 85	660	819	4,018 90	27,473 75
	Pictou.....						70	103	498 30	498 30
	Queens.....	15	171	11'40	45	461 25	191	311	1,466 10	1,927 35
	Richmond.....	38	944	24'85	220	2,303 00	465	763	3,593 30	5,956 30
	Shelburne.....	50	1,061	21'22	286	2,905 70	624	1,147	5,326 70	8,232 40
	Victoria.....	12	162	13'50	53	503 85	293	424	2,031 40	2,535 25
	Yarmouth.....	28	1,098	39'21	265	2,807 25	139	260	1,205 00	4,012 25
	Totaux.....	522	10,363	31'34	4,138	43,046 10	6,051	9,540	45,166	88,212 10
Nouveau-Brunswick.....	Charlotte.....	19	290	15'26	66	715 70	431	675	3,199 50	3,915 20
	Gloucester.....	262	3,705	14'14	1,075	10,632 85	191	443	2,011 40	12,644 25
	Kent.....	9	94	10'33	17	203 65	20	31	147 10	350 75
	Northumberland.....	2	34	17'00	6	72 70	4	8	36 80	109 50
	Restigouche.....						1	1	5 10	5 10
	St-Jean.....	6	104	17'33	19	220 55	51	58	288 80	615 35
	Totaux.....	298	4,227	14'18	1,183	11,851 45	698	1,216	5,688 70	17,540 15
Ile du Prince-Edouard.....	Kings.....	7	164	23'42	28	344 60	415	615	2,936 50	3,281 10
	Prince.....	7	99	14'14	27	273 15	470	1,144	5,160 00	5,433 75
	Queens.....	4	48	12'00	12	125 40	109	247	1,121 70	1,247 10
	Totaux.....	18	311	17'27	67	743 15	994	2,006	9,218 80	9,961 95

Québec.....	Bonaventure.....	1	15	15 00	5	47 25	986	1,771	8,247 10	8,294 35
	Gaspé.....	9	189	21 00	55	543 75	3,031	6,340	29,021 65	29,565 40
	Rimouski.....						65	92	442 20	442 20
	Saguenay.....	1	15	15 00	7	60 15	655	1,285	5,923 50	5,983 65
	Totaux.....	11	219	19 90	67	651 15	4,737	9,488	43,634 45	44,285 60
	Total général.....	849	21,120	24 87	5,455	56,291 85	12,480	22,250	103,707 95	159,990 80

STATISTIQUE GÉNÉRALE.

La prime aux pêcheurs a été payée pour la première fois en 1882.

Le paiement de cette prime s'est effectuée chaque année d'après les principes suivants :

1882.—Navires, \$2 par tonneau, moitié à l'armateur et moitié à l'équipage. Barques, \$5 par homme, un cinquième à l'armateur et quatre cinquièmes à l'équipage.

1883.—Navires, \$2 par tonneau; barques, \$2.50 par pêcheur, partagés ainsi qu'en 1882.

1884.—Navires, \$2 par tonneau, comme en 1882 et 1883.

Barques de 14 à 18 pieds de quille \$1 00

" 18 à 25 pieds de quille 1 50

" 25 pieds de quille et plus 2 00

Pêcheurs en barques 3 00

1885, 1886 et 1887.—Navires, \$2 par tonneau, comme les années précédentes.

Barques, même chose qu'en 1884, avec admission des bateaux mesurant 13 pieds de quille; pêcheurs en barque, \$3.

1888.—Navires, \$1.50 par tonneau. Barques, même chose qu'en 1885, 1886 et 1887.

1889, 1890 et 1891.—Navires, \$1.50 par tonneau, comme en 1888. Barques, \$1 chacun; pêcheurs en barque, \$3.

1892.—Navires, \$3 par tonneau, comme auparavant. Barques, \$1 chacun. Pêcheurs en barque, \$3.

1893.—Navires, \$2.90 par tonneau; même partage qu'auparavant. Barques, \$1 chacun. Pêcheurs en barque, \$3.

1894.—Navires, \$2.70 par tonneau, même distribution que les années précédentes. Barques, \$1 chacun. Pêcheurs en barques, \$3.

1895.—Navires, \$2.60 par tonneau, même distribution que les années précédentes. Barques, \$1 chacun. Pêcheurs en barques, \$3.

1896.—Navires, \$1 par tonneau payé à l'armateur, et aux pêcheurs en navires, \$5 chacun, l'article 5 des règlements ayant été modifié en conséquence. Barques, \$1 chacune, et pêcheurs en barques, \$3.50 par pêcheur.

	Navires.	Pêcheurs.	Barques.	Pêcheurs.
	par tonneau.	chacun.	chacune.	chacun.
1897.	\$1 00	\$6 00	\$1 00	\$3 50
1898.	1 00	6 50	1 00	3 50
1899.	1 00	7 00	1 00	3 50
1900.	1 00	6 50	1 00	3 50
1901.	1 00	7 00	1 00	3 50
1902.	1 00	7 25	1 00	3 80
1903.	1 00	7 30	1 00	3 90
1904.	1 00	7 15	1 00	3 75
1905.	1 00	7 10	1 00	3 65
1906.	1 00	7 10	1 00	3 75
1907.	1 00	7 40	1 00	4 00
1908.	1 00	7 25	1 00	3 90
1909.	1 00	7 50	1 00	4 25
1910.	1 00	7 60	1 00	4 30
1911.	1 00	7 15	1 00	4 10
1912.	1 09	6 90	1 00	3 95
1913.	1 00	6 70	1 00	3 95
1914.	1 00	6 40	1 00	3 65
1915.	1 00	5 90	1 00	3 45
1916.	1 00	6 45	1 00	4 10

Le nombre de navires qui ont reçu des primes depuis 1882 est de 29,717 représentant 935,674 tonneaux. Le nombre total des pêcheurs en navires qui ont touché des primes s'élève à 213,008, soit une moyenne d'environ 7-1486 par navire.

Le nombre total des barques qui ont reçu des primes depuis 1882 s'élève à 462,892 et le nombre des pêcheurs en barques, à 826,439, soit une moyenne approximative de 1-7421 par barque.

La plus forte prime payée par tête à des pêcheurs en navires a été de \$21.75, en 1893, et la plus faible de 83 cents, cependant que la plus forte prime payée à des pêcheurs en barques a été de \$4.30 et la plus faible de \$2.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

TABLEAU comparatif donnant pour chaque année (1) le nombre total des réclamations pour primes de pêche reçues et payées depuis 1882 jusqu'à 1915 inclusivement.

Années	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile du Prince-Edouard.		Québec.		Totaux.	
	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.	Reçues.	Payées.
1882...	6,730	6,613	1,257	1,142	1,169	1,100	3,162	3,117	12,318	11,972
1883...	7,171	7,076	1,693	1,579	1,138	1,106	3,602	3,325	13,604	13,086
1884...	7,007	6,930	1,252	1,224	923	885	3,470	3,429	12,652	12,468
1885...	7,646	7,599	1,609	1,588	1,117	1,025	3,943	3,912	14,315	14,124
1886...	7,639	*7,702	1,767	1,763	1,131	1,080	4,275	*4,355	14,812	14,900
1887...	8,262	8,227	1,975	1,958	1,201	1,126	4,138	4,105	15,576	15,416
1888...	8,481	8,429	2,065	2,026	1,153	834	4,328	4,310	16,027	15,599
1889...	8,816	8,523	2,428	2,392	1,211	*1,511	4,664	4,652	17,119	17,078
1890...	9,337	*9,429	2,522	2,469	1,352	1,257	4,860	4,804	18,071	17,959
1891...	10,242	10,063	2,831	2,084	1,482	1,446	5,108	4,913	19,663	18,506
1892...	8,272	8,186	1,067	1,001	1,065	1,051	4,425	4,204	14,829	14,442
1893...	7,926	7,844	967	881	1,027	1,012	4,059	3,898	13,979	13,635
1894...	8,640	8,600	925	911	983	963	3,948	3,876	14,496	14,350
1895...	8,835	8,825	979	975	1,009	*1,025	3,904	*3,955	14,727	14,780
1896...	8,597	8,562	1,137	1,064	1,111	*1,120	4,366	4,229	15,211	14,975
1897...	8,450	8,418	1,042	991	1,175	1,171	4,180	4,149	14,847	14,729
1898...	8,446	8,347	934	917	1,143	*1,145	4,156	4,092	14,679	14,501
1899...	7,894	7,754	849	825	1,016	947	4,134	4,102	13,893	13,628
1900...	7,484	7,452	904	904	1,119	*1,169	4,264	4,251	13,771	13,776
1901...	7,346	7,344	829	826	941	937	4,277	4,267	13,393	13,374
1902...	6,710	6,671	802	794	913	912	4,371	4,346	12,796	12,723
1903...	6,297	6,284	832	830	978	974	4,110	4,090	12,217	12,178
1904...	6,750	6,732	879	866	1,027	994	4,095	4,079	12,751	12,671
1905...	7,034	7,018	881	873	921	921	4,350	4,329	13,186	13,141
1906...	7,434	7,415	930	923	918	916	4,251	4,249	13,533	13,503
1907...	7,124	7,087	904	895	1,000	984	4,239	4,227	13,267	13,193
1908...	7,690	7,648	1,002	988	1,030	993	4,250	4,212	13,972	13,841
1909...	7,276	7,250	834	830	877	872	4,024	4,004	13,011	12,956
1910...	6,670	6,659	915	903	900	898	4,159	4,150	12,644	12,610
1911...	6,735	6,722	923	905	1,001	877	4,220	4,141	12,879	12,645
1912...	6,717	6,709	904	890	1,052	*1,142	4,299	4,223	12,972	12,964
1913...	6,962	6,942	960	957	1,169	*1,195	4,321	*4,439	13,412	13,533
1914...	7,360	7,349	1,083	1,081	1,225	1,216	4,613	4,570	14,281	14,216
1915...	7,849	7,431	1,116	1,111	1,146	1,145	5,176	5,170	14,877	14,857
1916...	6,581	6,573	998	996	1,013	1,012	5,012	5,011	13,604	13,593
Totaux	268,000	266,413	42,995	41,362	37,636	38,961	148,753	147,185	497,384	491,922

*Y compris un certain nombre de réclamations de l'année précédente demeurées pendantes.

8 GEORGE V, A. 1918

(2) LE NOMBRE des navires et leur tonnage et le nombre des pêcheurs qui ont reçu des primes de pêche.

Année	Nouvelle-Ecosse.			Nouveau-Brunswick.			Île du Prince-Edouard.			Québec.			Totaux.		
	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre de pêcheurs.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre de pêcheurs.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre de pêcheurs.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre de pêcheurs.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre de pêcheurs.
1882..	588	22,841	5,343	120	2,171	531	15	389	74	63	2,210	538	786	27,611	6,486
1883..	700	29,788	6,238	126	2,102	496	16	450	66	62	2,236	443	904	34,576	7,243
1884..	700	29,828	6,327	139	2,289	560	16	582	92	56	1,965	382	911	34,664	7,361
1885..	629	27,709	5,897	128	2,120	496	19	597	113	55	1,791	317	831	32,217	6,823
1886..	562	25,375	5,022	145	2,628	520	32	1,071	215	52	1,730	320	791	30,804	6,077
1887..	566	24,520	4,900	154	2,889	563	38	1,677	338	54	1,883	334	812	30,969	6,135
1888..	589	26,008	5,450	150	2,545	544	37	1,245	249	51	1,842	338	827	31,640	6,631
1889..	597	27,123	5,684	153	2,590	565	35	1,274	239	48	1,729	330	833	32,716	6,818
1890..	540	23,955	4,935	133	2,129	447	32	1,002	203	34	1,182	220	739	28,268	5,805
1891..	527	22,780	4,618	124	2,051	411	27	778	155	27	924	168	705	26,533	5,352
1892..	507	22,279	4,611	108	1,683	343	30	983	139	23	803	159	668	25,748	5,252
1893..	536	23,195	4,780	210	2,922	634	27	910	151	32	952	179	805	27,979	5,744
1894..	602	24,735	5,077	238	3,189	721	21	594	114	38	1,066	178	899	29,584	6,090
1895..	603	25,018	5,184	238	3,107	764	27	769	129	39	1,262	173	907	30,156	6,250
1896..	553	23,415	4,607	250	3,337	800	23	656	114	36	1,143	144	862	28,551	5,665
1897..	507	21,323	4,829	239	3,079	816	20	490	109	24	833	116	790	25,725	5,870
1898..	505	20,868	4,840	239	3,155	859	24	561	125	16	524	77	784	25,108	5,901
1899..	519	22,538	5,323	238	3,131	885	15	373	76	17	497	78	789	26,539	6,362
1900..	525	22,474	5,352	234	2,969	890	29	737	153	14	459	76	802	26,639	6,471
1901..	508	21,469	5,158	242	3,229	872	23	541	115	13	366	69	786	25,605	6,214
1902..	505	21,248	5,126	249	3,293	972	28	630	135	13	350	51	795	25,521	6,284
1903..	546	21,992	5,173	259	3,454	971	36	765	169	10	290	48	851	26,501	6,361
1904..	552	21,285	5,040	257	3,429	981	30	594	126	15	382	73	854	25,690	6,220
1905..	620	21,240	5,238	264	3,600	1,035	28	587	125	10	259	56	922	25,686	6,454
1906..	644	20,008	4,891	273	3,753	1,066	32	732	147	8	139	33	957	24,632	6,137
1907..	612	17,041	4,178	265	3,720	1,010	41	916	178	9	154	34	927	21,831	5,400
1908..	616	17,804	4,364	269	3,672	1,034	34	643	140	6	87	25	925	22,206	5,563
1909..	591	16,180	3,919	247	3,344	935	30	572	113	6	99	26	874	20,195	4,993
1910..	588	17,567	4,294	249	3,321	976	31	612	117	8	178	37	876	21,678	5,424
1911..	664	19,555	4,931	266	3,528	1,025	27	540	115	8	177	41	965	23,800	1,107
1912..	668	20,649	4,983	255	3,336	937	33	648	131	9	267	46	965	24,900	6,112
1913..	594	18,288	4,484	285	3,970	1,074	25	466	91	6	109	30	910	22,833	6,147
1914..	614	19,008	4,789	309	4,241	1,198	20	349	78	12	213	57	955	23,811	5,679
1915..	592	18,585	4,691	315	4,407	1,252	20	379	80	14	267	84	941	23,638	6,107
1916..	522	16,363	4,138	298	4,227	1,183	18	311	67	11	219	67	849	21,120	5,455
Totaux	20,291	774,044	174,414	7,668	108,610	38,416	939	24,423	4,781	899	28,587	5,397	29,797	935,674	213,008

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

(3) LE NOMBRE des barques et des pêcheurs en barques ayant bénéficié de primes pour chaque année.

Années.	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile du Prince-Edouard.		Québec.		Totaux.	
	Nom- bre de barques	Nomb. de pê- cheurs.	Nom- bre de barques	Nomb. de pê- cheurs.	Nom- bre de barques	Nomb. de pê- cheurs.	Nom- bre de barques	Nomb. de pê- cheurs.	Nom- bre de barques	Nomb. de pê- cheurs.
1882.....	6,043	12,130	1,024	2,530	1,087	3,070	3,071	5,716	11,225	23,446
1883.....	6,458	13,553	1,453	3,309	1,098	3,106	3,266	6,188	12,275	26,156
1884.....	6,257	12,669	1,086	2,505	869	2,346	3,344	6,416	11,556	23,936
1885.....	6,970	13,396	1,460	3,254	1,006	2,806	3,857	7,485	13,293	26,741
1886.....	7,140	13,351	1,618	3,567	1,048	2,547	4,303	7,981	14,109	27,446
1887.....	7,662	13,997	1,804	3,994	1,088	2,711	4,051	7,550	14,605	28,252
1888.....	7,840	14,115	1,876	4,148	797	2,141	4,259	7,852	14,772	28,256
1889.....	7,926	14,118	2,237	5,032	1,475	3,568	4,602	8,807	16,240	31,525
1890.....	8,886	15,738	2,324	5,242	1,192	3,024	4,766	9,241	17,168	33,245
1891.....	9,525	16,552	1,928	4,126	1,383	3,427	4,865	9,402	17,701	33,507
1892.....	7,679	12,307	893	1,765	1,021	2,047	4,181	7,693	13,774	23,812
1893.....	7,308	11,748	671	1,314	985	1,962	3,866	7,245	12,830	22,269
1894.....	7,956	12,899	661	1,281	913	1,813	3,821	7,139	13,351	23,132
1895.....	8,222	13,106	737	1,434	998	2,141	3,916	7,877	13,873	24,558
1896.....	8,008	12,454	814	1,553	1,095	2,126	4,189	7,688	14,106	23,821
1897.....	7,911	12,542	752	1,351	1,151	2,147	4,125	7,572	13,939	23,612
1898.....	7,872	12,438	678	1,237	1,121	2,199	4,076	7,627	13,747	23,501
1899.....	7,235	11,305	587	1,027	932	1,710	4,085	7,696	12,839	21,738
1900.....	6,927	10,645	670	1,184	1,140	2,198	4,237	8,004	12,974	22,031
1901.....	6,836	10,464	584	1,001	914	1,735	4,254	8,017	12,588	21,217
1902.....	6,166	9,442	545	966	884	1,638	4,333	8,180	11,928	20,226
1903.....	5,738	8,775	571	964	938	1,722	4,080	7,688	11,327	19,149
1904.....	6,180	9,556	609	1,082	964	1,792	4,064	7,648	11,817	20,078
1905.....	6,398	9,822	609	1,047	893	1,630	4,319	8,002	12,219	20,501
1906.....	6,771	10,138	650	1,139	884	1,648	4,241	7,946	12,546	20,871
1907.....	6,475	9,739	630	1,158	943	1,750	4,218	7,873	12,266	20,520
1908...	7,032	10,685	719	1,365	959	1,810	4,206	7,809	12,916	21,669
1909.....	6,659	10,163	583	1,069	842	1,583	3,998	7,314	12,082	20,129
1910.....	6,071	9,353	654	1,195	867	1,672	4,142	7,451	11,734	19,671
1911.....	6,058	9,403	639	1,048	850	1,574	4,133	7,682	11,680	19,707
1912.....	6,040	9,324	635	1,096	1,109	2,131	4,214	7,860	11,998	20,411
1913.....	6,348	9,816	672	1,151	1,170	2,237	4,433	8,353	12,623	21,557
1914.....	6,735	10,575	772	1,330	1,196	2,271	4,558	8,652	13,261	22,828
1915.....	6,849	10,869	796	1,453	1,125	2,183	5,156	10,165	13,926	24,654
1916....	6,052	9,541	698	1,216	994	2,006	5,000	9,919	12,744	22,682
Totaux.....	246,233	406,728	33,639	68,133	35,931	76,261	146,229	275,738	462,041	826,870

8 GEORGE V, A. 1918

(4) LE NOMBRE total des pêcheurs ayant bénéficié des primes de pêche pour chaque année.

Années.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Ile du Prince-Edouard.	Québec.	Totaux.
	Nombre de pêcheurs.	Nombre de pêcheurs.	Nombre de pêcheurs.	Nombre de pêcheurs.	
1882.....	17,473	3,061	3,144	6,254	29,932
1883.....	19,791	3,805	3,172	6,631	33,399
1884.....	18,996	3,065	2,438	6,798	31,297
1885.....	19,293	3,750	2,719	7,802	33,564
1886.....	18,373	4,087	2,762	8,301	33,523
1887.....	18,897	4,557	3,049	7,834	34,387
1888.....	19,565	4,692	2,390	8,240	34,887
1889.....	19,802	5,597	3,807	9,137	38,343
1890.....	20,673	5,689	3,227	9,461	39,050
1891.....	21,170	4,537	3,582	9,570	38,859
1892.....	16,918	2,108	2,186	7,852	29,064
1893.....	16,528	1,948	2,113	7,424	28,013
1894.....	17,976	2,002	1,927	7,317	29,222
1895.....	18,290	2,198	2,270	8,050	30,803
1896.....	17,061	2,353	2,240	7,832	29,486
1897.....	17,371	2,167	2,256	7,688	29,482
1898.....	17,278	2,096	2,324	7,704	29,402
1899.....	16,628	1,912	1,786	7,774	23,100
1900.....	15,997	2,074	2,351	8,080	28,502
1901.....	15,822	1,873	1,850	8,036	27,431
1902.....	14,568	1,938	1,773	8,231	26,510
1903.....	13,948	1,935	1,891	7,736	25,510
1904.....	14,596	2,063	1,918	7,721	26,298
1905.....	15,060	2,082	1,755	8,058	26,955
1906.....	15,029	2,205	1,795	7,979	27,003
1907.....	13,917	2,168	1,928	7,907	25,920
1908.....	15,049	2,399	1,950	7,834	27,232
1909.....	14,082	2,004	1,696	7,340	25,122
1910.....	13,547	2,171	1,789	7,488	24,995
1911.....	14,334	2,073	1,689	7,723	25,819
1912.....	14,307	2,083	2,262	7,906	26,558
1913.....	14,300	2,225	2,328	8,383	27,236
1914.....	15,384	2,528	2,349	8,709	28,950
1915.....	15,560	2,705	2,263	10,249	30,777
1916.....	13,697	2,399	2,073	9,986	28,155
Totaux.....	531,060	96,549	80,052	281,135	1,039,796

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

(5) Les sommes totales versées annuellement en primes de pêche.

Années.	Nouvelle- Ecosse.	Nouveau- Brunswick.	Ile du Prince- Edouard.	Québec.	Totaux.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
1882.....	106,098 72	16,997 00	16,137 00	33,052 75	172,285 47
1883.....	89,432 50	12,395 20	8,577 14	19,940 01	130,344 85
1884.....	104,934 09	13,576 00	9,203 96	28,004 93	155,718 98
1885.....	103,999 73	15,903 25	10,166 65	31,464 76	161,539 39
1886.....	98,789 54	17,894 57	10,935 87	33,283 61	160,903 59
1887.....	99,622 03	19,099 65	12,528 51	31,907 73	163,757 92
1888.....	89,778 90	18,454 92	9,092 96	32,858 75	150,185 53
1889.....	90,142 51	21,026 79	13,994 53	33,362 71	158,526 54
1890.....	91,235 64	21,108 33	11,686 32	34,210 72	158,241 01
1891.....	92,377 42	17,235 96	12,771 30	34,507 17	156,891 85
1892.....	109,410 39	10,864 61	9,782 79	29,694 35	159,752 14
1893.....	108,060 67	12,524 09	9,328 62	28,320 72	158,234 10
1894.....	111,460 03	12,690 80	7,875 79	28,040 18	160,066 80
1895.....	110,765 27	12,919 32	9,285 13	30,598 27	163,567 99
1896.....	98,048 95	13,602 88	9,745 50	32,992 44	154,389 77
1897.....	102,083 50	13,454 50	9,809 00	32,157 00	157,504 00
1898.....	103,730 00	13,746 00	10,188 00	31,795 00	159,459 00
1899.....	106,593 50	13,514 50	7,822 00	32,065 00	160,000 00
1900.....	101,448 00	13,562 50	10,589 00	33,203 00	158,802 50
1901.....	101,024 50	13,420 50	8,335 50	33,161 50	155,942 00
1902.....	100,455 70	14,555 80	8,716 55	36,125 45	159,853 50
1903.....	99,714 15	14,872 75	9,652 50	34,704 30	158,943 70
1904.....	99,286 44	15,110 80	9,179 35	33,651 65	157,228 24
1905.....	100,664 35	15,379 50	8,317 20	34,185 60	158,546 65
1906.....	99,518 80	16,247 55	8,839 40	34,410 00	159,015 75
1907.....	93,381 70	16,454 50	10,175 95	36,101 35	156,113 50
1908.....	98,156 20	17,203 75	9,708 90	34,931 05	159,999 90
1909.....	95,413 60	15,480 15	8,973 85	35,354 25	155,221 85
1910.....	96,468 20	16,531 05	9,557 80	36,609 70	159,166 75
1911.....	99,424 90	15,795 00	8,669 85	36,109 95	159,999 70
1912.....	97,904 25	15,109 75	11,119 00	35,863 40	159,996 40
1913.....	93,456 00	16,385 05	11,081 85	37,738 35	158,661 25
1914.....	94,990 54	17,536 50	10,339 65	36,717 45	159,584 14
1915.....	90,611 05	17,609 95	9,513 95	41,006 10	158,741 05
1916.....	88,212 10	17,540 15	9,961 95	44,285 60	159,999 80
Totaux.....	3,466,698 80	546,408 62	351,663 32	1,172,414 80	5,537,185 61

8 GEORGE V, A. 1918

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.
COMTÉ D'ANNAPOLIS.

Numéros officiels d'inscription.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
133962	Grace Darling.....	Digby.....	45	Ansel Casey.....	Port-Wade.....	15	141 75
126873	Myrtle L.....	Digby.....	47	Arthur Longmire.....	Hilsburne.....	13	130 85
103711	Venite.....	Yarmouth.....	24	David Hayden.....	Port-Wade.....		24 00
94832	Venus.....	Weymouth.....	42	J. W. Snow.....	".....	4	67 80

COMTÉ D'ANTIGONISH.

111794	Volunteer.....	Pt-Hawkesbury	14	John Brow.....	Havre-aux-Bouches.	3	33 35
--------	----------------	---------------	----	----------------	--------------------	---	-------

COMTÉ DU CAP-BRETON.

112376	Agnes.....	Arichat.....	15	Wm. Martel.....	Mainadieu.....	3	34 35
134041	Azanetta.....	Lunenburg.....	35	Daniel Fleet.....	Louisbourg.....	3	54 35
134526	Blockhouse.....	Sydney.....	12	Fred. Peach.....	Port-Morien.....	5	44 25
126561	Caberfeigh.....	Sydney.....	12	Joseph Degaust.....	Alder, pointe.....	5	44 25
122188	Charles A. H.....	Arichat.....	10	Louis Longue.....	Sydney-nord.....	3	29 35
116343	Eva May.....	".....	11	Jerry Boudrot.....	Sydney.....	3	30 35
116348	Florence M.....	".....	16	Wm. Gunderson.....	Sydney-nord.....	3	35 35
126569	Madona May.....	Sydney.....	16	James Bonnar.....	Glacé-Bay.....	4	41 80
116915	Maggie & Esther.....	Pictou.....	11	George Bragg.....	Glacé-Bay.....	3	30 35
116350	Maggie F.....	Arichat.....	15	S. Buckland.....	Glacé-Bay.....	5	47 25
117144	Mary E. Faulkner.....	Halifax.....	14	Angus Nicholson.....	Petit Bras d'Or.....	4	39 80
121803	Mary J.....	Yarmouth.....	10	Wm. Hawley.....	Port-Morien.....	4	35 80
107375	Minnie B.....	Sydney.....	10	Malcolm Prince.....	Glacé-Bay.....	3	29 35
134525	Muriel Peach.....	Sydney.....	12	Timothy Peach.....	Port-Morien.....	4	37 80
111799	Rosie G.....	Pt-Hawkesbury	16	John Gallant, sr.....	L. Lorraine.....	4	41 80
122184	Two Brothers.....	Arichat.....	19	Thos. Campbell.....	Mainadieu.....	2	31 90

COMTÉ DE DIGBY.

121818	Albert J. Lutz.....	Digby.....	80	Howard Anderson.....	Digby.....	20	209 00
107807	America.....	Saint-Jean.....	16	Freeman Robicheau.....	Meteghan.....	3	35 35
122109	Bella.....	Yarmouth.....	18	F. B. Comeau.....	Meteghan, rivière.....	2	30 90
126879	Dorothy G. Snow.....	Digby.....	80	Joseph E. Snow.....	Digby.....	20	202 55
126874	Dorothy M. Smart.....	Digby.....	80	Capt. H. Anderson.....	Digby.....	23	228 35
107604	Emma D.....	Weymouth.....	20	Frank S. Doucette.....	C. St-Marie.....	4	45 80
126880	Gyno.....	Digby.....	11	Edward Thomas.....	Westport.....	3	30 35
130518	Lauret C.....	Weymouth.....	11	Wm. L. Comeau.....	Comeauville.....	2	23 90
133963	Lila G. Boutilier.....	Digby.....	80	A. Boutilier.....	Centreville.....	11	150 95
121816	Loren B. Snow.....	Digby.....	80	Joseph E. Snow.....	Digby.....	23	228 35
116660	Nora.....	Yarmouth.....	11	Phil. Doucette.....	Mavilette.....	4	36 80
100609	Swan.....	Digby.....	57	Edwin Hains.....	Freeport.....	14	147 30

COMTÉ DE GUYSBOROUGH.

121700	Agnes E.....	Yarmouth.....	10	Simon W. Horn.....	Dover.....	3	29 35
122093	Anita.....	Yarmouth.....	11	Uriah Turner.....	Marie-Joseph.....	3	30 35
112016	Blanche.....	Canso.....	13	Mark Richard.....	Charles, anse.....	3	32 35
126106	Bonnie B.....	Lunenburg.....	19	Frank F. Hawes.....	Canso.....	4	44 80

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17.—Fin.

COMTÉ DE GUYSBOROUGH—Fin.

Numéros officiels d'inscription.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
112375	C. G. Munroe.....	Arichat.....	14	Vincent Richard.....	Charlos, anse.....	3	33 35
117060	Dorothy Aleta.....	Canso.....	11	Daniel Pitts.....	Charlos, anse.....	3	30 35
126112	Dorothy G.....	Lunenburg.....	17	Geo. W. Rhynold.....	Canso.....	5	49 25
134467	E. Misener.....	Halifax.....	23	Nathan Misener.....	W. Liscomb.....	4	48 80
126911	Edna H.....	Halifax.....	17	Robert L. Mosher.....	Canso.....	3	36 35
117054	Emma Jane.....	Canso.....	16	John L. George.....	White-Head.....	5	48 25
117048	Evangeline.....	Barrington.....	11	Reuben Salsman.....	Stormont.....	4	36 80
117093	Florence D.....	Arichat.....	11	Robert H. Creamer.....	Phillips, port.....	3	30 35
112373	Flying Cloud.....	Arichat.....	13	Samuel Richard.....	Charlos, anse.....	4	38 80
107996	Green Linnett.....	Canso.....	12	Thos. Boudreau.....	Dover.....	3	31 35
126297	H. C. R.....	Canso.....	18	Harry Kavanagh.....	Canso.....	4	43 80
122430	Hattie Maud.....	Halifax.....	16	John J. Berrigan.....	Canso.....	5	48 25
126294	Horman Lee.....	Canso.....	17	Ed. Kavanagh.....	Canso.....	4	42 80
121904	Iona and Maggie.....	Barrington.....	11	Harvey Munroe.....	White-Head.....	3	30 35
126292	Irbissa.....	Canso.....	17	Thos. Hearn, sr.....	Canso.....	6	55 70
116747	Jessie W.....	Halifax.....	12	Jacob Manuel.....	Canso.....	5	44 25
111910	Lizzie J. Greenleaf.....	Arichat.....	11	Joseph H. Richard.....	Charlos, anse.....	4	36 80
117097	Lizzie May.....	Arichat.....	12	Wm. C. Richard.....	Charlos, anse.....	7	57 15
117098	Lottie M. Beatrice.....	Arichat.....	17	David Turner.....	Marie-Joseph.....	3	36 35
117100	Louisa Ellen.....	Arichat.....	11	Angus Feltmate.....	White-Head.....	4	36 80
137994	M. H. Morris.....	Arichat.....	19	Wm. Morris.....	Ecum-Secum.....	3	38 35
126291	Margaret Kathleen.....	Canso.....	16	John Boudroit.....	Dover.....	6	54 70
111909	Margaret May.....	Arichat.....	12	Stephen C. Richard.....	Charlos, anse.....	5	44 25
130595	Marona.....	Halifax.....	25	Daniel Casey.....	Port-Félix.....	5	57 25
126300	Mary Edna.....	Canso.....	15	Denis Richard.....	Charlos, anse.....	4	40 80
112379	Mary S.....	Arichat.....	18	Alonzo Feltmate.....	Canso.....	3	37 35
126295	Mary W. Catherine.....	Canso.....	13	Wm. Pelrin.....	Port-Félix.....	5	45 25
100450	Minto.....	Canso.....	18	H. A. Richard.....	Charlos, anse.....	4	43 80
126296	Murry R. Munroe.....	Canso.....	21	Thurio Munroe.....	White-Head.....	6	59 70
131168	N. A. F.....	Lunenburg.....	24	J. Kennedy, sr.....	Canso.....	5	56 25
126299	Nina Clare.....	Canso.....	16	Charles O'Hara.....	Drum-Head.....	3	35 35
134502	Owen A. Munroe.....	Canso.....	12	Norman A. Munroe.....	White-Head.....	3	31 35
126298	Petawawa.....	Canso.....	33	Frank Lohnes.....	Canso.....	5	65 25
122233	R. H. Milford.....	Barrington.....	13	Harold Burke.....	Drum-Head.....	4	38 80
112024	Reta S.....	Canso.....	13	Wm. Shrader.....	Canso.....	2	25 90
126342	Sakotis.....	Barrington.....	11	A. I. Luddington.....	Drum-Head.....	5	43 25
126472	Shiloh.....	Halifax.....	22	Chas. A. Mosher.....	Canso.....	4	47 80
111413	Sigdrifa.....	Lunenburg.....	13	Alden Munroe.....	White-Head.....	3	32 35
112023	Silver Bell.....	Canso.....	14	S. J. Pelrine.....	Larry, rivière.....	3	33 35
112025	Squanto.....	Halifax.....	13	Freeman Casey.....	Charlos, anse.....	2	25 90
122317	Stanley Hubley.....	Lunenburg.....	17	Jas. J. Lukeman.....	Canso.....	4	42 80
116885	T. Lilly.....	Arichat.....	10	Levi W. Ehler.....	Queensport.....	2	22 90
117055	Thelma.....	Canso.....	15	Geo. Ryan.....	Canso.....	5	47 25
134501	Thomas J. Conway.....	Canso.....	17	Jas. M. Conway.....	White-Head.....	5	49 25
116532	Togo.....	Lunenburg.....	14	Wm. Peitzsch.....	White-Head.....	3	33 35
130353	True Darling.....	Arichat.....	18	John Bellfontaine.....	Port-Félix.....	3	37 35
107994	True Love.....	Canso.....	10	David Walsh.....	Canso.....	3	29 35
130351	Vennie May.....	Arichat.....	17	Thos. L. Richard.....	Charlos, anse.....	2	29 90
130721	Winnifred Marr.....	Lunenburg.....	17	Martin Meagher.....	Canso.....	3	36 35
122000	Zoraya.....	Lunenburg.....	16	L. Munroe.....	White-Head.....	5	48 25

COMTÉ D'HALIFAX.

122422	Annie G. W.....	Halifax.....	17	Edward Markie.....	Sober, fle.....	3	36 35
122302	Albata.....	Lunenburg.....	20	Jas. Westhaver.....	Sober, fle.....	3	39 35
94632	A. C. Greenwood.....	Shelburne.....	15	John Beaver.....	Spry, baie.....	3	34 35
135096	A. Hubley.....	Halifax.....	70	Ainsley Hubley.....	Hackett, anse.....	16	173 20
130952	Adamantine.....	Lunenburg.....	10	Thomas Covey.....	Indian-Harbour.....	2	22 90
116526	Adelaide.....	Lunenburg.....	13	J. F. Gray.....	Pennant.....	4	38 80

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année
1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ D'HALIFAX—Suite.

Numéros officiels d'inscription.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hom- mes payés.	Montants versés. \$ c.
133802	Adonia S.	Lunenburg.	18	Chas. Flemming.	Ketch, port.	7	63 15
134410	Alamandine.	Lunenburg.	13	A. Fralick.	Hackett, anse.	3	32 35
138246	Alice E. L.	Lunenburg.	10	Fred. Morash.	Dover-ouest.	3	29 35
130578	Alice M. C.	Lunenburg.	11	Creighton Covey.	Indian-Harbour.	2	23 90
126380	Annie Hilton.	Halifax.	10	John May, fils.	Owl's Head.	3	29 35
133665	Arena.	Halifax.	12	E. S. Marryatt.	Pennant.	3	31 35
116824	Avis Pauline.	Barrington.	12	Willis Beaver.	Spry, baie.	3	31 35
130571	Brenda C.	Lunenburg.	11	Arthur Zinck.	Halifax.	4	36 80
130574	C. L. Miller.	Lunenburg.	10	A. Zinck.	Dover-ouest.	3	29 35
121999	Cavalier.	Lunenburg.	13	L. W. Scott.	Dover-est.	4	38 80
130954	Comet G.	Lunenburg.	11	Herbert Little.	Terence, baie.	5	43 25
126033	D. C. Mulhall.	Halifax.	42	Geo. Pelham.	Herring, anse.	14	132 30
130585	Edith Adele.	Halifax.	33	Frank Martin.	Ketch, port.	10	97 50
130568	Ella M. Young.	Lunenburg.	12	Maynard Young.	Dover-ouest.	3	31 35
90726	Ellen Maud.	Halifax.	16	Richard Drew.	Terence, baie.	6	54 70
117141	Etha May.	Halifax.	11	Geo. Johnson.	Dover-ouest.	3	30 35
130565	Ethel M. G.	Lunenburg.	10	Arthur Johnson.	Indian, port.	2	22 90
134060	Eunice F.	Lunenburg.	15	R. W. Flemming.	Ketch, port.	8	66 60
130687	Eva E. L.	Lunenburg.	10	Manuel Morash.	Dover-ouest.	3	29 35
133680	Eva G.	Halifax.	11	Caleb Gray.	Sambro.	3	30 35
133668	F. C. Twohig.	Halifax.	10	Andrew Twohig.	Pennant.	3	29 35
100247	Fairy Queen.	Halifax.	11	Geo. H. Nickerson.	Pennant.	3	30 35
122282	G. M. Stephens.	Shelburne.	12	Lindsay Zwicker.	Indian, port.	2	24 90
130584	Gladys E. B.	Halifax.	24	Walter Brown.	Herring, anse.	5	56 25
111432	Gladys Elena.	Halifax.	16	Chas. Twohig.	Pennant.	5	48 25
126817	Gladys G. Hart.	Halifax.	27	J. L. Hart.	Sambro.	7	72 15
116731	Grand Desert.	Halifax.	65	M. Julien et autres.	Grand Désert.	16	168 20
116287	Handy Andy.	Halifax.	15	J. P. Westhaver.	Sheet Harbour Passe	5	47 25
112129	Hattie.	Lunenburg.	12	R. Beck.	Dover-est.	3	31 35
130472	Hattie M. J.	Lunenburg.	12	Richard Coolen.	Dover-est.	3	31 35
126374	Hazel Levy.	Halifax.	14	Cyrus Levy.	Owl's Head.	4	39 80
134400	Helen M. Coolen.	Lunenburg.	80	Lindsay Coolen.	Hubbard, anse.	18	196 10
100544	Helen Maud.	Halifax.	26	Howard Jennox.	Jeddore-est.	9	84 05
133678	Helen Viola.	Halifax.	13	Howard Gray.	Sambro.	4	38 80
131072	Howker.	Halifax.	12	Hiram Marryatt.	Pennant.	3	31 35
130594	I Wonder Y.	Halifax.	16	W. S. Henneberry.	Sambro.	5	48 25
126373	Ideal.	Halifax.	16	A. Schnare.	Pennant.	3	35 35
130577	Irene L.	Lunenburg.	11	W. Carter Slaunwhite.	Terence, baie.	4	36 80
121910	James U. Thomas.	St. John.	53	Moulton Bissett, Ltd.	Halifax.	10	117 50
126825	Joseph Earle.	Lunenburg.	29	R. A. Slaunwhite.	Terence, baie.	9	87 05
126136	Kathleen W.	Halifax.	22	R. L. Slaunwhite.	Terence, baie.	12	99 40
133675	Leone V.	Halifax.	11	John J. Smith.	Sambro.	4	36 80
126915	Lola B.	Halifax.	10	C. Boutillier.	Spry, baie.	3	29 35
131078	Lola R.	Lunenburg.	13	Jas. Reyno.	Herring, anse.	3	32 35
130570	Lottie B. L.	Lunenburg.	11	Oscar Frederick.	Indian, port.	2	23 90
131075	Margaret E.	Lunenburg.	11	Jas. Truman.	Sambro.	3	30 35
130592	Margaret M. Gray.	Halifax.	23	Angus Gray.	Pennant.	3	42 35
126916	Marion R.	Halifax.	22	Wm. C. Power.	Jeddore-est.	4	47 80
133667	Marjory N.	Halifax.	11	H. W. Nickerson.	Pennant.	3	30 35
85664	Mary E.	Halifax.	14	Harvey Zinck.	Dover-ouest.	4	39 80
133669	Mary R.	Halifax.	12	W. H. Henneberry.	Devil, fle.	2	24 90
131071	Mary Maud.	Lunenburg.	10	Geo. Johnson.	Dover-ouest.	3	39 35
130676	Matilda H.	Lunenburg.	11	J. A. Findley.	Sambro.	4	36 80
131064	Mattapex.	Lunenburg.	11	David Burke.	Dover-est.	3	30 35
130821	Mianus.	Lunenburg.	15	Morris Duggan.	Dover-est.	3	34 35
103539	Neva.	Halifax.	11	M. Slaunwhite.	Terence, baie.	5	43 25
130955	No Tow.	Lunenburg.	15	Harvey Richardson.	Indian Harbour.	2	27 90
122427	Oriole B.	Halifax.	33	Wallace Mitchell.	Etang d'hultres.	10	97 50
103593	Oswald.	Halifax.	20	J. O. Christian.	Prospect supérieur.	5	52 25
131167	Ovila.	Lunenburg.	23	A. Henneberry.	Sambro.	6	61 70

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ D'HALIFAX—Fin.

Numéros officiels d'inscription.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
130727	Pearl Beatrice H.	Lunenburg	32	Wm. Hubley	Indian Harbour	7	\$ 77 15
116745	Perseverance	Halifax	12	F. A. Boutilier	Indian Harbour	3	31 35
130563	Phoebe M.	Lunenburg	11	David Morash	Dover-ouest	2	23 90
130951	Rakwana	Lunenburg	11	Russell Garrison	Indian Harbour	2	23 90
116749	Reliance	Halifax	14	Jas. Howard	Terence, baie	6	52 70
96806	Rising Sun	Halifax	28	Richard Christian	Prospect supérieur	7	73 15
126823	Rosie L.	Lunenburg	20	Geo. Little	Terence, baie	10	84 50
122307	Sadie H.	Lunenburg	17	Horton Beaver	Harrigan, anse	1	23 45
130722	Tacoma	Halifax	11	A. J. Wambolt	Indian Harbour	2	23 90
130949	Titus McLeod	Lunenburg	11	Jas. Berringer	Dover-ouest	3	30 35
133661	Una E. Hart	Halifax	21	J. L. Hart	Sambro	6	59 70
122429	Uncas	Halifax	11	Alex Cook	Sambro	4	36 80
131171	Valerie S.	Lunenburg	15	J. Slaunwhite	Terence, baie	7	60 15
130579	Victor S.	Lunenburg	11	Elias Wambolt	Indian Harbour	2	23 90
133666	Village Leaf	Halifax	78	Gilbert Gaetz et al.	Seaforth	18	194 10
126912	Viola E. Hartlin	Halifax	25	Peter Hartlin	Jeddore-est	8	76 60
126917	Violet C.	Halifax	14	Jas. H. Smith	Sambro	3	33 35
130566	Violet F.	Lunenburg	11	Irvin Richardson	Indian Harbour	2	23 90
116283	Vixin	Gerrard's Island	15	H. McKenzie	Gerrard, Ile.	3	34 35
126478	Willetta	Halifax	15	Joseph Gray	Sambro	6	53 70
130600	Willie Roy	Halifax	13	Mathew Duggan	Prospect supérieur	3	32 35
138244	Xantippe	Lunenburg	12	Harvey Covey	Indian Harbour	2	24 90

COMTÉ D'INVERNESS.

138042	Carrie M.	Pt. Hawkesbury	13	Lewis Reynolds	Pte-Hasting	3	32 35
126575	Cheticamp	Pt. Hawkesbury	10	Leonie Chiasson	Eastern-Harbour	4	35 80
103325	Elizabeth Ann	Pt. Hawkesbury	11	David Bourgeois	Eastern-Harbour	4	36 80
130781	Flora Matthews	Pt. Hawkesbury	16	Matthews & Scott	Eastern-Harbour	5	48 25
130945	Gladys Irena	Lunenburg	16	D. A. Cormier	Grand-Etang	5	48 25
126573	Great Dipper	Pt. Hawkesbury	10	J. R. Doucet	Grand-Etang	4	35 80
126577	Gros Ours	Pt. Hawkesbury	14	Emilien LeBlanc	Grand-Etang	6	52 70
126579	Hattie L. B.	Pt. Hawkesbury	12	Matthews & Scott	Eastern-Harbour	5	44 25
130785	J. S. M.	Pt. Hawkesbury	16	J. S. Muise	Cap Rouge	5	48 25
116823	Jessie Roy	Barrington	12	Harry Muise	Eastern-Harbour	5	44 25
130782	Karina II	Pt. Hawkesbury	21	Matthews & Scott	Eastern-Harbour	5	53 25
126101	Lantana	Lunenburg	17	Robin Jones & Whitman	Eastern-Harbour	5	49 25
103316	Laura	Pt. Hawkesbury	10	Robin, Jones & Whitman	Eastern-Harbour	4	35 80
116203	Laurel	Halifax	16	C. LeBlanc	Belle Côte	3	35 35
126574	Laurent Aucoin	Pt. Hawkesbury	10	Laurent Aucoin	Pointe Cross	4	35 80
103315	Lillie	Pt. Hawkesbury	12	Matthews & Scott	Eastern-Harbour	5	44 25
126104	M. Unity	Lunenburg	26	Robin, Jones & Whitman	Eastern-Harbour	6	64 70
126576	M. C. G. Boudreau	Pt. Hawkesbury	22	Leo Bellfontaine	Eastern-Harbour	5	54 25
130789	M. P. Delaney	Pt. Hawkesbury	12	M. P. Delaney	Grand-Etang	6	50 70
121940	Manetto	Halifax	21	Dominion Fisheries, Ltd.	Halifax	5	53 25
117056	Margaret	Canso	16	Matthews & Scott	Eastern-Harbour	6	54 70
96771	Marie	Pt. Hawkesbury	10	Robin, Jones & Whitman	Eastern-Harbour	4	35 80
103314	Mary	Pt. Hawkesbury	10	Wm. R. Doucet	Grand-Etang	5	42 25
111797	Mermaid	Pt. Hawkesbury	13	Thos. Harris	Plateau	4	38 80
126580	Paul V.	Pt. Hawkesbury	14	Robin, Jones & Whitman	Eastern-Harbour	4	39 80
130790	Perouche	Pt. Hawkesbury	12	S. P. Cormier	Grand-Etang	4	37 82
111792	St. Aubin	Pt. Hawkesbury	15	Robin, Jones & Whitman	Eastern-Harbour	4	40 80
130786	St. Clements	Pt. Hawkesbury	12	"	Eastern-Harbour	5	44 25
122238	Violet & Annie	Halifax	12	"	Eastern-Harbour	4	37 80
96773	Virgin	Pt. Hawkesbury	10	"	Eastern-Harbour	4	35 80
126571	Warbler	Pt. Hawkesbury	10	"	Eastern-Harbour	4	35 80
130783	Zambuk	Pt. Hawkesbury	17	"	Eastern-Harbour	4	42 80

8-GEORGE V, A. 1918

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année
1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ DE KINGS.

Numéros officiels d'inscription.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hom- mes payés.	Montants versés. \$ c.
130253	Thelma G.....	Windsor.....	11	F. W. Greene.....	Kingsport.....	2	23 90

COMTÉ DE LUNENBURG. (Voir N. B.)

138241	A. H. Whitman.....	Lunenburg.....	80	C. Iverson.....	Lunenburg.....	20	209 00
130675	A. L. Conrad.....	"	11	Albert Conrad.....	Rose, baie.....	3	30 35
130947	Abacena.....	"	80	Joseph Conrad.....	La Have.....	20	209 00
131173	Accrescent.....	"	11	Ewen Smeltzer.....	Lunenburg.....	2	23 90
130739	Ada M. Westhaver.....	"	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	21	215 45
138247	Agnes G. R.....	"	10	Robt. Rafuse.....	Blandford.....	2	22 90
130956	Alfarata.....	"	80	J. Ernst & Son, Ltd.....	Mahone, baie.....	19	202 55
134046	Allison H. Maxner.....	"	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	19	202 55
130475	Alma M.....	"	15	Henry Miller.....	Lunenburg.....	3	34 35
130942	Amy B. Silver.....	"	80	Harry W. Adams.....	Lunenburg.....	23	228 35
116522	Anita.....	"	16	Wm. Cleversey.....	O. La Have.....	4	41 80
133816	Anita P.....	"	12	C. Publicover.....	Blandford.....	2	24 90
126585	Annie L. Spindler.....	"	80	Chas. Ritcey.....	Riverport.....	21	215 45
134047	Aranoka.....	"	80	Robt. Hiltz.....	Mahone, baie.....	17	189 65
130818	Araucania.....	"	80	M. Rodenhizer.....	Lunenburg.....	20	209 00
131165	Araminta.....	"	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	20	209 00
131176	Arcola.....	"	80	Harry W. Adams.....	Lunenburg.....	20	209 00
134058	Ard.....	"	11	Francis Mason.....	Pointe de l'est.....	3	30 35
130737	Asaph F.....	"	14	C. Cleveland.....	Blandford.....	3	33 35
131163	Associate.....	"	80	J. E. Backman.....	Riverport.....	21	215 45
126587	Assurance.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	22	221 90
138242	Attacama.....	"	80	J. Ernst & Son, Ltd.....	Mahone, baie.....	21	215 45
130468	B. C. Smith.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	21	215 45
126830	Benevolence.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	21	215 45
131061	Bernice.....	"	10	Jas. Langille.....	Tancook.....	3	29 35
130679	Bessie A. P.....	"	11	M. Publicover.....	Blandford.....	3	30 35
137878	Betty B.....	"	10	H. Publicover et al.....	Blandford.....	3	29 35
131070	Blanche L. G.....	"	11	Henry Gates.....	Blandford.....	4	36 80
131080	Blanche S.....	"	10	Noah Baker.....	Pte de la riv. de l'E.....	2	22 90
138249	Bleucher C.....	"	11	Stephen Cross.....	Tancook.....	3	30 35
137887	C. M. Walters.....	"	80	E. Walters.....	La Have.....	17	189 65
130953	Cantow.....	"	13	E. Publicover.....	Blandford.....	3	32 35
134054	Carl S.....	"	80	A. V. Conrad.....	Park, crique.....	20	209 00
134052	Carranza.....	"	80	Harris Conrad.....	Vogler, anse.....	24	234 80
126119	Carrie L. Hirtle.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	19	202 55
126586	Cecil L. Beck.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	18	196 10
130957	Cecil P. L.....	"	11	H. & C. Slaughen- white.....	Tancook.....	3	30 35
130944	Cento.....	"	80	J. D. Fralick.....	Pleasantville.....	18	196 10
134405	Clark L. Corkum.....	"	80	J. N. Rafuse.....	Conquerall.....	19	202 55
138245	Clayton W. Walters.....	"	80	E. Walters.....	La Have.....	21	215 45
122315	Clintonia.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00
130731	Daisy Z.....	"	11	Solomon Zinck.....	Blandford.....	3	30 35
126324	Dan Patch.....	"	12	Robt. Levy.....	Lunenburg.....	2	24 90
131177	Delawana.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00
130948	Delia H.....	"	11	Joseph Hirtle.....	Tancook.....	3	30 35
134403	Donald A. Creaser.....	"	80	E. Creaser.....	Riverport.....	19	202 55
130582	Donald L. Silver.....	"	80	Wm. Arenburg.....	Lunenburg.....	20	209 00
130729	Dora C.....	"	12	Hugh Cleveland.....	Blandford.....	3	31 35
137885	Doris L. Corkum.....	"	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	22	221 90
130463	Doris V. Myra.....	"	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	19	202 55
134406	Dorothy Adams.....	"	80	Harry W. Adams.....	".....	19	202 55
137872	Dorothy P. Sarty.....	"	77	J. W. Sarty.....	Pleasantville.....	23	225 35
134408	Douglas B. Conrad.....	"	76	Joseph Conrad.....	La Have.....	21	211 45

—N. B.—Les navires dont le tonnage est représenté par 80 jaugent en général plus que ce chiffre mais comme le maximum de la prime ne dépasse pas 80 tonneaux, ils n'ont pu bénéficier que jusqu'à concurrence de 80 tonneaux.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année
1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ DE LUNENBURG—Suite.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
133805	E. B. Walters.....	Lunenburg.....	80	Cyrus Walters.....	La Have.....	24	234 80
122009	Earl Grey.....	".....	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	18	196 10
134395	Elsie Birdette.....	".....	80	J. Ernst & Son, Ltd..	Mahone, baie.....	17	189 65
130690	Elsie C.....	".....	10	Wm. Cross.....	Tancook.....	4	35 80
130827	Elsie L. Corkum.....	".....	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	22	221 90
134404	Elsie M. Hart.....	".....	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	19	202 55
130819	Elsie Porter.....	".....	80	W. N. Reinhardt.....	La Have.....	20	209 00
131079	Elsie S.....	".....	10	Robt. Schnare.....	Blandford sup.....	2	22 90
134059	Elva M. Y.....	".....	11	M. Young.....	Tancook.....	3	30 35
137873	Emily E. Selig.....	".....	80	Adam Selig.....	Vogler, anse.....	16	183 20
126814	Evelyn V. Miller.....	".....	80	Harry W. Adams.....	Lunenburg.....	20	209 00
130728	F. M. Toro.....	".....	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	21	215 45
130575	Foreman F.....	".....	14	Obed Fleet.....	Blandford.....	3	33 35
107350	Forrester.....	".....	21	A. Westhaver.....	Martin, ruisseau.....	2	33 90
134399	Francis W. Smith.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00
130825	Frank J. Brinton.....	".....	80	Wm. Gilfoy.....	Lunenburg.....	19	202 55
134397	Frank L. C.....	".....	11	S. Cleversey.....	Pleasantville.....	3	30 35
130464	Gigantic.....	".....	80	A. V. Conrad.....	Park, crique.....	19	202 55
134049	Golden West.....	".....	80	W. N. Reinhardt.....	La Have.....	19	202 55
122003	Grace Darling.....	".....	64	A. A. Lantz.....	Mahone, baie.....	14	154 30
137188	Grace Hilda.....	".....	80	J. N. Rafuse.....	Conquerall.....	20	209 00
133810	Granite.....	".....	80	Wm. Richard.....	La Have.....	23	228 35
116527	Guide.....	".....	73	W. N. Reinhardt.....	La Have.....	17	182 65
138248	Gwendolyn H.....	".....	12	Stephen Heisler.....	Pointe-aux-Indiens.....	2	24 90
131068	H. Mason.....	".....	10	C. Mason.....	Pointe de l'est.....	3	29 35
133807	H. H. MacIntosh.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	18	196 10
138250	Harry P.....	".....	11	Harry Publicover.....	Blandford.....	2	23 90
130461	Harry W. Adams.....	".....	80	Harry W. Adams.....	Lunenburg.....	20	209 00
126392	Hawane.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00
137883	Hazel R.....	".....	12	Obadiah Richard.....	Pleasantville.....	2	24 90
130654	Hollo.....	".....	11	Ozem Hubley.....	Bayswater.....	4	36 80
131077	Hosie.....	".....	10	S. Wilneff.....	Tancook.....	3	29 35
133813	Howard Stanley.....	".....	15	S. Langille.....	Tancook.....	4	40 80
130673	Hughie V. L.....	".....	10	Rogers Levy.....	Petit-Tancook.....	2	22 90
130950	Hurrah.....	".....	13	Otis Stevens.....	Tancook.....	5	45 25
126813	Itaska.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	19	202 55
126584	J. B. Young.....	".....	80	John B. Young.....	Lunenburg.....	21	215 45
130943	J. D. Hazen.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00
134053	J. W. Margeson.....	".....	79	Joseph Conrad.....	La Have.....	22	220 90
133819	James B. Cook.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	22	221 90
134407	James Douglas.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	19	202 55
130467	Jennie E. Duff.....	".....	80	Wm. Duff.....	Lunenburg.....	19	202 55
126822	Jennie E. Ritcey.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00
130735	Jennie P. S.....	".....	34	Wm. H. Publicover.....	Blandford.....	5	66 25
133804	John Parker.....	".....	80	W. N. Reinhardt.....	La Have.....	17	189 65
134043	Lauretta Frances.....	".....	80	E. F. Zwicker.....	Lunenburg.....	20	209 00
130473	Lavina B.....	".....	11	M. Boutilier.....	Mill, anse.....	3	30 35
131170	Leone G.....	".....	11	Alex. Greek.....	Lunenburg.....	2	23 90
130959	Leta J. Swartz.....	".....	80	John H. Swartz.....	Lunenburg.....	20	209 00
130462	Lewis H. Smith.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	19	202 55
130815	Lillian B. Corkum.....	".....	80	Wm. A. Corkum.....	Lunenburg.....	19	202 55
133817	Lillian G.....	".....	11	David Graves.....	Chester.....	4	36 80
133820	Lobelia L.....	".....	24	D. Young.....	Tancook.....	5	56 25
131065	Lois M. C.....	".....	12	Alvin Cross.....	Tancook.....	3	31 35
130658	Lottie M. Blanche.....	".....	12	David Moland.....	Chester, est.....	2	24 90
134055	Loyola.....	".....	80	Dawson Fralick.....	Pleasantville.....	19	202 55
130814	Lucille B. Creaser.....	".....	80	Arthur Creaser.....	Riverport.....	19	202 55
137890	Lucille M. Colp.....	".....	80	Maynard Colp.....	Lunenburg.....	24	234 80
137881	Lucille M. Smith.....	".....	80	Abbott Beck.....	Lunenburg.....	19	202 55
131074	Lunenburg.....	".....	10	Geo. Baker.....	Cross, ile.....	2	22 90
130732	M. M. Gardner.....	".....	80	W. C. Smith.....	Lunenburg.....	20	209 00

8 GEORGE V, A. 1918

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année
1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ DE LUNENBURG—Fin.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
130477	Madge A. P.	Lunenburg.	10	A. Strum	Oakland	3	29 35
131180	Malada	"	21	Harris Fleet	Blandford	4	46 80
130822	Matanzas	"	80	W. C. Smith	Lunenburg	20	209 00
121862	Marina	"	78	W. N. Reinhardt	La Have	18	194 10
130829	Marion A. Silver	"	80	A. Himmelman	Lunenburg	19	202 55
130816	Marion Adams	"	80	Harry W. Adams	Lunenburg	20	209 00
134407	Marion Helena	"	80	J. Ernst & Son, Ltd.	Mahone, baie	16	183 20
126820	Marion Mosher	"	80	M. Rodenkizer	Lunenburg	21	215 45
134396	Marjorie E. Backman	"					
134402	Marjorie McGlashan	"	80	David Backman	Riverport	22	221 90
126829	Mark Twain	"	80	Wm. Duff	Lunenburg	20	209 00
131169	Mary D. Young	"	11	Wm. Wight	Pointe de l'est	3	30 35
133803	Mary F. Fleming	"	80	John B. Young	Lunenburg	20	209 00
121854	Mattawa	"	80	C. Iverson	Lunenburg	18	196 10
133818	Mildred Baker	"	80	E. F. Zwicker	Lunenburg	21	215 45
126107	Minnie M. Mosher	"	10	Howard Baker	Herman, île	4	35 80
134051	Monarchy	"	73	J. E. Backman	Riverport	19	195 55
126113	Muriel B. Walters	"	80	Josiah Lohnes	Pleasantville	18	196 10
130733	Muriel E. Winters	"	80	Angus Walters	Lunenburg	18	196 10
130573	Muriel L.	"	80	F. Anderson	Lunenburg	20	209 00
137889	Myrtle C.	"	15	Peter Lowe	Mahone, baie	3	34 35
134044	Norma P. Coolen	"	10	Clyde Cleveland	Blandford	3	29 35
130572	Otokia	"	80	J. McLean & Sons	Mahone, baie	18	196 10
131067	P. C. Mason	"	80	J. Ernst & Son, Ltd.	Mahone, baie	18	196 10
133801	Passadina	"	10	Phineas Mason	Pointe de l'est	2	22 90
130828	Phyllis L. Westhaver	"	80	J. Ernst & Son, Ltd.	Mahone, baie	18	196 10
130817	R. L. Borden	"	80	M. Rodenkizer	Lunenburg	20	209 00
130569	Rebecca M. L.	"	80	G. Himmelman	Rose, baie	20	209 00
130674	Reggie P. P.	"	11	Nat. Levy	Petit Tancook	3	30 35
126114	Revenue	"	11	Ephraim Rafuse	Martin, pointe	3	30 35
130478	Review	"	80	W. C. Smith	Lunenburg	19	202 55
130946	Ronald C.	"	74	Gordon Romkey	Dublin-ouest	18	190 10
130689	Rosanna T.	"	14	C. Tanner	Black Rocks	4	39 80
130685	S. F. Levy	"	10	I. Tanner	Pointe de l'est	3	29 35
130580	Sadie Evelyn	"	11	Clifford Levy	Petit Tancook	2	23 90
130724	Sealer	"	11	M. Publicover	Blandford	2	23 90
133808	Selma M.	"	11	Amos Levy	Cross, île	3	30 35
126582	Sesame	"	11	Albert Mason	Tancook	2	23 90
130474	Shant Alea	"	15	Joshua Ernst	Pleasantville	2	27 90
130471	Skip	"	11	Robt. Wight (Wm.)	Pointe de l'est	3	30 35
134050	Tancook	"	11	Arthur Mason	Pointe de l'est	4	36 80
131161	Thelma C.	"	37	E. Covey	Tancook	7	82 15
134409	Tipperary	"	13	I. Boutilier	Anse du nord-ouest	2	25 90
126590	Uda A. Saunders	"	80	W. N. Reinhardt	La Have	17	189 65
122306	Undaunted	"	80	E. F. Zwicker	Lunenburg	21	215 45
131179	Vera E. Himmelman	"	13	Clifford Whynot	Vogler, anse	3	32 35
130681	Verna L.	"	80	Wm. Duff	Lunenburg	20	209 00
131063	Vernie S.	"	12	E. Corkum	La Have-est.	3	31 35
137880	Violet B. Wynaecht	"	10	A. Knickle	Blue Rocks	4	35 80
137882	Vivian P. Smith	"	10	Nat. Wynaecht	Lunenburg	3	29 35
131174	W. C. McKay	"	80	W. C. Smith	Lunenburg	20	209 00
131172	W. G. Robertson	"	80	E. F. Zwicker	"	22	221 90
130824	W. H. Smith	"	80	J. W. Publicover	La Have-est.	19	202 55
131175	W. T. White	"	80	W. C. Smith	Lunenburg	17	189 65
130682	Warren G. C.	"	80	W. C. Smith	Lunenburg	21	215 45
126120	Warren G. Winters	"	10	Joseph Levy	Felzen-sud	2	22 90
126818	William C. Smith	"	80	F. Anderson	Lunenburg	18	196 10
			80	W. C. Smith	Lunenburg	20	209 00

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année
1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ DE QUEENS.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
122579	Amerite.....	Yarmouth.....	12	Ralph Leslie.....	Eagle Head.....	3	31 35
130677	Cunner.....	Lunenburg.....	10	Thos. Smith.....	Port-Mouton.....	3	29 35
122235	Ena A.....	Port-Medway.....	12	W. S. Leaman.....	Port-Medway.....	2	24 90
126345	Eva S.....	Liverpool.....	10	L. Wynot.....	Liverpool.....	3	29 35
121877	Florence C.....	Liverpool.....	15	Wm. Croft.....	Western Head.....	3	34 35
116352	G. B. Zwicker.....	Port-Medway.....	12	Roy Hiltz.....	Port-Medway.....	3	31 35
130247	Gaetta.....	Port-Medway.....	15	Stanley Parke.....	Port-Medway.....	3	34 35
122239	Hilda Brannen.....	Liverpool.....	10	M. F. Pentz.....	Beach Meadows.....	2	22 90
121887	Lena.....	Yarmouth.....	11	Walter Fraser.....	Port-Mouton.....	4	36 80
122105	Lottie G.....	Yarmouth.....	10	Max. Clattenburg.....	Port-Medway.....	3	29 35
117050	Olive R.....	Port-Medway.....	14	Bert Payzant.....	Port-Medway.....	3	33 35
131205	Oliver Twist.....	Liverpool.....	10	Alex. Huskins.....	Port-Mouton.....	4	35 80
131207	Rhoda C.....	Liverpool.....	10	Wm. Wagner.....	Summerville.....	3	29 35
130725	W. Baker.....	Lunenburg.....	10	J. A. McDonald.....	Port-Joli.....	3	29 35
121656	Zilpha.....	Clark, port.....	10	J. F. McDonald.....	Port-Joli.....	3	29 35

COMTÉ DE RICHMOND.

130740	Albert A. Young.....	Lunenburg.....	80	L. N. Poirier.....	D'Escousse.....	23	228 35
116657	Alice M.....	Arichat.....	28	Thos. R. Boudrot.....	Petit-de-Grat.....	5	60 25
111472	Annie May.....	Arichat.....	17	Peter Landry.....	Petit-de-Grat.....	4	42 80
130787	Cora Wells.....	Hawkesbury.....	13	Daniel Sampson.....	Petit-de-Grat.....	5	45 25
130355	E. L. Comeau.....	Arichat.....	19	A. A. Boudrot.....	Petit-de-Grat.....	5	51 25
121886	Eldora.....	Lunenburg.....	79	F. J. Poirier.....	D'Escousse.....	17	188 65
116520	Evelyn.....	Lunenburg.....	17	Chas. Boudrot.....	Petit-de-Grat.....	5	49 25
116290	Flora M. J.....	Halifax.....	78	Chas. Boudreau.....	Riv.-Bourgeois.....	16	181 20
80829	Florence B.....	Arichat.....	32	A. N. Baker.....	Poirierville.....	10	96 50
107993	Florence May.....	Canso.....	10	H. E. Boudrot.....	Petit-de-Grat.....	3	29 35
117195	Katie J.....	PteHawkesbury	11	R. G. McDonald.....	Janvrin, port.....	3	30 35
111480	Lady Laurier.....	Arichat.....	12	Paul LeBlanc.....	Poulamon.....	1	18 45
117092	Lass of Gowrie.....	Arichat.....	16	Joseph Pettipas.....	Arichat.....	2	28 90
130360	Lawrence B.....	Arichat.....	11	R. Sampson.....	Louisdale.....	3	30 35
137991	Lena S.....	Arichat.....	11	Elias Sampson.....	Petit-de-Grat.....	3	30 35
137992	Luca.....	Arichat.....	10	B. Marchand, Jr.....	Louisdale.....	4	35 80
111798	Marie C.....	Hawkesbury.....	18	A. R. Boudreau.....	Martinique.....	4	43 80
130784	Marie H. LeBlanc.....	PteHawkesbury	25	J. A. McDonald.....	D'Escousse.....	3	44 35
116345	Mary Alice.....	Arichat.....	10	P. E. Sampson.....	L'Ardoise inf.....	3	29 35
111479	Mary Atlanta.....	Arichat.....	15	Amable Burke.....	Riv.-Bourgeois.....	4	40 80
117099	Mary Jane.....	Arichat.....	33	Simon Goyetche.....	Riv.-Bourgeois.....	9	91 05
103462	Maud.....	Arichat.....	20	Henry Duon.....	Arichat.....	2	32 90
72067	Minnie.....	PteHawkesbury	26	John Pelham.....	Arichat-ouest.....	2	38 90
121869	Petite.....	Lunenburg.....	61	A. P. Poirier.....	Poirierville.....	17	170 65
100474	R. Beatrice.....	Charlottetown.....	19	Isaac Dugas.....	Arichat-ouest.....	3	38 35
130561	Right Away.....	Lunenburg.....	19	Wm. J. Martell.....	Petit-de-Grat.....	6	57 70
117095	Rodrig Grace.....	Arichat.....	17	Hubert Birrette.....	L'Ardoise inf.....	3	36 35
116272	Rosie M. B.....	Halifax.....	75	Anselme Sampson.....	Riv.-Bourgeois.....	16	178 20
137995	S. B. B.....	Arichat.....	10	A. Bouchie.....	Cap Auguet.....	4	35 80
116389	St-Dominique.....	Arichat.....	21	Henry Fougere.....	Poulamon.....	5	53 25
130958	Shianne.....	Lunenburg.....	21	Alcide Goyetche.....	Cap Auguet.....	5	53 25
96962	Sunrise.....	Yarmouth.....	18	Chas. Fougere.....	Riv.-Bourgeois.....	5	50 25
122190	Virginia.....	Arichat.....	16	E. V. Landry.....	Petit-de-Grat.....	7	61 15
116292	Wilina Fraser.....	Charlottetown.....	13	Daniel Sampson.....	Riv.-Bourgeois.....	3	32 35
100812	Wyvern.....	Barrington.....	25	Jas. D. Walker.....	Walkerville.....	2	37 90

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17—Nouvelle-Ecosse—Suite.

COMTÉ DE SHELburne.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
121802	Abbie May.....	Barrington.....	10	Jas. Rollison.....	Birchtown.....	3	29 35
116235	Alcyone.....	Digby.....	52	Lockeport Cold Storage Co., Ltd.....	Lockeport.....	9	110 05
121890	Annie Smith.....	Yarmouth.....	13	A. Publicover.....	Jordan-est.....	2	25 90
100612	Ardella.....	Shelburne.....	10	E. Crowe.....	Sandy, pointe.....	4	35 80
138034	Audrey A.....	Barrington passe.....	10	C. D. Atkinson.....	Stoney, ile.....	4	35 80
138036	Avery L. C.....	Barrington.....	10	C. Crowell.....	Clark, port.....	4	35 80
130508	Blanchard C.....	Shelburne.....	11	A. Swansburg.....	Little-Harbour.....	3	30 35
121694	Columbia.....	Yarmouth.....	10	L. C. Hines.....	Lockeport.....	3	29 35
121683	D. E. Nickerson.....	Yarmouth.....	10	John Hemeon.....	Sandy, pointe.....	4	35 80
121791	Eddie C.....	Yarmouth.....	10	Joseph Homer.....	Barrington.....	5	42 25
130504	Ella M. Rudolph.....	Shelburne.....	54	Wm. McMillan.....	Lockeport.....	12	131 40
116353	Elmira T. Bonney.....	Port Medway.....	19	Wm. McMillan.....	Lockeport.....	6	57 70
122467	Enterprise.....	Yarmouth.....	10	Oscar Gardner.....	Pointe La Tour.....	3	29 35
121901	Eva M.....	Barrington.....	11	Calvin Ringer.....	Shelburne.....	3	30 35
122146	Flirt.....	Yarmouth.....	16	E. V. Smith.....	Port La Tour.....	3	35 35
122106	Florence M.....	Yarmouth.....	10	E. Ross.....	Stoney, ile.....	2	22 90
138033	Florence M. Nickson.....	Barrington passe.....	11	Herbert Nickerson.....	Stoney, ile.....	4	36 80
138035	Gertrude Ross.....	Barrington passe.....	10	Chas. M. Ross.....	Stoney, ile.....	5	42 25
112138	Gladiator.....	Shelburne.....	12	Hugh McAlpine.....	Lockeport.....	4	37 80
130507	Gladys Thorburn.....	Shelburne.....	39	John Thorburn.....	Sandy, pointe.....	12	116 40
121797	Hattie and Ina.....	Shelburne.....	10	Arnold Doane.....	Jordan Ferry.....	2	22 90
122139	Hazel.....	Yarmouth.....	10	Geo. H. Crowell.....	Doctor, anse.....	2	29 35
131094	Helen G. McLean.....	Shelburne.....	33	Fred C. McLean.....	Port-Saxon.....	7	78 15
122237	Helena Maud.....	Barrington passe.....	11	Chas. Pyke.....	Barrington.....	3	30 35
122141	Hillside.....	Yarmouth.....	10	Edward McKay.....	West Green Hbr.....	3	29 35
126347	Ida M. Cunningham.....	Barrington.....	16	E. W. Day.....	Lockeport.....	4	41 80
117131	Iona and Ida.....	Yarmouth.....	13	H. H. Brannen.....	Stoney, ile.....	6	51 70
138201	Jane Cox.....	Shelburne.....	80	Geo. A. Cox.....	Shelburne.....	12	157 40
134174	Jellicoe.....	Shelburne.....	22	Wm. McMillan.....	Lockeport.....	9	80 05
122138	Jennie L.....	Yarmouth.....	10	Ross Enslow.....	Green Hbr.....	3	29 35
121795	John L.....	Yarmouth.....	11	Jerome Noble.....	Sandy, pointe.....	3	30 35
121692	Josephine.....	Yarmouth.....	10	H. F. Snow.....	Villagedale.....	2	22 90
126670	Julie Opp.....	Shelburne.....	38	H. R. Swim.....	Lockeport.....	8	89 60
122290	Kernwood.....	Yarmouth.....	80	Lockeport Cold Storage Co., Ltd.....	Lockeport.....	18	196 10
130627	Lily M. Hodge.....	Yarmouth.....	31	Lockeport Cold Storage Co., Ltd.....	Lockeport.....	9	89 05
122455	Lizzie A.....	Yarmouth.....	33	H. R. L. Bill.....	Lockeport.....	8	84 60
116854	Mariana.....	Shelburne.....	33	F. W. Sutherland.....	Lockeport.....	13	116 85
83434	Mary May.....	Shelburne.....	20	A. J. Firth.....	Shelburne.....	4	45 80
138032	Milida.....	Barrington passe.....	12	Seaton Powell.....	Port La Tour sup.....	3	31 35
121687	Monitor.....	Yarmouth.....	10	Ernest Holmes.....	Sandy, Pointe.....	3	29 35
126663	Nellie J. Banks.....	Shelburne.....	35	F. W. Sutherland.....	Lockeport.....	10	99 50
117132	Nema D.....	Yarmouth.....	10	Geo. S. Firth.....	Shelburne.....	1	16 45
131096	Ohio.....	Shelburne.....	42	Jas. R. Bower.....	Shelburne.....	14	132 30
131099	Opitza.....	Shelburne.....	41	H. R. Swim.....	Lockeport.....	15	137 75
130506	R. L. McKenzie.....	Shelburne.....	33	Ralph McKenzie.....	Lockeport.....	10	97 50
116448	Togo.....	Shelburne.....	18	E. C. Locke.....	Lockeport.....	5	50 25
121792	Twin Sisters.....	Yarmouth.....	10	Wm. Connell.....	Clark, port.....	4	35 80
117143	Valmore.....	Halifax.....	11	C. Colluppy.....	Lockeport.....	2	23 90
121873	Viola S.....	Yarmouth.....	16	C. Van Amburg.....	Lockeport.....	3	35 35
122464	Willie M.....	Yarmouth.....	14	H. R. L. Bill.....	Lockeport.....	3	33 35

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17—Nouvelle-Ecosse—Fin.

COMTÉ DE VICTORIA.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
117028	Anna F.	Sydney	14	Jas. G. Brewer.	Ingonish-sud.	5	46 25
126028	Beatrice Donovan.	"	18	Robin, Jones & Whitman.	Halifax.	5	50 25
130369	Edna R. Hines.	"	18	Angus J. Hines.	Ingonish-Ferry.	6	56 70
131213	Elizabeth Donovan	"	11	Thos. W. Donovan.	Ingonish-sud.	4	36 80
126562	Hawley Brothers.	"	11	Jas. Hawley.	Ingonish-Ferry.	4	36 80
122120	Julia F. C.	"	12	Thos. A. Young.	Ingonish-sud.	6	50 70
126563	Katie Margaret.	"	15	J. W. Dunphy.	Ingonish-sud.	3	34 35
107355	Mary E.	"	10	Allen McIntyre.	Ingonish-Ferry.	5	42 25
131214	Phoebe Jordon.	"	15	Chas. J. Williams.	Ingonish-sud.	3	34 35
134527	Pride of the North	"	10	Geo. McDonald.	Ingonish-Ferry.	3	29 35
126567	T. W. J. Whittier.	"	15	Chas. Mauger.	Ingonish-sud.	4	40 80
130363	V. F. Williams.	"	13	Vincent Williams.	Ingonish-sud.	3	32 55

COMTÉ DE YARMOUTH.

103066	Abel A.	Digby	23	H. A. Amiro.	Yarmouth.	10	87 50
116398	Agnes M.	Yarmouth	11	Geo. Doucette.	Tusket.	2	23 90
126308	Agnes Pauline.	Yarmouth	71	R. N. D'Entremont.	Pubnico-ouest.	12	148 40
111879	Annie B.	Yarmouth	20	Theodore D'Entremont.	Pubnico-ouest.	8	71 60
121695	Aroma S.	Yarmouth	10	L. A. D'Entremont.	Pubnico-ouest.	2	22 90
122586	Aspinet.	Yarmouth	14	Thos. McComiskey.	Pubnico-est inf.	2	26 90
122388	Buema.	Shelburne.	36	Daniel Ryder.	Argyle inf.	6	74 70
137871	Cupola.	Lanenburg.	73	Adolphe D'Entremont.	Pubnico-ouest.	10	137 50
100605	Dawn.	Yarmouth	51	H. A. Amiro.	Yarmouth.	16	154 20
116205	Eddie James.	Yarmouth	79	H. A. Amiro.	Yarmouth.	12	156 40
126807	Elizabeth D.	Yarmouth	79	S. D. D'Entremont.	Pubnico-ouest.	15	175 75
121872	Francis A.	Yarmouth	80	H. A. Amiro.	Yarmouth.	18	196 10
116204	Laurie J.	Yarmouth	65	Julien D'Entremont.	Pubnico-ouest.	17	174 65
103709	Lizzie E.	Yarmouth	19	E. J. Ellis.	Port-Maitland.	4	44 80
130625	Louis P.	Yarmouth	60	L. P. D'Entremont.	Pubnico-ouest.	13	143 85
122240	M. L. Nickerson.	Barrington.	10	Wm. H. Nickerson.	Argyle-Sound.	1	16 45
116658	Mabel A.	Yarmouth	15	E. B. Ehrigott.	Yarmouth.	3	34 35
121879	Matilda.	Yarmouth	10	Wm. C. Hatfield.	Yarmouth.	4	35 80
126187	Nathalie.	Yarmouth	28	Yarmouth Trading Co., Ltd.	Yarmouth.	7	73 15
111875	Nelson A.	Yarmouth	72	H. A. Amiro.	Yarmouth.	11	142 95
131095	Ronald B.	Shelburne.	40	Chas. Wyman.	Shelburne.	14	130 30
130509	Roseway.	Shelburne.	37	Roseway Fish Co.	Shelburne.	16	140 20
117044	S. B. Millard.	Barrington.	20	A. Amiro.	Pubnico-ouest.	4	45 80
121894	Vice Reine.	Shelburne.	12	H. McManus.	Yarmouth.	4	37 80
122465	White Wing.	Yarmouth	11	Joseph Harris.	Yarmouth.	1	17 45
121812	Wilfred L. Snow.	Yarmouth	51	Yarmouth Trading Co., Ltd.	Yarmouth.	12	148 40
126348	William H. Ryder.	Barrington.	70	D. Smith.	Wood-Harbour.	14	160 30
134167	Yafico.	Yarmouth	31	Yarmouth Fishing Co.	Yarmouth.	9	89 05

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17.

COMTÉ DE CHARLOTTE.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
92517	Ada.....	Saint-André.....	10	Wm. Matthews.....	Letête.....	3	29 35
122573	Bohemia.....	".....	10	Gordon Calder.....	Campobello.....	3	10 00
122250	Bonita.....	".....	15	Isaiah Carter.....	Seeley, anse.....	3	34 35
111522	Elizabeth.....	Digby.....	21	Fred Avery.....	North Head.....	3	40 35
111527	Etta H.....	Digby.....	10	Geo. Justason.....	Black Harbour.....	3	29 35
130428	Fannie May.....	Saint-André.....	25	Silas McLellan.....	Campobello.....	7	70 15
107906	Flora.....	".....	14	G. Cook.....	Back Bay.....	4	39 80
130424	Glendale.....	".....	14	Thos. Mitchell.....	Campobello.....	5	46 25
107910	Grace and Ethel.....	".....	16	A. Ingersoll.....	Woodwards Cove.....	5	48 25
111839	Harry C.....	Digby.....	16	Lewis Matthews.....	Letête.....	4	41 80
122248	Hattie B.....	Saint-André.....	10	Wilmot Benson.....	Seal Cove.....	2	22 90
103121	Island Girl.....	".....	17	B. Lambert.....	Woodwards, anse.....	5	49 25
122591	Jennie T.....	".....	31	Jas. F. Nesbitt.....	North Head.....	3	50 35
116673	Juanita.....	".....	14	Willard Johnson.....	Woodwards, anse.....	3	33 35
122571	Lita C.....	Yarmouth.....	13	C. B. Cross.....	Beaver Harbour.....	2	25 90
112101	Lizzie B.....	Yarmouth.....	18	Gordon Tucker.....	Letête.....	4	43 80
116897	Myrtle S.....	Yarmouth.....	12	H. Green.....	Grand Harbour.....	3	31 35
100548	Violetta.....	Digby.....	11	Wm. Tucker.....	Letête.....	4	36 80
97149	Winnie.....	Saint-André.....	13	Herbert Holland.....	Seeley, anse.....	3	32 35

COMTÉ DE SAINT-JEAN.

107051	Bertie C.....	Barrington.....	13	John Holland.....	St. Martins.....	3	32 35
126802	Dandy K.....	Saint-Jean.....	12	W. D. Wilson.....	Lorneville.....	1	18 45
122092	George M. Smith.....	Yarmouth.....	13	Geo. M. Smith.....	Saint-Jean-ouest.....	5	45 25
88273	Lillian E.....	Saint-André.....	13	David McAdam.....	St. Martins.....	5	45 25
134181	Olive Murry.....	Saint-Jean.....	22	Patrick Murry.....	Dipper Harbour.....	1	28 45
103704	Whisper.....	Yarmouth.....	31	Chas. Harkins.....	Dipper Harbour.....	4	56 80

COMTÉ DE GLOUCESTER.

130658	Abutilon.....	Chatham.....	19	Joseph LaCroix.....	Caraquet.....	4	44 80
72099	Adelina.....	".....	12	A. S. Lanteigne.....	".....	5	44 25
103081	Albatross.....	".....	13	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	".....	4	38 80
138282	Albina.....	".....	20	Léandre Chiasson.....	Island River.....	4	45 80
130985	Alexisna.....	".....	17	R. A. Noël.....	Petit Lamèque.....	6	49 80
122057	Alice.....	".....	15	Sévère Duguay.....	".....	5	47 25
130332	Alika P.....	".....	15	P. G. Hébert.....	".....	3	34 35
112162	Alma.....	".....	12	A. Duguay.....	Lamèque.....	4	37 80
92419	Anna.....	".....	12	J. S. Aché.....	".....	4	37 80
100960	Annie M.....	".....	11	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	5	43 25
137912	Anoclade.....	".....	20	T. Gallien.....	Caraquet.....	5	52 25
96739	Argéline.....	".....	14	J. B. Chiasson.....	".....	5	46 25
134332	Arseneau Frères.....	".....	10	J. E. Arseneau.....	Inkerman.....	2	22 90
138281	Astra.....	".....	12	Joseph Baudin.....	Côte Pigeon.....	3	31 35
130988	Aviator.....	".....	17	P. S. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	42 80
103072	Ben Hur.....	".....	11	A. LeClerc.....	".....	5	43 25
100299	Blanchard.....	".....	12	Robin, Jones & Whitman.....	".....	4	37 80
103589	Blenheim.....	".....	13	".....	".....	4	38 80
130657	Bolina.....	".....	20	".....	".....	4	45 80
137919	Bouvet.....	".....	10	Romain Godin.....	Mizonette.....	3	29 35
103780	Britannia.....	".....	13	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	Caraquet.....	4	38 80

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année
1916-17—Nouveau-Brunswick—Suite.

COMTÉ DE GLOUCESTER—Suite.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ cts.
100780	Britannic.....	Chatham.....	12	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	37 80
111465	C. R. C.....	".....	13	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	38 80
100988	César.....	".....	10	G. P. Chiasson.....	Caraquet.....	4	35 80
100774	Calliope.....	".....	12	Raphaël Hébert.....	Caraquet.....	5	44 25
134324	Canna.....	".....	14	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	2	26 90
130339	Caraquet.....	".....	19	Philias Doiron.....	Caraquet.....	5	51 25
130996	Castallenna.....	".....	28	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	53 80
134005	Catch Me.....	".....	17	P. E. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	49 25
138058	Cavel.....	".....	22	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	5	54 25
103585	Cedric.....	".....	14	Henri Chénard.....	Caraquet.....	4	35 80
103271	Celia.....	".....	11	Adélaïde Aché.....	Miscou Centre.....	5	43 25
100784	Charlotte.....	".....	13	F. T. B. Young.....	Caraquet.....	4	38 80
103948	Cora.....	".....	12	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	37 80
103083	Corsair.....	".....	10	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Lamèque.....	3	29 35
133920	Cute.....	".....	12	Noé Chiasson.....	Island River.....	3	31 35
100913	Daffodil.....	".....	10	J. J. B. Duguay.....	Shippegan.....	4	35 80
130998	De Grace.....	".....	10	Jas. De Grace.....	Shippegan.....	2	22 90
103076	Dipper.....	".....	12	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	37 80
130982	Dit-on.....	".....	12	H. M. Léger.....	Caraquet.....	3	31 35
112155	Dora.....	".....	10	Séraphin Doiron.....	Miscou Harbour.....	3	29 35
122053	Doric.....	".....	10	A. G. Chiasson.....	Island River.....	4	35 80
100999	Dove.....	".....	11	Chas. L. Robichaud.....	Caraquet.....	5	43 25
137917	Duc de la Marine.....	".....	22	A. P. Chiasson.....	Caraquet.....	5	54 25
100998	Eagle.....	".....	10	Alfred Gauvin.....	Mizonette.....	4	35 80
116979	Elie Anne.....	".....	17	J. J. Doiron.....	Caraquet.....	4	42 80
103590	Eliza.....	".....	13	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	38 80
100293	Eliza.....	".....	15	F. T. B. Young.....	Caraquet.....	5	47 25
130986	Emérencienne.....	".....	17	Théophile Noël.....	Lamèque.....	4	42 80
137913	Emilie Blanchard.....	".....	22	Patrick Blanchard.....	Caraquet.....	5	54 25
134009	Emily J.....	".....	18	John Luce.....	Island River.....	4	43 80
100911	Emperor.....	".....	10	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	3	29 35
100786	Empress.....	".....	12	F. T. B. Young.....	Caraquet.....	3	31 35
133925	En Avant.....	".....	11	A. A. Aché.....	Lamèque.....	3	30 35
100772	Estello.....	".....	13	Victor Lanteigne.....	Caraquet.....	4	38 80
100787	Ethel.....	".....	11	F. T. B. Young.....	Caraquet.....	1	17 45
133916	Etoile d'un Marin.....	".....	20	Octave Noël.....	Lamèque.....	4	45 80
112058	Evangéline.....	".....	10	V. Frigault.....	Mizonette.....	4	35 80
103077	Fame.....	".....	10	F. R. Goupil.....	Shippegan.....	4	35 80
138051	Fée.....	".....	18	Z. Paulin.....	Lamèque.....	5	50 25
122621	Fillera.....	".....	18	N. J. Gionet.....	Caraquet.....	3	37 35
130854	Fish Seeker.....	".....	20	G. J. Gallien.....	Caraquet.....	3	39 35
100298	Fisher.....	".....	12	A. D. Chiasson.....	Lamèque.....	4	7 80
111468	Fleetwing.....	".....	14	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Lamèque.....	6	52 70
112165	Flying Cloud.....	".....	13	Wilfred Robichaud.....	Shippegan.....	4	38 80
112151	Flying Foam.....	".....	18	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	43 80
116479	Fortuna.....	".....	10	Xavier Poirier.....	Mizonette.....	3	29 35
111467	Four Brothers.....	".....	13	Henri Albert.....	Caraquet.....	4	38 80
134007	Fred L.....	".....	18	Fred Lanteigne.....	Little Shippegan.....	5	50 25
100778	Gambetta.....	".....	13	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	38 80
100954	Gazelle.....	".....	10	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	35 80
111464	Gazelle.....	".....	13	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	38 80

8 GEORGE V, A. 1918

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche, 1916-17—Nouveau-Brunswick—Suite.

COMTÉ DE GLOUCESTER—Suite.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
96733	Gem.....	Chatham.....	12	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	5	44 25
103766	Genista.....	".....	12	P. P. Chiasson.....	Island-River.....	4	37 80
116980	Georgina.....	".....	15	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	40 80
130356	Gilbert B.....	Arichat.....	14	Frank Rail.....	Miscou, port.....	5	45 25
130336	Ginger.....	Chatham.....	19	L. L. Friolet.....	Caraquet.....	4	44 80
111848	Gipsy.....	".....	15	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	4	40 80
107775	Gold-Seeker.....	".....	13	Robin, Jones & Whitman	Caraquet.....	4	38 80
122491	Good-Intent.....	".....	10	A. D. Chiasson.....	Lamèque.....	4	35 80
112157	Grass-Hopper.....	".....	16	P. A. Paulin.....	Caraquet.....	4	41 80
92418	Grip.....	".....	18	Gustave Chénard.....	Caraquet.....	4	43 80
137928	H. L. Friolet.....	".....	10	H. L. Friolet.....	Caraquet.....	3	29 35
111849	Happy Home.....	".....	16	M. Chénard.....	Caraquet.....	4	41 80
100956	Harold N.....	".....	12	Philias Mallet.....	Shippigan.....	5	44 25
107771	Heron.....	".....	13	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	4	38 80
138059	Hibiscus.....	".....	10	Lazare Farrant.....	Caraquet.....	3	29 35
103765	Hirondelle.....	".....	11	T. H. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	43 25
103939	Hope.....	".....	11	John Michon.....	Caraquet.....	4	36 80
117181	Ida.....	".....	16	J. J. Savoy.....	Lamèque.....	5	48 25
103931	Irene.....	".....	12	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	5	44 25
96724	Isabel.....	".....	11	J. B. Hébert.....	Caraquet.....	5	43 25
131000	J. L. B.....	".....	13	Frank Baudin.....	Miscou, port.....	3	32 35
103289	Jersey Lily.....	".....	12	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	4	37 80
100958	John B.....	".....	11	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	36 80
130991	Joseph Marie G.....	".....	22	Chas. Gauvin.....	Petite Lamèque.....	5	54 25
100965	Josephine.....	".....	11	J. X. Chénard.....	Caraquet.....	4	36 80
112169	Kathleen.....	".....	15	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	5	47 25
111466	King Edward.....	".....	14	Robin, Jones & Whitman	Caraquet.....	4	39 80
103949	Kingfisher.....	".....	13	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	5	45 25
103288	Kite.....	".....	10	Gervais Plourde.....	Caraquet.....	4	35 80
107774	Klondyke.....	".....	14	Robin, Jones & Whitman	Caraquet.....	4	39 80
103283	Koh-i-noor.....	".....	13	J. A. Doiron.....	Caraquet.....	4	38 80
103984	L'Acadie.....	".....	17	L'Ange Aché.....	Lamèque.....	4	42 80
130337	L'Acadienne.....	".....	18	J. S. Noël.....	Lamèque.....	5	50 25
130987	L'Assomption.....	".....	18	J. J. Z. Chiasson.....	Caraquet.....	5	50 25
107773	L'Etoile.....	".....	15	Prudent Gallien.....	Caraquet.....	4	40 80
138054	La Doucet.....	".....	22	T. H. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	54 25
111461	Ladysmith.....	".....	17	Hippolyte Chiasson.....	Petite Lamèque.....	4	42 80
130983	Lamecca.....	".....	19	Camille Aché.....	Lamèque.....	5	51 25
103003	Lark.....	".....	10	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	4	35 80
137918	Léa Léger.....	".....	19	Nazaire Léger.....	Caraquet.....	5	51 25
137924	Léontine.....	".....	21	A. D. Chiasson.....	Lamèque.....	6	59 70
122059	Letty Jane.....	".....	14	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	4	39 80
138057	Levi Albert.....	".....	13	Luke Albert.....	Caraquet.....	3	32 35
112152	Lillian.....	".....	15	Robin, Jones & Whitman	Caraquet.....	4	40 80
134001	Lily Florence.....	".....	20	".....	Caraquet.....	4	45 80
130981	Lobelina.....	".....	21	".....	Caraquet.....	4	46 80
126601	Loze.....	".....	13	A. LeClere.....	Caraquet.....	5	45 25
137915	M. J. Albert.....	".....	20	J. S. Albert.....	Caraquet.....	4	45 80

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche, 1916-17—Nouveau-Brunswick—Suite.

COMTÉ DE GLOUCESTER—Suite.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
116977	Mabel.....	Chatham.....	16	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	41 80
116480	Maggie.....	".....	10	I. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	35 80
134326	Magloire.....	".....	10	Jean Léger.....	Mizonette.....	4	35 80
100955	Majestic.....	".....	10	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	4	35 80
134333	Malbaie.....	".....	11	Pierre Lanteigne.....	Miscou Centre.....	6	49 70
134325	Mallet.....	".....	10	Joseph Mallet.....	Shippegan.....	1	16 45
112158	Maple Leaf.....	".....	13	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	5	45 25
116978	Margaret.....	".....	16	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	3	35 35
112163	Margaret Ann.....	".....	13	John Jones.....	Petite Lamèque.....	5	45 25
72100	Marie.....	".....	11	Napoléon Albert.....	Caraquet.....	4	36 80
107779	Marie.....	".....	15	Gaspard Savoy.....	Robichaud, débarc.	4	40 80
103278	Marie Célia.....	".....	13	G. J. Chiasson.....	Caraquet.....	4	38 80
138056	Marie Chiasson.....	".....	21	Augustin Chiasson.....	Caraquet.....	4	46 80
133919	Marie Delphine.....	".....	16	Jas. H. Savoy.....	Lamèque.....	4	41 80
117182	Marie Etoile.....	".....	20	Joseph LeBoutillier.....	Caraquet.....	4	45 80
100295	Marie Joseph.....	".....	12	Pierre P. Noël.....	Petite Lamèque.....	4	37 80
133994	Marie Justine.....	".....	24	J. A. Doiron.....	Caraquet.....	5	56 25
134000	Marie LeBoutillier.....	".....	19	E. O. LeBoutillier.....	Caraquet.....	4	44 80
100295	Marie Louisa.....	".....	18	J. A. Paulin.....	Caraquet.....	6	56 70
116471	Marie Louise.....	".....	10	T. H. LeBoutillier.....	Caraquet.....	4	35 80
134003	Marie Noëlla.....	".....	11	Chas. G. Cormier.....	Caraquet.....	4	36 80
137921	Marie Raquette.....	".....	12	Xavier Mainville.....	Caraquet.....	4	37 80
111847	Mary.....	".....	14	David Albert.....	Caraquet.....	4	39 80
130655	Mary E. Rive.....	".....	21	Théodore Lanteigne.....	Caraquet.....	5	53 25
103084	Mary Emma.....	".....	11	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	4	36 80
130995	Mary J. Margaret.....	".....	25	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	50 80
92413	Mary Jane.....	".....	14	J. P. Morais.....	Caraquet.....	4	39 80
130994	Mary M. Florence.....	".....	32	Henri J. Chiasson.....	Caraquet.....	5	64 25
116478	Mary O.....	".....	11	F. D. Robichaud.....	Shippegan.....	3	30 35
100957	Mary R.....	".....	12	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	5	44 25
116475	Mary Rose.....	".....	17	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	5	49 25
112161	Mary Star.....	".....	15	Hyacinthe LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	47 25
112150	Mary Star of the Sea.....	".....	15	Luc Friolet.....	Caraquet.....	5	47 25
111844	Mary Star of the Sea.....	".....	14	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	39 80
116477	Mary Star of the Sea.....	".....	20	Martin Savoy.....	Robichaud, débarc.	4	45 80
103768	Mayflower.....	".....	13	Honoré Cormier.....	Caraquet.....	4	38 80
130997	Medaille d'Or.....	".....	24	H. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	49 80
100779	Mermaid.....	".....	11	W. S. Loggie Co., Ltd.	Chatham.....	3	30 35
112164	Merry Christmas.....	".....	13	Lucien Jean.....	Petite Lamèque.....	5	45 25
133924	Merveil.....	".....	12	Arthur J. Aché.....	Lamèque.....	2	24 90
100300	Mikado.....	".....	13	M. Theriault.....	Caraquet.....	4	38 80
130659	Mildred Elaine.....	".....	20	Wm. Fruing & Co., Ltd.	Caraquet.....	5	52 25
134006	Miscou.....	".....	10	A. L. Léger.....	Caraquet.....	3	29 35
134340	Miscou Belle.....	".....	21	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	5	53 25
134004	Mizonette.....	".....	13	Prosper Boudreau.....	Caraquet.....	4	38 80
134002	Mona Lisa.....	".....	17	M. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	49 25
133922	Morning Dew.....	".....	10	Mack Boudreau.....	Inkerman.....	3	29 35
88669	Morning Star.....	".....	12	Gustave Gionet.....	Inkerman.....	1	18 45
117188	Morning Star.....	".....	14	Alexis Noël.....	Lamèque.....	4	39 80
134321	Noëlla.....	".....	18	D. Noël.....	".....	4	43 80

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche, 1916-17—Nouveau-Brunswick—*Suite*.

COMTÉ DE GLOUCESTER—*Suite*.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
122055	Olive.....	Chatham.....	14	T. A. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	39 80
103004	Oriole.....	".....	11	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	Caraquet.....	4	36 80
103005	Osprey.....	".....	10	Thomas Mallet.....	Shippigan.....	3	29 35
133917	Overseer.....	".....	20	Wilfred Chiasson.....	Lamèque.....	5	52 25
130656	P. A. L.....	".....	17	X. A. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	42 80
100297	Palma.....	".....	14	Amédée Aché.....	Lamèque.....	4	39 80
100776	Patrick.....	".....	11	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	36 80
112125	Pearl.....	".....	14	P. A. Doiron.....	Caraquet.....	5	46 25
103778	Pelican.....	".....	13	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	Caraquet.....	4	38 80
133923	Pembina.....	".....	17	".....	Caraquet.....	5	49 25
103764	Petrel.....	".....	12	Philorome Ross.....	Caraquet.....	3	31 35
122623	Pride of the Fleet..	".....	24	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	49 80
116974	Providence.....	".....	18	M. L. Lanteigne.....	Caraquet.....	5	50 25
96740	Providence.....	".....	13	J. J. O. LeBoutillier.....	Caraquet.....	4	38 80
100775	Red Gauntlet.....	".....	11	J. H. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	43 25
137914	Reine Marie.....	".....	20	P. E. Lanteigne.....	Caraquet.....	5	52 25
134322	Remon.....	".....	14	J. G. Robichaud.....	Shippigan.....	4	39 80
103586	Remus.....	".....	17	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	42 80
103078	Reward.....	".....	13	L. B. Albert.....	Caraquet.....	4	38 80
130661	Richibucto Pearl..	".....	10	S. G. Robichaud.....	Shippigan.....	3	29 35
97191	Rita.....	".....	12	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	2	24 90
103946	Robin.....	".....	12	".....	Caraquet.....	4	37 80
103587	Romulus.....	".....	19	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	44 80
92404	Rosa.....	".....	17	Frédéric Lanteigne.....	Caraquet.....	4	42 80
100908	Rosalie.....	".....	10	P. G. Lanteigne.....	Caraquet.....	5	42 25
103592	Rosamond.....	".....	18	Philorome Frigault.....	Miscou-Centre.....	6	56 70
110773	Rupert.....	".....	12	E. L. Albert.....	Caraquet.....	4	37 80
116972	St. André.....	".....	14	Auguste Noel.....	Lamèque.....	4	39 80
116473	Ste. Anne.....	".....	14	Celestin Chiasson.....	Lamèque.....	4	39 80
117187	Ste. Anne.....	".....	13	Luc Noel.....	Lamèque.....	5	45 25
117189	Ste. Cecilia.....	".....	13	Widow Gilas Aché.....	Petite Lamèque.....	4	38 80
111469	St. John.....	".....	13	John Aché.....	Lamèque.....	4	38 80
112167	St. Joseph.....	".....	10	Rapheal Gionet.....	Caraquet.....	4	35 80
103008	St. Joseph.....	".....	12	Eugène Gauvin.....	Lamèque.....	4	37 80
122051	St. Julie.....	".....	12	Marcelin Noel.....	Lamèque.....	4	37 80
107776	St. Peter.....	".....	12	J. G. Chiasson.....	Caraquet.....	3	31 35
130660	St. Sauveur.....	".....	18	Isaie Chiasson.....	Lamèque.....	4	43 80
134338	St. Simon.....	".....	16	Philorome Chiasson.....	Caraquet.....	5	48 25
134010	St. Urbain.....	".....	21	Patrice Chiasson.....	Lamèque.....	4	46 80
133915	Samuel LeGrand.....	".....	14	S. J. Robichaud.....	Shippigan.....	3	33 35
74401	Sara.....	".....	11	F. S. Doiron.....	Caraquet.....	5	43 25
100907	Sarah.....	".....	10	F. T. B. Young.....	Caraquet.....	3	29 35
117190	Saturn.....	".....	10	D. Blanchard.....	Mizonette.....	4	35 80
134335	Sauvegarde.....	".....	11	Jas. A. Aché.....	Lamèque.....	3	30 35
103584	Saxon.....	".....	13	Joseph Beaudin.....	Caraquet.....	3	32 35
126254	Sea Duck.....	".....	16	Lazare Lanteigne.....	Caraquet.....	4	41 80
138055	Sea Fish.....	".....	10	J. D. Doiron.....	Caraquet.....	4	35 80
100901	Sea Flower.....	".....	12	J. P. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	37 80
100914	Sea Flower.....	".....	11	Vital Doiron.....	Island River.....	4	36 80
96731	Sea Star.....	".....	13	Patrick Albert.....	Caraquet.....	4	38 80
133913	Selonia.....	".....	11	A. Chiasson.....	Chiasson.....	4	36 80
130993	Shippigan's Best..	".....	10	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	35 80
133914	Shippigan's Pearl..	".....	10	M. C. Robichaud.....	Shippigan.....	3	29 35
133928	Sillery.....	".....	12	Jos. F. Ache.....	Lamèque.....	3	31 35
100961	Silver Moon.....	".....	14	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	39 80
100788	Sir Charles.....	".....	11	N. E. Gionet.....	Chatham.....	4	36 80

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche, 1916-17—Nouveau-Brunswick—Fin.

COMTÉ DE GLOUCESTER—Fin.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ cts.
100963	Stanley.....	Chatham.....	10	A. D. Gionet.....	Caraquet.....	4	35 80
103087	Stanley.....	".....	10	D. D. Chiasson.....	Island River.....	4	35 80
133912	Star of Shippegan..	".....	11	M. D. Chiasson.....	Shippigan.....	3	30 35
103767	Stella Maris.....	".....	19	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	44 80
122060	Spark.....	".....	10	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	Caraquet.....	5	42 25
137916	Summer Home.....	".....	18	Clément Lanteigne.....	Lamèque.....	5	50 25
122056	Sunbeam.....	".....	14	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	Caraquet.....	4	39 80
111845	Superior.....	".....	14	Robin, Jones & Whitman.....	Caraquet.....	4	39 80
133995	Supple Jack.....	".....	11	T. C. Russell.....	Shippigan.....	4	36 80
103947	Swallow.....	".....	13	Marcip Doiron.....	Caraquet.....	4	38 80
103006	Swallow.....	".....	11	J. J. B. Robichaud.....	Shippigan.....	4	36 80
103762	Swan.....	".....	14	Wm. Fruing & Co., Ltd.....	Caraquet.....	4	39 80
134008	T. H. B.....	".....	18	T. H. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	50 25
106777	Teutonic.....	".....	11	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	36 80
137920	Théophile.....	".....	10	Wm. Boudreau.....	Caraquet.....	3	29 35
96738	Three Brothers.....	".....	12	J. N. E. Lanteigne.....	Caraquet.....	4	37 80
117184	Three Brothers.....	".....	15	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	40 80
100918	Tickler.....	".....	12	Jas. Jean.....	Caraquet.....	5	44 25
134337	Tracadie Pride.....	".....	11	J. A. Babin.....	Tracadie.....	1	17 45
134323	Tuxedo.....	".....	12	Hector DeGrace.....	Shippigan.....	3	31 35
112159	United Empire.....	".....	17	T. O. LeBoutillier.....	Caraquet.....	5	49 25
137911	Valeriana.....	".....	18	Alex. Frigot.....	Caraquet.....	5	50 25
103285	Valkyrie.....	".....	12	Hubert Chiasson.....	Caraquet.....	4	37 80
103775	Victoria.....	".....	16	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	5	48 25
133921	Vika.....	".....	29	Max. Paulin.....	Petite Lamèque.....	6	67 70
117183	Vina.....	".....	14	Amédée Noël.....	Lamèque.....	4	39 80
134328	Vitaline.....	".....	11	Philip Gagnon.....	Inkerman.....	3	30 35
100995	Voltaire.....	".....	10	Luc Mailloux.....	Caraquet.....	3	29 35
100966	Von Moltke.....	".....	11	P. J. Frigault.....	Caraquet.....	4	36 80
103588	Vulture.....	".....	13	W. S. Loggie Co., Ltd.....	Chatham.....	4	38 80
122054	White Fish.....	".....	13	Eutrope Chiasson.....	Lamèque.....	5	45 25
100953	White Wings.....	".....	10	F. T. B. Young.....	Caraquet.....	3	29 35
137922	Wing.....	".....	10	Gédéon Sivret.....	Island River.....	4	35 80
100973	World's Fair.....	".....	11	Désiré Doiron.....	Caraquet.....	5	43 25
103079	Wren.....	".....	11	J. Z. Chiasson.....	Caraquet.....	4	36 80
100920	Zephir.....	".....	12	G. J. Gionet.....	Caraquet.....	4	37 80

COMTÉ DE KENT.

103663	Herb Curwin.....	Richibouctou.....	10	John Curwin.....	Richibouctou.....	2	29 90
130662	Jardineville.....	".....	10	Thos. Legoff.....	Richibouctou.....	1	16 45
116689	Joseph Doucet.....	".....	10	Albert Daigle.....	Little North West.....	2	22 90
130664	Lapewalem.....	".....	10	Mme. Jos. Doucet.....	Rexton.....	2	22 90
126777	Samuel G.....	".....	10	A. & R. Loggie.....	Richibouctou.....	3	29 35
116685	Sea Adder.....	".....	10	W. E. Forbes.....	Richibouctou.....	2	22 90
130667	Silver Fox.....	".....	13	J. V. Caisey.....	Bouctouche.....	2	25 90
126778	303.....	".....	10	W. E. Forbes.....	Richibouctou.....	1	16 45
126774	Wawota.....	".....	11	Wm. Long.....	Richibouctou.....	2	23 90

COMTÉ DE NORTHUMBERLAND.

137930	H. P. Albert.....	Chatham.....	21	Henry Albert.....	Néguac.....	5	53 25
103511	Maple Leaf.....	Chatham.....	13	Donald Loggie.....	Burnt Church.....	1	19 45

8 GEORGE V, A. 1918

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17.

COMTÉ DE PRINCE.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.	
							\$	c.
103279	Alice Maud.....	Chatham.....	10	Joseph Gallant.....	Ebbsfleet.....	3	29	35
107768	Annie M.....	Charlottetown..	20	Peter Perry.....	Palmer, route nord..	4	45	80
134334	Cleaver.....	Chatham.....	12	Anthony Perry.....	Peterville.....	3	31	35
103823	Dagon.....	Lunenburg.....	12	Joshua Hutt.....	Alberton.....	4	37	80
122010	Ena T.....	Lunenburg.....	16	Geo. McBeth.....	Alberton.....	5	48	25
116513	Laurie H.....	Lunenburg.....	16	Wm. C. Leavitt.....	Alberton.....	5	48	25
134204	William P.....	Charlottetown..	13	Henry Perry.....	Palmer, route.....	3	32	35

COMTÉ DE KINGS.

117096	Alaska.....	Charlottetown..	10	J. A. Harding.....	Souris.....	3	29	35
112021	Annie M.....	Canso.....	29	Arthur White.....	Murray, port.....	3	48	35
122081	Frank.....	Charlottetown..	10	J. M. Cheverie.....	Souris.....	4	35	80
116740	Hilda M. Horton..	Halifax.....	29	A. A. McDonald.....	Souris.....	..	29	00
107751	Minnie Laura.....	Charlottetown..	31	Reuben Penny.....	Murray, port.....	6	69	70
131091	Nellie Viola.....	Shelburne.....	40	H. D. McLean.....	Souris.....	8	91	60
115392	Nyanza.....	Sydney.....	15	John McKenzie.....	Murray, port.....	4	40	80

COMTÉ DE QUEENS.

100445	Carrie O.....	Canso.....	12	Thos. Hiscott.....	Stanley, pont.....	4	37	80
117058	Fortuna.....	Canso.....	14	Jonathan Delaney....	Rivière-des-Français	3	33	35
126819	Laura M. Levy....	Lunenburg.....	11	E. Marshall.....	Rustico-nord.....	3	30	35
130343	Libby P.....	Charlottetown..	11	J. N. Pineau.....	Rustico-nord.....	2	23	90

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

PROVINCE DE QUÉBEC.

Nomenclature des navires qui ont bénéficié des primes de pêche au cours de l'année 1916-17.

COMTE DE BONAVENTURE.

Numéros officiels.	Noms des navires.	Ports d'armement.	Tonnage.	Noms des armateurs ou patrons.	Lieux d'habitation.	Nombre d'hommes payés.	Montants versés.
							\$ c.
103830	Annie Bennett.....	Paspébiac.....	15	Michael Bennett.....	Black, cap.....	5	47 25

COMTÉ DE GASPÉ.

85409	A. C. Newhall.....	I. de la Madeleine	32	J. E. Gaudet.....	Grindstone.....	8	83 60
111440	M. A. Josey.....	Halifax	17	R. J. Leslie & Co.....	Amherst.....	5	49 25
100696	Marion Emerson...	I. de la Madeleine	30	Onésiphore Thériault..	Havre-aux-Maisons..	8	81 60
85400	Minnie M.....	I. de la Madeleine	13	Honoré Cormier.....	Amherst.....	5	45 25
85399	Minnie May.....	I. de la Madeleine	10	Wm. Boudreau.....	Amherst.....	4	35 80
85408	Onato.....	I. de la Madeleine	35	Nelson Richard.....	Havre-aux-Maisons..	9	93 05
92571	Primrose.....	Halifax	14	Fortune Cormier.....	Amherst.....	3	33 35
111430	Shamrock.....	Halifax	23	A. V. Vigneau.....	Amherst.....	5	55 25
107188	Stella.....	Charlottetown..	15	Phidime Després.....	Grindstone.....	4	40 80

COMTÉ DE SAGUENAY.

116525	Gatherer.....	Lunenburg.....	15	John Stubbart.....	Bluff Harbour.....	7	60 15
--------	---------------	----------------	----	--------------------	--------------------	---	-------

APPENDICE N° 20.

DÉPENSES ET RECETTES.

Le montant total des dépenses effectuées pour l'administration de tous les services des pêcheries, à l'exception du gouvernement civil, s'est élevé à \$893,155.80 pour l'exercice clos le 31 mars 1917.

Le montant total net des revenus des pêcheries provenant des baux, des amendes, des ventes et des droits de licences (y compris les licences de *modus vivendi* délivrées aux navires américains) se chiffre pour la même période à la somme de \$104,310.17.

Ci-après figure le tableau des crédits votés et des sommes dépensées pour l'administration de ces différents services pendant l'année 1916-1917.

DÉPENSES, 1916-17.

Services.	Crédits.		Dépenses.	
	\$	c.	\$	c.
Appointements et déboursés des officiers de la direction des pêcheries.....	305,000	00	243,878	02
Pisciculture.....	400,000	00	275,166	53
Service de surveillance des pêcheries.....	190,000	00	157,412	73
Entreposage à froid et transport du poisson frais.....	125,000	00	80,042	33
Usine d'engrais de chien de mer.....	60,000	00	31,472	82
Musée canadien des pêcheries.....	8,000	00	5,248	56
Construction d'échelles à poisson et curage des cours d'eau.....	30,000	00	4,564	78
Dépenses et frais occasionnels.....	4,000	00	3,027	16
Ostréiculture.....	6,000	00	5,003	74
Douaniers, en regard des permis, de <i>modus vivendi</i>	900	00	364	20
Bureau de renseignements des pêcheries.....	5,000	00	3,877	84
Allocations de faveur.....	3,000	00	3,000	00
Construction de bateaux garde-pêche, côte de l'Atlantique.....	30,000	00	33,495	13
Exposition de Toronto.....	10,000	00	8,594	09
Inspection du poisson embolté et mariné.....	25,000	00	12,007	96
Bureau de biologie marine.....	26,000	00	26,000	00
Totaux.....	1,227,900	00	893,155	89
Permis de pêche.....	160,000	00	159,999	80
Arrêts concernant le traité relatif à la chasse pélagique du phoque, etc.....			9,000	00

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Le tableau suivant donne les appointements, salaires, gages et déboursés des fonctionnaires et officiers des pêcheries des diverses provinces; les dépenses concernant l'entretien des établissements de pisciculture du Canada, ainsi que celles affectées au service de surveillance des pêcheries.

On trouvera sous leur propre rubrique, dans le rapport du vérificateur général des comptes l'état détaillé de toutes ces dépenses.

APPOINTEMENTS, salaires, gages et déboursés des fonctionnaires et officiers des pêcheries 1916-17.

Provinces.	Officiers.		Gardiens de pêche.		Divers.	Total.
	Appointements.	Déboursés.	Gages.	Dépenses.		
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Nouvelle-Ecosse.....	17,900 48	18,647 64	25,139 23	196 53	347 90	62,231 78
Nouveau-Brunswick.....	11,060 83	8,691 48	28,499 77	5,439 08	469 00	54,160 16
Ile du Prince-Edouard.....	3,187 47	2,575 03	3,079 65	80 72	529 92	9,452 79
Québec.....	3,661 66	3,403 92			26 81	7,092 39
Manitoba.....	6,266 07	1,153 29	3,982 17	1,763 66	62 98	13,228 17
Saskatchewan.....	7,703 28	2,893 86	2,702 40	2,632 76	70 47	16,002 77
Alberta.....	4,000 00	1,255 44	6,808 00	2,912 70	110 00	15,086 14
Colombie-Anglaise.....	37,638 18	5,045 07	6,836 20	646 38	2,199 79	52,365 62
Yukon.....	1,425 00	54 50			3 15	1,482 65
Compte général.....	3,290 00	1,396 79			8,088 76	12,775 55
Total.....	96,132 97	45,117 02	77,047 42	13,671 83	11,908 78	243,878 02

PISCICULTURE—1916-17.

Piscifactures.	Salaires et gages.	Coût d'entretien.	Dépenses totales par pisciculture.	Dépenses totales par province.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
NOUVELLE-ÉCOSSE.				
Antigonish.....	980 00	990 11	1,970 11	
Arichat.....	1,482 25	1,329 99	2,812 24	
Bayview.....	1,618 00	2,048 67	3,666 67	
Bedford.....	2,320 00	603 79	2,923 79	
Canso.....	1,451 00	976 81	2,427 81	
Inverness.....	1,081 50	1,517 84	2,599 34	
Isaac's Harbour.....	1,293 36	1,064 06	2,357 42	
Lindloff.....	91 38	279 75	371 13	
Petit Bras d'Or.....	1,184 00	673 75	1,857 75	
Long Beach, Etang.....	339 10	833 09	1,172 19	
Margaree.....	2,107 60	1,153 97	3,261 57	
Etang.....	2,511 60	311 54	2,823 14	
Middleton.....	1,847 89	1,188 00	3,035 89	
Windsor.....	1,636 50	628 34	2,264 84	
				33,543 89
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.				
Charlottetown.....	1,170 00	1,379 13	2,749 13	
Georgetown.....	1,300 50	785 62	2,086 12	
Kelly, Etang.....	1,568 34	807 59	2,375 93	
				7,211 18
NOUVEAU-BRUNSWICK.				
Bouctouche.....	1,227 75	1,142 29	2,370 04	
Grandes-Chutes.....	1,572 50	963 34	2,535 84	
Miramichi.....	2,628 17	6,185 35	8,813 52	
Nipisiguit.....	278 00	65 43	343 43	
New-Mills, Etang.....	1,155 37	2,222 31	3,377 68	
Ristigouche.....	2,451 87	1,466 28	3,918 15	
St-Jean, Etang.....	1,325 25	1,342 21	2,667 46	
Etang.....	2,471 25	5,183 63	7,654 88	
Alose.....	333 00	428 86	761 86	
Shemogue.....	1,119 50	1,619 88	2,739 38	
Shippegan.....	1,036 35	1,228 16	2,264 51	
Sparkle.....	101 75	176 47	278 22	
Tobique.....	52 75	209 84	262 59	
				37,087 56
QUÉBEC.				
Dartmouth, rivière.....	85 00	199 21	284 21	
Gaspé.....	1,762 30	1,919 88	3,682 18	
Havre-aux-Maisons.....	1,368 68	1,477 08	2,845 76	
Port Daniel.....	920 50	2,077 94	2,998 44	
Tadoussac.....	3,018 50	1,445 05	4,463 55	
				14,274 14
ONTARIO.				
Collingwood.....	3,386 14	4,066 22	7,452 36	
Kenora.....	4,209 69	4,723 75	8,933 44	
Kingsville.....	1,832 25	24,128 08	25,960 33	
Port-Arthur.....	4,191 00	2,707 85	6,898 85	
Sandwich.....	1,848 33	1,622 34	3,470 67	
Sarnia.....	3,659 29	3,439 50	7,098 79	
Southampton.....	2,279 01	2,101 20	4,380 21	
Thurlow.....	5,372 61	10,529 47	15,902 08	
Warton.....	3,056 96	2,768 93	5,825 89	
				85,922 62
MANITOBA.				
Dauphin, rivière.....	3,346 18	1,857 53	5,203 71	
Dauphin, campement de récolte d'œufs.....		1,806 91	1,806 91	
Havre aux Goélands.....	3,053 42	859 31	3,912 73	
Selkirk.....	3,254 48	3,512 92	6,767 40	
Winnipegosis.....	4,848 75	3,211 14	8,059 89	
				25,750 64

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

PISCICULTURE—1916-17—Fin.

Piscifactures.	Salaires et gages.	Coût d'entretien.	Dépenses totales par pisciculture.	Dépenses totales par province.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
SASKATCHEWAN.				
Qu'Appelle.....	2,609 23	2,288 74	4,897 97	4,897 97
ALBERTA.				
Banff.....	2,395 95	1,541 29	3,937 24	
Permis, crique.....		68 75	68 75	
Spray, lac.....		537 10	537 10	4,543 09
COLOMBIE-ANGLAISE.				
Anderson, lac.....	2,536 16	1,719 88	4,306 04	
Babine, lac.....	3,131 42	2,574 24	5,705 66	
Cowichan, lac.....	3,503 87	1,657 00	5,160 87	
Gerrard.....	2,988 03	1,470 71	4,458 74	
Granite, crique.....	119 00	9 60	128 60	
Harrison, lac.....	4,434 71	2,241 73	6,676 44	
Kennedy, lac.....	2,432 50	1,212 56	3,645 06	
New-Westminster.....	1,500 00	749 87	2,249 87	
Pemberton.....	4,762 75	3,109 87	7,872 62	
Pitt, lac.....	1,317 10	904 66	2,221 76	
Rivers-Inlet.....	4,210 67	2,697 29	6,907 96	
Skeena, rivière.....	3,476 84	1,848 88	5,325 72	
Stuart, lac.....	561 85	394 43	956 28	
COMPTE GÉNÉRAL.....	2,575 00	2,844 82		55,615 62
Totaux.....	133,834 70	141,331 83		5,419 82.
				275,166 53

RECETTES provenant des pêcheries pour l'exercice financier clos le 31 mars 1917.

Provinces.	Montants perçus.	Remises.	Différences.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Ontario.....	808 70		808 70
Québec.....	6,981 14		6,981 14
Nouveau-Brunswick.....	15,137 19		15,137 19
Nouvelle-Ecosse.....	7,178 70	2 00	7,176 70
Ile du Prince-Edouard.....	3,605 18	8 00	3,597 18
Manitoba.....	8,252 27		8,252 27
Saskatchewan.....	3,103 25		3,103 25
Alberta.....	5,993 40	23 00	5,970 40
Colombie-Anglaise.....	47,330 84	3 00	47,327 84
Yukon.....	275 00		275 00
Totaux.....	98,665 67	36 00	98,629 67
Licences du modus vivendi.....	5,680 50		5,680 50
Total général.....			104,310 17

SERVICE DE SURVEILLANCE DES PÊCHERIES—Dépenses pour l'exercice financier 1916-17.

418

Noms des navires.	Totaux.	Feuilles d'embar- gement.	Pension ou appro- visionnement.	Combus- tible.	Réparations.		Fournitures.		Habile- ments.	Divers.
					Coques.	Machines.	Machines.	Pont.		
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
Alcedo.....	9,302 45	5,100 00	2,044 00	1,004 00	23 00	269 65	251 49	303 62	301 39	5 30
Bonila.....	2,209 15	775 01		645 28		39 92	144 19	309 66		295 09
Bradbury.....	19,122 24	6,060 50	1,944 69	5,106 83	1,210 71	272 72	700 50	2,191 08	187 96	547 25
Cohoe.....	2,309 65	1,474 88		679 24		44 70	31 34	79 49		
Egrot.....	1,010 48	713 23		122 98			83 50	73 70		17 07
Elk.....	2,153 66	2,040 00				49 18	30 50	33 98		
Fispa.....	6,583 32	2,937 95	536 80	1,787 60	89 35	126 24	208 86	427 74	37 70	431 08
Foam.....	3,060 71	33 60		25 50	29 00	126 55	19 26	79 15		30 25
Gannet.....	1,982 70	1,176 25		366 77		75 57	136 97	155 19		71 95
Gull.....	695 45	285 00		336 53		64 17	3 75	6 00		
Hawk.....	1,987 30	1,330 00		430 65	30 00	3 00	73 79	82 03		37 83
Heron.....	1,141 07	504 00		238 78	26 85	7 50	52 25	161 69		150 90
Hodge L. M.....	10 00									10 00
Hudson.....	4,759 43	2,181 40		1,463 47	289 31	226 82	64 79	206 29	176 65	150 70
Iroquois.....	110 00									110 00
Jelly H F. Tug.....	512 48			242 48						270 00
Kayex.....	2,007 83	1,120 00		344 59	229 75	47 04	91 92	163 03		11 50
Kingfisher.....	565 15	308 47		115 86		9 60	28 39	78 58		24 25
Lady of Lake.....										
Linnet.....	2,055 58	552 50		348 00		18 15	1,058 87	41 65		36 41
Merry Sea.....	6,487 67	2,743 11	620 80	1,900 84	328 30	280 72	178 12	150 08	12 00	267 70
Merlin.....	2,054 86	510 00		257 55		105 15	1,071 57	86 59		24 00
Nelson.....	4,884 34	2,370 48		558 47	2 03	1,216 00	24 65	447 22	200 01	65 42
New Power Skiff, B.C. No. 1.....	377 83						2 50	14 66		360 67
Ostrea.....	308 88	319 15					30 85	7 88		35 00
Bateau garde-pêche A.....	4,008 56	2,725 60	130 05	760 09	86 93	271 28	158 61	183 05	112 31	171 64
" B.....	5,169 43	2,650 00	148 80	577 55		1,095 70	190 42	156 15	112 76	165 31
" C.....	3,182 56	1,750 00	40 56	226 32	212 58	155 80	363 02	303 79	126 05	3 54
" D.....	3,818 87	2,437 39		683 50	45 70	130 88	96 42	175 40	98 46	151 03
" E.....	3,962 85	2,164 25	15 60	840 85	275 61	152 01	82 58	242 97	77 70	101 28
" F.....	2,817 00	2,120 31		340 61	9 55	23 69	54 97	83 75	106 12	78 60
" G.....	4,821 87	2,625 50		929 06	802 75		122 60	175 66	104 95	1 45
Phalerope.....	5,722 70	3,003 50		1,936 59	34 14	83 47	214 93	173 18	138 50	138 30
Princess.....	23,284 84	10,850 97	3,784 08	5,005 42	645 01	667 30	401 52	535 83	567 16	826 95
Raven.....	2,753 23	2,115 00		339 88	57 55	23 00	40 04	71 26		105 60
Richmond.....	1,078 17	714 00		241 46	16 18	27 82	49 32	13 64		15 75

MINISTÈRE DU SERVICE NAVAL

8 GEORGE V, A. 1918

Sea Gull.....	1,117 21	422 00	.....	121 12	40 03	393 66	91 13	.....	.....	48 37
Search.....	1,527 85	780 00	.....	400 00	.....	.....	22 85	.....	.....	325 00
Semiahmo.....	1,056 08	1,738 39	.....	.....	2 77	130 42	4 84	65 81	.....	5 75
Swan.....	3,632 06	3,211 61	.....	.....	62 73	220 54	10 82	89 06	.....	36 40
Thirty Three.....	1,215 49	646 55	280 50	210 55	.....	10 10	2 10	28 80	.....	27 80
Veronica.....	42 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42 00
Waldren W.....	3,071 63	1,245 00	.....	.....	.....	.....	.....	2 63	.....	1,824 00
Compte général.....	7,246 70	1,343 81	.....	2,349 03	.....	.....	152 71	252 16	5 30	3,143 69
Totaux.....	157,412 73	70,305 81	9,555 48	30,937 45	4,683 56	6,303 31	6,352 84	7,653 44	2,366 01	10,164 83

ETAT COMPARATIF des recettes et des dépenses de la

	1896-97.		1897-98.		1898-99.	
	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
1 Compte général des pêcheries.	2,198 47		2,389 86		2,632 12	
2 Nouvelle-Ecosse.	23,682 33	5,239 55	21,683 91	5,317 08	25,348 11	4,068 22
3 Nouveau-Brunswick.	21,671 92	10,110 77	17,063 58	11,511 85	22,922 50	10,430 08
4 Ile du Prince-Edouard.	3,744 36	2,032 25	6,775 78	2,707 57	6,832 85	2,242 24
5 Québec.	12,910 80	7,876 12	11,140 16	7,571 15	11,350 27	6,287 71
6 Ontario.	21,592 40	32,814 66	19,239 34	30,574 57	11,784 22	5,830 85
7 Manitoba.	1,908 14	1,719 00	1,206 26	1,515 00	1,883 37	1,537 85
8 Saskatchewan.						
9 Alberta.						
10 Colombie-Anglaise.	8,841 64	39,883 82	8,508 79	47,864 75	8,459 47	45,801 75
11 Yukon.						
12 Territoires du Nord-Ouest.	3,181 53	344 13	2,324 65	393 87	4,065 83	150 50
13 Baie d'Hudson.						
14 Pisciculture.	27,330 73		28,002 32		34,522 57	
15 Service de prot. des pêcheries.	99,357 41		97,170 05		105,133 27	
16 Divers.	62,777 30	7,583 15	59,626 90	6,923 91	23,207 73	9,062 75
Totaux.	289,197 08		275,131 41		258,142 16	
Primes de pêche.	154,389 77		157,504 00		159,459 00	
Total général.	443,586 85	107,610 45	432,635 41	114,379 75	417,601 16	38,011 95
	1903-04.		1904-05.		1905-06.	
	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
17 Compte général des pêcheries.	1,302 11		1,314 75		2,261 86	
18 Nouvelle-Ecosse.	20,003 01	3,685 75	32,619 85	6,448 88	49,351 10	4,934 43
19 Nouveau-Brunswick.	27,664 34	10,593 20	25,253 16	11,887 19	35,856 38	11,395 84
20 Ile du Prince-Edouard.	7,320 98	1,983 42	6,670 05	2,046 50	9,351 81	2,208 25
21 Québec.	7,619 67	4,670 64	8,769 16	4,648 86	8,123 04	7,564 39
22 Ontario.	4,560 43	2,578 48	4,294 60	1,471 51	4,949 87	499 15
23 Manitoba.	2,789 74	4,002 70	2,800 64	4,876 70	3,687 07	4,148 00
24 Saskatchewan.						
25 Alberta.						
26 Colombie-Anglaise.	15,133 65	56,004 34	16,631 37	47,436 00	30,141 33	51,532 50
27 Yukon.	1,400 00	240 00	1,400 00	340 00	1,083 31	282 00
28 Territoires du Nord-Ouest.	7,317 49	922 50	7,003 55	1,151 50	11,124 22	888 97
29 Baie d'Hudson.		10 00		10 00		10 00
30 Pisciculture.	109,286 07		149,419 24		209,279 78	
31 Service de prot. des pêcheries.	204,654 66		402,082 12		249,876 37	
32 Divers.	56,828 18	10,165 50	105,892 97	10,672 00	194,993 61	14,568 16
Totaux.	475,880 31		822,360 46		810,079 35	
Primes de pêche.	158,943 70		157,228 24		158,546 65	
Total général.	634,824 01	95,756 53	979,588 70	90,988 14	968,626 00	98,009 69
	1910-11.		1911-12.		1912-13.	
	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.	Dépenses.	Recettes.
	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.	\$ c.
33 Compte général des pêcheries.	4,540 84		9,392 19		11,563 48	
34 Nouvelle-Ecosse.	45,800 42	7,749 60	49,540 37	5,912 65	45,828 11	6,730 00
35 Nouveau-Brunswick.	41,593 46	12,996 84	42,708 01	13,902 15	45,136 31	15,192 52
36 Ile du Prince-Edouard.	9,415 09	2,499 63	9,116 58	2,477 50	8,890 15	2,927 06
37 Québec.	7,995 49	5,338 61	10,558 70	6,044 75	9,784 38	8,095 79
38 Ontario.	7,125 37	280 25	20,255 96	658 45	4,332 25	548 74
39 Manitoba.	7,163 36	8,137 75	7,152 24	6,324 00	6,862 15	6,039 00
40 Saskatchewan.	7,597 87	1,246 00	8,587 31	1,304 75	17,413 00	4,268 50
41 Alberta.	7,887 27	698 50	8,537 07	709 00		
42 Colombie-Anglaise.	40,314 16	45,846 70	37,028 05	44,898 51	45,826 40	48,824 50
43 Yukon.	1,964 95	907 50	2,094 75	203 25	1,909 83	342 00
44 Territoires du Nord-Ouest.						
45 Baie d'Hudson.		100 00				
46 Pisciculture.	220,727 66		235,899 52		283,793 43	
47 Service de prot. des pêcheries.			92,666 65		86,843 18	
48 Divers.	199,762 00	15,076 50	150,519 90	13,785 00	193,774 07	13,500 00
Totaux.	601,567 94		683,357 28		761,956 74	
Primes de pêche.	159,186 75		159,999 70		159,996 40	
Total général.	760,754 69	100,875 88	843,356 98	96,230 01	921,953 14	106,469 01

¹ Y compris remise de \$1,140.90. ² Y compris remise de \$1,276.25. ³ Y compris remise de \$509.10. ⁴ Y compris remise de \$509.10. ⁵ Y compris remise de \$10.90. ⁶ Y compris remise de \$47.20. ⁷ Y compris remise de \$47.20. ⁸ Y compris remise de \$115.50. * Ces dépenses de l'année 1911-12 se rapportent au service de surveillance des pêcheries. † De 1911-12 à 1914-15, l'Alberta figure avec la Saskatchewan.

APPENDICE N° 21.

STATISTIQUE SPÉCIALE DE LA PÊCHE DU HOMARD.

Tableau donnant par arrondissement et comté les quantités de homard mis en boîtes, et expédié dans le test ainsi que le nombre des fabriques et des pièges en usage dans cette industrie depuis l'année 1897.

HOMARD MIS EN BOÎTES ET EXPÉDIÉ DANS LE TEST.

BAIE DE FUNDY.

Années.	St-Jean.		Annapolis.		Kings.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....		3,800		1,553		20		5,373
1898.....		6,390		1,535		187		8,112
1899.....		5,980		1,515				7,495
1900.....		6,080		1,838				7,918
1901.....		12,215		895		248		3,358
1902.....		2,114		1,545		500		4,159
1903.....		2,310		2,448		641		5,399
1904.....		1,848		362		810		3,020
1905.....		12,485		485		760		3,730
1906.....		11,884		1,560		854		4,298
1907.....		11,824		6,004		678		8,506
1908.....		12,068		5,533		679		8,280
1909-10.....		13,315		7,170		493		10,978
1910-11.....		11,430		12,985		244		14,659
1911-12.....		11,690		2,934		219		4,843
1912-13.....		12,237		1,146		128		3,511
1913-14.....		102,033		1,824		136		3,993
1914-15.....		111,703		1,767		196		3,666
1915-16.....		112,695	480	1,366		262	480	4,323
1916-17.....		112,011		1,194		217		3,332
Totaux.....		56,112	480	55,569		7,272	480	118,953

¹100 qtx du comté d'Albert. ²200 qtx du comté d'Albert. ³300 qtx du comté d'Albert. ⁴400 qtx du comté d'Albert. ⁵250 qtx du comté d'Albert. ⁶300 qtx du comté d'Albert. ⁷100 qtx du comté d'Albert. ⁸120 qtx du comté d'Albert. ⁹125 qtx du comté d'Albert. ¹⁰90 qtx du comté d'Albert. ¹¹90 qtx du comté d'Albert. ¹²54 qtx du comté d'Albert. ¹³51 qtx du comté d'Albert.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Homard mis en boîtes et expédié dans le test—*Suite.*

DIGBY ET CHARLOTTE.

Années.	Digby.		Charlotte.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	27,072	113,521	101,904	15,470	128,976	128,991
1898.....	29,424	223,222	108,072	12,766	137,486	235,988
1899.....	27,408	20,794	105,696	11,125	133,104	31,919
1900.....	48,500	51,165	99,552	9,539	148,052	60,704
1901.....	129,735	67,091	109,440	8,732	239,175	75,823
1902.....	123,150	18,707	68,676	8,654	192,826	27,361
1903.....	131,226	19,681	99,800	7,180	231,026	26,861
1904.....	121,576	21,732	38,200	7,324	159,776	29,056
1905.....	186,614	19,100	90,240	9,775	276,854	28,875
1906.....	172,464	10,838	80,236	7,080	252,700	17,918
1907.....	153,298	7,845	54,412	7,077	207,710	14,922
1908.....	167,584	8,116	31,968	5,362	199,552	13,478
1909-10.....	113,780	8,810	32,640	7,231	146,420	15,942
1910-11.....	95,664	11,661	.....	6,456	95,664	18,117
1911-12.....	121,776	10,864	.....	6,969	121,776	17,833
1912-13.....	162,624	14,748	.....	10,298	162,624	25,046
1913-14.....	128,544	12,278	.....	9,808	128,544	22,086
1914-15.....	139,776	14,775	.....	7,724	139,776	22,499
1915-16.....	139,680	14,427	.....	6,591	139,680	21,018
1916-17.....	169,488	14,672	.....	4,580	169,488	19,252
Totaux.....	2,389,743	684,047	1,020,836	169,642	3,410,579	853,689

CÔTE SUD-OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Années.	Lunenburg.		Queens.		Shelburne.		Yarmouth.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	130,784	11,475	139,968	4,018	320,730	60,040	529,036	25,422	1,126,518	100,955
1898.....	148,128	1,053	160,464	3,610	439,968	55,150	653,976	18,100	1,402,536	77,919
1899.....	129,448	704	146,880	3,257	294,860	48,879	676,000	16,690	1,247,188	69,530
1900.....	154,640	545	89,276	30,100	434,512	48,480	673,000	17,451	1,351,428	96,576
1901.....	118,086	531	137,472	30,750	625,794	9,850	617,800	17,650	1,499,152	58,781
1902.....	135,775	643	83,506	680	543,370	44,562	1,027,200	34,320	1,789,851	80,205
1903.....	122,032	1,122	193,968	1,310	547,344	12,970	986,736	30,000	1,850,080	45,402
1904.....	117,670	1,151	164,880	2,834	621,662	12,580	1,122,768	31,892	2,026,880	48,457
1905.....	103,280	1,496	153,280	2,700	618,662	31,565	907,968	20,000	1,783,190	55,761
1906.....	124,460	1,906	91,920	3,245	610,316	24,556	807,520	22,100	1,634,216	51,807
1907.....	140,608	2,160	116,160	4,685	645,458	11,047	689,660	31,200	1,591,886	49,092
1908.....	139,776	1,123	141,000	3,393	573,008	23,876	597,936	33,883	1,451,720	62,275
1909-10.....	115,000	878	149,648	3,795	536,352	25,222	658,656	21,134	1,459,656	51,029
1910-11.....	106,176	411	103,728	4,130	463,920	16,543	610,080	36,548	1,283,904	57,632
1911-12.....	164,352	496	103,440	4,374	488,400	23,912	940,800	40,407	1,696,992	69,189
1912-13.....	42,960	3,754	100,512	2,776	406,080	18,748	692,736	14,841	1,242,288	40,119
1913-14.....	116,976	8,913	133,008	2,873	473,664	22,889	837,120	20,684	1,560,768	55,359
1914-15.....	57,312	2,204	77,088	2,522	416,976	18,913	666,384	23,753	1,217,760	47,392
1915-16.....	53,568	8,882	93,840	8,436	431,424	21,345	736,320	27,596	1,315,152	66,259
1916-17.....	56,256	1,564	119,904	1,564	366,528	14,120	765,312	20,943	1,308,000	38,191
Totaux.....	2,283,287	51,011	2,499,942	121,058	9,858,928	545,247	15,197,008	504,614	29,839,165	1,221,930

8 GEORGE V, A. 1918

Homard mis en boîtes et expédié dans le test—*Suite.*

CÔTE SUD-EST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET DU CAP-BRETON.

Années.	Halifax.		Guysboro.		Richmond.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	537,552	12,197	933,572	1,140	406,148	98	1,877,272	13,435
1898.....	590,352	18,063	915,956	811	368,530	552	1,874,838	19,426
1899.....	473,384	13,073	825,936	2,282	348,622	3,641	1,647,942	18,996
1900.....	480,520	9,222	901,028	3,930	406,152	3,308	1,787,700	16,460
1901.....	440,784	12,842	672,240	3,168	324,284	902	1,437,308	16,912
1902.....	416,854	12,305	588,496	2,392	189,970	2,883	1,195,320	17,580
1903.....	432,624	9,563	543,196	2,673	255,160	1,344	1,230,980	13,580
1904.....	453,624	13,810	533,852	2,009	270,152	1,283	1,257,628	17,102
1905.....	407,380	21,541	494,500	9,895	237,518	2,168	1,139,398	33,604
1906.....	379,632	7,141	487,220	2,551	151,656	2,176	1,018,508	11,868
1907.....	322,488	11,297	401,848	3,429	119,678	587	844,014	15,313
1908.....	363,360	3,709	402,116	3,600	164,880	496	930,356	7,805
1909-10.....	252,508	4,588	298,436	2,982	132,404	445	683,348	8,015
1910-11.....	295,248	4,822	343,824	3,691	173,520	586	812,592	9,109
1911-12.....	273,312	7,853	347,472	6,688	175,824	.....	796,608	14,541
1912-13.....	226,080	10,963	361,440	3,769	195,120	459	782,640	15,191
1913-14.....	331,776	11,949	317,952	4,031	165,552	323	815,280	16,303
1914-15.....	338,160	5,583	240,720	3,907	103,152	.....	682,032	9,490
1915-16.....	154,992	11,169	222,816	7,239	149,664	1,170	527,472	19,578
1916-17.....	156,336	9,769	261,600	6,511	191,040	1,276	608,976	17,556
Totaux.....	7,326,966	211,489	10,094,220	76,718	4,529,026	23,657	21,950,212	311,864

CÔTE EST DU CAP-BRETON.

Années.	Cap-Breton.		Victoria.		Totaux.	
	boîtes d'une livre.	dans le test. qtx.	boîtes d'une livre.	dans le test. qtx.	boîtes d'une livre.	dans le test. qtx.
1897.....	492,552	.....	176,664	.....	669,216	.....
1898.....	413,308	4,000	134,516	.....	547,824	4,000
1899.....	477,072	23,066	120,436	151	597,508	23,217
1900.....	586,512	2,517	144,216	90	730,728	2,247
1901.....	430,720	959	122,560	11	553,280	970
1902.....	188,980	1,376	90,364	.....	279,344	1,376
1903.....	325,256	5,945	177,014	81	502,270	6,026
1904.....	389,366	2,912	216,312	70	605,678	2,982
1905.....	224,740	15,035	163,140	4,061	387,880	19,096
1906.....	234,608	10,422	137,208	10	371,816	10,432
1907.....	212,656	2,631	106,644	27	319,300	2,658
1908.....	271,280	2,175	93,456	23	364,736	2,198
1909-10.....	132,176	5,152	104,264	159	236,440	5,311
1910-11.....	256,080	1,432	148,032	36	404,112	1,468
1911-12.....	339,168	408	133,536	4	472,704	412
1912-13.....	331,776	55	138,624	20	470,400	75
1913-14.....	318,000	2,581	144,720	61	462,720	2,652
1914-15.....	265,056	49	112,368	.....	377,424	49
1915-16.....	246,048	4,631	87,312	61	333,360	4,692
1916-17.....	281,040	103	154,560	26	435,600	129
Totaux.....	6,416,394	85,099	2,705,946	4,891	9,122,340	89,990

Homard mis en boîtes et expédié dans le test—*Suite.*

CÔTE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Années.	Cumberland.		Colchester.		Pictou.		Antigonish.		Inverness.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	490,052		20,688		495,816	165	207,860		298,872	33	1,514,188	108
1898.....	505,524	24	14,400		417,236		164,256		250,256		1,355,672	24
1899.....	480,168		20,208		419,376	410	130,848		257,756		1,317,356	410
1900.....	300,000	72	36,722		500,832	150	158,036		250,834	688	1,345,424	910
1901.....	488,352	40	39,120		479,080	110	136,128		240,864	1,441	1,383,548	1,591
1902.....	435,792	38	49,872		413,184	100	128,256		222,075	761	1,249,179	980
1903.....	447,648	315	33,552		462,432		166,032		320,492	493	1,439,156	808
1904.....	402,216	130	37,248		457,020		175,816		272,492	938	1,345,602	1,068
1905.....	375,036	405	36,480		512,740		182,384		312,526	5,660	1,420,066	6,065
1906.....	363,072	193	33,264		470,536	4	137,328		303,712	400	1,398,812	597
1907.....	463,296	1,154	38,976		432,912		171,888		254,756	1,535	1,361,828	2,689
1908.....	515,325	187	53,856		532,560		159,168		224,302	528	1,485,214	715
1909-10.....	511,152	230			472,320	20	156,810		160,916	882	1,301,198	1,132
1910-11.....	457,920	555	28,272		531,888		145,488		200,466	217	1,364,064	772
1911-12.....	506,832	475	23,424		548,640	25	184,128		280,800		1,543,824	500
1912-13.....	357,072	354	15,120		481,792	45	208,608		346,848		1,409,040	399
1913-14.....	392,016	627	19,776		347,604	20	215,616		302,964		1,276,076	547
1914-15.....	450,768	530	12,192		467,952	10	229,200		304,944	12	1,465,056	552
1915-16.....	474,240	503	8,304		426,720	51	219,504		329,424	228	1,458,192	782
1916-17.....	392,352	127	12,144		521,040	30	260,448		347,280	14	1,533,264	171
Totaux.....	8,914,536	5,859	533,618		9,392,080	1,230	3,537,802		5,589,713	13,830	27,967,749	20,910

Homard mis en boîtes et expédié dans le test—*Suite.*

CÔTE EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Années.	Ristigouche.		Gloucester.		Northumberland.		Kent.		Westmorland.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	37,400	360	1,351,400	570	108,600	130	414,100	305	400,000	1,420	2,311,500	2,785
1898.....	22,550	490	902,000	500	118,000	130	462,600	250	500,000	1,250	2,005,150	2,620
1899.....	26,000	220	886,700	850	107,200	200	443,110	500	808,400	1,290	2,071,410	2,860
1900.....	22,600	235	618,020	655	93,600	270	418,600	450	786,320	2,500	1,939,140	4,110
1901.....	20,400	1,130	568,200	640	75,500	280	325,000	358	743,800	4,250	1,732,900	6,658
1902.....	27,000	1,080	707,120	875	99,200	280	318,500	3,550	744,800	4,300	1,896,620	10,085
1903.....	37,072	1,475	792,040	1,150	123,500	400	363,260	730	721,000	4,300	2,036,872	8,055
1904.....	60,000	350	805,400	1,230	140,000	400	350,500	630	601,000	5,100	2,016,900	7,710
1905.....	28,000	260	877,000	1,150	187,600	400	437,000	2,750	629,000	1,700	2,159,200	6,260
1906.....	30,000	250	804,720	1,225	194,800	270	441,904	470	869,200	1,710	2,340,624	3,925
1907.....	38,000	310	948,800	1,050	200,000	250	488,500	440	1,000,500	1,459	2,676,600	3,500
1908.....	37,800	300	948,000	1,100	211,000	230	533,300	377	954,900	880	2,685,000	2,887
1909-10.....	28,280	1,265	718,840	1,130	220,100	285	374,300	2,712	705,500	3,250	2,047,020	8,642
1910-11.....	14,730	105	608,448	780	188,880	250	353,232	2,765	511,392	2,950	1,676,688	6,850
1911-12.....	16,800	46	670,944	500	218,016	250	387,744	230	514,368	1,496	1,807,872	2,512
1912-13.....	10,896	60	519,648	288	165,456	80	343,440	264	319,200	191	1,358,040	883
1913-14.....	11,904	60	340,128	444	154,800	60	296,256	205	377,040	4,106	1,180,128	4,875
1914-15.....	17,184	114	375,312	633	194,112	75	391,680	200	415,872	517	1,394,160	1,539
1915-16.....	18,768	94	463,248	836	243,604	50	419,624	798	304,848	628	1,440,992	2,406
1916-17.....	23,280	122	693,312	2,310	336,960	974	682,272	1,509	362,976	480	2,098,800	5,404
Totaux.....	529,470	8,326	14,459,280	17,725	3,380,828	5,254	8,245,522	19,493	12,270,116	43,768	38,885,216	94,560

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Homard mis en boîtes et expédié dans le test—Fin.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Années.	Kings.		Queens.		Prince.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	775,236		508,005		1,183,441		2,466,682	
1898.....	642,944		546,776	39	1,150,300	35	2,340,020	74
1899.....	778,260		545,948	12	1,096,936	34	2,421,144	46
1900.....	716,448		499,804	75	1,007,460	60	2,223,712	135
1901.....	751,692		520,992		1,113,386		2,386,070	32
1902.....	754,368		484,944	90	800,291	134	2,039,603	224
1903.....	903,024		557,952	285	874,424	115	2,335,400	400
1904.....	1,024,656		606,234	1,500	870,210	33	2,501,100	1,533
1905.....	931,248		742,624	50	508,752	300	2,182,624	350
1906.....	914,496		482,064	350	892,728	90	2,289,288	440
1907.....	1,027,008		674,544	300	1,137,937	420	2,839,489	720
1908.....	1,120,416		647,568	510	1,330,460	20	3,098,444	530
1909-10.....	904,752		448,848	300	902,298	1,550	2,255,898	1,850
1910-11.....	822,864		560,208	350	797,712		2,180,784	350
1911-12.....	847,776		610,464	621	1,023,024	12	2,481,264	633
1912-13.....	1,038,336		795,504		796,464		2,630,304	
1913-14.....	695,040		399,312		689,280		1,783,632	
1914-15.....	892,800		478,752	25	747,984		2,119,536	25
1915-16.....	811,920		458,592	20	762,432	167	2,032,944	187
1916-17.....	1,032,240		580,512	99	1,055,808		2,668,560	99
Totaux.....	17,385,524		11,149,647	4,626	18,741,327	3,002	47,276,498	7,628

ILES-DE-LA-MADELEINE ET QUÉBEC.

Années.	Iles-de-la-Madeleine.		Gaspé.		Bonaventure.		Côte nord.		Totaux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test. qtx.
1897.....	703,656		226,552		64,666	94	41,328		1,036,202	94
1898.....	612,290		200,202	85	89,520	116	165,046		1,067,058	201
1899.....	639,500		190,854		92,628	125	136,676		1,059,658	125
1900.....	595,568		132,600		91,930	80	202,008		1,022,106	80
1901.....	449,518		92,548		72,936	70	210,169		825,171	70
1902.....	429,826		67,228		63,972	55	146,992		708,018	55
1903.....	666,208		104,004	18	60,300	90	147,922		978,434	108
1904.....	588,572		86,286		46,770	120	127,006		848,634	120
1905.....	885,646		97,720		72,370	183	90,676		1,148,412	183
1906.....	547,067		107,332		54,624	85	89,777		798,800	85
1907.....	588,109		104,928		62,592	90	64,094		819,723	90
1908.....	513,024		77,328		45,525	80	60,599	125	696,476	205
1909-10.....	686,186		109,968	75	50,528	373	85,938	600	941,620	1,048
1910-11.....			*799,584	735	81,408	250	89,664	70	970,656	1,055
1911-12.....	827,568	60	118,800	45	52,608	145	87,120	110	1,086,096	360
1912-13.....	694,080		133,536	55	48,480	72	90,576	18	966,672	145
1913-14.....	615,600		58,080	40	40,320	30	77,280	30	791,280	100
1914-15.....	442,464		38,592	50	26,256	50	36,528	50	543,840	150
1915-16.....	443,376		56,496	14	28,800	55	35,424	15	564,096	84
1916-17.....	542,304		57,792	750	38,400	100	30,864	14	669,360	864
Totaux.....	11,470,562	60	2,862,430	1,867	1,193,633	2,263	2,015,687	1,032	17,542,312	5,222

* Y compris la mise en conserves des Iles-de-la-Madeleine.

8 GEORGE V, A. 1918

Fabriques de homard et casiers à homard.

BAIE DE FUNDY.

Années.	St-Jean.		Annapolis.		King.		Totaux.	
	Fa-briques.	Casiers.	Fa-briques.	Casiers.	Fa-briques.	Casiers.	Fa-briques.	Casiers.
1897.....		10,900		7,925				18,825
1898.....		10,700		6,500				17,200
1899.....		13,200		3,550				16,750
1900.....		10,000	2	7,900			2	17,900
1901.....		10,000		4,525		947		15,472
1902.....		5,250		9,100		991		15,341
1903.....		5,090		7,800		1,064		13,954
1904.....		5,050		5,500		1,192		11,742
1905.....		119,650				1,252		20,902
1906.....		5,425		9,400		1,722		16,547
1907.....		34,905		11,755		1,875		18,535
1908.....		5,400		12,950		1,785		20,135
1909-10.....		44,455		15,850		1,725		22,030
1910-11.....		55,568		17,900		1,177		24,645
1911-12.....		75,345		12,420		1,177		18,942
1912-13.....		86,710		8,915		600		16,225
1913-14.....		86,727		9,500		630		16,857
1914-15.....		106,105		8,500		665		15,270
1915-16.....		117,095		9,875		955		17,925
1916-17.....		125,680		10,170		1,125		16,975

¹ 200 dans le comté d'Albert. ² 300 dans le comté d'Albert. ³ 300 dans le comté d'Albert. ⁴ 500 dans le comté d'Albert. ⁵ 500 dans le comté d'Albert. ⁶ 600 dans le comté d'Albert. ⁷ 800 dans le comté d'Albert. ⁸ 200 dans le comté d'Albert. ⁹ 150 dans le comté d'Albert. ¹⁰ 150 dans le comté d'Albert. ¹¹ 200 dans le comté d'Albert. ¹² 250 dans le comté d'Albert.

DIGBY ET CHARLOTTE.

Années.	Digby.		Charlotte.		Totaux.	
	Fa-briques.	Casiers.	Fa-briques.	Casiers.	Fa-briques.	Casiers.
1897.....	4	24,700	7	24,192	11	48,892
1898.....	7	31,110	8	23,059	15	54,169
1899.....	11	28,885	7	17,702	18	46,587
1900.....	9	30,274	12	19,461	21	49,735
1901.....	8	35,111	7	20,620	15	55,731
1902.....	11	29,120	9	18,189	20	47,309
1903.....	10	34,376	5	17,179	15	51,555
1904.....	10	34,029	4	18,900	14	52,929
1905.....	11	35,470	4	6,476	15	41,946
1906.....	12	35,210	4	18,586	16	53,796
1907.....	15	34,105	4	19,746	19	53,851
1908.....	16	36,548	4	19,615	20	56,163
1909-10.....	14	33,820	4	21,144	18	54,964
1910-11.....	16	57,900		20,672	16	78,572
1911-12.....	14	40,950	*4	20,975	18	61,925
1912-13.....	14	45,550	*4	20,100	18	65,650
1913-14.....	13	44,450	*4	22,944	17	67,394
1914-15.....	15	44,450		25,458	15	69,908
1915-16.....	14	44,050		27,688	14	71,738
1916-17.....	13	44,550		28,085	13	72,635

*Non exploité.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Fabriques de homard et casiers à homard—*Suite*.

NOUVELLE-ÉCOSSE SUD-OUEST.

Années.	Lunenburg.		Queens.		Shelburne.		Yarmouth.		Totaux.	
	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.
1897.....	7	14,230	8	12,478	9	82,085	9	30,250	33	139,043
1898.....	7	14,850	10	12,767	11	101,620	9	30,250	37	159,487
1899.....	6	12,000	13	12,700	12	101,320	11	23,150	42	149,170
1900.....	7	13,200	11	11,080	24	108,210	17	32,500	59	164,990
1901.....	6	15,220	7	15,231	25	109,200	22	37,200	60	176,851
1902.....	6	15,295	9	17,085	23	112,500	20	38,035	58	182,915
1903.....	6	16,910	9	19,345	21	109,400	19	40,810	55	186,465
1904.....	6	20,220	9	18,900	21	113,450	14	40,848	50	193,418
1905.....	5	20,870	9	19,000	21	42,700	15	40,855	50	123,425
1906.....	6	15,030	9	15,800	19	52,600	12	44,930	46	128,360
1907.....	7	19,000	8	17,800	16	74,500	14	45,180	45	156,480
1908.....	7	18,650	6	22,600	15	93,000	14	47,000	42	181,250
1909-10.....	6	25,100	6	23,200	17	100,000	15	47,000	44	195,300
1910-11.....	8	34,700	7	21,200	18	106,500	11	49,500	44	211,900
1911-12.....	7	33,300	6	27,100	19	113,800	16	68,955	48	243,155
1912-13.....	6	28,810	6	40,500	19	105,055	20	80,350	51	254,715
1913-14.....	7	31,635	8	42,200	19	111,512	21	88,545	55	273,892
1914-15.....	6	51,250	8	42,200	19	111,115	19	88,682	52	293,247
1915-16.....	6	63,860	8	43,300	18	118,390	19	91,800	51	317,290
1916-17.....	4	64,950	8	43,500	17	121,698	18	91,540	47	321,688

CÔTE SUD-EST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET DU CAP-BRETON.

Années.	Halifax.		Guysboro.		Richmond.		Totaux.	
	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.	Fa- briques.	Casiers.
1897.....	24	64,675	30	85,800	15	68,544	69	219,019
1898.....	22	64,210	34	118,100	15	40,670	71	222,980
1899.....	20	62,680	34	111,850	15	79,050	69	253,580
1900.....	22	89,650	32	125,575	20	51,980	74	267,205
1901.....	21	80,630	28	117,600	12	72,895	61	271,125
1902.....	20	76,625	27	97,800	10	41,080	57	215,505
1903.....	20	70,786	28	88,900	11	38,450	59	198,136
1904.....	20	77,783	29	85,160	11	39,900	60	202,843
1905.....	21	79,000	29	88,100	11	36,250	61	203,350
1906.....	19	74,050	38	70,700	11	46,050	68	190,800
1907.....	20	85,620	25	88,600	9	32,100	54	206,320
1908.....	20	91,140	27	102,100	11	40,715	58	233,955
1909-10.....	20	92,785	27	93,150	9	32,425	56	218,360
1910-11.....	19	77,378	25	100,305	9	42,938	53	220,621
1911-12.....	19	71,325	26	100,535	11	46,485	56	218,345
1912-13.....	12	73,085	17	104,900	10	54,500	39	232,465
1913-14.....	16	80,935	17	75,350	12	37,750	45	194,035
1914-15.....	17	62,685	15	79,500	9	27,400	41	169,585
1915-16.....	16	69,865	14	63,380	12	28,900	42	162,145
1916-17.....	9	75,417	14	64,795	11	27,700	34	167,912

†5 Fabriques évaluées à \$4,000 demeurées inexploitées.

8 GEORGE V, A. 1918

Fabriques de homard et casiers à homard—*Suite.*

CÔTE EST DU CAP-BRETON.

Années.	Cap-Breton.		Victoria.		Totaux.	
	Fabri-ques.	Casiers.	Fabri-ques.	Casiers.	Fabri-ques.	Casiers.
1897.....	16	42,400	20	26,215	36	68,615
1898.....	14	43,700	18	18,175	32	61,875
1899.....	15	61,199	17	13,699	32	74,898
1900.....	13	46,351	20	13,217	33	59,568
1901.....	18	38,270	17	13,983	35	52,253
1902.....	12	39,050	12	15,550	24	54,600
1903.....	14	31,588	18	14,553	32	46,141
1904.....	12	29,890	17	14,256	29	44,146
1905.....	11	39,200	18	14,064	29	53,264
1906.....	15	33,360	14	16,553	29	49,913
1907.....	12	32,365	11	13,886	23	46,251
1908.....	12	31,686	10	14,224	22	45,910
1909-10.....	12	29,860	11	17,114	23	46,974
1910-11.....	15	24,092	17	14,350	32	38,442
1911-12.....	16	34,940	16	15,292	32	50,232
1912-13.....	14	35,890	17	15,695	31	51,585
1913-14.....	16	42,740	20	20,305	36	63,045
1914-15.....	14	40,080	20	19,900	34	59,980
1915-16.....	17	36,880	15	11,480	32	48,360
1916-17.....	17	39,805	17	16,210	34	56,015

CÔTE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Années.	Cumberland.		Colchester.		Pictou.		Antigonish.		Inverness.		Totaux.	
	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.
1897.....	24	31,500	1	1,200	26	44,550	5	16,100	20	49,960	76	143,310
1898.....	28	39,450	1	1,200	25	46,415	6	22,150	24	54,000	84	163,215
1899.....	31	45,265	1	1,500	28	43,175	6	26,160	27	55,000	93	171,100
1900.....	37	46,630	4	4,600	26	47,700	6	20,800	27	49,305	100	169,035
1901.....	38	47,250	3	4,400	27	49,480	6	19,250	20	41,100	94	161,480
1902.....	36	54,390	3	4,400	25	47,660	6	17,400	20	41,450	90	165,300
1903.....	37	49,250	3	4,000	21	43,700	6	16,800	19	37,320	86	151,070
1904.....	40	52,295	2	4,000	22	44,429	6	21,300	18	40,400	88	162,424
1905.....	37	48,500	2	3,000	23	54,959	6	21,150	18	47,400	86	175,009
1906.....	32	47,120	2	4,000	23	59,800	6	18,400	20	55,400	83	184,720
1907.....	31	47,804	2	4,300	23	61,550	6	18,060	18	47,900	80	179,614
1908.....	31	54,330	2	4,400	21	64,675	6	21,847	17	47,950	77	193,202
1909-10.....	35	60,835	1		19	62,200	6	21,750	19	35,651	80	180,436
1910-11.....	28	47,945	1	2,000	18	66,555	5	20,052	17	46,075	69	182,627
1911-12.....	32	52,073	1	2,500	19	72,875	6	22,800	18	39,540	76	189,788
1912-13.....	32	61,093	1	2,500	19	75,654	6	25,600	17	42,590	75	207,437
1913-14.....	32	59,093	2	4,625	19	80,975	7	27,000	22	30,142	82	201,835
1914-15.....	31	59,257	2	2,700	19	77,780	7	27,700	25	52,810	84	220,247
1915-16.....	34	56,423	2	2,000	19	55,706	7	35,300	26	46,415	88	195,844
1916-17.....	35	56,655	3	3,050	17	70,045	7	38,772	26	52,690	88	221,212

*Cinq fabriques évaluées à \$1,500 demeurées inexploitées.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

Fabriques de homard et casiers à homard—*Suite*.

CÔTE EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Années.	Ristigouche.		Gloucester.		Northumber-land.		Kent.		Westmorland.		Totaux.	
	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.	Fa-bri-ques.	Casiers.
1897.....	1	2,260	59	76,860	9	12,200	55	48,400	70	46,100	194	185,820
1898.....	2	3,260	60	80,700	12	13,000	56	55,000	61	58,000	191	209,960
1899.....	2	3,500	64	82,300	13	14,000	58	48,500	72	61,800	209	210,100
1900.....	2	4,100	67	85,300	16	15,300	55	52,700	85	60,000	225	217,400
1901.....	2	4,200	67	89,400	14	14,500	57	54,900	74	58,000	214	221,000
1902.....	2	4,200	64	91,400	14	14,700	35	37,000	74	59,000	189	206,300
1903.....	2	4,680	61	94,000	13	15,000	40	38,000	78	66,500	194	218,180
1904.....	3	5,100	63	101,000	13	15,000	44	43,500	79	68,000	202	232,600
1905.....	3	6,650	65	105,000	12	15,000	46	41,500	68	75,000	194	243,150
1906.....	3	5,650	67	101,800	12	16,500	45	39,000	66	79,200	193	242,150
1907.....	2	5,100	69	113,500	12	17,000	39	34,700	58	95,000	180	265,300
1908.....	2	6,600	70	111,500	11	18,500	41	54,500	59	95,700	183	286,800
1909-10.....	2	5,200	69	110,300	11	21,000	44	53,800	59	97,000	185	287,300
1910-11.....	1	4,200	71	108,900	12	22,500	42	56,500	59	97,400	185	289,500
1911-12.....	1	4,000	82	84,620	14	21,700	48	51,460	51	65,300	196	227,080
1912-13.....	1	3,000	95	100,270	15	24,880	42	52,050	41	78,210	194	258,410
1913-14.....	1	3,800	84	78,750	16	28,500	36	48,960	38	63,000	175	223,010
1914-15.....	2	3,350	78	70,070	15	27,900	35	47,600	37	73,200	167	222,120
1915-16.....	2	3,800	74	53,338	16	18,925	28	42,295	31	63,025	151	181,383
1916-17.....	2	3,800	85	62,320	20	27,191	27	55,680	27	53,750	161	202,741

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Années.	King.		Queens.		Prince.		Totaux.	
	Fabri-ques.	Casiers.	Fabri-ques.	Casiers.	Fabri-ques.	Casiers.	Fabri-ques.	Casiers.
1897.....	50	75,880	63	49,800	107	90,453	220	216,133
1898.....	52	96,500	60	59,290	118	128,495	230	284,285
1899.....	55	90,680	67	67,000	118	125,434	240	283,114
1900.....	55	87,595	63	77,550	128	136,972	246	302,117
1901.....	54	95,310	62	72,500	109	113,070	225	280,880
1902.....	51	98,576	51	54,930	90	88,390	192	241,896
1903.....	53	101,775	51	57,680	86	93,740	190	253,195
1904.....	54	117,675	53	74,240	92	104,060	199	295,975
1905.....	52	111,050	55	78,880	89	94,030	196	283,960
1906.....	52	122,900	52	74,825	84	115,220	188	312,945
1907.....	49	118,500	51	64,500	84	122,970	184	305,970
1908.....	50	130,000	51	83,960	82	136,339	183	350,319
1909-10.....	51	129,700	50	78,080	86	152,725	187	360,505
1910-11.....	52	127,000	50	77,340	85	155,530	187	359,870
1911-12.....	49	118,000	53	82,140	83	139,200	185	339,340
1912-13.....	53	133,600	56	88,475	86	168,470	195	390,545
1913-14.....	60	145,600	59	94,027	78	177,120	197	416,747
1914-15.....	48	156,800	53	85,251	88	146,700	189	388,751
1915-16.....	49	135,400	45	61,254	78	98,250	172	294,904
1916-17.....	54	142,300	51	70,640	93	141,727	198	354,667

8 GEORGE V, A. 1918

Fabriques de homard et casiers à homard—*Suite*.

ILES-DE-LA-MADELEINE ET QUÉBEC.

Années.	Iles-de-la-Madeleine.		Gaspé.		Bonaventure.		Côte nord.		Totaux.	
	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.
1897.....	63	76,370	22	29,655	9	9,895	5	775	99	116,695
1898.....	88	99,385	29	35,230	9	14,395	28	13,460	154	162,470
1899.....	87	90,135	27	41,450	11	15,750	30	12,010	155	159,345
1900.....	100	85,065	26	26,350	13	16,600	10	6,970	159	134,985
1901.....	83	78,520	22	19,500	12	13,600	34	17,100	151	128,720
1902.....	43	56,500	14	7,950	12	11,170	24	16,450	93	92,070
1903.....	34	51,110	16	15,350	11	10,600	22	9,250	83	86,310
1904.....	45	58,200	15	15,500	11	11,600	20	7,620	91	92,920
1905.....	50	50,645	11	24,200	12	11,000	19	8,800	92	94,645
1906.....	38	61,650	13	7,500	15	13,720	12	6,765	78	89,635
1907.....	57	82,712	14	8,064	10	9,150	15	8,464	96	108,390
1908.....	48	74,230	13	16,160	11	13,050	18	6,449	90	109,889
1909-10.....	43	71,250	11	12,560	11	11,830	19	7,080	84	102,720
1910-11.....	48	74,800	12	15,100	9	12,100	27	6,685	96	108,685
1911-12.....	42	86,550	15	19,200	10	8,595	29	7,040	96	120,385
1912-13.....	40	76,855	18	19,499	10	8,600	47	8,980	115	113,934
1913-14.....	40	120,250	20	21,110	10	9,000	45	10,020	115	160,380
1914-15.....	40	120,250	20	21,110	10	9,000	44	7,020	114	157,390
1915-16.....	38	62,725	9	9,965	7	3,600	19	5,895	73	82,186
1916-17.....	38	65,225	8	7,724	6	2,500	17	3,863	69	79,312

RÉCAPITULATION.

Homard en boîtes et expédié dans le test.

Années.	Nouvelle-Ecosse.		Nouveau-Brunswick.		Ile-du-Prince-Edouard.		Québec.		Totnux.	
	boîtes d'une liv.	dans le test, qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test, qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test, qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test, qtx.	boîtes d'une liv.	dans le test, qtx.
1897.....	5,214,260	229,682	2,413,404	22,055	2,400,682	.....	1,030,202	94	11,130,554	251,831
1898.....	5,210,294	320,313	2,113,222	21,770	2,340,020	74	1,007,058	201	10,730,594	348,304
1899.....	4,837,402	134,402	2,177,100	19,905	2,421,144	40	1,059,058	125	10,496,310	154,598
1900.....	5,203,780	169,190	2,038,092	19,729	2,223,712	135	1,022,100	80	10,548,290	189,140
1901.....	5,003,023	140,488	1,842,340	17,605	2,386,070	32	825,171	70	10,050,604	104,195
1902.....	4,637,204	120,902	1,965,296	20,853	2,039,603	224	708,018	55	9,350,121	142,034
1903.....	5,153,712	88,580	2,130,672	17,545	2,335,400	400	978,434	108	10,004,218	100,639
1904.....	5,357,454	92,513	2,055,100	16,882	2,501,100	1,533	848,034	120	10,762,288	111,048
1905.....	4,917,148	134,871	2,249,440	18,520	2,182,624	350	1,148,412	183	10,497,624	153,924
1906.....	4,595,816	87,950	2,420,860	12,889	2,289,288	440	798,800	85	10,104,764	101,370
1907.....	4,270,326	84,279	2,731,012	12,401	2,839,489	720	819,723	90	10,600,550	97,490
1908.....	4,399,610	87,321	2,716,968	10,317	3,098,444	530	690,476	205	10,911,498	98,373
1909-10.....	3,794,422	81,960	2,079,600	10,089	2,255,898	1,850	941,020	1,048	9,071,600	103,947
1910-11.....	3,960,336	93,871	1,076,736	14,736	2,180,784	350	970,056	1,055	8,788,512	110,012
1911-12.....	4,031,904	98,659	1,807,872	11,171	2,481,264	633	1,086,096	360	10,007,136	110,823
1912-13.....	4,049,952	71,816	1,358,640	13,418	2,630,304	.....	966,672	145	9,005,568	85,379
1913-14.....	4,197,552	84,063	1,220,128	10,716	1,783,632	.....	791,280	100	7,992,592	100,879
1914-15.....	3,665,760	75,683	1,394,160	10,966	2,119,530	25	543,840	150	7,723,290	86,824
1915-16.....	3,774,336	107,366	1,450,992	11,092	2,032,044	187	564,096	84	7,822,368	119,329
1916-17.....	4,055,328	72,040	2,098,800	11,995	2,668,560	99	669,360	864	9,492,048	84,998
Totaux.....	90,089,625	2,388,027	39,947,100	320,320	47,270,498	7,628	17,542,312	5,222	195,755,535	2,721,197

RÉCAPITULATION.

Nombre de fabriques de homard et de casiers à homard.

Années.	Nouvelle-Écosse.		Nouveau-Brunswick.		Île-du-Prince-Édouard		Québec.		Totaux.	
	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.	Fabriques.	Casiers.
1897.....	218	602,612	201	220,912	220	216,133	99	116,695	738	1,156,352
1898.....	231	645,167	199	243,719	230	284,285	154	162,470	814	1,335,641
1899.....	247	681,183	216	241,002	240	283,114	155	159,345	858	1,364,644
1900.....	277	698,972	237	246,861	246	302,117	159	134,985	919	1,382,935
1901.....	258	702,292	221	251,020	225	280,880	151	128,720	855	1,363,512
1902.....	240	657,531	198	229,739	192	241,896	93	92,070	723	1,221,236
1903.....	242	625,052	199	240,440	190	253,195	83	80,310	714	1,205,006
1904.....	237	643,552	206	256,550	199	295,075	91	92,920	733	1,288,997
1905.....	237	591,770	198	269,276	196	283,960	92	94,645	723	1,230,651
1906.....	238	600,125	197	266,161	188	312,945	78	89,635	701	1,268,866
1907.....	217	636,400	184	289,951	184	305,970	96	108,390	681	1,340,711
1908.....	215	705,600	187	311,815	183	350,319	90	109,880	675	1,477,623
1909-10.....	217	692,465	189	312,805	187	350,505	84	102,720	677	1,458,585
1910-11.....	214	720,577	185	315,740	187	350,870	96	108,665	682	1,504,872
1911-12.....	226	756,067	200	253,400	185	339,340	96	120,385	707	1,469,192
1912-13.....	210	801,267	198	285,220	195	390,545	115	113,934	718	1,590,966
1913-14.....	231	787,387	179	252,681	197	416,747	115	160,380	722	1,617,195
1914-15.....	226	796,674	167	253,733	189	388,751	114	157,380	696	1,596,538
1915-16.....	227	778,519	151	216,166	172	294,904	73	82,185	623	1,371,774
1916-17.....	216	822,672	161	236,506	198	354,667	69	79,312	644	1,493,157

APPENDICE N° 22.

PERSONNEL EXTÉRIEUR DE LA DIRECTION DES PÊCHERIES.

NOMENCLATURE DES INSPECTEURS DES PÊCHERIES POUR LES
DIVERSES PROVINCES DU CANADA.*

Noms.	Adresses postales.	Jurisdiction.
McLeod, A. G.....	Sydney, N.-E.....	Arrondissement n° 1—Ile du Cap-Breton.
Hockin, Robt.....	Pictou, N.-E.....	Arrondissement n° 2—Comtés de Cumberland, Colchester, Pictou, Antigonish, Guysboro, Halifax et Hants.
Marshall, H. H.....	Digby, N.-E.....	Arrondissement n° 3—Comtés de Lunenburg, Queens, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et Kings.
Calder, John F.....	Campobello, N.-B....	Arrondissement n° 1—Comtés de Charlotte et St-Jean.
Morrison, Donald.....	Newcastle, N.-B....	Arrondissement n° 2—Comtés de Restigouche, Gloucester, Northumberland, Kent, Westmorland et Albert.
Harrison, H. E.....	Fredericton, N.-B....	Arrondissement n° 3—Comtés de Kings, Queens, Sunbury, York, Carleton, Madawaska et Victoria.
Matheson, J. A.....	Charlottetown.....	Ile-du-Prince-Edouard.
J. B. McDonald.....	Charlottetown.....	Ile-du-Prince-Edouard—Inspecteur-adjoint.
Bernier, Dr. J. E.....	Gaspé, Bassin, Qué.	St-Laurent inférieur et golfe St-Laurent.
Howell, capit. J. A.....	Sekirk, Man.....	Arrondissement n° 1.
Reid, D. F.....	Boyd Edifice, Winni- peg, Man.....	Arrondissement n° 2.
Davidson, Geo. S.....	Indian Head, Sask..	Province de la Saskatchewan. } Inspecteur " Alberta et district de McKenzie. } en chef.
McDonald, G. C.....	Prince-Albert, Sask.	Province de la Saskatchewan.
S. Thompson (intérim.)	Noyes pas. à niv., Alt.	Alberta-Nord.
Payson, C. C.....	Dawson.....	Arrondissement du Youkon.
Cunningham, F. H.....	New-Westminster..	Province de la Colombie-Britannique—Inspecteur en chef des pêcheries de la province.
Halladay, A. P.....	"	Sous-inspecteur arrondissement n° 1, sud.
Williams, J. T.....	Prince-Rupert.....	Arrondissement nord, n° 2.
Taylor, E. G.....	Nanaimo.....	Arrondissement n° 3, Ile de Vancouver.

* Revue jusqu'à juillet 1917.

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE DU CANADA.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

ARRONDISSEMENT N° 1—A. G. McLEOD, INSPECTEUR.

Comté de Richmond.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
P. J. Thibeau.....	Thibeaupville.....	Cette partie de la côte à partir de la pte Tupper, le long du chenal Lennox et la baie St-Pierre, jusqu'à la frontière du comté d'Inverness, Baie-de-l'Ouest.
Alex. S. Boudrot.....	Petit-de-Grat.....	Ile Madame.
A. Samson.....	L'Ardoise.....	Les eaux côtières à partir de Fourchu, le long de la baie St-Pierre jusqu'à l'anse Irish.

Comté du Cap-Breton.

Allan McDonald.....	Gabarus.....	Cette partie de la côte à partir de Fourchu jusqu'à pte Simon. De là à l'intérieur en ligne droite jusqu'au pont Marion, de là en suivant la rive s. du lac Mira et la rive n. du lac Géant jusqu'à la front. du comté de Richmond.
Wm. Burke.....	Grand-Mira.....	A partir de la pte Simon jusqu'au pont Marion; de là le long de la rivière Mira jusqu'à Mira Gut; de là jusqu'à Landing Cove, y compris Louisbourg et le lac Catalone; de là le long de la rive jusqu'à la pte Simon.
Edward Hall.....	Main-à-Dieu.....	Cette part. de la côte à p. de Landing Cove jusqu'à Mira Gut.
Angus McLean.....	Clark's Road.....	Ile Scatarie.
Norman Ferguson.....	Port-Morien.....	Cette partie de la côte à partir de Mira Gut jusqu'à Sydney.
H. A. King.....	Petit-Bras-d'Or.....	Cette partie de la côte de la pte Aconi jusqu'à et y compris Sydney-nord; de là à et y compris la riv. Georges; de là le long de la côte jusqu'à la front. du com. de Victoria.
M. McLean.....	Jacksonville.....	Cette partie de la côte de Sydney à Sydney-nord; de là par le travers de l'emb. de la riv. Georges; de là le long de la côte jusqu'au côté nord de l'anse Piper.
J. A. Gillis.....	Grand-Mira.....	Cette partie de la côte de l'anse Piper à l'anse Irish; de là le long de la frontière du comté jusqu'au lac Géant; de là le long de la rive nord des lacs Géant et Mira jusqu'au pont Marion; de là jusqu'à Sydney.

Comté de Victoria.

D. J. Grant.....	Boularderie Est.....	Cette partie de la côte de la pte Aconi au cap Kemp; de là jusqu'à Big Harbour; de là jusqu'au cap Dauphin.
Allan McAulay.....	Big Baddeck.....	Cette partie de la côte de Big Harbour jusqu'à Nyanza.
A. F. McKenzie.....	Rivière du Milieu.....	De Ferry Landing jusqu'au port McKinnon à Iona et la pte McKay, et de là à Ferry Landing; aussi à partir de la frontière du comté d'Inverness jusqu'à et y compris Nyanza, y compris la rivière du Milieu.
Angus M. McDonald.....	Plaster, côte nord.....	Cette partie de la côte à partir de Skir Dhu jusqu'au cap Dauphin, y compris toutes rivières s'y déversant.
J. T. Donovan.....	Ingonish-Centre.....	Cette partie de la côte à partir de Skir Dhu jusqu'à l'anse Verte, y compris toutes rivières s'y déversant.
Wm. Hellen.....	Cap Nord.....	Cette partie de la côte à partir de l'anse Verte jusqu'au côté sud de Meat Cove, y compris toutes riv. s'y déversant.

Comté d'Inverness.

G. P. McIntosh.....	Baie Plaisance.....	Cette partie de la côte à partir de Meat Cove jusqu'à et y compris le cap Blanc.
Lazare LeBlanc.....	Port de l'Est.....	Cette partie de la côte à partir du cap Blanc jusqu'à et y compris Grand-Etang.
M. J. Coady.....	Margaree-S.-O.....	Cette partie de la côte du Grand-Etang jusqu'à et y compris Broad Cove Chapel; aussi la partie est de Loch Ban et le lac Ainslie et la rivière Margaree.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—Suite.

ARRONDISSEMENT N° 1—NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.

Comté d'Inverness—Fin.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
J. J. Ross.....	Margaree, N.-E.....	Rivière Margaree à partir du confluent jusqu'à la source.
D. N. McLellan.....	Dunvegan.....	Cette partie de la côte à partir de Broad Cove Chapel jusqu'au côté nord du Petit Mabou; aussi les eaux de Whycocomagh Bay, à partir de la front. du ct. de Victoria jusqu'à l'Ile-aux-Ind. La partie o. du lac Ainslie et Loch Ban.
John McDougall.....	Port Hood.....	Cette partie de la côte à partir du côté nord du Petit Mabou jusqu'à la pointe Tupper.
J. B. McLellan.....	Kingsville.....	Les eaux du lac Grand-Bras-d'Or à partir de la frontière du comté de Richmond jusqu'à l'Ile-aux-Indiens.

ARRONDISSEMENT N° 2—R. HOCKIN, INSPECTEUR.

Comté de Cumberland.

Douglas Allen.....	Fraserville.....	Les eaux côtières du Bassin des Mines et de la baie de Fundy et toutes les rivières et leurs tributaires s'y déversant, excepté la rivière La Planche.
C. T. Hunter.....	Linden.....	Rivière La Planche et eaux côtières du comté à partir de la front. du N.-Brunswick jusqu'au pont de Port-Philip.
Alex. D. Marshall.....	Port-Howe.....	Rivière Philip.
R. S. Smith.....	Pugwash.....	Eaux côtières du comté à partir du pont de Port-Philip vers l'est jusqu'en deça d'un mille du cap Cliff, et toutes les rivières et tributaires s'y déversant.
Frank Kirwan.....	Wallace.....	Eaux côtières du comté à partir de Polling section n° 7 vers l'est jusqu'à la frontière du comté de Colchester, et toutes rivières et tributaires s'y déversant, excepté la rivière Wallace.
Frank Angevin.....	Wallace Bridge Station, R. R. No. 1.	Rivière Wallace.

Comté de Colchester.

Benj. Langille.....	Tatamagouche.....	Eaux côtières du détroit de Northumberland, et toutes les rivières et leurs tributaires s'y déversant.
John McCleave.....	Stewiacke inf.....	Eaux côtières de la baie Cobequid à partir de et y compris la Rivière-aux-Saumons jusqu'à et y compris la rivière Shubenacadie, et toutes les rivières et tributaires s'y déversant.
S. F. Fletcher.....	Economy.....	Eaux côtières de la baie Cobequid à partir de la Rivière-aux-Saumons vers l'ouest jusqu'à la frontière du comté de Cumberland, et tous les cours d'eau et leurs tributaires s'y déversant.

Comté de Pictou.

R. Sutherland.....	Riv. John.....	Eaux côtières du comté à partir de la frontière du comté de Colchester jusqu'au récif Cole, à l'embouchure du port de Pictou, et tous les cours d'eau et leurs tributaires s'y déversant.
A. O. Pritchard.....	New-Glasgow.....	Port de Pictou, tous les cours d'eau, leurs tributaires, etc., s'y déversant. Aussi l'Ile de Pictou.
Wm. Germain.....	Reidway.....	Eaux côtières du comté à partir du phare de Pictou jusqu'au port de Merigomish, et cette partie du port de Merigomish à l'ouest d'une ligne imaginaire tirée à partir de la pointe de l'est de l'Ile Beatty; de là jusqu'à l'embouchure de ce port, et tous les cours d'eau et leurs tributaires s'y déversant. Aussi l'affluent est de la rivière Ste-Marie.

8 GEORGE V, A. 1918

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—Suite.

ARRONDISSEMENT N° 2—NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.

Comté de Pictou—Suite.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
D. L. McDonald.....	Bailey's-Brook.....	Port de Merigomish vers l'est jusqu'à une ligne imaginaire tirée de la rive est de la rivière des Français jusqu'à la pointe de l'est de l'île Beatty, de là à l'entrée de ce port. Aussi les eaux côtières du comté à partir du port de Merigomish jusqu'à la frontière du comté d'Antigonish et toutes les rivières et leurs affluents s'y déversant.

Comté d'Antigonish.

Hugh McDougall.....	Cross-Roads, Ohio..	Tout le comté d'Antigonish.
---------------------	---------------------	-----------------------------

Comté de Guysboro.

John A. Dillon.....	Guysboro.....	Eaux côtières du comté à partir du comté d'Antigonish jusqu'à et y compris le port d'Isaac et toutes rivières et tributaires s'y déversant.
R. V. Cooper.....	Havre-au-Vin.....	Eaux côtières du comté à partir du port d'Isaac jusqu'à la frontière du comté d'Halifax et toutes rivières et tributaires s'y déversant.

Comté d'Halifax.

R. Gaston.....	Tangier.....	Eaux côtières du comté de Guysboro à partir de la frontière du comté de Guysboro jusqu'à l'église à l'entrée de Ship-Harbour et toutes rivières et tributaires s'y déversant.
George Rowlings.....	Port-Musquodoboit.	Eaux côtières du comté à partir de l'église à l'entrée de Ship-Harbour, jusqu'à une ligne tirée dans la direction N. N.-O., à partir de l'alignement des bouées à l'entrée du port d'Halifax jusqu'à l'île St-Georges, de là à mi-chemin entre les rivages est et ouest du port d'Halifax et du bassin Bedford placé jusqu'au fond de ce bassin et toutes rivières et tributaires s'y déversant.
Thomas Kennedy.....	Pointe-Noire.....	Port d'Halifax, à l'ouest d'une ligne tirée N. N.-O., à partir de l'alignement des bouées à l'entrée du port d'Halifax jusqu'à l'île St-Georges; de là à mi-chemin entre les rives est et ouest du port et du bassin Bedford jusqu'au fond du bassin, y compris Polling section 17, tel qu'indiqué sur la carte ecclésiastique du comté d'Halifax; aussi les eaux côtières du comté à partir du port d'Halifax vers l'ouest jusqu'au comté de Lunenburg, et toutes les rivières et leurs tributaires s'y rattachant.

Comté de Hants.

R. J. U. Salter.....	Brooklyn.....	Eaux côtières du bassin des Mines à partir du comté de King vers l'est jusqu'à Tennycap et toutes rivières et tributaires s'y déversant.
Thomas Rose.....	Urbanian.....	Eaux côtières du comté à partir de Tennycap jusqu'à et y compris la rivière Shubenacadie et toutes rivières et leurs tributaires s'y déversant.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*NOUVELLE-ÉCOSSE—*Fin.*

ARRONDISSEMENT N° 3—H. H. MARSHALL, INSPECTEUR.

Comté de Lunenburg.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
Frank Freeda.....	Chester.....	De la frontière du comté d'Halifax à la baie de Malone, y compris la municipalité de Chester.
L. J. Hebb.....	Lunenburg.....	De la frontière du comté de Queen à la baie Malone, y compris toutes les eaux intérieures, non compris l'arrondissement surveillé par le garde-pêche Freeda.

Comté de Queen.

C. A. Young.....	Mill-Village.....	A partir de la frontière du comté de Lunenburg jusqu'à et y compris la rivière Medway et ses tributaires et le port de Port-Medway.
W. E. Fraser.....	Liverpool.....	A partir de la frontière du comté de Shelburne jusqu'à mais non compris le port de Port-Medway; et les eaux intérieures, excepté la rivière Medway et ses affluents.

Comté de Shelburne.

George Walls.....	Allendale.....	A partir de la frontière du comté de Queen jusqu'au côté est de la rivière Clyde.
Henry Stoddart.....	Lower Shag Harbour	De la frontière du comté de Yarmouth jusqu'à la rive ouest de la rivière Clyde.

Comté de Yarmouth.

J. G. D'Entremont.....	Middle W. Pubnico.	Comté de Yarmouth.
------------------------	--------------------	--------------------

Comté de Digby.

Wm. Aymar.....	Meteghan.....	Municipalité de Claire.
G. E. Torrie.....	Digby.....	Le reste du comté, y compris Digby-Neck.

Comté d'Annapolis.

Walter Purdy.....	Deep-Brook.....	Comté d'Annapolis.
-------------------	-----------------	--------------------

Comté de King.

Capt. Edward Chute...	Canada-Creek.....	A partir de la frontière du comté d'Annapolis le long de la rive de la baie jusqu'à Cunard; y compris les eaux intérieures et contiguës.
C. F. A. Rathbone.....	Hortonville.....	A partir de la frontière du comté de King jusqu'à Cunard, y compris les eaux intérieures des lacs Gaspereau et Aylesford.

8 GEORGE V, A. 1918

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*

NOUVEAU-BRUNSWICK.

ARRONDISSEMENT N° 1—J. F. CALDER, INSPECTEUR.

Comté de Charlotte.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
W. A. Fraser.....	Anse Woodward, Grand-Manan.	Ile de Grand-Manan et îles y contiguës.
Burden Brown.....	Wilson's Beach.....	Campobello, île.
Chas. H. Lord.....	Lord's Cove, Deer Island.	Paroisse des Îles de l'Ouest.
Robert Worrell.....	St-André.....	Partant de la côte de St-Etienne jusqu'à Oven Head.
Elgin McNichol.....	La Tête.....	Cette partie de la côte à partir de Oven Head jusqu'à l'île Bliss, y compris St-Georges.
E. C. Justason.....	Pennfield.....	Cette partie de la côte à partir du côté est du port l'Etang jusqu'à l'embouchure de la rivière Pocologan.
Jos. Ellis.....	Lepreaux.....	Cette partie de la côte de l'embouchure de la rivière Pocolo- gan jusqu'à la frontière du comté de St-Jean.

Comté de St-Jean.

B. B. Brittain.....	55 rue Middle, St- Jean-Ouest.	Comté de St-Jean.
---------------------	-----------------------------------	-------------------

ARRONDISSEMENT N° 2—D. MORRISON, INSPECTEUR.

Comté d'Albert.

Wm J. McLaughlin.....	Riverside.....	Paroisses de Hopewell, Hillsboro' et Coverdale.
M. P. Akerley.....	Rivière de l'Ouest..	Paroisses d'Alma, Harvey et Elgin.

Comté de Westmorland.

Robert Prescott.....	Baie Verte.....	Cette partie de la côte à partir du Port Elgin jusqu'à et y compris le port de Grand Shemogue; aussi la rivière s'y déversant.
S. Vienneau.....	Dupuis Corner.....	Cette partie de la côte à partir de port de Grand Shemogue jusqu'à la frontière du comté de Kent, y compris les cours d'eau s'y déversant.
Jos. D. Leblanc.....	Village Belliveau....	Paroisse de Dorchester, y compris la rivière Petitcodiac, comté de Westmorland.

Comté de Kent.

E. T. Després.....	Cocagne, pont.....	Paroisse de Dundas, y compris la rivière Cocagne.
P. A. Allain.....	Boucrouche.....	Cette partie de la côte et des eaux intérieures des paroisses Wellington, Ste-Marie et St-Paul.
W. F. Hannah.....	Richibouctou.....	A partir de la riv. Chockfish à la riv. de l'Anguille sur la côte, y compris les rivières Portage, Black, Kouchibou- guac, St-Louis et riv. Richibouctou et leurs affluents.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*ARRONDISSEMENT N° 2—NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.**Comté de Northumberland.*

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
W. Williston.....	Baie-du-Vin.....	Cette partie de la côte à partir de la Baie-du-Vin vers l'est jusqu'à la frontière, y compris les îles de la Baie-du-Vin, Huckleberry et Fox.
Ronald McDonald.....	Bayside.....	Eaux de la Baie-du-Vin et rivière Noire, y compris les eaux intérieures des paroisses Hardwick et Glenelg.
L. H. Abbott.....	Chatham.....	Cette partie de la côte à partir de la frontière du comté de Northumberland jusqu'à Newcastle sur la rive nord de la rivière Miramichi et de Nelson à la Pointe-au-Car sur la rive sud de la rivière Miramichi.
Lester D. Parker.....	Millerton.....	Sud-ouest de la rivière Miramichi et ses tributaires jusqu'à la frontière du comté.
M. Sutherland.....	Red Bank.....	Nord-ouest de la riv. Miramichi et ses tributaires jusqu'à la frontière du comté.

Comté de Gloucester.

E. Sewell.....	Pokemouche.....	Cette partie de la côte à partir du comté de Northumberland jusqu'au goulet Tracadie, y compris tous cours d'eau s'y déversant, aussi Pokemouche supérieur.
Edmond Arseneau.....	Inkerman.....	Cette partie de la côte à partir du goulet Tracadie à Shippegan, y compris la rive sud de la rivière St-Simon.
Martin J. Robichaud.....	Shippegan.....	Îles de Shippegan et Miscou.
John A. Mourant.....	Caraquet.....	Eaux côtières de Caraquet et St-Simon.
Thos. Canty.....	Bathurst.....	Cette partie de la côte des paroisses de Bathurst et New-Bandon; aussi tous cours d'eau s'y déversant.
Jas. P. Doucet.....	Petit Rocher.....	Cette partie de la côte à partir de la paroisse de Bathurst jusqu'à la frontière de Northumberland, y compris tous cours d'eau s'y déversant.

Comté de Restigouche.

Wm C. Hamilton.....	Terres Noires.....	Cette partie de la côte à partir du comté de Gloucester aux Rochers-Bons-Amis, y comp. tous c. d'eau s'y déversant.
E. Ferguson.....	Pointe la Nime.....	Riv. Restigouche et tributaires à l'ouest de la Pte Arseneau.

ARRONDISSEMENT N° 3—H. E. HARRISON, INSPECTEUR.

Comté de Queens.

Arthur Worden.....	Cody's.....	Rivière St-Jean à partir du comté de Kings à l'embouchure de Washadamoak, les eaux Washadamoak et Canaan, les eaux de la Rivière-aux-Saumons et du Grand-Lac jusqu'au sud de la Pointe Flowers Cove-Cox.
Wm. Holmes.....	Gagetown.....	Grand-Lac, au sud de la Pointe Flowers Cove-Cox, le lac Maquapit, la crique Jemseg, rivière St-Jean à partir du comté de Sunbury jusqu'à la Washadamoak et tous les cours d'eau au sud-ouest de la rivière St-Jean.

Comté de Sunbury.

F. Babbitt.....	Swan Creek.....	Tout le comté de Sunbury.
-----------------	-----------------	---------------------------

8 GEORGE V, A. 1918

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*ARRONDISSEMENT N° 3—NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.**Comté de York.*

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
A. C. McNally.....	Embouchure de la Keswick (R.R. 1).	Riv. St-Jean et tous affluents s'y déversant à l'exception de la riv. Nashwaak et ses affluents, comté de York.
T. A. Niles.....	Fredericton.....	Eaux de la Miramichi sud-ouest, Nashwaak, Ste-Croix, Oronocto, Magaguadavic et lac et rivière à l'Anguille, comté de York.

Comté de Victoria.

C. Watson.....	Undine.....	Tout le comté de Victoria
----------------	-------------	---------------------------

Comté de Madawaska.

L. A. Gagnon.....	Edmundston.....	Tout le comté de Madawaska.
-------------------	-----------------	-----------------------------

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD—J. A. MATHESON, INSPECTEUR.

Comté de Kings.

John Keays.....	Souris.....	Tout le comté de Kings
-----------------	-------------	------------------------

Comté de Queens.

A. C. McAulay.....	Tracadie Cross.....	Tout le comté de Queens.
--------------------	---------------------	--------------------------

Comté de Prince.

Geo. Quinn.....	Léoville.....	Cette partie du comté de Prince à l'ouest d'une ligne tirée de la baie Cascumpec à travers la rivière Foxley et traversant Portage sur la ligne de chemin de fer et à travers la riv. Percival jusqu'à la pointe Baptiste.
John McFarlane.....	Cap Traverse.....	Cette partie du comté de Prince à l'est d'une ligne tirée de la baie Cascumpec à travers la riv. Foxley et traversant Portage sur la ligne de chemin de fer et à travers de la riv. Percival jusqu'à la pointe Baptiste.

PROVINCE DE QUÉBEC—DR J. BERNIER, INSPECTEUR.

Comtés de Gaspé et Bonaventure.

Geo. T. Annette.....	Gaspé.....	Les comtés de Bonaventure et Gaspé à partir de la partie de la frontière du comté de Bonaventure jusqu'à la Pointe de la Renommée.
----------------------	------------	--

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*

QUÉBEC—Fin.

Comté de Québec.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
Migneault, T.....	140, rue St-François, Québec.	A partir de Québec jusqu'à la rivière Saguenay sur la rive nord, et de Québec à Rimouski sur la rive sud.

Iles-de-la-Madeleine.

Chevrier, J. A.....	Havre Aubert.....	Cette partie des Iles-de-la-Madeleine, comp. les îles Entrée, Amherst et Grindst., aussi les lagunes du Havre-aux-Basques. La partie des Iles de la Madeleine non compris ci-haut.
Chiasson, Cirice.....	Havre aux-Maisons..	

Comté de Saguenay.

Comeau, N. A.....	Québec.....	Comté de Saguenay.
Levesque, Elzéar.....	Sept-Iles.....	"
Le Blanc, Wm.....	Pte-aux-Esquimaux.	"
Landry, Wilfrid.....	Natashquan.....	"
Cormier, A.....	Pte-aux-Esquimaux.	"
Evans, T. W.....	St-Augustin.....	"
Kennedy, Jas.....	Vx-Fort via Sydney	"
H. Boudreault.....	Pte-aux-Esquimaux.	"

MANITOBA.

ARRONDISSEMENT N° 1—J. A. HOWELL, INSPECTEUR.

D. S. Daly.....	Selkirk.....	Lac Winnipeg et Rivière-Rouge.
-----------------	--------------	--------------------------------

ARRONDISSEMENT N° 2—D. F. REID, INSPECTEUR.

J. S. Sieffert.....	Winnipegosis.....	Lacs Winnipegosis et Manitoba, et tributaires.
E. H. Stevenson.....	Le Pas.....	Arrondissement de Le Pas.

SASKATCHEWAN—G. C. McDONALD, INSPECTEUR.

McNicol, Duncan.....	Wadena.....	Arrondissement de Wadena.
Hunter, G. S.....	Regina, Beach.....	Arrondissement du lac Long, de la riv. Qu'Appelle, borné au sud par la ligne de base, tp. n° 16, au nord par tp. n° 30 à l'est par le côté est de la ligne 19 et à l'ouest par le côté ouest de la ligne 27, toutes à l'ouest du 102 ^{me} méridien.
Fitzgerald, Ira.....	Meota.....	Arrondissement du lac Brochet.
Maxwell, T.....	Big River.....	Arrondissement de l'Île-à-la-Croix.

ALBERTA—S. THOMSON, INSPECTEUR INTÉR., ALBERTA-NORD.

Hoad, Nelson J.....	639 6 ^{ème} Ave, ouest, Calgary.	Alberta-sud.
Wood, Ingram.....	Wetaskiwin.....	Lac Pigeon, etc.
Travers, Oliver.....	Grouard.....	Le Petit-Lac-des-Esclaves et environs.
Whitley, M, fils.....	Ardmore.....	Arrondissement du lac Froid.

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*

COLOMBIE-ANGLAISE.

INSPECTEUR EN CHEF F. H. CUNNINGHAM.

ARRONDISSEMENT N° 1—ASSISTANT-INSPECTEUR, A. P. HALLADAY.

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
J. L. Hill.....	Quesnel.....	Cette étendue de territoire embrassant l'arrondissement de Lillooet au nord de Clinton et une partie de Caribou, y compris tous lacs et cours d'eaux à l'ouest de la rivière Thompson-nord jusqu'au 125 ^e méridien et au nord jusqu'à et y compris la rive Blackwater.
D. F. M. Perkins.....	Fort George.....	Cette étendue de territoire au nord de la riv. Blackwater renfermé dans l'arrondissement de Caribou, y compris les riv. Néchako supérieure et inférieure et tous leurs affluents et vers le nord jusqu'à et compris les lacs Frank et Stuart.
Geo. Gartrell.....	Summerland.....	Cette partie de l'arrondissement de Yale au sud et à l'est du confluent des riv. Nicola et Thompson, y compris le lac Okanagan et tous cours d'eau s'y déversant et les riv. Osoyoos, Kettle et Similkameen.
John McLeod.....	Nelson.....	Cette partie connue sous le nom de Kootenay et le pays de frontière, y compris les lacs Kootenay, le lac Slocan, les lacs Arrow supérieur et inférieur et tous cours d'eau s'y déversant ainsi que la riv. Colombie.
H. Shotton.....	Kamloops.....	Cette partie de la circonscription électorale au sud et à l'est d'Ashcroft, y compris les lacs Kamloops, Salmon-Arm, Shuswap, Seymour, Yale et Adams, la riv. Adams et les rives Thompson nord et sud.

ARRONDISSEMENT N° 2—INSPECTEUR J. T. WILLIAMS.

James Boyd.....	Vancouver.....	A partir de l'île Addenbrooke, dans le passage Fitz-Hugh en suivant la côte sud de l'île Hecate; de là vers le nord en suivant la côte jusqu'à Lowe-Inlet, chemin Granville; de là en suivant la côte est en revenant jusqu'à l'île Addenbrooke, y compris toutes anses, baies, chenaux et lacs renfermés dans cette étendue à l'exception des chenaux Dean et Burke.
Stewart Norrie.....	Prince-Rupert.....	Arrondissem. de Prince-Rupert, y compris la Skeena infér.
W. T. Adamson.....	Naas.....	Port-Naas.
G. Sangstad.....	Rivers-Inlet.....	Arrondissement de Rivers-Inlet.
Jno. Widsten.....	Bella-Coola.....	Arrondissement de Bella-Coola et Kimsquit.
John Haan.....	Sandspit.....	Rivière Naas.

ARRONDISSEMENT N° 3—INSPECTEUR E. G. TAYLOR.

.....	.....	Arrondissement de Quatsino comprenant cette partie de l'île Vancouver à partir du cap Scott, au nord, le long de la côte ouest jusqu'à la Pte Tatchu à l'entrée de la baie Esperanto.
John Grice.....	Clayoquot.....	Arrondissement du passage Clayoquot s'étendant de la Pte Tatchu le long de la côte jusqu'à l'extrémité sud de la baie Wreck; l'arrondissement d'Alberni s'étendant de l'extrémité sud de la baie Wreck jusqu'au port San-Juan.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOMENCLATURE DES GARDES-PÊCHE—*Suite.*ARRONDISSEMENT N° 3—COLOMBIE-ANGLAISE—*Fin.*

Noms des gardes-pêche.	Adresses postales.	Juridiction.
J. B. Wood.....	Alberni.....	Cette partie de la côte à partir du port San Juan jusqu'à Esquimalt.
R. M. Colvin.....	Cowichan, baie.....	Arrondissement Cowichan à partir du et y compris le havre Esquimalt contournant la côte jusqu'au côté nord de la baie Cowichan, y compris le bras de mer Saanich et les îles en face de Sidney.
Harry McIndoo.....	Nanaimo.....	Arrondissement de Nanaimo s'étend, du côté nord de la baie Cowichan jusqu'à et y compris la riv. Big-Qualicum
H. Beadnall.....	Courtney.....	Arrondissement de Comox à partir de la riv. Big-Qualicum jusqu'à et y compris la Rivière-aux-Huitres et l'île Denman.
Cecil Smith.....	Oyster-River.....	Arrondissement de la riv. Campbell à partir de la Rivière-aux-Huitres jusqu'à et y compris la riv. Adams, l'île Cracroft, la baie Knight, le chenal Simberland, la baie Loborough, le bras de mer Phillips, le bras de mer Frederick, le chenal Cardero et Hole in the Wall.
F. S. Deal.....	Sechelt.....	Arrondissement de la baie Alert à partir de la riv. Adams jusqu'au cap Scott, et sur le rivage opposé à partir de l'extrémité est de l'île Cracroft jusqu'au cap Caution, y compris les eaux tributaires.
Arthur Newlands.....	Welcome Pass, Pender, havre.	Arrondissement du havre Pender, y compris la baie Bute, le cheval Calm, le chenal Lewis, le détroit Malaspina jusqu'à la Pte Gower à l'entrée du passage Howe. Aussi le bras de Ramsay, la baie Toba, chenal Homfray, le passage Désolation, la baie Malaspina, le lac Powell, la baie Jervis, la baie Sechelt et les affluents.
W. M. Galbraith.....	Duncan's-Station....	Riv. Cowichan, à partir de sa source jusqu'au pont Clemlets sur l'affluent sud et jusqu'au pont érigé près de l'église de pierre sur l'affluent nord; aussi la rivière Coksiloh et le lac Cowichan.

8 GEORGE V, A. 1918

NOMENCLATURE DES GÉRANTS CHARGÉS DE L'ADMINISTRATION DES PISCIFACTURES DE L'ÉTAT, 1916-17.

Noms.	Adresses postales.	Provinces.
Ogden, Alfred.....	Bedford.....	Nouv.-Écosse..
L. J. Burton.....	N. E. Margaree....	"
*LeBlanc, P. D.....	East-Margaree....	"
Burgess, Frank.....	Windsor.....	"
Gates, H. V.....	Middleton.....	"
Mowat, Alex.....	Campbellton.....	N.-Brunswick..
Parent, Paul (interim.)..	Grand-Falls.....	"
Sheasgreen, Wm.....	South-Esk.....	"
†Britain, B. B.....	St-John-West.....	"
McAfee, Geo.....	R. F. D. No. 4, Lake-wood	"
Holroyd, A. W.....	Winsloe-Station....	Ile-du-P.-E....
Lindsay, R. C.....	Gaspé.....	Québec.....
Catellier, J. N.....	Tadoussac.....	"
McLeod, A. W.....	Belleville.....	Ontario.....
Parker, Wm.....	Kingsville.....	"
Parker, Ray.....	Kenora.....	"
McNab, A. J.....	Port-Arthur.....	"
Eldridge, W. J.....	Warton.....	"
Laschinger, A. G.....	Pointe-Edouard....	"
McDougall, A.....	Southampton.....	"
Turner, J. E.....	Collingwood.....	"
Paulson, C. P.....	Selkirk.....	Manitoba.....
Grenon, Jos. O.....	Winnipegosis.....	"
Craig, Samuel.....	Fort-Qu'Appelle....	Saskatchewan..
Rodd, R. T.....	Banff.....	Alberta.....
Robertson, Alex.....	Harrison Hot-Spr'gs	Colombie-Angl..
Graham, T. W.....	Owl-Creek.....	"
Martin, J. E.....	Tofino.....	"
Bothwell, David.....	Kildonan.....	"
Castley, J. H.....	Riverside.....	"
Crawford, H. C.....	Hazleton.....	"
Hamer, J. N.....	Rivers-Inlet.....	"
Catt, James.....	Lakelse.....	"
Ogilvie, L.....	Gerrard.....	"
Doak, H. W. (interim.)..	New-Westminster...	"

†Vivier à saumon de Saint-Jean.

*Vivier à saumon de Margaree.

DOC. PARLEMENTAIRE No 39

NOMENCLATURE DES OFFICIERS COMMANDANT LES DIVERS
BATEAUX GARDE-PÊCHE DE L'ÉTAT.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Officiers.	Bateaux garde-pêche.	Arrondissements surveillés.
George Stevens.....	" 33 ".....	Arrondissement n° 2.
E. De Young.....	" C ".....	" ".....
M. B. Fanning.....	" E ".....	" " n° 3.
A. Estabrook.....	" A ".....	" ".....
John Bateman.....	" B ".....	" ".....
Chas. Blades.....	" F ".....	" ".....

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Coleman Green.....	" G ".....	Arrondissement n° 1.
Robert Worrell.....	" Sea Gull ".....	" ".....
A. E. Mitchell.....	" Phalarope ".....	" ".....
C. A. Goodwin.....	" Hudson ".....	" " n° 2.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

J. B. McCarthy.....	" D ".....	.....
M. B. Wrayton.....	" J. L. Nelson ".....	.....
Peter J. Cameron.....	" Richmond ".....	.....

QUÉBEC.

W. A. Arseneault.....	" Waldron W ".....	Iles-de-la-Madeleine.
Dr J. E. Bernier.....	" Princess ".....	Golfe St-Laurent.

MANITOBA.

H. Bryan.....	" G. H. Bradbury ".....	Lac Winnipeg.
---------------	-------------------------	---------------

(OLOMBIE-BRITANNIQUE.

F. C. Laird.....	" Fispia ".....	Arrondissement n° 1.
A. O. Copp.....	" Merry Sea ".....	" ".....
Thos. Hembrough.....	" Swan ".....	" ".....
Wm. Dauphine.....	" Elk ".....	" ".....
C. J. House.....	" Foam ".....	" ".....
James Boyd.....	" Bonila ".....	" " n° 2.
L. Dewhurst.....	" Kayex ".....	" ".....
Thos. Dawe.....	" Hawk ".....	" ".....
G. Saugstad.....	" Merlin ".....	" ".....
W. T. Adamson.....	" Linnet ".....	" ".....
John Widsten.....	" Kingfisher ".....	" ".....
John Haan.....	" Gannett ".....	" ".....
Arthur Newland.....	" Heron ".....	" " n° 3.
Arthur Newland.....	" Gull ".....	" ".....
Arthur Newland.....	" Cohoe ".....	" ".....
Arthur F. Yates.....	" Alcedo ".....	" ".....
F. S. Deal.....	" Black Raven ".....	" ".....
A. Caddell.....	" Semiahmo ".....	" ".....

8 GEORGE V, A. 1918

NOMENCLATURE DES INSPECTEURS DU POISSON MARINÉ.

Noms.	Adresses postales.	Juridiction.
H. H. Mann.....	Sydney, N.-E.....	Ile du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse.
R. Gray.....	C. p. 845 Halifax, N.-E.	Antigonish, Guysboro et Halifax, comtés de, Nouvelle-Ecosse.
A. R. Hiltz.....	Mahone, N.-E.....	Lunenburg, Queens, Shelburne, Yarmouth, Digby, Annapolis et Kings, comtés de, Nouvelle-Ecosse.
A. O. H. Wilson.....	St-Jean, N.-B.....	Charlotte, St-Jean, Albert et Westmorland, comtés de, Nouveau-Brunswick.
Colson, Hubbard.....	Newcastle, N.-B.....	Kent, Northumberland, Gloucester et Restigouche, comtés de, Nouveau-Brunswick.
Thos. Doyle.....	Nord Rustico, I.P.-E.	Ile du Prince-Edouard, Iles de la Madeleine, Colchester, Pictou et Cumberland, comtés de, Nouvelle-Ecosse.

OSTRÉICULTURE.

DIRECTEUR.

Kemp, Ernest, Charlottetown, I. P.-E.....